

User's Guide Specification

담당

관리자

SHIN HJ
07.01.31KIM JONG OK
07.01.31

1. Model Description

MODEL	17/20LS5R-ZA 19/22LS4R-ZA	BRAND	LG	Part No.	MFL33997808 (0707-REV03)
SUFFIX	EU	Product Name	17/20LS5R 19/22LS4R		

2. Printing Specification

- Trim Size (Format) : 148mm x 210 mm
- Printing Colors
 - Cover : 1 COLOR (BLACK)
 - Inside : 1 COLOR (BLACK)
- Stock (Paper)
 - Cover : Coated paper , S/W 150 g/㎡
 - Inside : Uncoated paper , 백상지 60 g/㎡
- Printing Method : Off-set
- Bindery : Perfect bind
- Language : English / German / French / Italian / Spanish / Portuguese / Netherlands / Greek / Hungarian/ Polish/ Czech/ Slovak/ Romanian/ Bulgarian / Swedish/ Norwegian/ Finnish/ Danish/ Estonia/ Lithuania/ Latvia/Slovenian (22)
- Number of pages : 316

Notes

This part contain Eco-hazardous substances (Pb, Cd, Hg, Cr6+, PBB, PBDE, etc.) within LG standard level, Details should be followed Eco-SCM management standard[LG(56)-A-2524]. Especially, Part should be followed and controlled the following specification.
(1)Eco-hazardous substances test report should be submitted when Part certification test and First Mass Production.
(2) Especially, Don't use or contain lead(Pb) and cadmium(Cd) in ink.

3. Special Instructions

(1) Origin Notification

- * LGEIN : Printed in Indonesia
- * LGEWA : Printed in U.K.
- * LGESP : Printed in Brazil
- * LGEMX : Printed in Mexico
- * LGEND : Printed in China
- * LGEIL : Printed in India

4. Changes

9				
8				
7				
6				
5				
4				
3	07/23/07	Hwang MG	S7-88619	Added model for 20LS5RC-ZA and Weight.
2	04/25/07	SHIN.H.J.	S7-80786	Amended Stand installation
1	03/06/06	SHIN.H.J.	S7-74340	Amended Polish Language
REV. NO.	MM/DD/YY	SIGNATURE	CHANGE NO.	CHANGE CONTENTS

Pagination sheet

P/NO. [MFL33997808](#)
Total pages : 316 pages

Common part

LG(EN) Front cover P/no	Blank I				IV V		LG(EN) Front cover VI	
	Blank 1		 9		10 11		LG(EN) LG(GE) Rear cover Front cover	
	Blank 1		 9		10 11		LG(GE) LG(FR) Rear cover Front cover	
	Blank 1		 9		10 11		LG(FR) LG(IT) Rear cover Front cover	
	Blank 1		... 9		10 11		LG(IT) LG(SP) Rear cover Front cover	
	Blank 1		 9		10 11		LG(SP) LG(PO) Rear cover Front cover	
	Blank 1		 9		10 11		LG(PO) LG(NE) Rear cover Front cover	
	Blank 1		 9		10 11		LG(NE) LG(GR) Rear cover Front cover	
	Blank 1		 9		10 11		LG(GR) LG(HU) Rear cover Front cover	

Multi part

Pagination sheet

P/NO. [MFL33997808](#)
Total pages : 316 pages

Blank	1		9	10	11	LG(HU) Rear cover	LG(PL) Front cover
Blank	1		9	10	11	LG(PL) Rear cover	LG(CZ) Front cover
Blank	1		9	10	11	LG(CZ) Rear cover	LG(SK) Front cover
Blank	1	...	9	10	11	LG(SK) Rear cover	LG(RO) Front cover
Blank	1		9	10	11	LG(RO) Rear cover	LG(BU) Front cover
Blank	1		9	10	11	LG(BU) Rear cover	LG(SW) Front cover
Blank	1		9	10	11	LG(SW) Rear cover	LG(NO) Front cover
Blank	1		9	10	11	LG(NO) Rear cover	LG(FI) Front cover
Blank	1		9	10	11	LG(FI) Reart cover	LG(DA) Front cover

Pagination sheet

P/NO. [MFL33997808](#)

Total pages : 316 pages

Blank1	9	1011	LG(DA) Rear cover	LG(EE) Front cover
Blank1	9	1011	LG(EE) Rear cover	LG(LI) Front cover
Blank1	9	1011	LG(LI) Rear cover	LG(LA) Front cover
Blank1	...9	1011	LG(LA) Rear cover	LG(SV) Front cover
Blank1	9	1011	LG(SV) Reart cover	



LCD TV OWNER'S MANUAL

LCD TV MODELS

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.

Record model number and serial number of the set.
See the label attached on the back cover and quote
this information to your dealer when you require service.

An extended Owner's Manual that contains information on the advanced features of these LG TV sets is located on the CD- ROM provided in an electronic version.

To read these files, you will need to use a Personal Computer (PC) equipped with a CD- ROM drive.

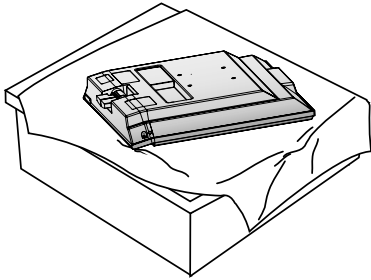
PREPARATION

STAND INSTALLATION

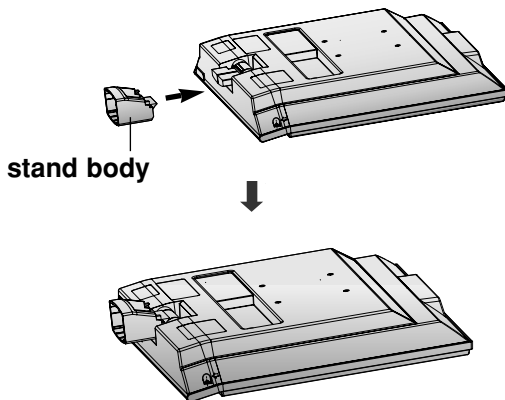
■ Here shown may be somewhat different from your TV.

17/20LS5R*

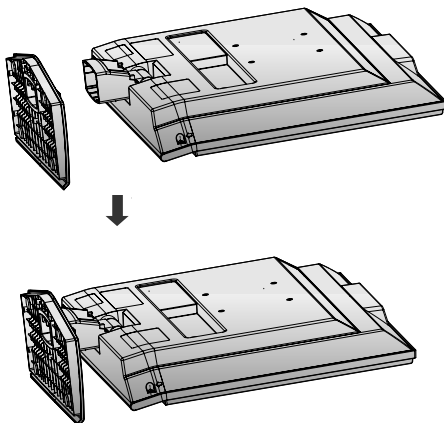
- 1 Carefully place the product screen side down on a cushioned surface that will protect product and screen from damage.



- 2 Assemble parts of stand body with the product of the stand. Insert stand body into the product until clicking sound.

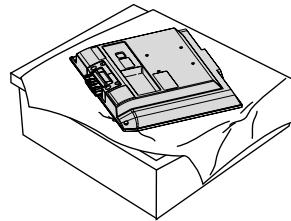


- 3 Place the product stand on the product as shown.



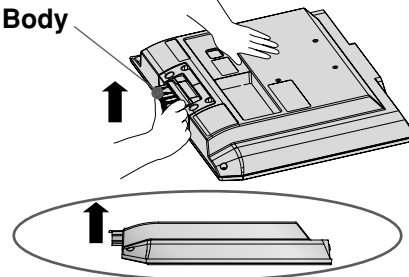
19/22LS4R*

- 1 Carefully place the product screen side down on a cushioned surface that will protect product and screen from damage.

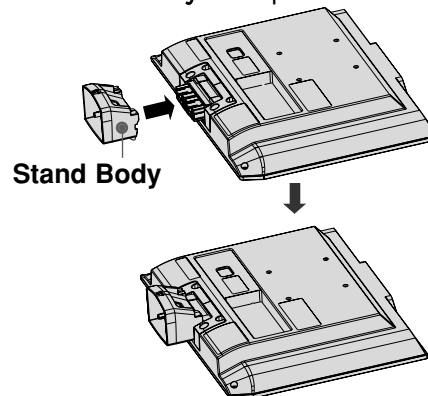


- 2 Hold the **hinge body** and bend it upward.

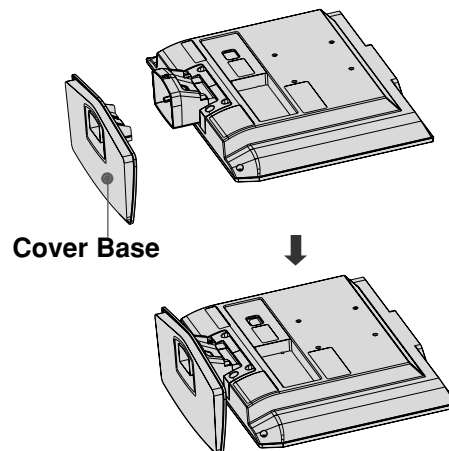
Hinge Body



- 3 Insert the **stand body** into the product until clicking sound.



- 4 Assemble the parts of the **stand body** with **cover base** of the product.

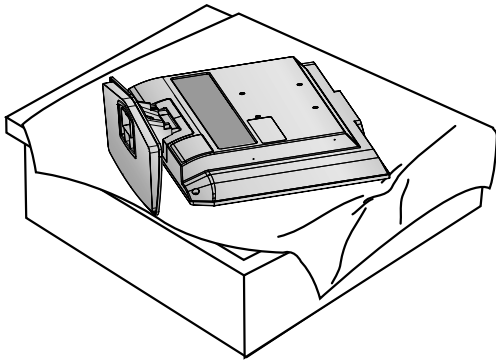


PREPARATION

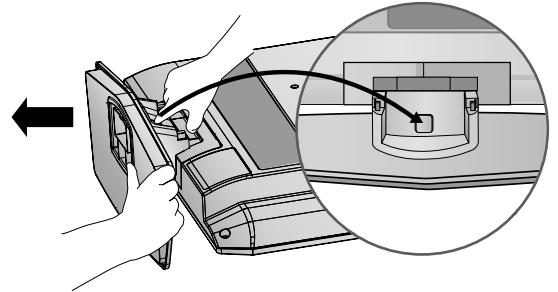
DETACHING STAND

■ Here shown may be somewhat different from your TV.

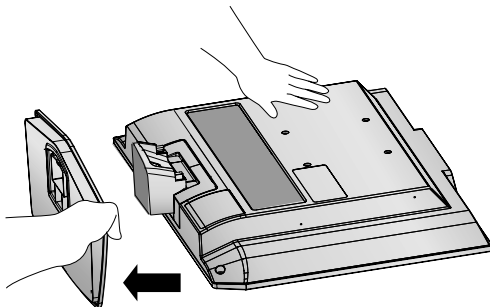
- 1** Place the set with its front facing downward on a cushion or soft cloth.



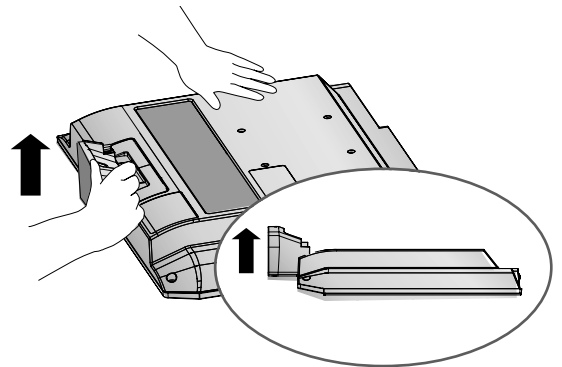
- 2** Pull cover base backward during pressing bottom on stand body.



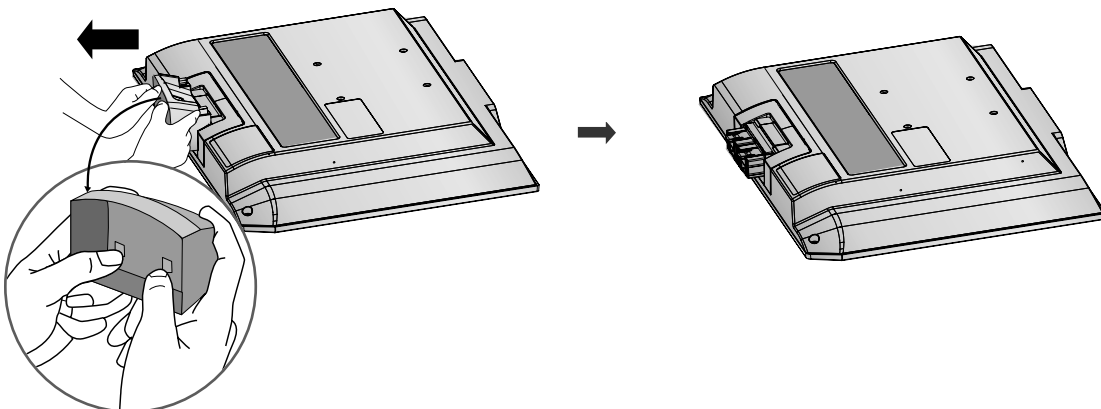
- 3** Hold cover base and pull with shake it backward to separate from stand body.



- 4** Hold the stand and bend it upward.

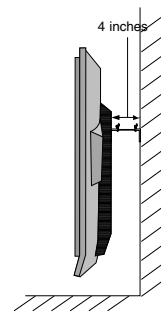
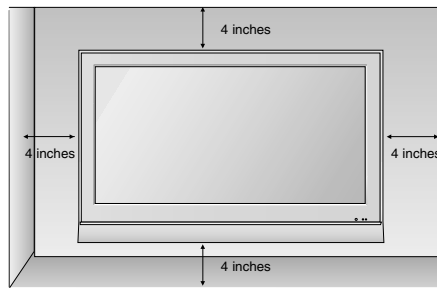
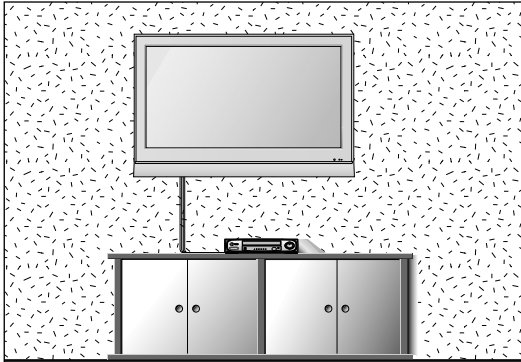


- 5** Pull stand body to separate from set during pressing 2 latches.



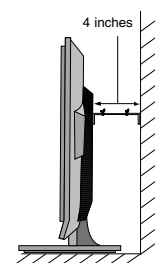
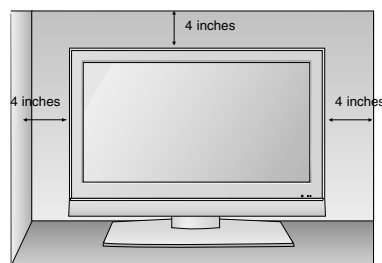
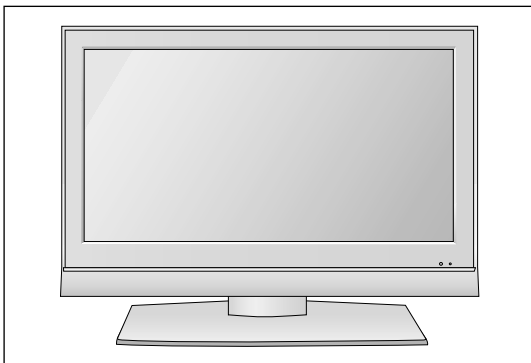
WALL MOUNT: HORIZONTAL INSTALLATION

For proper ventilation, allow a clearance of 4" on each side and from the wall. Detailed installation instructions are available from your dealer, see the optional Tilt Wall Mounting Bracket Installation and Setup Guide.



DESKTOP PEDESTAL INSTALLATION

For proper ventilation, allow a clearance of 4 inches on each side from the wall.

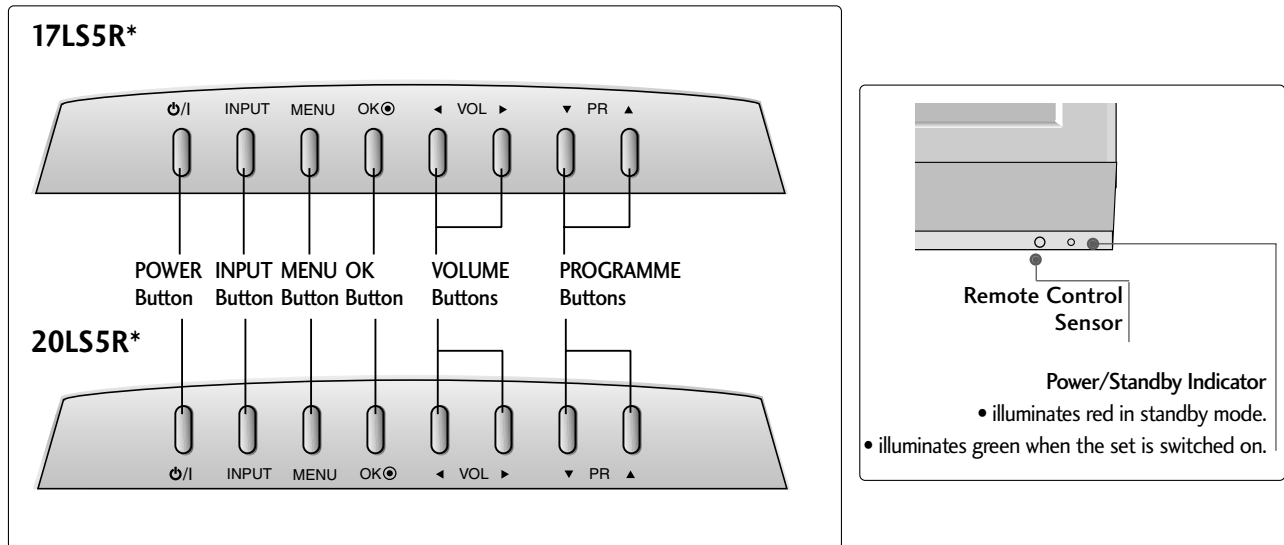


PREPARATION

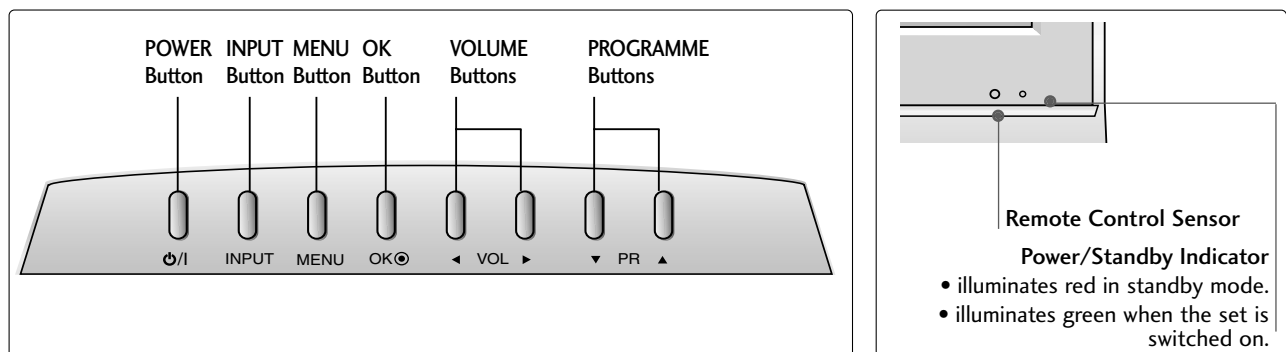
FRONT PANEL CONTROLS

- This is a simplified representation of the front panel. Here shown may be somewhat different from your TV.
- If your product has a protection film attached, remove the film and then wipe the product with a polishing cloth.

17LS5R* / 20LS5R*



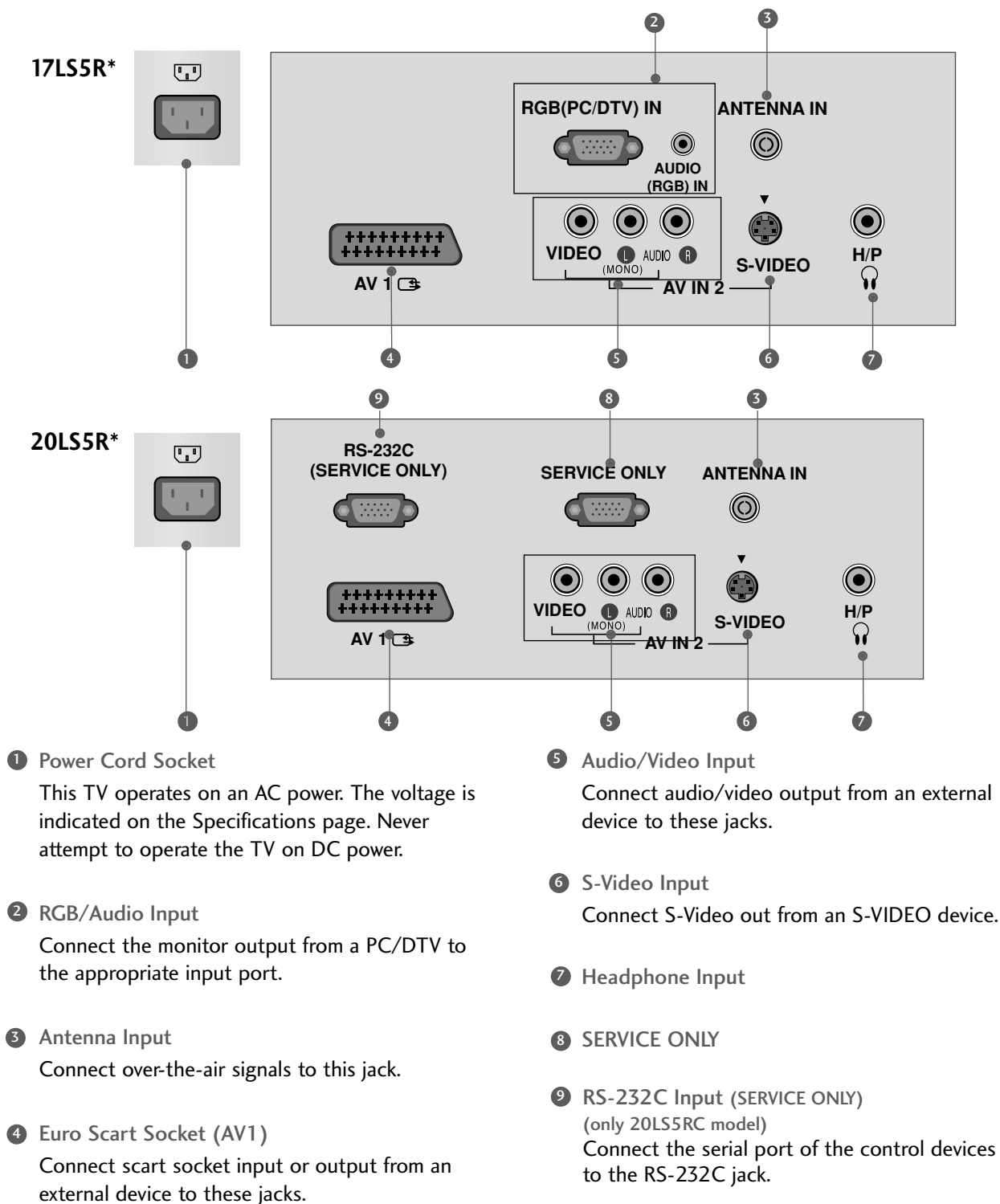
19LS4R* / 22LS4R*



BACK PANEL INFORMATION

■ This is a simplified representation of the back panel. Here shown may be somewhat different from your TV.

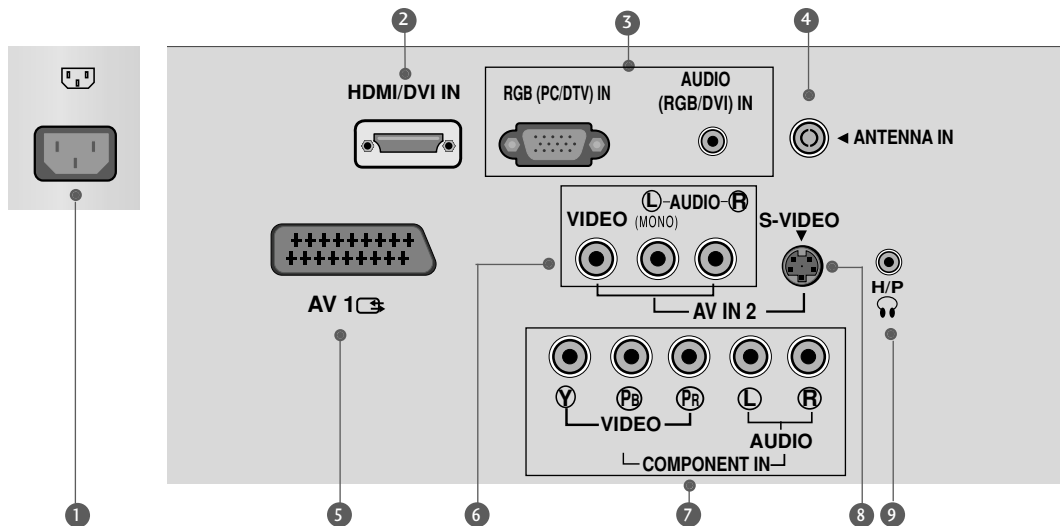
17LS5R* / 20LS5R*



PREPARATION

BACK PANEL INFORMATION

19LS4R* / 22LS4R*



1 Power Cord Socket

This TV operates on an AC power. The voltage is indicated on the Specifications page. Never attempt to operate the TV on DC power.

2 HDMI/DVI IN Input

Connect a HDMI signal to HDMI IN.
Or DVI(VIDEO) signal to HDMI/DVI port with DVI to HDMI cable.

3 RGB/Audio Input

Connect the monitor output from a PC/DTV to the appropriate input port.

4 Antenna Input

Connect over-the-air signals to this jack.

5 Euro Scart Socket (AV1)

Connect scart socket input or output from an external device to these jacks.

6 Audio/Video Input

Connect audio/video output from an external device to these jacks.

7 Component Input

Connect a component video/audio device to these jacks.

8 S-Video Input

Connect S-Video out from an S-VIDEO device.

9 Headphone Input



LCD TV OWNER'S MANUAL

LCD TV MODELS

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Please read this manual carefully before operating your set.
Retain it for future reference.

Record model number and serial number of the set.

See the label attached on the back cover and quote
this information to your dealer when you require service.

An extended Owner's Manual that contains information on the advanced features of these LG TV sets is located on the CD- ROM provided in an electronic version.

To read these files, you will need to use a Personal Computer (PC) equipped with a CD- ROM drive.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read these safety precautions carefully before using the product.
- In this manual, illustrations shown may differ slightly from your product.

- ⚠ WARNING** If these warning messages are ignored, you risk serious injury, accident or death.
- ⚠ CAUTION** If these caution messages are ignored, you risk injury or damage to the product.

Precaution in Installing the Product

⚠ WARNING



Keep away from heat sources like electrical heaters.
- Electrical shock, fire, malfunction or deformation may occur.



Do not use the product in a damp place such as a bathroom or any place where it is likely to get wet.
- This may cause a fire or could give an electric shock.



If you can smell smoke, or other odors, or hear a strange sound; unplug the power cord and contact the service center.
- If you continue to use without taking proper measures, electrical shock or fire can occur.

⚠ CAUTION



Install the product on a flat and stable place that has no risk of dropping the product.
- If the product is dropped, you may be injured or the product may be damaged.



Keep the product away from direct sunlight.
- The product could be damaged.



Do not place the product in a built-in installation such as bookcase or cabinet.
- Ventilation required.

Electrical Power Related Precautions

⚠ WARNING



Make sure to connect the power cable to an electrical ground.
- You may be electrocuted or injured.



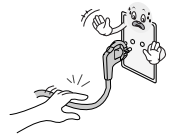
Do not touch the power plug with wet hands. Additionally, if the cord pin is wet or covered with dust, dry the power plug completely or wipe dust off.
- You may be electrocuted due to excess moisture.



During a thunder or lightning storm, unplug the power cable or signal cable.
- You may be electrocuted or a fire could break out.

⚠ CAUTION

Protect the power cord from physical or mechanical abuse, such as being twisted, kinked, pinched, closed in a door, or walked upon. Pay particular attention to plugs, wall outlets, and the point where the cord exits the appliance.



Precautions in Moving the Product

⚠ WARNING

Make sure to turn off the product.
Make sure to remove all cables before moving the product.
- You may be electrocuted or the product could be damaged.



⚠ CAUTION

Do not shock the product when moving it.
- You may be electrocuted or the product could be damaged.
Make the panel face forward and hold it with both hands to move.
- If you drop the product, the damaged product could cause an electric shock or fire. Contact the service center for repair.



Precautions in Using the Product

⚠ WARNING

Do not disassemble, repair or modify the product in any way.
- Fire or electrocution could occur.
- Contact the service center for check, calibration or repair.



To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.
The apparatus should not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.



⚠ CAUTION

Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as if power supply cords or plugs have been damaged, liquid has been spilt, objects have fallen in the product, the product has been exposed to rain or moisture, the product does not operate normally, or the product has been dropped.

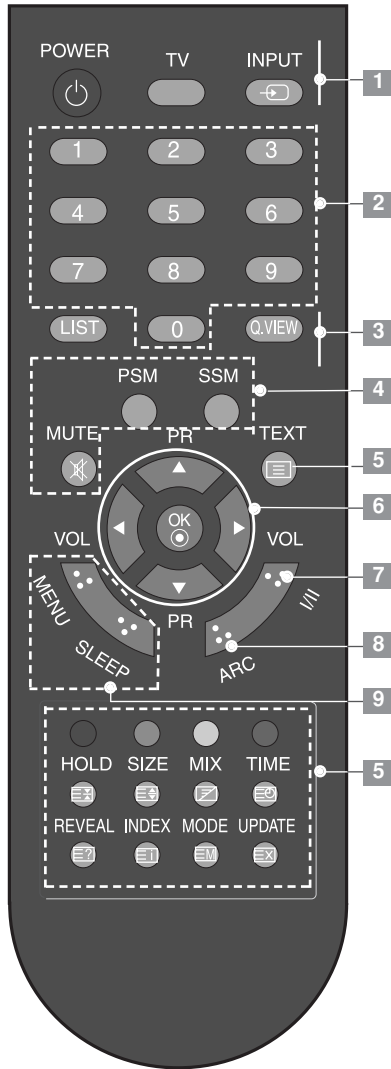


WATCHING TV / PROGRAMME CONTROL

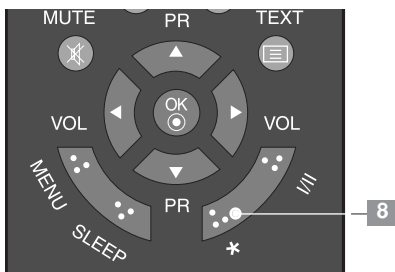
ENGLISH

REMOTE CONTROL KEY FUNCTIONS

When using the remote control, aim it at the remote control sensor on the TV.



[with ARC]



[without ARC]

- 1** **POWER** Switches the set on from standby or off to standby.
- TV** Returns to the TV viewing from any mode.
Switches the set on from standby.
- INPUT** If you press the button once, the input source OSD will appear on screen as shown. Press the ▲ / ▼ button and then OK button to select the desired input source.
(19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI)
(17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

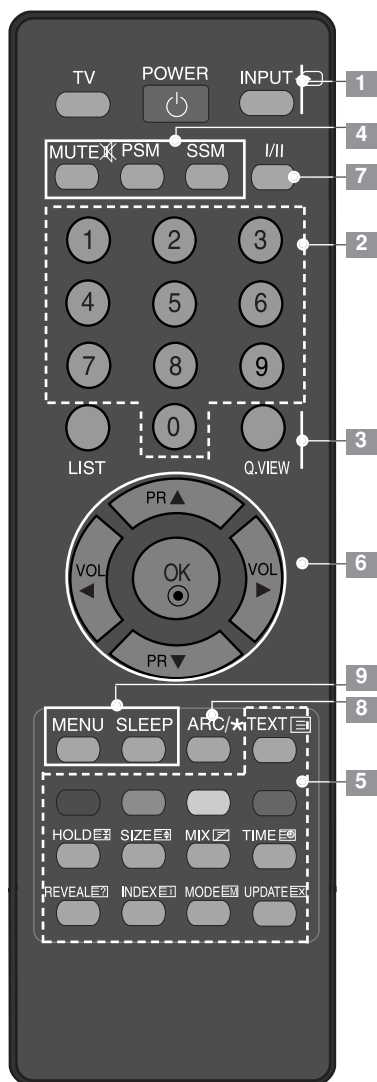
- 2** **0~9 number button** Selects a programme.
Selects numbered items in a menu.
Switches the set on from standby.

- 3** **LIST** Displays the programme table.
- Q.VIEW** Returns to the previously viewed programme.

- 4** **MUTE** Switches the sound on or off.
- PSM** Recalls your preferred picture setting.
- SSM** Recalls your preferred sound setting.

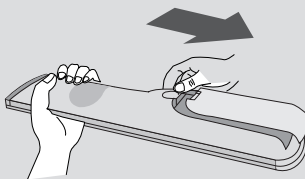
- 5** **Coloured buttons** These buttons are used for teletext (only **TELETEXT** models) or **Programme edit**.
- TELETEXT BUTTONS** These buttons are used for teletext.
For further details, see the 'Teletext' section.

- 6** **THUMBSTICK** (Up/Down/Left/Right) Allows you to navigate the on-screen menus and adjust the system settings to your preference.
Adjusts the volume.
Selects a programme.
Switches the set on from standby. (Up/Down)
- OK** Accepts your selection or displays the current mode.



- 7** I/II Selects the sound output.
- 8** ARC Select your desired picture format.
* No function
- 9** MENU Selects a menu.
SLEEP Sets the sleep timer.

Installing Batteries



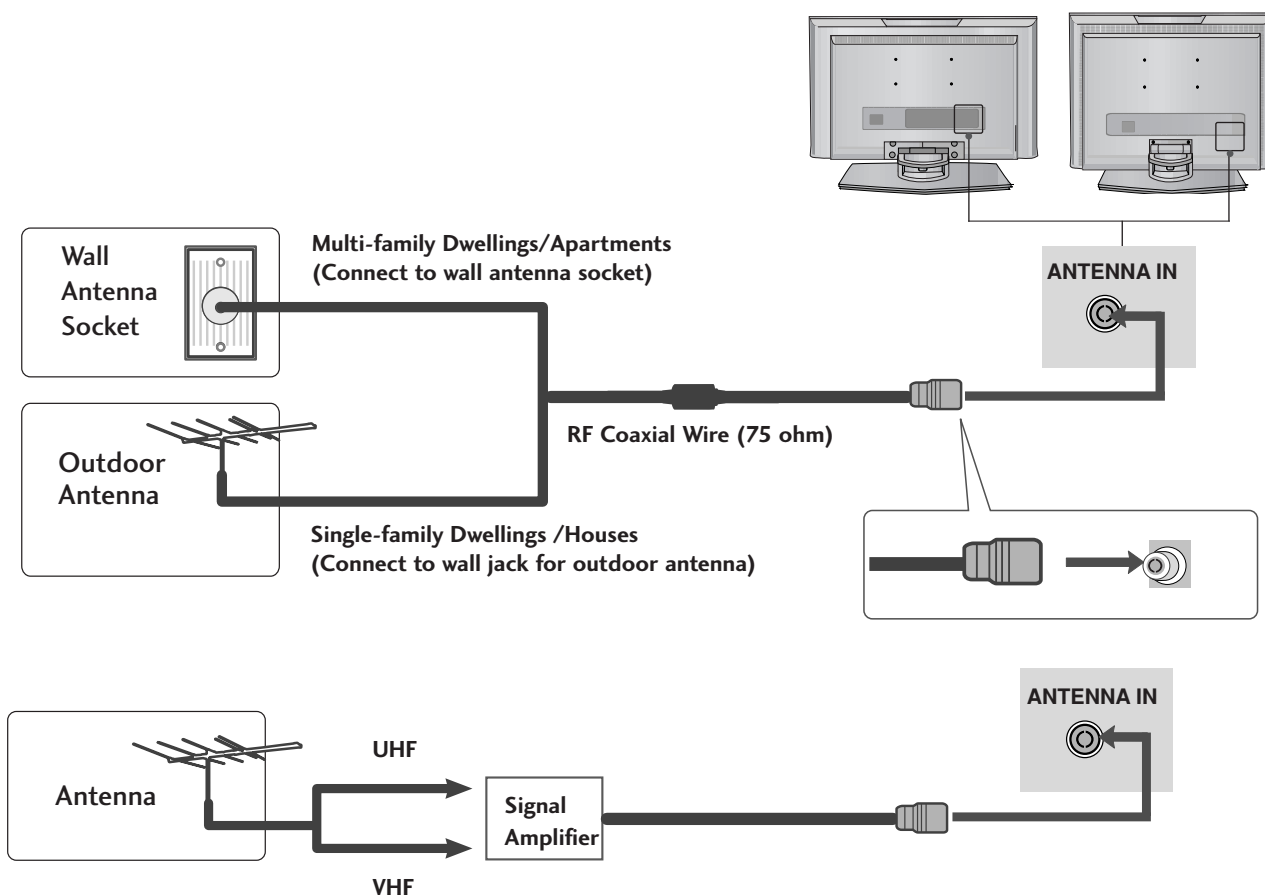
- Open the battery compartment cover on the back side and install the batteries matching correct polarity (+with +,-with -).
- Install two 1.5V AAA batteries. Don't mix old or used batteries with new ones.
- Close cover.

WATCHING TV / PROGRAMME CONTROL

- To prevent the equipment damage, never plug in any power cords until you have finished connecting all equipment.

ANTENNA CONNECTION

- For optimum picture quality, adjust antenna direction.
- An antenna cable and converter are not supplied.

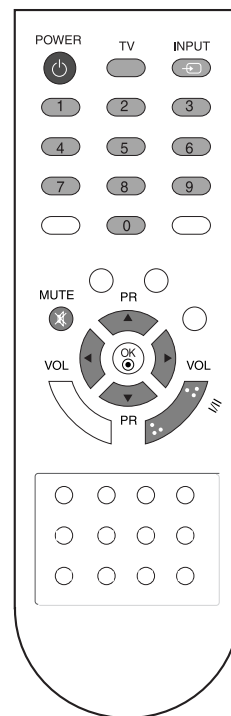


- In poor signal areas, to get better picture quality, install a signal amplifier to the antenna as shown to the right.
- If signal needs to be split for two TVs, use an antenna signal splitter for connection.

TURNING ON THE TV

If your TV will be turned on, you will be able to use its features.

- 1 First, connect power cord correctly.
At this moment, the TV switches to standby mode.
 - In standby mode to turn TV on, press the ϕ /I , **INPUT**, **PR ▲ / ▼**, button on the TV or press the **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲ / ▼**, **Number(0~9)** button on the remote control and then the TV will switch on.

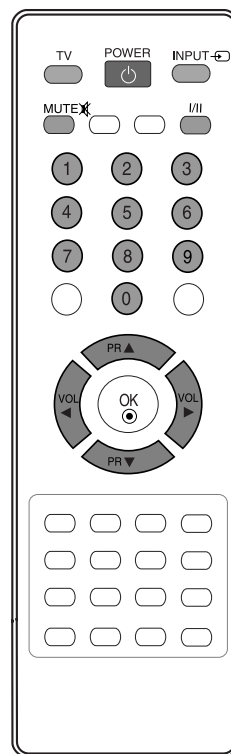


PROGRAMME SELECTION

- 1 Press the **PR ▲ / ▼** or **NUMBER** buttons to select a programme number.

VOLUME ADJUSTMENT

- 1 Press the **VOL ◀ / ▶** button to adjust the volume.
- 2 If you want to switch the sound off, press the **MUTE** button.
- 3 You can cancel the Mute function by pressing the **MUTE**, **VOL ◀ / ▶** or **I/II** button.



WATCHING TV / PROGRAMME CONTROL

ON-SCREEN MENU LANGUAGE / COUNTRY SELECTION

Installation guide menu appears on TV screen when it is turned on for the first time.

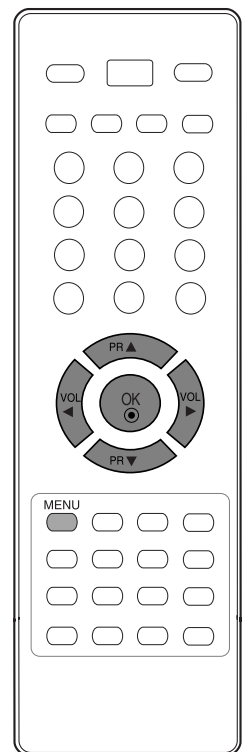
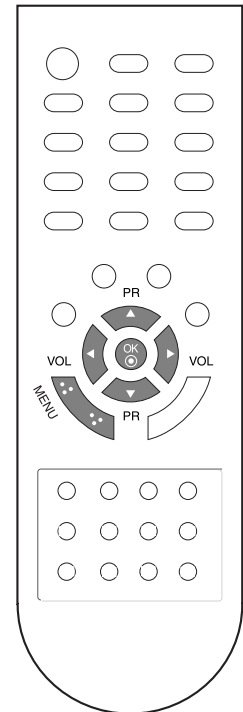
- 1 Press the ▲ / ▼ / ◀ / ▶ button and then, **OK** button to select your desired language.
- 2 Press the ▲ / ▼ / ◀ / ▶ button and then, **OK** button to select your country.

* If you want to change Language/ Country selection

- 1 Press the **MENU** button and then use ▲ / ▼ button to select the **Special** menu.
- 2 Press the ▶ button and then use ▲ / ▼ button to select **Language**.
The menus can be shown on the screen in the selected language.
Or, Press the ▶ button and then use ▲ / ▼ button to select **Country**.
- 3 Press the ▶ button and then use ▲ / ▼ button to select your desired language or country.
- 4 Press the **OK** button.
- 5 Repeatedly press the **MENU** button to return to normal TV viewing.

! NOTE

- ▶ If you don't finish set up **Installation Guide** by pressing **MENU** button or time out of OSD (On Screen Display) display, it will continuously appear until completing set up whenever the set is turned on.
- ▶ If you select wrong local country, the teletext may not appear correctly on the screen and some problem may happen during teletext operation.
- ▶ Hebrew is added to **Country of Installation Guide** according to the countries which using Hebrew language.

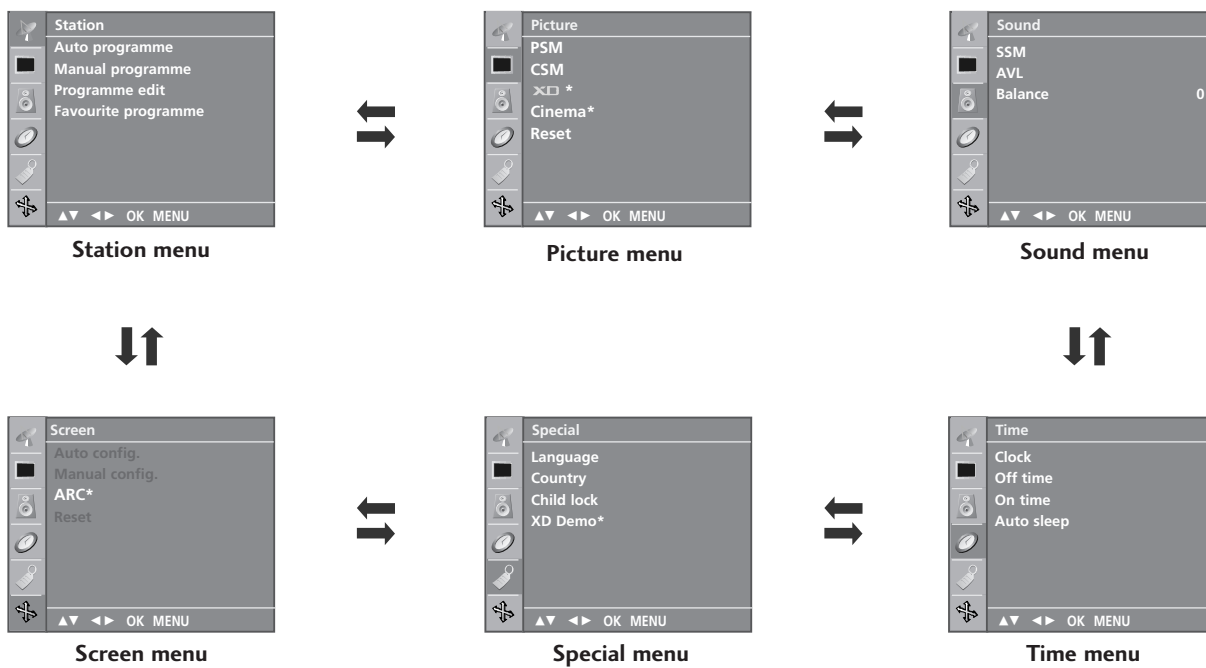


ON SCREEN MENUS SELECTION AND ADJUSTMENT

Your TV's OSD (On Screen Display) may differ slightly from what is shown in this manual.

- 1 Press the **MENU** button and then **▲** / **▼** button to display each menu.
- 2 Press the **▶** button and then **▲** / **▼** button to select a menu item.
- 3 Change the setting of an item in the sub or pull-down menu with **◀** / **▶** button.
You can move to the higher level menu by pressing the **OK** or **MENU** button.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



! NOTE

- a. The OSD (On Screen Display) function enables you to adjust the screen status conveniently since it provides graphical presentation.
- b. In this manual, the OSD (On Screen Display) may be different from your TV's because it is just example to help the TV operation.
- c. In the teletext mode, menus are not displayed

WATCHING TV / PROGRAMME CONTROL

AUTO PROGRAMME TUNING

Up to 100 TV stations can be stored by programme numbers (0 to 99). Once you have preset the stations, you will be able to use the PR ▲ / ▼ or NUMBER buttons to scan the stations you have programmed. Stations can be tuned using automatic or manual modes.

All stations that can be received are stored by this method. It is recommended that you use auto programme during installation of this set.

1 Press the **MENU** button and then ▲ / ▼ button to select the **Station** menu.

2 Press the ► button and then ▲ / ▼ button to select **Auto programme**.

3 Press the ► button. Select a TV system with the ► button and then ▲ / ▼ button on the **System** menu:

BG: PAL B/G, SECAM B/G (Europe/East Europe)

I : PAL I/II (U.K./Ireland)

DK: PAL D/K, SECAM D/K (East Europe)

L : SECAM L/L' (France)

4 Press the **OK** button.

5 Press the ▲ / ▼ button to select **Storage From**.

6 Select the beginning programme number with the ◀ / ▶ button or NUMBER buttons on the **Storage From** pull-down menu. Any number under 10 is entered with a numeric '0' in front of it, i.e. '05' for 5.

7 Press the **OK** button.

8 Press the ▲ / ▼ button to select **Search**.

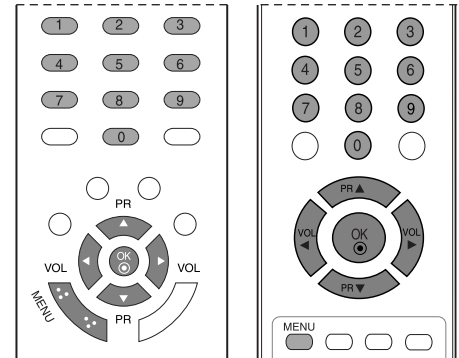
9 Press the ► button to begin auto tuning.

All receivable stations are stored.

To stop auto programming, press the **MENU** button.

When auto programming is completed, the Programme edit menu appears on the screen. See the Programme edit section to edit the stored programme.

10 Repeatedly press the **MENU** button to return to normal TV viewing.



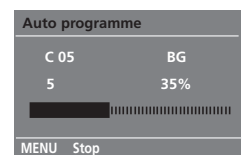
1



2



3 4 5 6 7



8

MAINTENANCE

Early malfunctions can be prevented. Careful and regular cleaning can extend the amount of time you will have your new TV. Be sure to turn the power off and unplug the power cord before you begin any cleaning.

Cleaning the Screen

- 1 Here's a great way to keep the dust off your screen for a while. Wet a soft cloth in a mixture of lukewarm water and a little fabric softener or dish washing detergent. Wring the cloth until it's almost dry, and then use it to wipe the screen.
- 2 Make sure the excess water is off the screen, and then let it air-dry before you turn on your TV.

Cleaning the Cabinet

- To remove dirt or dust, wipe the cabinet with a soft, dry, lint-free cloth.
- Please be sure not to use a wet cloth.

Extended Absence

CAUTION

- ▶ If you expect to leave your TV dormant for a long time (such as a vacation), it's a good idea to unplug the power cord to protect against possible damage from lightning or power surges.

TO VIEW THE USER'S GUIDE ON THE CD-ROM

To view the User's guide on the CD-ROM, Adobe Acrobat Reader must be installed on your PC. The "ACRORD" folder on the CD-ROM contains the installation program for Acrobat Reader. If you want to install Acrobat Reader, Open "My Computer" → Open the folder "LG" → Open the folder "ACRORD" → double-click your language.

To view the User's guide

The User's guide files are included in the supplied CD-ROM.
Load the supplied CD-ROM into the CD-ROM drive of your PC.
After a while, the web page of the CD-ROM will open automatically. (Windows users only)
If the web page does not appear automatically, open the User's guide file directly.
Open "My computer" → Open the folder "LG" → Double click the "index.htm" file.

TROUBLESHOOTING

The operation does not work normally.**The remote control doesn't work**

- Check to see if there is any object between the product and the remote control causing obstruction.
- Are batteries installed with correct polarity (+ to +, - to -)?
- Correct remote operating mode set: TV, VCR etc.?
- Install new batteries.

Power is suddenly turned off

- Is the sleep timer set?
- Check the power control settings. Power interrupted
- No broadcast on station tuned with Auto off activated.

The video function does not work.**No picture & No sound**

- Check whether the product is turned on.
- Try another channel. The problem may be with the broadcast.
- Is the power cord inserted into wall power outlet?
- Check your antenna direction and/or location.
- Test the wall power outlet, plug another product's power cord into the outlet where the product's power cord was plugged in.

Picture appears slowly after switching on

- This is normal, the image is muted during the product startup process. Please contact your service center, if the picture has not appeared after five minutes.

No or poor color or poor picture

- Adjust Color in menu option.
- Keep a sufficient distance between the product and the VCR.
- Try another channel. The problem may be with the broadcast.
- Are the video cables installed properly?
- Activate any function to restore the brightness of the picture.

Horizontal/vertical bars or picture shaking

- Check for local interference such as an electrical appliance or power tool.

Poor reception on some channels

- Station or cable product experiencing problems, tune to another station.
- Station signal is weak, reorient antenna to receive weaker station.
- Check for sources of possible interference.

Lines or streaks in pictures

- Check antenna (Change the direction of the antenna).

The audio function does not work.

Picture OK & No sound	■ Press the VOL (or Volume) button. ■ Sound muted? Press MUTE button. ■ Try another channel. The problem may be with the broadcast. ■ Are the audio cables installed properly?
No output from one of the speakers	■ Adjust Balance in menu option.
Unusual sound from inside the product	■ A change in ambient humidity or temperature may result in an unusual noise when the product is turned on or off and does not indicate a fault with the product.

WEIGHT

MODELS		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Weight	with stand	4.4kg / 9.7 lbs	6.8 kg / 15.0 lbs	5.1 kg / 11.3 lbs	5.8kg / 12.8 lbs
	without stand	4.1kg / 9.1 lbs	6.4kg / 14.1 lbs	4.6 kg / 10.2 lbs	5.2 kg / 11.5 lbs

- The specifications shown above may be changed without prior notice for quality improvement.

LG Electronics Inc.

LCD TV

Bedienungsanleitung

LCD TV-MODELLE

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Handbuch sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Anleitung für spätere Fragen sorgfältig auf. Tragen Sie Modell- und Seriennummer des Gerätes hier ein. Sie finden die Angaben auf dem Typenschild an der Rückwand des Gerätes. Teilen Sie Ihrem Kundendienst die Nummern mit, wenn Sie Hilfe benötigen.

Ein ausführlicheres Benutzerhandbuch mit erweiterten Funktionen dieser LG TV-Geräte befindet sich auf der CD-ROM.

Um es lesen zu können, müssen Sie die Dateien auf einem Personal Computer (PC) mit CD-ROM-Laufwerk öffnen.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

- Lesen Sie diese Sicherheitsmaßnahmen vor der ersten Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Die Abbildungen in diesem Handbuch können vom tatsächlichen Aussehen Ihres Produkts abweichen, da sie lediglich zur Verdeutlichung der Bestimmungen dienen.

- ! WARNUNG** Wenn Sie eine Warnmeldung ignorieren, kann es zu ernsthaften Verletzungen oder zu Unfällen und Todesfällen kommen.
- ! VORSICHT** Wenn Sie eine zur Vorsicht mahnende Meldung ignorieren, kann es zu leichten Verletzungen kommen oder das Produkt kann beschädigt werden.

Vorsichtsmaßnahme bei der Installation des Produkts

! WARNUNG



Halten Sie sich von Wärmequellen wie elektrischen Heizungen fern.

- Es kann zu Stromschlägen, Feuer, Fehlfunktionen oder Deformationen kommen.



Verwenden Sie das Produkt nicht an feuchten Orten (z. B. Badezimmer) oder an Stellen, an denen es nass werden könnte.

- Dadurch kann es zu Bränden oder zu Stromschlägen kommen.



Wenn es nach Rauch riecht, andere Gerüche wahrzunehmen oder merkwürdige Geräusche zu hören sind, unterbrechen Sie die Stromversorgung und kontaktieren Sie den Service.

- Wenn Sie weiterarbeiten, ohne die erforderlichen Maßnahmen zu treffen, kann es zu Stromschlägen oder Feuer kommen.

! VORSICHT



Installieren Sie das Produkt auf einer ebenen und stabilen Fläche, damit das Produkt nicht herunterfallen kann.

- Falls das Produkt zu Boden fällt, könnten Sie verletzt oder das Produkt könnte beschädigt werden.



Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht aus.

- Das Produkt könnte beschädigt werden.



Stellen Sie das Produkt nicht an Orten wie in Bücherregalen oder Racks auf.

- Das Produkt muss gut belüftet sein.

Strombezogene Sicherheitsmaßnahmen

! WARNUNG



Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel an den Erdungsstrom angeschlossen ist.

- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder verletzt werden.



Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen. Falls der Kontakt nass oder mit Staub bedeckt ist, trocknen Sie den Netzstecker vollständig oder reinigen Sie ihn von Staub.

- Ansonsten könnten Sie durch Restfeuchtigkeit einen Stromschlag erleiden.



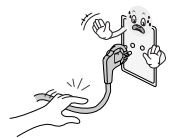
Stecken Sie bei Gewittern das Strom- bzw. das Signalkabel aus.

- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder es könnte ein Feuer ausbrechen.

! VORSICHT

Schützen Sie das Stromkabel vor physikalischer oder mechanischer Beeinträchtigung (Verdrehen, Knicken, Einklemmen oder Darauftreten).

Achten Sie hierbei besonders auf Stecker, Steckdosen und diejenigen Stellen, an denen das Kabel aus dem Gerät herausführt.



Vorsichtsmaßnahme beim Bewegen des Produkts

! WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet ist. Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel entfernt wurden, bevor das Produkt bewegt wird.

- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder das Produkt könnte beschädigt werden.



! VORSICHT

Vermeiden Sie Erschütterungen beim Bewegen des Produkts.

- Ansonsten könnten Sie einen Stromschlag erleiden oder das Produkt könnte beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass der Monitor nach vorne zeigt und halten Sie ihn zum Bewegen mit beiden Händen fest.

- Wenn Sie das Produkt fallen lassen, könnten Sie durch das beschädigte Gerät einen Stromschlag erleiden oder es könnte ein Brand verursacht werden. Wenden Sie sich bezüglich Reparaturen an den Service.



Vorsichtsmaßnahme beim Verwenden des Produkts

! WARNUNG

Demontieren Sie das Produkt nicht und führen Sie Reparaturen und Änderungen nicht selbst durch.

- Feuer und Stromschläge können die Folge sein.
- Wenden Sie sich an den Service, wenn das Gerät überprüft, kalibriert oder repariert werden soll.



Um das Brand- oder Stromschlagrisiko zu senken, darf das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Das Gerät darf nicht tropfendem oder spritzendem Wasser ausgesetzt sein und es sollten keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter (z. B. Vasen) auf dem Gerät abgestellt werden.



! VORSICHT

Überlassen Sie alle Servicearbeiten qualifizierten Servicemitarbeitern. Servicearbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt wurde (z. B.: Netzkabel oder -stecker ist beschädigt, Flüssigkeiten oder Objekte sind in das Geräteinnere gelangt, Gerät war Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt, normale Funktionsweise ist gestört, Gerät wurde fallengelassen).

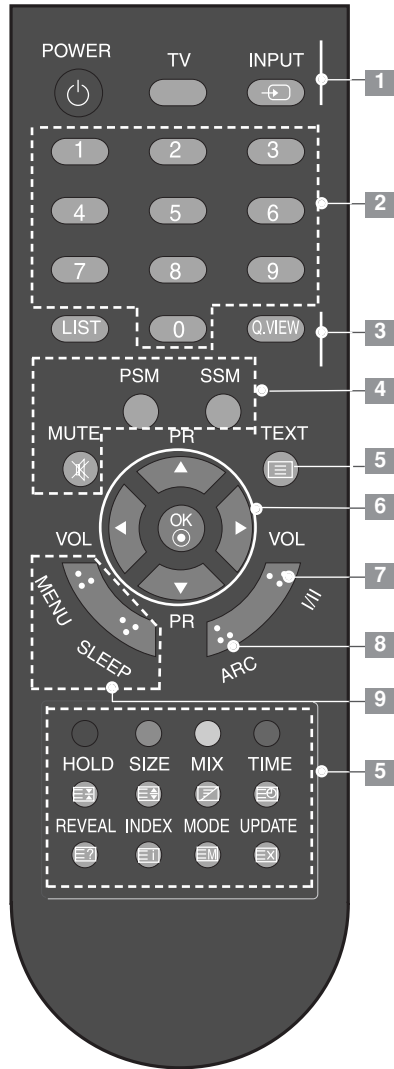


FERNSEHEN/PROGRAMMSTEUERUNG

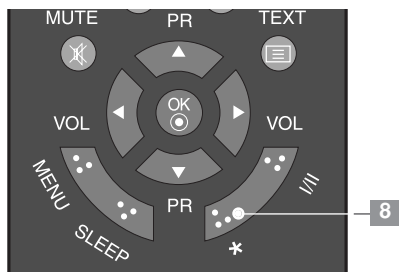
TASTENFUNKTIONEN DER FERNBEDIENUNG

Richten Sie die Fernbedienung bei Betätigung auf den Fernbedienungssensor des Fernsehgerätes.

DEUTSCH

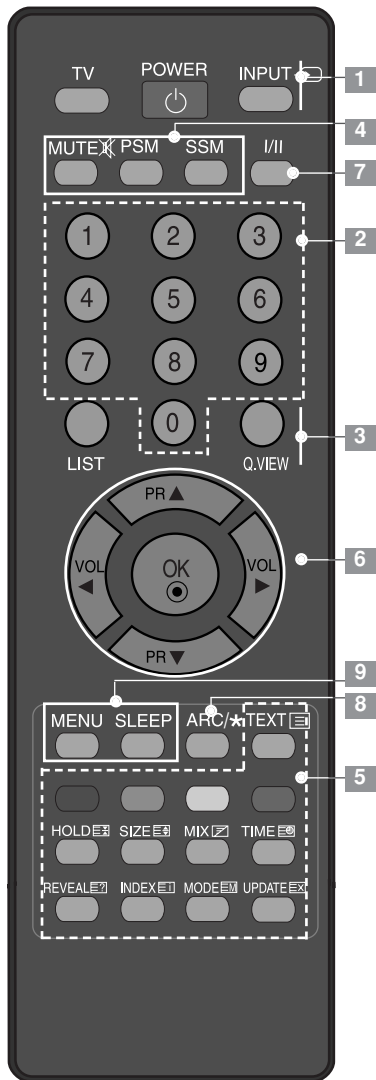


[Mit ARC]



[Ohne ARC]

- 1** **POWER** Schaltet das Gerät aus dem Standby Ein oder in den Standby Aus.
TV Rückkehr in den TV-Modus aus sämtlichen anderen Modi. Schaltet das Gerät aus dem Standby-Modus ein.
INPUT Wenn Sie diese Taste einmal drücken, wird das OSD-Menü "Signalquelle" wie unten angezeigt. Drücken Sie ▲ / ▼ und dann OK, um die gewünschte Eingangsquelle (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2) auszuwählen.
- 2** **Zahlentasten** Wählt ein Programm aus.
0-9 Wählt einen Menüpunkt aus, der mit einer Zahl versehen ist. Schaltet das Gerät aus dem Standby-Modus ein.
- 3** **LIST** Senderliste aufrufen.
Q.VIEW Zu dem zuletzt gesehenen Programm zurückkehren.
- 4** **MUTE** Ton ein- bzw. ausschalten. (Stummschaltung)
PSM (Bild Status Speicher) Gespeicherte Bildeinstellungen aufrufen.
SSM (Klangmuster einstellen) Gespeicherte Toneinstellungen aufrufen.
- 5** **FARBTASTEN** Diese Tasten werden für Videotext (nur bei VIDEOTEXT-Modellen) oder für die Funktion "Senderliste ordnen" verwendet.
VIDEOTEXT-TASTEN Diese Tasten werden für Videotext verwendet. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 'Videotext'.
- 6** **TASTENFELD (nach oben/unten)** Ermöglicht die Navigation in den On-Screen-Menüs und die individuelle Anpassung der Systemeinstellungen. Regelt die Lautstärke. Wählt ein Programm aus. Schaltet das Gerät aus dem Bereitschaftsmodus ein (Auf/Ab).
OK Bestätigt Ihre Auswahl oder zeigt den aktuellen Modus an.



7 I/II Wählt den Audioausgang aus.

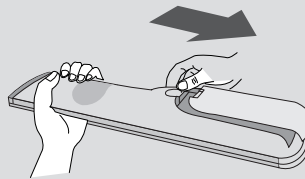
8 ARC Wählen Sie das gewünschte Bildformat aus.

* Keine Funktion

9 MENU Menü aufrufen.

SLEEP Senderliste aufrufen.

Einlegen der Batterien

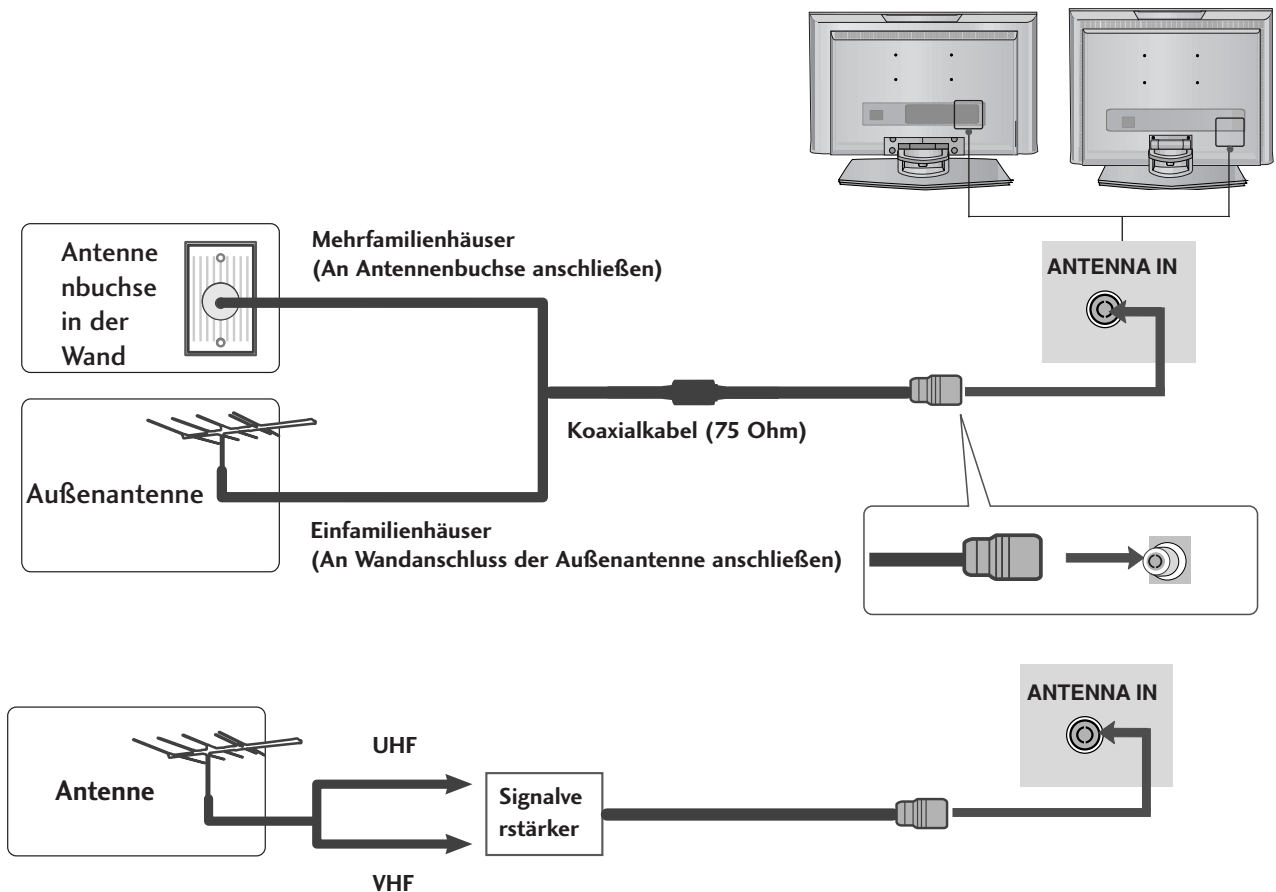


- Entfernen Sie den Deckel vom Batteriefach auf der Rückseite.
- Legen Sie zwei 1,5 V-AAA-Batterien korrekt ein (+ zu +, - zu -). Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte oder gebrauchte und neue Batterien.

- Wandantennenbuchse oder Außenantenne ohne Kabelboxanschluss Justieren Sie die Antennenausrichtung bei Bedarf für optimale Bildqualität.

ANTENNENANSCHLUSS

- Justieren Sie die Antennenausrichtung für optimale Bildqualität.
- Antennenkabel und Wandler werden nicht mitgeliefert.

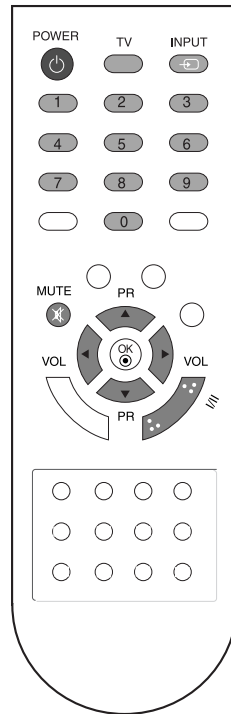


- Um bei schlechtem Empfang eine bessere Bildqualität zu erhalten, bringen Sie einen Signalverstärker an der Antenne an (siehe rechts).
- Wenn das Signal für zwei TV-Geräte verwendet werden soll, verwenden Sie eine Signalweiche für den Anschluss.

EINSCHALTEN DES FERNSEHGERÄTS

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, stehen Ihnen unterschiedliche Funktionen zur Verfügung.

- 1 Schließen Sie zunächst das Stromkabel ordnungsgemäß an. Das Fernsehgerät wechselt dann in den Standby-Modus.
 - Schalten Sie das Fernsehgerät ein, indem Sie die Tasten ϕ /I , **INPUT**, **PR** $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ am Fernsehgerät oder die Tasten **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR** $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$, die **Zahlentasten (0~9)** auf der Fernbedienung betätigen.

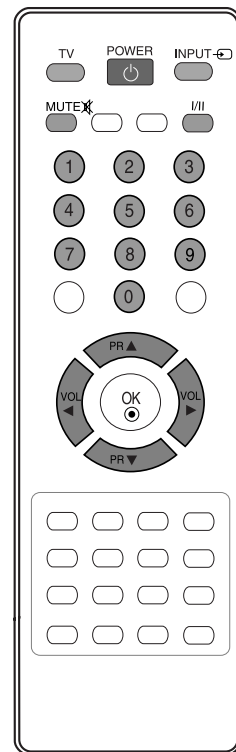


PROGRAMMAUSWAHL

- 1 Drücken **PR** $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ oder **Zahlentasten (0~9)**.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

- 1 Drücken Sie **VOL** $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ zur Änderung der Lautstärke.
- 2 Wenn Sie den Ton ganz ausstellen möchten, drücken Sie die Taste **MUTE**.
- 3 Diese Funktion wird über die Taste **MUTE** (Lautlos), **VOL** $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ oder **I/II** deaktiviert.



ONSCREEN-MENÜ-SPRACH-/LÄNDERAUSWAHL

Beim ersten Einschalten wird das Installationsmenü auf dem TV-Bildschirm angezeigt.

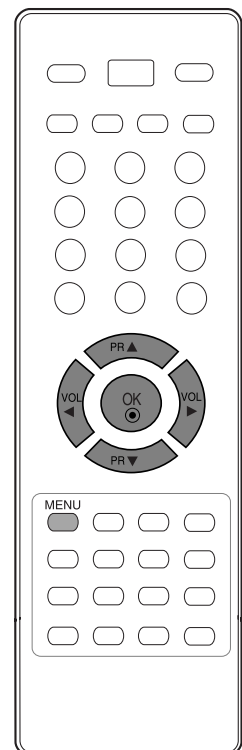
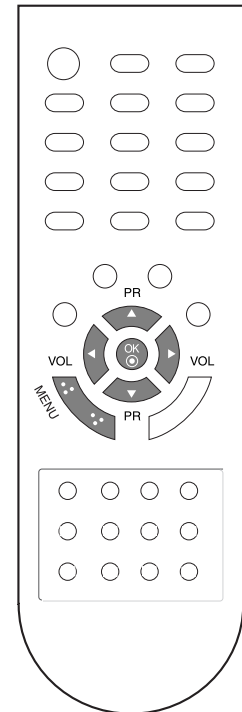
- 1 Drücken Sie ▲ / ▼ / ◀ / ▶ und dann **OK**, um die gewünschte Sprache auszuwählen.
- 2 Drücken Sie ▲ / ▼ / ◀ / ▶ und dann **OK**, um das Land auszuwählen.

* Wenn Sie die Sprach-/Länderauswahl ändern wollen

- 1 Drücken Sie die Taste **MENU**, und wählen Sie mit ▲ / ▼ das Menü **Speziell** aus.
- 2 Drücken Sie ▶ und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ das Menü **Sprache(Language)**. Das Menü lässt sich in der gewünschten Sprache am Bildschirm anzeigen.
Oder, Drücken Sie ▶ und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ das Menü **Land**.
- 3 Drücken Sie ▶ und dann ▲ / ▼, um die gewünschte Sprache oder das gewünschte Land auszuwählen.
- 4 Betätigen Sie die Taste **OK**.
- 5 Drücken Sie wiederholt **MENU** (Menü), um zur normalen TV-Anzeige zurückzukehren.

! HINWEIS

- ▶ Falls Sie die **Installationshandbuch** nicht über die Schaltfläche **MENU** speichern oder die OSD-Bildschirmanzeige automatisch ausgeblendet wird, erscheint der Einstellungsbildschirm bei jedem Einschalten des Gerätes automatisch erneut.
- ▶ Falls Sie nicht das Land auswählen, in dem Sie sich gerade befinden, wird der Videotext u. U. nicht korrekt angezeigt und lässt sich nicht fehlerlos bedienen.
- ▶ In hebräischsprachigen Ländern wird die Ländereinstellung Hebräisch bei der Installation hinzugefügt.



AUSWAHL UND EINSTELLUNG DER OSD-MENÜS

Das OSD-Menü (=am Bildschirm angezeigtes Menü) Ihres Fernsehgeräts könnte sich leicht von den Abbildungen in diesem Handbuch unterscheiden.

- 1 Um die einzelnen Menüs aufzurufen, drücken Sie die Taste **MENU** und anschließend die Taste **▲ / ▼**.
- 2 Um einzelne Menüpunkte aufzurufen, betätigen Sie zunächst die Taste **►** und anschließend die Taste **▲ / ▼**.
- 3 Mit der Taste **◀ / ▶** ändern Sie die Einstellung des Menüpunktes im betreffenden Untermenü bzw. Pulldown-Menü.
Eine höhere Ebene im Menü erreichen Sie über die Tasten **OK** oder **MENU**.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



! HINWEIS

- a. Aufgrund der grafischen Darstellung können Sie den Screen-Status bequem über die OSD- (On Screen Display) Funktion einstellen.
- b. Das OSD (On Screen Display) in diesem Handbuch entspricht möglicherweise nicht exakt dem Ihres Fernsehgeräts, da es nur als erläuterndes Beispiel zum besseren Verständnis der Bedienung des Fernsehgeräts dienen soll.
- c. Im Videotext-Modus werden keine Menüs angezeigt.

AUTOMATISCHE PROGRAMMIERUNG

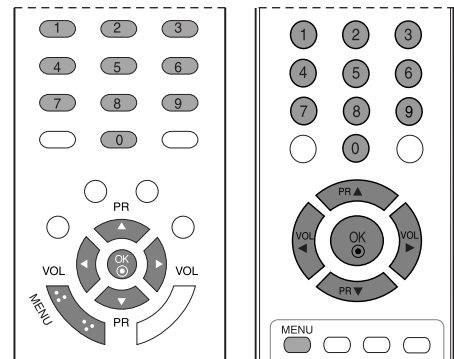
Sie haben die Möglichkeit, bis zu 100 Fernsehsender auf den Programmplätzen (0 bis 99) zu speichern.

Die programmierten Fernsehsender lassen sich mit der Taste PR ▲ / ▼ oder mit den Zifferntasten aufrufen.

Sie können die Fernsehsender automatisch oder manuell einstellen.

Mit dieser Methode können alle empfangenen Fernsehsender gespeichert werden. Wir empfehlen Ihnen, beim Einrichten dieses Fernsehgerätes die automatische Programmierung zu verwenden.

- 1 Rufen Sie mit der Taste **MENU** und anschließend mit ▲ / ▼ das **Sender**-Menü auf.
- 2 Betätigen Sie die Taste ► und anschließend die Taste ▲ / ▼, um die Option **Auto programm.** auszuwählen.
- 3 Drücken Sie ►. Wählen Sie über ► und dann ▲ / ▼ im Menü **Fernsehnorm** ein TV-System aus ;
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/ Osteuropa)
I : PAL I/II (GB/ Irland)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Osteuropa)
L : SECAM L/L' (Frankreich)
- 4 Betätigen Sie die Taste OK.
- 5 Betätigen Sie die Taste ▲ / ▼, um den Menüpunkt **Speichern ab** auszuwählen.
- 6 Wählen Sie mit der Taste ◀ / ▶ oder mit den Zifferntasten im Pulldown-Menü **Speichern ab** die Programmnummer aus, bei der Sie mit dem Speichern von Fernsehsendern beginnen möchten. Alle Nummern unter 10 werden mit einer vorangestellten numerischen '0' eingegeben. Beispiel: Für 5 geben Sie '05' ein.
- 7 Betätigen Sie die Taste OK.
- 8 Betätigen Sie die Taste ▲ / ▼, um den Menüpunkt **Suchen** auszuwählen.
- 9 Betätigen Sie die Taste ►, um den automatischen Programmiervorgang zu starten.
 Alle empfangenen Sender werden gespeichert.
 Um den automatischen Programmiervorgang zu stoppen, betätigen Sie die Taste **MENU**.
 Wenn die automatische Programmierung abgeschlossen ist, wird das Menü **Senderliste ordnen** am Bildschirm angezeigt. Wenn Sie die Anordnung der Programme ändern möchten, lesen Sie weiter im Abschnitt „Senderliste ordnen“.
- 10 Drücken Sie wiederholt **MENU** (Menü), um zur normalen TV-Anzeige zurückzukehren.



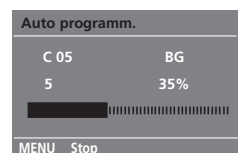
1



2



3 4 5 6 7



8

INSTANDHALTUNG

Frühzeitige Funktionsstörungen können verhindert werden. Durch die sorgfältige und regelmäßige Reinigung des Geräts kann die Lebensdauer Ihres neuen Fernsehgeräts verlängert werden. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

Reinigung des Bildschirms

- 1 Auf folgende Art und Weise halten Sie Ihren Bildschirm eine Zeit lang staubfrei. Befeuchten Sie ein weiches Tuch mit einer Lösung aus lauwarmem Wasser und etwas Weichspüler oder Geschirrspülmittel. Wringen Sie das Tuch aus, bis es fast trocken ist, und wischen Sie dann damit den Bildschirm ab.
- 2 Vergewissern Sie sich, dass kein überschüssiges Wasser am Bildschirm ist, und lassen Sie ihn dann lufttrocknen, bevor Sie das Fernsehgerät wieder einschalten.

Reinigung des Gehäuses

- Entfernen Sie Schmutz und Staub mit einem weichen, trockenen und flusenfreien Tuch vom Gehäuse.
- Verwenden Sie dafür kein nasses Tuch.

Längere Abwesenheit

VORSICHT

- Wenn Sie das Fernsehgerät über einen längeren Zeitraum nicht verwenden (z. B. im Urlaub), ist es sinnvoll, den Netzstecker zu ziehen, um das Gerät vor der Beschädigung durch Blitzschlag oder vor Spannungsanstiegen zu schützen.

ANZEIGEN DES BENUTZERHANDBUCHS AUF DER CD-ROM

Um das Benutzerhandbuch auf der CD-ROM anzeigen zu können, muss auf Ihrem Computer Acrobat Reader von Adobe installiert sein. Der Ordner "ACRORD" auf der CD-ROM enthält das erforderliche Installationsprogramm. Wenn Sie diese Programme installieren möchten, wählen Sie unter "Arbeitsplatz" → "LG" → "ACRORD" → doppelklicken auf Ihre Sprache.

Anzeigen des Benutzerhandbuchs:

Die entsprechenden Dateien befinden sich auf der beiliegenden CD-ROM. Legen Sie die beiliegende CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Nach einer kurzen Zeit wird die Webseite der CD-ROM automatisch geöffnet. Wird die Webseite nicht automatisch angezeigt, öffnen Sie die entsprechende Datei direkt. Öffnen Sie hierfür unter "Arbeitsplatz" den Ordner "LG" und dann die Datei "index.htm" (nur für Windows).

FEHLERBEHEBUNG

Der Betrieb ist nicht wie sonst möglich.	
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	■ Prüfen Sie, ob sich zwischen dem Produkt und der Fernbedienung ein Hindernis befindet, das das Signal der Fernbedienung beeinträchtigt. ■ Sind die Batterien richtig eingelegt (+ zu +, - zu -)? ■ Ist der korrekte Betriebsmodus eingestellt: TV, VCR usw.? ■ Legen Sie neue Batterien ein.
Das Gerät wird plötzlich abgeschaltet.	■ Ist der Timer für die Ausschaltfunktion eingestellt? ■ Überprüfen Sie die Steuerungseinstellungen der Stromversorgung. Die Stromversorgung ist unterbrochen. ■ Keine Übertragung bei aktivierter automatischer Abschaltung.

Die Videofunktion funktioniert nicht.	
Kein Bild & kein Ton	■ Prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist. ■ Versuchen Sie einen anderen Kanal. Das Problem kann mit der Übertragung zusammenhängen. ■ Ist das Stromkabel mit der Steckdose verbunden? ■ Prüfen Sie die Antennenausrichtung und/oder -position. ■ Prüfen Sie die Steckdose, mit der das Gerät verbunden ist. Stecken Sie hierfür ein anderes Gerät an.
Das Bild wird nach dem Einschalten nur langsam angezeigt.	■ Das ist normal, da das Bild während des Einschaltvorgangs gedämpft wird. Wenden Sie sich an den Service, falls das Bild auch nach fünf Minuten noch nicht angezeigt wird.
Keine/schlechte Farben oder schlechtes Bild	■ Stellen Sie die Farbe über die Menüoptionen ■ Sorgen Sie für einen ausreichenden Abstand zwischen dem Produkt und dem Videorekorder. ■ Versuchen Sie einen anderen Kanal. Das Problem kann mit der Übertragung zusammenhängen. ■ Sind die Videokabel korrekt angeschlossen? ■ Aktivieren Sie eine beliebige Funktion, um die Helligkeit des Bildes wiederherzustellen.
Horizontale/vertikale Balken oder zitterndes Bild	■ Suchen Sie nach einer lokalen Störquelle (z. B. ein elektrisches Gerät oder Werkzeug).
Schlechter Empfang auf einigen Kanälen	■ Stations- oder Kabelprobleme. Wechseln Sie zu einer anderen Station. ■ Das Signal der Station ist zu schwach. Richten Sie die Antenne neu aus, um eine schwächere Station empfangen zu können. ■ Suchen Sie nach möglichen Störquellen.
Linien oder Streifen im Bild	■ Überprüfen Sie die Antenne (Ausrichtung ändern).

Die Audiofunktion funktioniert nicht.

Bild OK & kein Ton	■ Drücken Sie die Taste VOL(oder Volume) . ■ Der Ton ist stumm geschaltet? Drücken Sie die Taste MUTE (Stumm). ■ Versuchen Sie einen anderen Kanal. Das Problem kann mit der Übertragung zusammenhängen. ■ Sind die Audiokabel korrekt angeschlossen?
Keine Ausgabe über einen der Lautsprecher	■ Stellen Sie die Balance über die Menüoptionen ein.
Ungewöhnliche Geräusche aus dem Inneren des Geräts	■ Eine Änderung der Umgebungsfeuchtigkeit bzw. -temperatur kann beim Ein- und Auschalten des Geräts zu ungewöhnlichen Geräuschen führen. Dies deutet nicht auf eine Fehlfunktion des Geräts hin.

GEWICHT

MODELLE		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Gewicht	inklusive Standfuß	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5.1 kg / 11.3 lbs	5.8kg / 12.8 lbs
	exklusive Standfuß	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4.6 kg / 10.2 lbs	5.2 kg / 11.5 lbs

■ Diese Angaben können ohne Ankündigung bei Qualitätsverbesserungen geändert werden.

LG Electronics Inc.

TV LCD GUIDE DE L'UTILISATEUR

MODÈLES DE TV LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Lire attentivement ce manuel avant de procéder à l'utilisation de votre ensemble.

Vous pourrez aussi vous y référer pour tous les réglages futurs. Notez le numéro de série et le numéro du modèle, qui figurent sur la plaque signalétique fixée à l'arrière du poste. Votre revendeur vous les demandera pour le service après vente.

Le mode d'emploi complet, qui contient la description des fonctions avancées de ces téléviseurs LG, se trouve sur le CD-ROM en version électronique. Pour le lire, vous devez ouvrir les fichiers sélectionnés à l'aide d'un ordinateur muni d'un lecteur de CD-ROM.

Consignes de sécurité

- Veuillez lire attentivement les mesures de sécurité ci-après avant d'utiliser cet appareil.
- Les illustrations de ce manuel sont données à titre d'exemple et peuvent donc ne pas correspondre à votre appareil.

- ⚠ AVERTISSEMENT** Si vous ne tenez pas compte des messages d'avertissement, vous vous exposez à des blessures graves, à un accident, voire à un danger de mort.
- ⚠ PRÉCAUTION** Si vous ne tenez pas compte des messages de précaution, vous vous exposez à des blessures légères ou vous risquez d'endommager l'appareil.

Précautions lors de l'installation de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur (convecteurs etc.)

- Vous pourriez provoquer une décharge électrique, un incendie, le dysfonctionnement ou la déformation de l'appareil.



N'utilisez pas cet appareil dans un endroit humide ou susceptible d'être humide, comme une salle de bain.

- Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de recevoir une décharge électrique.



Si vous constatez que votre appareil dégage une odeur ou de la fumée ou s'il produit des bruits étranges, éteignez-le, débranchez le cordon d'alimentation et contactez le service technique.

- Si vous continuez d'utiliser l'appareil sans prendre les mesures nécessaires, vous pouvez provoquer une décharge électrique ou un incendie.

⚠ PRÉCAUTION



Veillez à installer l'appareil sur un endroit plat et stable afin qu'il ne puisse pas tomber.

- Si c'était le cas, vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager l'appareil.



Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.

- Vous risqueriez d'endommager l'appareil.



N'installez pas l'appareil dans un endroit clos, comme une étagère ou dans une bibliothèque.

- Votre appareil doit être correctement ventilé.

Précautions concernant l'alimentation

⚠ AVERTISSEMENT



Assurez-vous de brancher l'appareil sur une prise reliée à la terre.

- Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous électrocuter ou de vous blesser.



Ne touchez jamais la prise d'alimentation avec les mains humides. De plus, si la broche est humide ou couverte de poussière, séchez complètement la prise d'alimentation ou dépoussiérez-la.

- Dans le cas contraire, l'excès d'humidité pourrait provoquer une électrocution.



En cas d'orage, débranchez le cordon d'alimentation ou le câble de signal.

- Vous risqueriez sinon de vous électrocuter ou de déclencher un incendie.

⚠ PRÉCAUTION

Ne malmenez pas le cordon d'alimentation et évitez de l'enrouler, de le tordre, de le coincer dans une porte ou de marcher dessus.

Maintenez en bon état les prises et les prises secteur et veillez à ce que le câble ne se torde pas à l'endroit où il se connecte à l'appareil.



Précautions à prendre si vous déplacer l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'appareil est hors tension.

Veillez à retirer tous les câbles avant de déplacer l'appareil.

- Vous risqueriez sinon de vous électrocuter ou d'endommager l'appareil.



⚠ PRÉCAUTION

Veillez à ce que l'appareil ne subisse aucun choc lors du déplacement.

- Vous risqueriez sinon de vous électrocuter ou d'endommager l'appareil.

Pour déplacer l'appareil, placez-le à la verticale et tenez-le fermement avec les deux mains.

- Si vous laissez tomber l'appareil, le choc peut provoquer une décharge électrique ou un incendie. Faites appel au service technique pour la réparation.



Précautions à prendre pour utiliser l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier l'appareil vous-même.

- Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique ou un incendie.
- Faites appel au service technique pour toute révision, calibrage ou réparation.



Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à l'humidité ou à la pluie.

Évitez d'exposer l'appareil aux projections ou aux fuites d'eau et ne placez aucun objet rempli d'eau (vase) sur l'appareil.



⚠ PRÉCAUTION

Toute révision doit être effectuée par du personnel qualifié. Une intervention est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, c'est-à-dire si le cordon ou la prise d'alimentation ont été endommagés, si de l'eau ou des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il a reçu un choc.

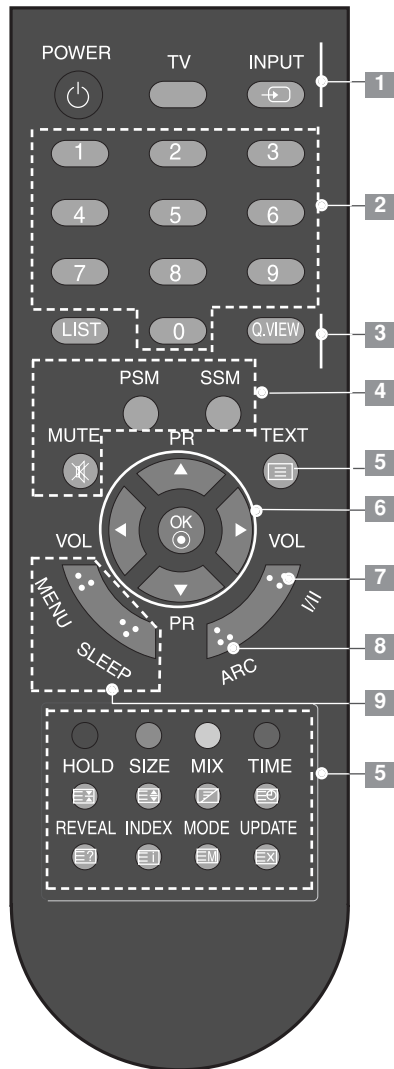


UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

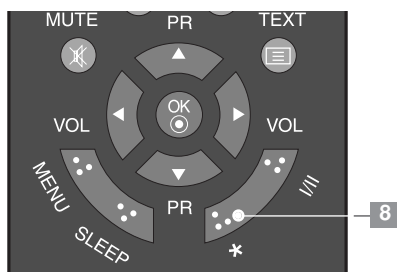
FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE

Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le capteur de la télécommande du téléviseur.

FRANÇAIS



[Avec ARC]



[Sans ARC]

1 **POWER** Permet de mettre l'appareil sous tension lorsqu'il est en mode veille et de le mettre hors tension pour passer en mode veille.

TV Cette touche permet de revenir au mode TV à partir de n'importe quel mode. Permet de mettre l'appareil sous tension lorsqu'il est en mode veille.

INPUT Si vous appuyez une fois sur cette touche, le mode OSD s'affichera à l'écran comme indiqué sur le schéma ci-contre. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ puis sur la touche OK pour sélectionner la source d'entrée de votre choix (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2)

2 **Touches numériques : de 0 à 9** Permettent de sélectionner un programme.
Permettent de sélectionner des éléments numérotés dans un menu.
Permet de mettre l'appareil sous tension lorsqu'il est en mode veille.

3 **LIST** Affiche la table de programme.

Q.VIEW Pour revenir au programme précédent.

4 **MUTE** Pour couper ou remettre le son.

PSM Pour rappeler les paramètres image et son que vous avez choisis.

SSM Pour rappeler les paramètres audio que vous avez choisis.

5 **Boutons de couleur** ces boutons sont pour le télétexte (modèles ayant cette fonction) ou pour le menu édition programme.

TOUCHES TELETEXTE Ces touches servent pour le télétexte.
Pour des informations détaillées, reportez-vous à la section 'Télétexte'.

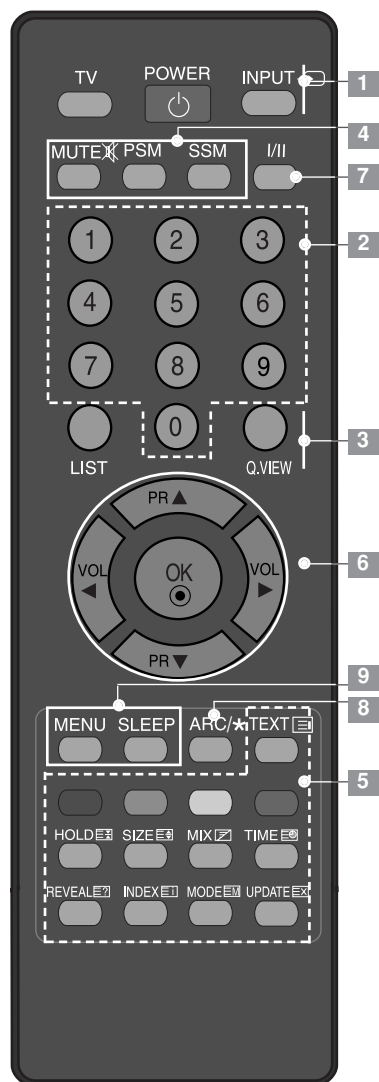
6 **TOUCHES CENTRALES** (haut/bas/gauche/droite) Ces touches vous permettent de naviguer à travers les menus à l'écran et de régler les paramètres système à votre convenance.

Pour régler le volume du son.

Pour régler les paramètres à l'intérieur d'un menu.

Allumez l'ensemble qui est en attente. (Haut/bas)

OK Valide votre sélection ou affiche le mode en cours.



7 I/II Permet de sélectionner la sortie du son.

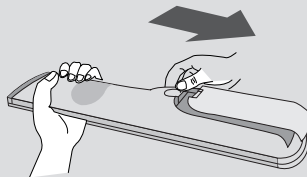
8 ARC Sélectionnez ARC pour choisir le format d'image.

* Aucune fonction

9 MENU Pour sélectionner un menu.

SLEEP Permet d'activer la mise en veille.

Insertion des piles



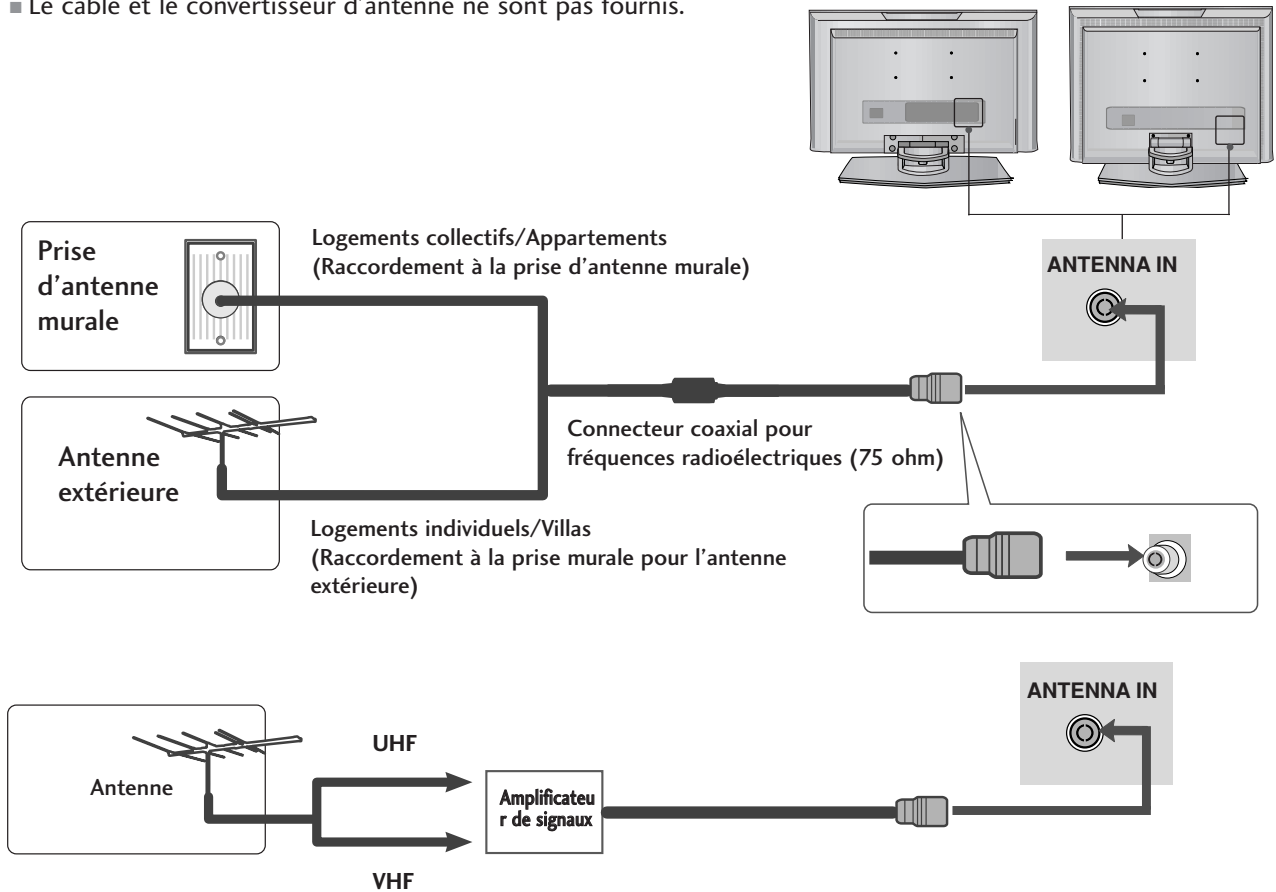
- Ouvrez le capot du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande.
- Utilisez deux piles alcalines de 1,5V de type AAA. Ne mélangez pas une pile neuve avec une pile usagée.

UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

- Ne jamais brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé de raccorder tous les équipements pour ne pas endommager l'appareil.

RACCORDEMENT À UNE ANTENNE

- Afin d'obtenir la meilleure qualité d'image, réglez la direction de l'antenne.
- Le câble et le convertisseur d'antenne ne sont pas fournis.

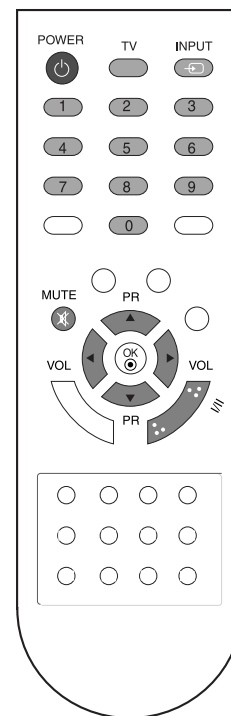


- Pour recevoir une image de meilleure qualité dans les zones où les signaux se reçoivent mal, installez sur l'antenne un amplificateur de signaux comme indiqué sur le schéma de droite.
- Pour acheminer le signal dans deux branchements de télévision, veuillez utiliser un diviseur.

MISE SOUS TENSION DU TÉLÉVISEUR

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions du téléviseur, vous devez mettre celui-ci sous tension.

- 1 Vous devez tout d'abord raccorder correctement le cordon d'alimentation. Le téléviseur se met alors en mode de veille.
 - Pour allumer le téléviseur lorsque celui-ci est en mode de veille, appuyez sur la touche  / I, **INPUT** ou **PR ▲ / ▼** du téléviseur, ou appuyez sur **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲ / ▼** ou sur les touches **numériques (0~9)** de la télécommande.

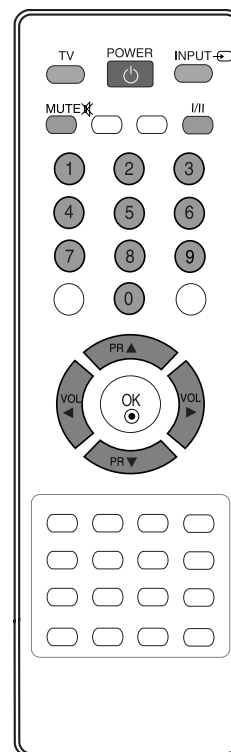


SÉLECTION DES PROGRAMMES

- 1 Appuyez sur la touche **PR ▲ / ▼** ou sur les touches **NUMÉRIQUES** pour sélectionner un numéro de programme.

RÉGLAGE DU VOLUME

- 1 Appuyez sur la touche **VOL ◀ / ▶** pour régler le volume.
- 2 Si vous souhaitez couper le son, appuyez sur la touche **MUTE**.
- 3 Vous pouvez annuler cette fonction en appuyant sur les touches **MUTE**, **VOL◀ / ▶** ou **I/II**.



LANGUE DU MENU À L'ÉCRAN/ SÉLECTION DU PAYS

Le menu du guide d'installation s'affiche sur l'écran du téléviseur lorsque vous mettez celui-ci sous tension pour la première fois.

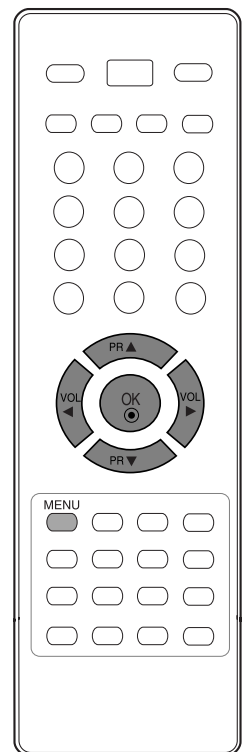
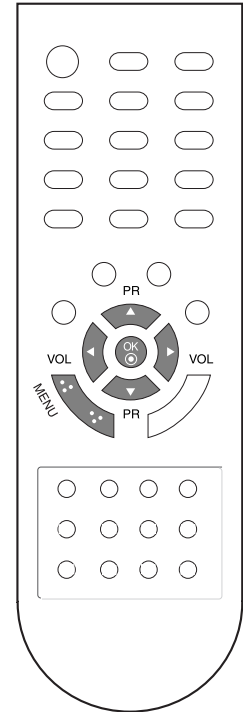
- 1 Appuyez sur la touche ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis sur la touche **OK** pour sélectionner la langue de votre choix.
- 2 Appuyez sur la touche ▲ / ▼ / ◀ / ▶, puis sur la touche **OK** pour sélectionner votre pays.

* Si vous souhaitez modifier la langue ou le pays sélectionné

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** et la touche ▲ / ▼ pour sélectionner le menu **SPECIAL**.
- 2 Appuyer sur le bouton ▶ et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner la **Langue (Language)**. Le menu peut être affiché à l'écran en mode de langue désirée.
Appuyer sur le bouton ▶ et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner la **Pays**.
- 3 Appuyez sur la touche ▶, puis utilisez la touche ▲ / ▼ pour sélectionner la langue ou le pays de votre choix.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur la touche **OK**.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** pour revenir au mode de visionnage normal.

! REMARQUE

- ▶ Si vous ne terminez pas la configuration du **Guide d'Installation** en appuyant sur la touche **MENU** ou bien avant que l'OSD (Affichage Écran) ne s'éteigne, le guide réapparaîtra lors du rallumage de l'appareil.
- ▶ Si vous sélectionnez le mauvais pays, il se peut que le télétexte n'apparaisse pas correctement à l'écran ou que certains problèmes surgissent lors de l'utilisation du télétexte.
- ▶ L'hébreu a été ajouté à la liste des Pays du Guide d'Installation en fonction des pays qui utilisent cette langue.



SÉLECTION ET RÉGLAGE DES MENUS À L'ÉCRAN

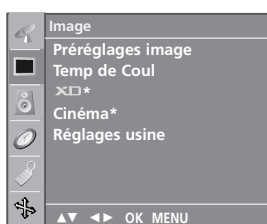
Il est possible que l'affichage à l'écran de votre téléviseur soit différent de celui indiqué dans les schémas de ce manuel.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** et la touche ▲ / ▼, pour obtenir l'affichage de chaque menu.
- 2 Appuyer sur le bouton ► et sur le bouton ▲ / ▼ pour sélectionner une option de menu.
- 3 Changer le paramétrage d'une option dans le sous-menu ou le menu déroulant avec le bouton ◀ / ▶. Vous pouvez vous déplacer vers le menu supérieur en appuyant sur la touche **OK** ou sur la touche **MENU**.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



Menu Emetteur



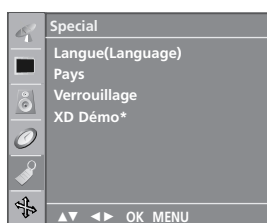
Menu Image



Menu Son



Menu Luminosite



Menu Special



Menu Heure

! REMARQUE

- a. La fonction OSD (Menu à l'écran) vous permet de régler le menu de l'écran à votre convenance car cette fonction est pourvue d'une présentation graphique.
- b. Il est possible que l'OSD (Menu à l'écran) de ce Mode d'emploi soit différent de celui de votre téléviseur ; il est effectivement donné à titre d'exemple pour faciliter la configuration du téléviseur.
- c. En mode Télétex, les menus ne sont pas disponibles.

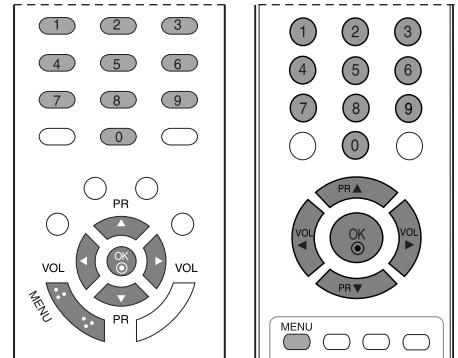
UTILISATION DU TÉLÉVISEUR / COMMANDE DES PROGRAMMES

MÉMORISATION DES CHÂÎNES

Votre téléviseur peut mémoriser jusqu'à 100 chaînes, sous forme de numéros (de 0 à 99). Une fois les chaînes programmées, vous pouvez les visionner l'une après l'autre en utilisant la touche PR ▲ / ▼ ou les touches NUMÉROTEES. Vous avez la possibilité d'effectuer la programmation en mode automatique ou en mode manuel.

Cette méthode permet de mémoriser tous les programmes qui peuvent être reçus. Nous vous recommandons d'utiliser la programmation automatique lors de l'installation du téléviseur.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU et la touche ▲ / ▼ pour sélectionner le menu **Emetteur**.
- 2 Appuyer sur la touche ► et la touche ▲ / ▼ pour sélectionner la **Prog. auto**.
- 3 Appuyez sur ► Sélectionnez un système TV avec la touche ► , puis avec la touche ▲ / ▼ du menu **Système**.
BG: PAL B/G, SECAM B/G (Europe/Europe de l'Est)
I : PAL I/II (Royaume-Uni/Irlande)
DK: PAL D/K, SECAM D/K (Europe de l'Est)
L : SECAM L/L' (la France)
- 4 Appuyer sur la touche OK.
- 5 Sélectionnez **Mémoire** avec la touche ▲ / ▼.
- 6 Sélectionner le numéro du premier programme à enregistrer à l'aide de la touche ◀ / ▶ ou des touches numérotées dans le menu **Mémoire**. Pour un numéro à un chiffre, tapez d'abord un '0' ('05' pour 5).
- 7 Appuyer sur la touche OK.
- 8 Sélectionnez **Recherche** avec la touche ▲ / ▼.
- 9 Lancez la programmation automatique en appuyant sur la touche ►. Toutes les chaînes qui peuvent être reçues sont mises en mémoire. Pour arrêter la programmation automatique, appuyez sur la touche MENU.
En fin de programmation automatique, le mode Edition programmes apparaît à l'écran. Pour éditer le programme mémorisé, reportez-vous à la section 'Edition des programmes'.
- 10 Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour revenir au mode de visionnage normal.



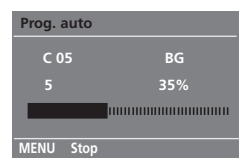
1



2



3 4 5 6 7



8

ENTRETIEN

Vous pouvez éviter les dysfonctionnement prématurés. Un nettoyage régulier permet d'accroître la durée de vie utile de votre téléviseur. Assurez-vous de mettre votre téléviseur hors tension et de débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder au nettoyage.

Nettoyage de l'écran

- 1 Pour dépoussiérer correctement votre écran, procédez comme suit. Humidifiez un chiffon doux avec un mélange d'eau tiède et d'adoucisseur (ou liquide vaisselle). Essorez le chiffon jusqu'à ce qu'il soit presque sec, puis frottez l'écran délicatement.
- 2 Assurez-vous de retirer l'excès d'eau sur l'écran et laissez sécher à l'air libre avant de remettre votre téléviseur sous tension.

Nettoyage de la carcasse

- Pour retirer la poussière ou les saletés, nettoyez la carcasse avec un chiffon non pelucheux doux et sec.
- N'utilisez pas de chiffon humide.

Absence prolongée

ATTENTION

- En cas d'inutilisation prolongée de votre téléviseur (par exemple si vous partez en vacances), nous vous conseillons de débrancher le cordon d'alimentation afin de ne pas endommager votre téléviseur en cas d'orage ou de surcharges électriques.

Pour visualiser le mode d'emploi sur le CD-ROM

Pour visualiser le mode d'emploi sur le CD-ROM, vous devez installer Adobe Acrobat Reader sur votre ordinateur. Le dossier "ACRORD" dans le CD-ROM contient les programmes d'installation nécessaires. Si vous souhaitez installer ces programmes, sélectionnez "Poste de travail" → , ouvrez "LG" → "ACRORD" → , puis double-cliquez sur votre langue.

Pour visualiser le mode d'emploi.

Les fichiers du mode d'emploi se trouvent dans le CD-Rom fourni. Insérez le CD-ROM dans le lecteur de CD-ROM de votre ordinateur. Patientez quelques instants. La page Web du CD-ROM s'ouvre alors automatiquement. Si la page Web ne s'ouvre pas automatiquement, ouvrez directement le fichier du mode d'emploi (pour Windows uniquement). Dans "Poste de travail", ouvrez "LG", puis ouvrez le fichier « index.htm ».

DÉPANNAGE

L'opération ne fonctionne pas normalement.**Mauvais fonctionnement de la télécommande**

- Vérifiez qu'aucun obstacle n'empêche la transmission du signal de la télécommande vers le moniteur.
- Vérifiez que la polarité des piles est correcte (+ sur +, - sur -)
- Vérifiez que le mode de fonctionnement à distance est correct : TV, VCR etc.
- Remplacez les piles.

L'appareil s'éteint soudainement

- Le mode veille est peut-être activé.
- Vérifiez les réglages de mise sous/hors tension. L'alimentation a été interrompue.
- Aucune station d'émission n'est syntonisée avec le mode de mise en veille activé.

Mauvais fonctionnement de la fonction vidéo.**Absence d'image et de son**

- Vérifiez que l'appareil est allumé.
- Essayez de passer sur une autre chaîne. Il s'agit peut-être d'un problème d'émission.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché sur la prise secteur.
- Vérifiez la direction et/ou l'emplacement de l'antenne.
- Vérifiez la prise secteur en y branchant un autre appareil.

L'image apparaît lentement après avoir allumé l'appareil

- Il est normal que l'image apparaisse lentement lorsque l'appareil s'allume. Si aucune image n'apparaît au delà de cinq minutes, contactez le service technique.

L'image et les couleurs sont mauvaises

- Réglez la Couleur à l'aide des options du menu.
- Assurez-vous que l'appareil et le magnétoscope sont suffisamment espacés l'un de l'autre.
- Essayez de passer sur une autre chaîne. Il s'agit peut-être d'un problème d'émission.
- Assurez-vous que les câbles du magnétoscope sont correctement installés.
- Activez n'importe quelle fonction pour restaurer la luminosité de l'image.

Barres verticales/horizontales ou tremblement de l'image

- Décelez une possible interférence avec un appareil ou un outil électrique.

Mauvaise réception de certaines chaînes

- Il se peut que la station d'émission ait des problèmes, syntonisez sur une autre chaîne.
- Le signal émis par la station d'émission est faible; changez la direction de l'antenne pour recevoir un signal.
- Détectez les sources de possibles interférences.

L'image apparaît avec des raies ou des lignes

- Vérifiez l'antenne (changez la direction de l'antenne).

Mauvais fonctionnement de la fonction audio.

Image normale mais absence de son	■ Appuyez sur la touche VOL (ou Volume). ■ Le son est-il activé? Appuyez sur la touche MUTE. ■ Essayez de passer sur une autre chaîne. Il s'agit peut-être d'un problème d'émission. ■ Assurez-vous que les câbles audio sont correctement installés.
Absence de son sur un des hautparleurs	■ Réglez la Balance à l'aide des options du menu.
Bruit particulier provenant de l'appareil	■ L'appareil émet un bruit particulier lorsque vous l'activez et le désactivez. Ce bruit est dû au changement de température ou du taux d'humidité et n'est en aucun cas le signe d'un dysfonctionnement de l'appareil.

POIDS

MODÈLES		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Poids	avec le socle	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	sans le socle	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

■ Afin d'améliorer la qualité de ce produit, les spécifications ci-dessus sont sujettes à des modifications sans préavis.

LG Electronics Inc.

TV LCD

ISTRUZIONI PER L'USO

MODELLI DI TV LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Dichiarazione di conformità

La società LG Electronics Italia S.p.A. dichiara che il televisore a colori LG 17LS5R-ZA / 20LS5R-ZA / 20LS5RC-ZA / 19LS4R-ZA / 22LS4R-ZA è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M. n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U. n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.

Questo apparecchio è fabbricato nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni del Art. 1 dello stesso decreto ministeriale.

Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'apparecchio

Solo così si potrà ottenere il funzionamento ottimale dell'apparecchio e mantenerne inalterate nel tempo le caratteristiche e l'affidabilità originali.

Raccomandiamo inoltre di conservare questo manuale in previsione di eventuali consultazioni future.

In qualsiasi caso di dubbio potrete interpellare il vostro abituale rivenditore di prodotti LG, facendo riferimento al modello ed al numero di matricola.

La versione estesa del manuale dell'utente che presenta le caratteristiche avanzate degli impianti TV LG si trova sul CD-ROM in formato elettronico.

Per la lettura è necessario aprire i file selezionati utilizzando un Personal Computer (PC) dotato di unità CD-ROM.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere le precauzioni di sicurezza con attenzione prima di utilizzare il prodotto.
- In questo manuale, le illustrazioni potrebbero essere leggermente diverse dal prodotto acquistato perché sono a puro scopo indicativo di supporto alle istruzioni.

-  **AVVERTENZA** Non prendendo in considerazione il messaggio d'avvertimento, si possono riportare gravi lesioni o può sussistere il pericolo di incidenti o di morte.
-  **ATTENZIONE** Non osservando il messaggio d'attenzione, è possibile riportare lesioni leggere o provocare danni al prodotto.

Precauzioni per l'installazione del prodotto

AVVERTENZA



Restare lontani da fonti di calore come ad es. termoconduttori elettrici.

- Si possono verificare scosse elettriche, incendi, malfunzionamenti o deformazioni.



Non utilizzare il prodotto in un luogo umido come il bagno o qualsiasi altro ambiente in cui sia eventualmente esposto all'umidità.

- In questo caso si potrebbero provocare scosse elettriche.



Se si avverte un odore di fumo o altri odori oppure si sente uno strano rumore, scollegare il cavo d'alimentazione e rivolgersi al servizio assistenza.

- Se si continua ad utilizzare il prodotto senza adottare misure adeguate, si possono verificare scosse elettriche o incendi.

ATTENZIONE



Installare il prodotto in una posizione piana e stabile impedendo eventuali cadute del prodotto.

- Se il prodotto subisce una caduta, si potrebbero riportare lesioni o il prodotto potrebbe rompersi.



Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole.

- Il prodotto potrebbe riportare eventuali danni.



Non collocare il prodotto in una posizione incassata come ad es. una libreria o uno scaffale.

- Ventilazione necessaria.

Precauzioni relative all'alimentazione elettrica

AVVERTENZA



Accertarsi di collegare il cavo d'alimentazione alla corrente collegata a massa.

- Si potrebbero subire scosse elettriche o riportare lesioni.



Non toccare la presa dell'alimentazione con le mani bagnate. Inoltre, se lo spinotto del cavo è bagnato o impolverato, asciugarlo tutto e rimuovere la polvere.

- Si potrebbero subire scosse elettriche a causa di un'eccessiva umidità.



Durante tempeste con tuoni e fulmini, scollegare il cavo d'alimentazione o il cavo del segnale.

- Si potrebbero subire scosse elettriche o si possono sviluppare incendi.

ATTENZIONE

Proteggere il cavo d'alimentazione da un impiego improprio, fisico o meccanico, come ad es. torcendolo, annodandolo, serrandolo, intrappolandolo fra le porte o calpestandolo.

Prestare una particolare attenzione alle spine, alle prese a muro e al punto in cui il cavo fuoriesce dall'apparecchio.



Precauzioni per la movimentazione del prodotto

AVVERTENZA

Accertarsi di aver spento il prodotto.

Accertarsi di rimuovere tutti i cavi prima di movimentare il prodotto.

- Si potrebbero subire scosse elettriche o il prodotto può riportare danni.



ATTENZIONE

Non sottoporre il prodotto ad urti durante la movimentazione.

- Si potrebbero subire scosse elettriche o il prodotto può riportare danni.

Fare in modo che la parte frontale sia rivolta in avanti trattenendola con entrambe le mani per muoverla.

- Facendo cadere il prodotto, quest'ultimo può provocare scosse elettriche o incendi. Rivolgersi al centro d'assistenza tecnica per effettuare le riparazioni del caso.



Precauzioni per l'impiego del prodotto

AVVERTENZA

Non smontare, riparare o modificare il prodotto a propria discrezione.

- Si possono verificare casi di incendi, scosse elettriche.
- Rivolgersi al centro d'assistenza tecnica per effettuare il controllo, la taratura o le riparazioni del caso.



Per ridurre il pericolo di incendio e di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia ed umidità.

L'apparecchio non dovrebbe essere esposto a gocciolii o a schizzi e non si consiglia di non posare nessun oggetto riempito con sostanze liquide, come ad es. vasi, sull'apparecchio.



ATTENZIONE

Affidare tutte le operazioni di manutenzione al personale qualificato dell'assistenza tecnica. La manutenzione necessaria una volta che l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad es. danni al cavo o alla spina d'alimentazione elettrica, liquidi o oggetti caduti accidentalmente all'interno dell'apparecchio, esposizione a pioggia o umidità, funzionamento non regolare o cadute.

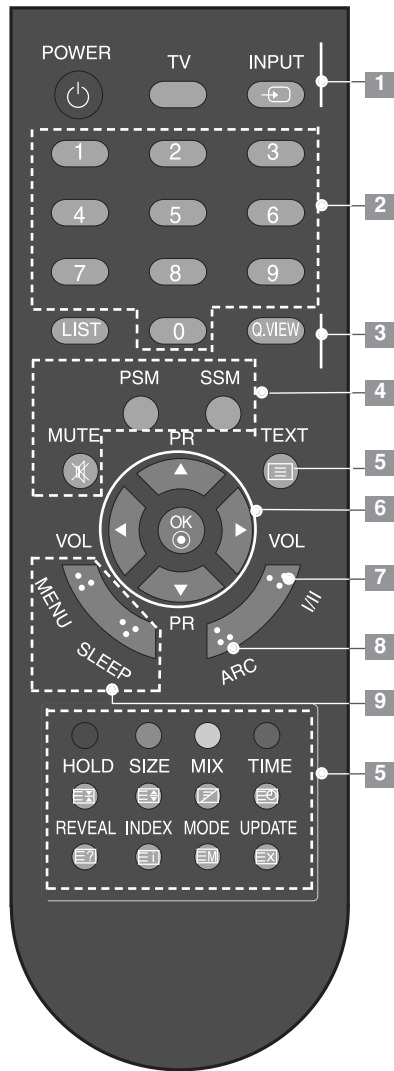


GUARDARE LA TV / CONTROLLO PROGRAMMI

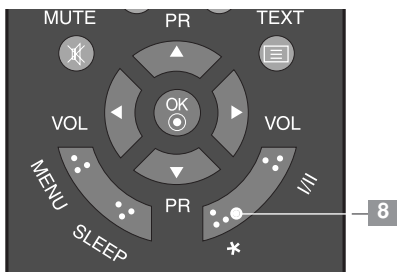
CONTROLLI DEL TELECOMANDO

Quando si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sensore del telecomando presente sul televisore.

ITALIANO

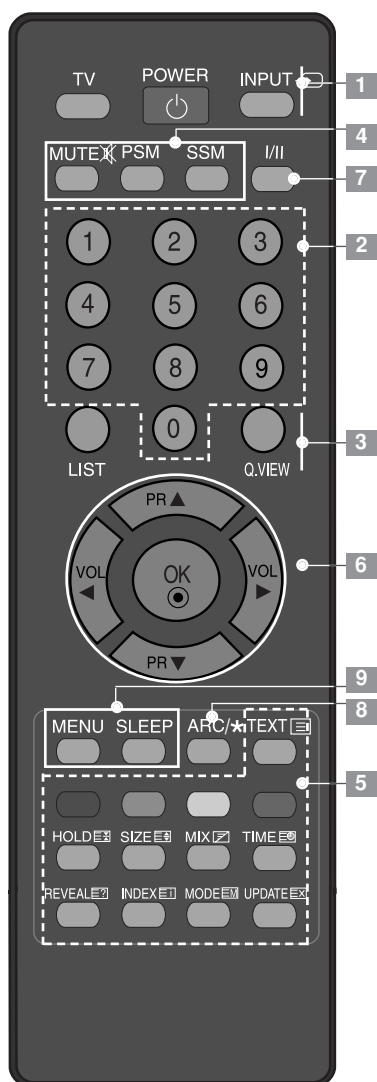


[Versione con ARC]



[Versioni prive di ARC]

- 1** **POWER** Per accendere il televisore quando è in "standby" e riportarlo alla funzione di attesa.
TV INPUT Ritorna alla visualizzazione TV da qualsiasi modalità. Accende il set dalla funzione di standby.
INPUT Se si preme il pulsante una volta, viene visualizzato l'OSD della sorgente d'ingresso come riportato in figura. Premere il pulsante ▲ / ▼, quindi il pulsante **OK** per selezionare la sorgente d'ingresso. (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2)
- 2** **Pulsanti numerici 0-9** Seleziona un programma.
Seleziona gli elementi numerati in un menu.
Accende il set dalla funzione di standby.
- 3** **LIST** Per far apparire sullo schermo la tavola dei programmi.
Q.VIEW Per tornare al programma precedente.
- 4** **MUTE** Per spegnere e riaccendere l'audio.
PSM Per richiamare la regolazione dell'immagine da voi preferita.
SSM Per richiamare la regolazione del suono da voi preferita.
- 5** **TASTI COLORATI** Questi tasti vengono utilizzati per il televideo (solo per i modelli con televideo) o per il riordino dei programmi.
TASTI DEL TELEVIDEO Questi tasti vengono utilizzati per il televideo. Per maggiori dettagli vedere il paragrafo riguardante il televideo.
- 6** **THUMBSTICK (Su/Giù/Sinistra)** Consente di navigare i menu visualizzati sullo schermo e di regolare le impostazioni di sistema in base alle proprie esigenze. Accende l'apparecchio da standby (Su/Giù)
OK Per far accettare le vostre selezioni o far apparire sullo schermo il modo corrente.



7 I/II Per selezionare l'uscita audio.

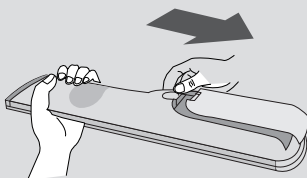
8 ARC Seleziona il formato dell'immagine come desideri.

* Nessuna funzione

9 MENU Per selezionare un menù.

SLEEP Per regolare lo spegnimento automatico gestito dal timer.

Inserimento delle pile



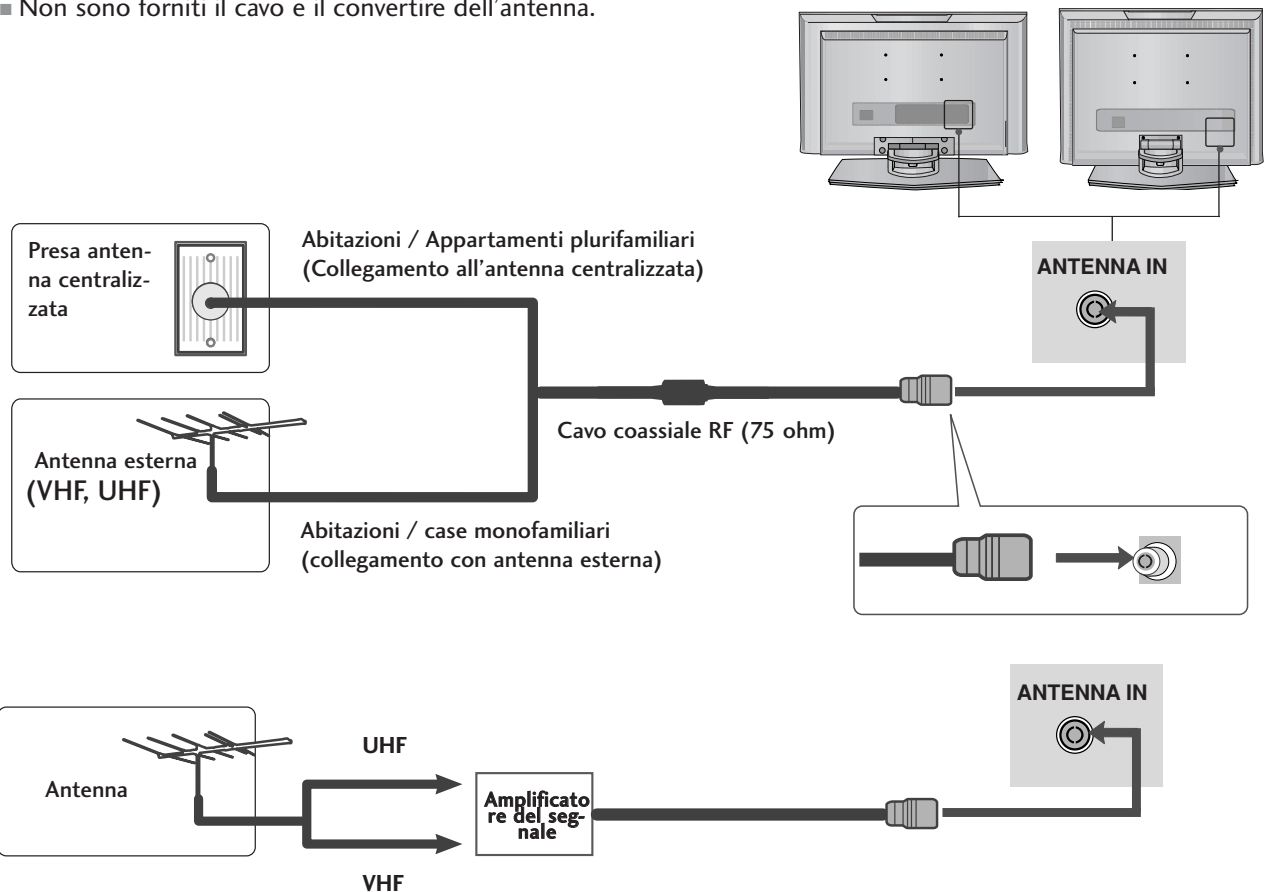
- Aprire il coperchietto del vano batterie sul retro del telecomando.
- Inserire due batterie AAA da 1.5V osservando la polarità corretta (+ con +, - con -). Non usare batterie vecchie e nuove allo stesso tempo.
- Chiudere il coperchietto.

GUARDARE LA TV / CONTROLLO PROGRAMMI

- Per impedire di causare danni al dispositivo, non collegare mai eventuali cavi di alimentazione fino a quando non è stato completato il collegamento di tutti i dispositivi.

COLLEGAMENTO ANTENNA

- Per ottenere una qualità ottimale delle immagini, regolare l'orientamento dell'antenna.
- Non sono forniti il cavo e il convertire dell'antenna.

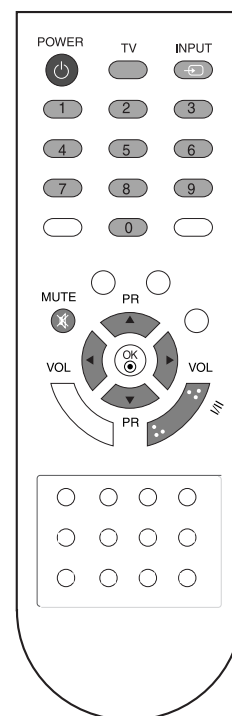


- Nelle zone con una scarsa ricezione del segnale installare un amplificatore del segnale per l'antenna, come mostrato a destra, per ottenere una migliore qualità delle immagini.
- Se il segnale deve essere suddiviso tra due televisori, utilizzare uno sdoppiatore del segnale dell'antenna per stabilire il collegamento.

ACCENSIONE DELLA TV

Una volta accesa la TV, è possibile utilizzare le sue caratteristiche.

- 1 Collegare innanzitutto il cavo d'alimentazione elettrica in modo corretto. questo punto la TV passa alla modalità standby.
 - Nella modalità standby premere il pulsante ϕ/I , INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ sulla TV o premere il pulsante POWER, TV, INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$, un pulsante numerico (0~9) sul telecomando per accendere la TV.

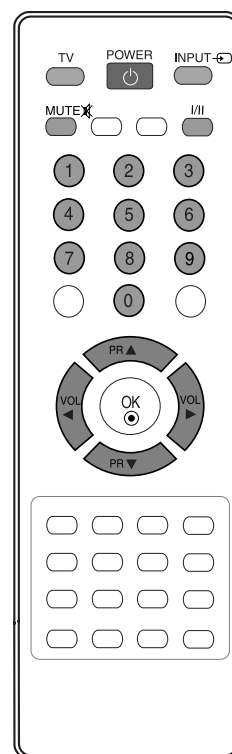


SELEZIONE DEL PROGRAMMA

- 1 Premere il pulsante PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ o i pulsanti numerici per selezionare il numero di un programma.

REGOLAZIONE DEL VOLUME

- 1 Premere il pulsante VOL $\blacktriangle$ / $\blacktriangleright$ per regolare il volume.
- 2 Se si desidera disattivare l'audio, premere il pulsante MUTE.
- 3 È possibile annullare questa funzione premendo il pulsante MUTE, VOL $\blacktriangle$ / $\blacktriangleright$ o I/II.



SELEZIONE DELLA LINGUA DEI MENU / DEL PAESE A SCHERMO

La guida all'installazione viene visualizzata sullo schermo del televisore quando si effettua la prima accensione.

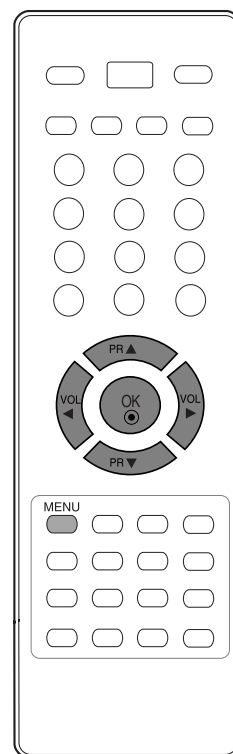
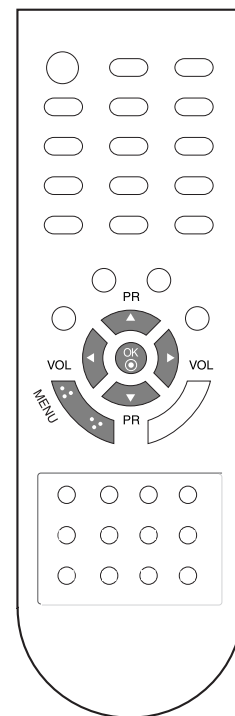
- 1 Premere il pulsante ▲ / ▼ / ◀ / ▶, quindi premere il pulsante OK per selezionare la lingua desiderata
- 2 Premere il pulsante ▲ / ▼ / ◀ / ▶, quindi premere il pulsante OK per selezionare il paese desiderato.

* Se si desidera modificare la selezione della lingua / del paese

- 1 Premete il tasto **MENU** e quindi il tasto ▲ / ▼ per selezionare il menù **Speciale**.
- 2 Premete il tasto ▶ e premete i tasti ▲ / ▼ per selezionare **Lingua(Language)**. Il menù può essere richiamato sullo schermo nella lingua desiderata.
O, Premete il tasto ▶ e premete i tasti ▲ / ▼ per selezionare **Paese**.
- 3 Premere il pulsante ▶, quindi utilizzare il pulsante ▲ / ▼ per selezionare la lingua o il paese desiderati.
- 4 Premete il tasto **OK**.
- 5 Premere ripetutamente il pulsante **MENU** [menu] per tornare alla normale visualizzazione della TV.

! NOTA

- Se non si chiude la **Guida all'installazione** premendo il tasto **MENU** o il timeout della visualizzazione OSD (On Screen Display), riapparirà ripetutamente all'accensione dell'unità.
- Se si seleziona in codice paese sbagliato, il televideo potrebbe non essere mostrato e non funzionare correttamente.
- L'ebraico è aggiunto alla guida all'installazione a seconda dei paesi che usano la lingua ebraica.



SELEZIONE E REGOLAZIONE DEI MENU VISUALIZZATI

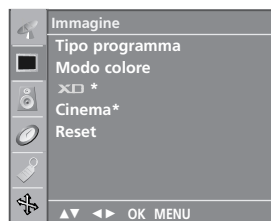
Il menu OSD (On Screen Display) della TV potrebbe risultare leggermente diverso da quello rappresentato nel manuale.

- 1 Premi il tasto **MENU** e poi il tasto **▲** / **▼** sul Display di ogni menu.
- 2 Premete il tasto **►** e quindi i tasti **▲** / **▼** per selezionare una voce del menù.
- 3 Cambiate la regolazione di una voce in un sottomenù o in un menù a tendina per mezzo dei tasti **◀** / **▶**. Potete spostarvi al menù di livello più alto per mezzo del tasto **OK** o **MENU**.

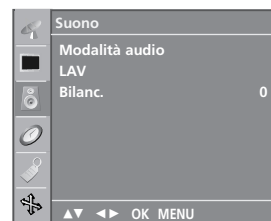
* : 19LS4R*, 22LS4R*



Menù Stazione



Menù Immagine



Menù Suono



Screen menu



Menù Speciale



Menù Tempo

! NOTA

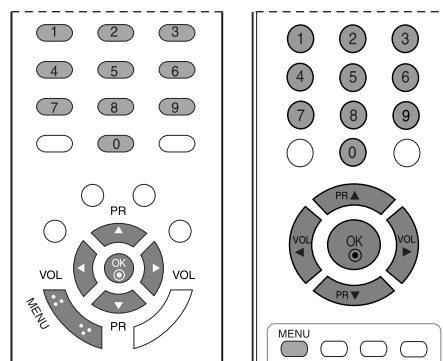
- La funzione OSD (On Screen Display [in visualizzazione su schermo]) consente di regolare lo stato dello schermo in modo adeguato offrendo una visualizzazione grafica.
- In questo manuale, l'OSD (On Screen Display [in visualizzazione su schermo]) potrebbe essere diverso da quello del televisore dato che si tratta di un semplice esempio mirato a semplificare il funzionamento del televisore.
- Con la funzione televideo, i menù non appaiono sullo schermo.

SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA DEI PROGRAMMI

E' possibile sintonizzare fino a 100 canali e memorizzarli con numeri da 0 a 99. Una volta memorizzati, potete utilizzare i tasti PR ▲ / ▼ o quelli NUMERICI per effettuare la scansione delle stazioni da voi programmate.

Le stazioni possono venire sintonizzate utilizzando la funzione automatica o quella manuale.

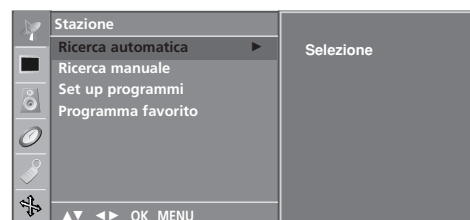
Con questo metodo vengono memorizzate tutte le stazioni ricevute. Vi consigliamo di utilizzare la programmazione automatica quando installate questo Display al Plasma.



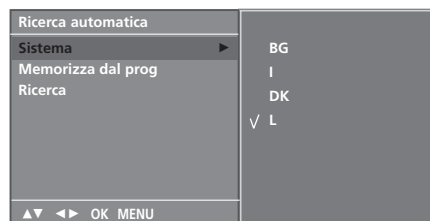
- 1 Premete il tasto **MENU** e quindi i tasti ▲ / ▼ per selezionare il menù **Stazione**.
- 2 Premete il tasto ► e quindi i tasti ▲ / ▼ per selezionare la funzione **Ricerca automatica**.
- 3 Premere il pulsante ► Selezionare il pulsante ► e successivamente il pulsante ▲ / ▼ nel menù **Sistema** ;
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa orientale)
I : PAL I/II (Regno Unito, Irlanda)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Europa orientale)
L : SECAM L/L' (Francia)
- 4 Premete il tasto **OK**.
- 5 Premete i tasti ▲ / ▼ per selezionare **Memorizza dal prog.**
- 6 Selezionate il numero iniziale di programma per mezzo dei tasti ◀ / ▶ o dei tasti NUMERICI nel menù a tendina Memorizza dal prog. I numeri inferiori a 10 vanno digitati preceduti dallo '0' (05 per 5).
- 7 Premete il tasto **OK**.
- 8 Premete i tasti ▲ / ▼ per selezionare **Ricerca**.
- 9 Premete il tasto **G** per dare inizio alla sintonizzazione automatica. Vengono memorizzate tutte le stazioni ricevute. Per concludere la programmazione automatica, premete il tasto **MENU**. Quando la programmazione automatica viene completata, il menù "Sistemazione programmi" appare sullo schermo. Consultate il paragrafo "Riordino dei programmi" per riordinare i programmi memorizzati.
- 10 Premere ripetutamente il pulsante **MENU** [menu] per tornare alla normale visualizzazione della TV.



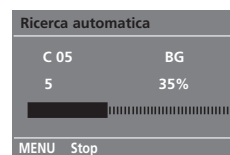
1



2



3 4 5 6 7



8

MANUTENZIONE

È possibile evitare eventuali malfunzionamenti anticipatamente. La pulizia accurata e regolare può aumentare la durata della nuova TV. Accertarsi di spegnere l'impianto e di scollegare il cavo prima di iniziare qualsiasi operazione di pulizia.

Pulizia dello schermo

- 1 Di seguito viene riportato un metodo per rimuovere la polvere dallo schermo. Inumidire un panno morbido con una miscela di acqua tiepida ed un po' di ammorbidente per tessuti o di detergente per piatti. Strizzare il panno fino a quando non è quasi asciutto, quindi utilizzarlo per pulire lo schermo.
- 2 Accertarsi che l'acqua in eccesso non sia presente sullo schermo, quindi lasciare asciugare prima di accendere la TV.

Pulizia del telaio

- Per rimuovere lo sporco o la polvere, pulire il telaio con un panno morbido, asciutto, privo di sfilacciature.
- Accertarsi di non utilizzare panni bagnati.

Assenza prolungata

ATTENZIONE

- Se si prevede di lasciare la TV inutilizzata per un periodo prolungato di tempo (come ad es. le vacanze), scollegare il cavo di alimentazione elettrica è una buona idea per proteggersi da eventuali danni derivanti da fulmini e sovratensioni elettriche.

Visualizzazione della guida dell'utente sul CD-ROM

Per visualizzare la guida dell'utente su CD-ROM, Adobe Acrobat Reader deve essere installato sul PC. La cartella "ACRORD" presente sul CD-ROM contiene i programmi d'installazione.

Se si desidera installare questi programmi, accedere alle "Risorse del computer" → Aprire "LG" → Aprire "ACRORD" → fare doppio clic sulla lingua desiderata.

Per visualizzare la guida dell'utente, i file della guida sono inclusi nel CD-ROM fornito in dotazione. Caricare il CD-ROM fornito nella periferica CD-ROM del PC. Dopo alcuni istanti è possibile accedere alla pagina del CD-ROM in modo automatico. Se la pagina non viene visualizzata in modo automatico, aprire direttamente il file della guida dell'utente. (Solo per Windows) Accedere alle "Risorse del computer" → Aprire "LG" → Aprire il file "index.htm".

RICERCA DEI GUASTI

Il funzionamento non è normale.

Il telecomando non funziona.

- Verificare la presenza di eventuali oggetti tra il prodotto e il telecomando che costituiscano un ostacolo.
- Le batterie sono installate con la polarità corretta (+ su +, - su -)?
- Correggere l'impostazione della modalità di funzionamento del telecomando: TV, VCR ecc.?
- Installare batterie nuove.

L'alimentazione si disattiva improvvisamente

- È impostato il timer della modalità sleep?
- Controllare le impostazioni di controllo dell'alimentazione. Alimentazione interrotta
- Nessuna trasmissione sulla stazione sintonizzata con Auto off attivato.

La funzione video non funziona.

Nessuna immagine e nessun suono

- Verificare che il prodotto sia acceso.
- Provare un altro canale. Il problema potrebbe essere dovuto alla trasmissione.
- Il cavo d'alimentazione è inserito nella presa di corrente a muro?
- Controllare l'orientamento e/o la posizione dell'antenna.
- Testare la presa di corrente a muro, inserire un altro cavo d'alimentazione del prodotto nella presa in cui è stato inserito il cavo d'alimentazione del prodotto.

L'immagine viene visualizzata lentamente dopo l'accensione

- Si tratta di un processo normale, l'immagine viene smorzata durante il processo di avvio del prodotto. Contattare il centro d'assistenza se le immagini non vengono visualizzate dopo cinque minuti.

Colori assenti o insufficienti o immagini difettose

- Regolare il **Colore** nell'opzione del menu.
- Mantenere una distanza sufficiente tra il prodotto e il VCR.
- Provare un altro canale. Il problema potrebbe essere dovuto alla trasmissione.
- I cavi video sono installati correttamente?
- Attivare una funzione per ripristinare la luminosità delle immagini.

Barre orizzontali/verticali o immagini con tremolio

- Controllare la presenza di interferenze locali come ad es. apparecchi elettrici o strumenti d'alimentazione.

Ricezione insufficiente per alcuni canali

- La stazione o il prodotto del cavo con problemi, sintonizzarsi su un'altra stazione.
- Il segnale della stazione è debole, orientare nuovamente l'antenna per ricevere le stazioni più deboli.
- Verificare la presenza di fonti di possibile interferenza.

Linee o strisce nelle immagini

- Controllare l'antenna (modificare l'orientamento dell'antenna).

La funzione audio non funziona.

Immagini presenti ma nessun suono

- Premere il tasto **VOL** o **Volume**.
- Sound azzerato? Premere il pulsante **MUTE**.
- Provare un altro canale. Il problema potrebbe essere dovuto alla trasmissione.
- I cavi audio sono installati correttamente?

Nessun suono da uno dei diffusori

- Regolare il bilanciamento nell'opzione del menu.

Suoni strani dall'interno del prodotto

- Un cambiamento dell'umidità ambiente o della temperatura potrebbe provocare un rumore insolito quando il prodotto viene acceso o spento e non rappresenta un difetto del prodotto.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

MODELLI		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Dimensioni (Larghezza x Altezza x Profondità)	Cavalletto incluso	394,5 x 394,0 x 169,4 mm 15,5 x 15,5 x 6,7 pollici	474,1 x 464,6 x 184,3 mm 18,7 x 18,3 x 7,3 pollici	456,8 x 396,6 x 172,0 mm 18,0 x 15,6 x 6,8 pollici	525,4 x 441,7 x 187,4 mm 20,7 x 17,4 x 7,3 pollici
	Cavalletto escluso	394,5 x 352,0 x 66,0 mm 15,5 x 13,9 x 2,6 pollici	474,1 x 419,5 x 72,8 mm 18,7 x 16,5 x 2,9 pollici	456,8 x 368,5 x 70,5 mm 18,0 x 14,5 x 2,8 pollici	525,4 x 413 x 68,6 mm 20,7 x 16,3 x 2,7 pollici
Peso	Cavalletto incluso	4,4 kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8 kg / 12,8 lbs
	Cavalletto escluso	4,1 kg / 9,1 lbs	6,4 kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs
Requisiti di alimentazione		AC100-240V~ 50/60Hz 0,8A	AC100-240V~ 50/60Hz 1,0A	AC100-240V~ 50/60Hz 0,8A	AC100-240V~ 50/60Hz 1,0A
Consumo elettrico		50W	60W	50W	60W
Sistema televisivo		PAL/SECAM B/G/D/K, PAL I/II, SECAM L/L'			
Copertura programma		VHF: E2 ~ E12, UHF: E21 ~ E69, CATV: S1 ~ S20, HYPER: S21 ~ S47			
Impedenza antenna esterna		75 Ω			
Condizioni ambientali	Temperatura operativa	0 ~ 40°C / 32 ~ 104°F			
	Umidità operativa	Inferiore all' 80%			
	Temperatura di conservazione	-20 ~ 60°C / -4 ~ 140°F			
	Umidità di conservazione	Inferiore all' 85%			

- Le specifiche precedentemente indicate possono essere soggette ad eventuali modifiche senza preavviso allo scopo di apportare miglioramenti qualitativi.

LG Electronics Inc.



TELEVISOR LCD MANUAL DEL USUARIO

MODELOS DE TELE- VISORES LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Por favor, lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato.

Consérvelo para futuras consultas.

Registre el número de modelo y el número de serie del aparato. Consulte la etiqueta adherida en la cubierta posterior y proporcione dicha información a su proveedor cuando necesite asistencia técnica.

En el CD-ROM se incluye una versión electrónica del manual del propietario ampliado con funciones avanzadas de los televisores LG.

Para poder leerlo debe abrir dichos archivos desde un ordenador personal (PC) equipado con unidad de CD-ROM.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea estas precauciones de seguridad atentamente antes de utilizar el producto.
- En este manual, es posible que las ilustraciones no coincidan exactamente con la apariencia real del producto, ya que se incluyen simplemente como ejemplo para ilustrar las instrucciones.

- ⚠ ADVERTENCIA** Si hace caso omiso a los mensajes de advertencia, corre el riesgo sufrir daños graves, tener un accidente o incluso morir.
- ⚠ PRECAUCIÓN** Si hace caso omiso a los mensajes de precaución, corre el riesgo de sufrir daños leves o dañar el producto.

Precauciones que se deben tomar al instalar el producto

⚠ ADVERTENCIA



Mantenga el producto alejado de fuentes de calor como calefactores eléctricos.

- Podría producirse una descarga, un incendio, un error de funcionamiento o alguna deformación en el producto.



No utilice este producto en lugares con humedad, como un cuarto de baño, o en cualquier otro lugar en el que pueda mojarse.

- Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



Si percibe olor a humo o a otras sustancias o si escucha ruidos extraños, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de asistencia.

- Si sigue utilizando el aparato sin tomar las medidas adecuadas, existe el riesgo de producirse una descarga eléctrica o un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN



Instale el producto en un lugar liso y estable para que no haya riesgo de caídas.

- Si se cae el producto, podría provocar daños personales o romperse.



Mantenga el producto alejado de la luz directa del sol.

- El producto podría dañarse.



No coloque el producto en una instalación empotrada, como una estantería o baldas.

- El producto necesita tener ventilación.

Precauciones relativas a la fuente de alimentación

⚠ ADVERTENCIA



Verifique que el cable de alimentación está conectado a una toma de tierra.

- Si no lo hace, podría sufrir daños o electrocutarse.



No toque el enchufe si tiene las manos mojadas. Además, si la clavija del cable está mojada o cubierta de polvo, séquela completamente o límpiela.

- De no hacerlo, podría electrocutarse por exceso de humedad.



En caso de tormentas o tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación o el cable de señal.

- Si no lo hace, podría electrocutarse o provocar un incendio.

⚠ PRECAUCIÓN

vite la manipulación del cable de alimentación: no lo doble, enrosque ni pellizque. Impida que quede atrapado en una puerta al cerrarla y no lo pise. Preste especial atención a los enchufes, las tomas de pared y el punto en que el cable se conecta a este aparato.



Precauciones que se deben tomar al mover el producto

⚠ ADVERTENCIA

Verifique que ha apagado el producto. Compruebe también que todos los cables están desconectados antes de mover el producto.

- Si no lo hace, podría electrocutarse o dañar el producto.



⚠ PRECAUCIÓN

No golpee el aparato mientras lo mueve.

- Si lo hace, podría electrocutarse o dañar el producto.

Orienta la cara frontal del panel hacia arriba y cójalo con las dos manos para moverlo.

- Si se cae el producto, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Póngase en contacto con el centro de asistencia para la reparación.



Precauciones que se deben tomar al utilizar el producto

⚠ ADVERTENCIA

No desmonte, repare ni manipule el producto por decisión propia.

- Podría producirse un accidente, una descarga eléctrica o un incendio.
- Póngase en contacto con el centro de asistencia para realizar comprobaciones, calibraciones o reparaciones.



Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato al agua de lluvia ni a la humedad. Asimismo, no debe exponer el producto a goteos o salpicaduras. No coloque objetos llenos de líquido (como floreros) cerca del aparato.



⚠ PRECAUCIÓN

Póngase en contacto con técnicos cualificados si necesita manipular el aparato. La manipulación es necesaria si el aparato ha sufrido algún tipo de daño, como por ejemplo la avería del cable de alimentación o de alguna toma, la caída de líquidos u objetos en el aparato, la exposición del producto a la lluvia o a la humedad, algún error de funcionamiento o una caída accidental.

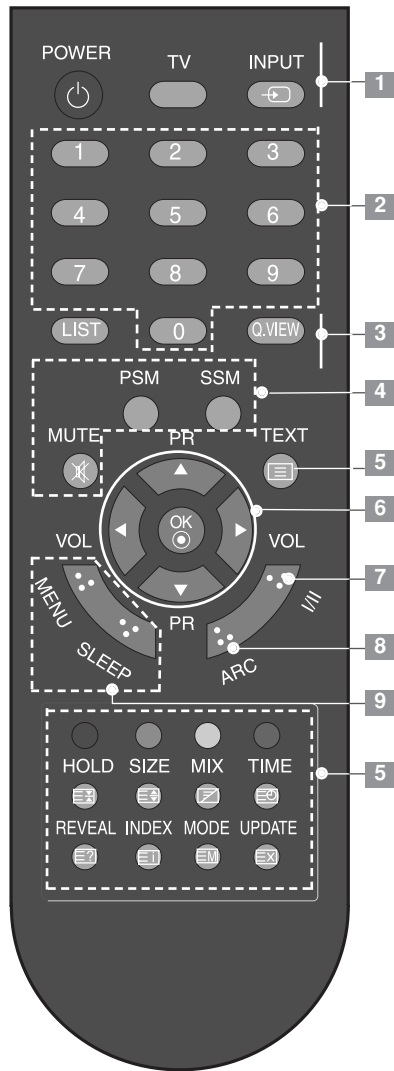


CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

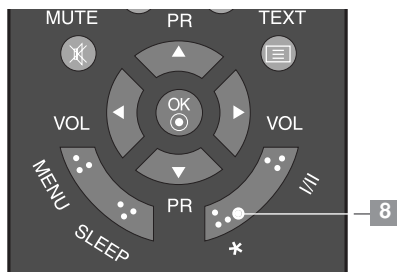
FUNCIONES DE LAS TECLAS DEL MANDO A DISTANCIA

Cuando utilice el mando a distancia, oriéntelo hacia el televisor.

ESPAÑOL



[Con ARC]



[Senzat ARC]

- 1** **POWER** Enciende la unidad (On) desde el modo de espera o la apaga (Off) para pasar al modo de espera.
- TV** Vuelve a TV desde cualquier modo. Permite conectar el televisor desde el modo de espera.
- INPUT** Si pulsa este botón una vez, la fuente de entrada OSD aparecerá en pantalla tal como se muestra. Pulse el botón ▲ / ▼ y, después, el botón OK para seleccionar la fuente de entrada que desee (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

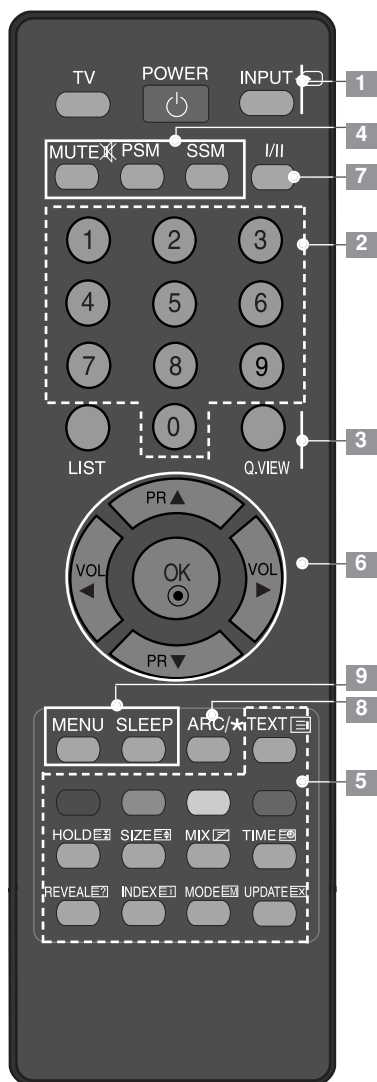
- 2** **Botones numéricos 0-9** Selecciona un programa. Selecciona los elementos numerados de un menú. Permite conectar el televisor desde el modo de espera.

- 3** **LIST** Permite visualizar la lista de emisoras.
- Q.VIEW** Vuelve al programa visualizado anteriormente.

- 4** **MUTE** Conecta y desconecta el sonido.
- PSM** Eproduce el ajuste de imagen que usted haya seleccionado.
- SSM** Para seleccionar el ajuste de sonido preferido.

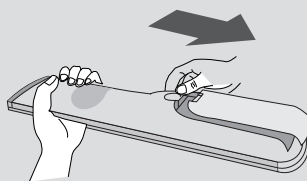
- 5** **Botones de colores** Estos botones se utilizan para teletexto (solamente con TELETXTO modelos) o edición de programas.
- BOTONES TELETEXTO** Estos botones se utilizan para teletexto. Para mayor información, ver sección 'Teletexto'.

- 6** **TECLAS CENTRALES** (Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha) Permite desplazarse por los menús en pantalla y ajustar la configuración del sistema según sus preferencias. Ajusta el volumen. Selecciona un programa. Enciende el equipo desde el modo de espera (Arriba/Abajo)
- OK** Acepta la selección o muestra el modo actual.



- 7** I/II Selecciona la salida de sonido.
- 8** ARC Seleccione el formato de pantalla que desea.
* Sin función
- 9** MENU Selecciona un menú.
SLEEP Ajusta el temporizador para la desconexión automática.

Instalación de las pilas



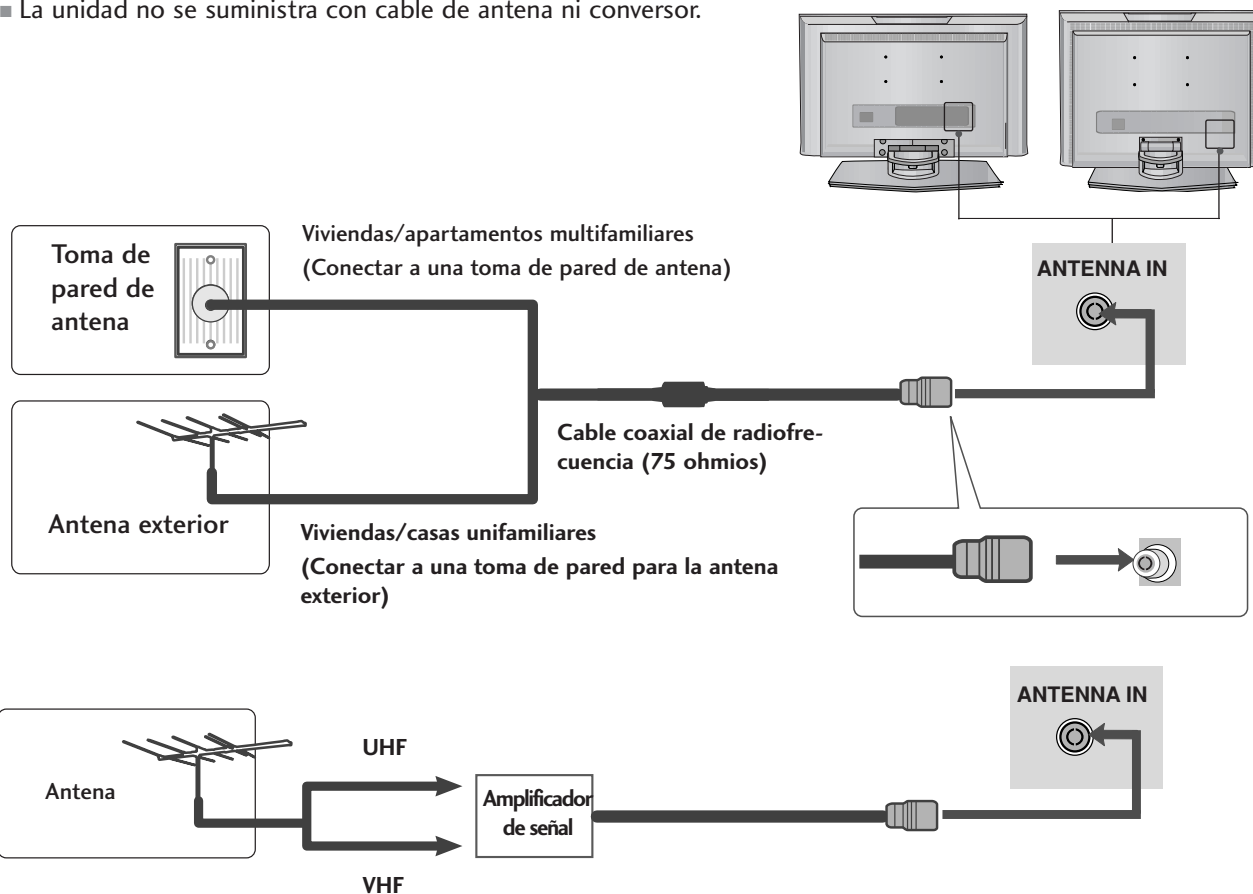
- Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior e introduzca las pilas con la polaridad correcta (+ con +, - with -).
- Inserte dos pilas AAA de 1,5 V. No mezcla pilas antiguas y nuevas.
- Cierre la tapa.

CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

- Para evitar daños en el equipo, nunca conecte ningún cable de alimentación hasta que no haya terminado de conectar todo el equipo.

CONEXIÓN DE LA ANTENA

- Para obtener una calidad de imagen óptima, ajuste la orientación de la antena.
- La unidad no se suministra con cable de antena ni convertor.

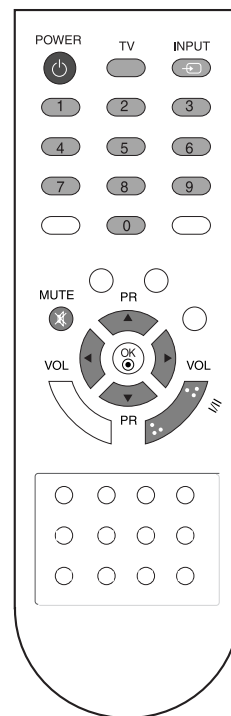


- En zonas con poca señal, para obtener una mejor calidad de imagen, instale un amplificador de señal en la antena, tal como se muestra a la derecha.
- Si es preciso dividir la señal para dos TV, utilice un divisor de señal para la conexión.

ENCENDIDO DEL TELEVISOR

Para poder utilizar todas sus funciones, el televisor debe estar encendido.

- 1 En primer lugar, conecte correctamente el cable de alimentación.
En ese momento, el televisor pasará al modo de espera.
 - Para encender el televisor desde el modo de espera, pulse los botones ϕ/I , INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ del televisor o pulse POWER, TV, INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$, Number(0~9) del mando a distancia: el televisor se encenderá.

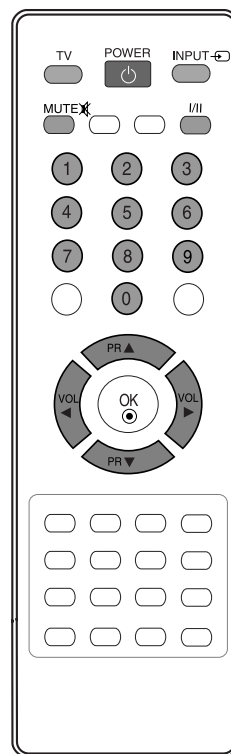


SELECCIÓN DE PROGRAMAS

- 1 Pulse el botón PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ o los botones numéricos para seleccionar un número de canal.

AJUSTE DEL VOLUMEN

- 1 Pulse el botón VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ para ajustar el volumen.
- 2 Si quiere silenciar el sonido, pulse el botón MUTE.
- 3 Si quiere cancelar esta función, pulse el botón MUTE, VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ o I/II.



CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

IDIOMA DEL MENÚ DE VISUALIZACIÓN EN PANTALLA/ SELECCIÓN DE PAÍS

El menú de la guía de instalación aparece en la pantalla del televisor al encenderlo por primera vez.

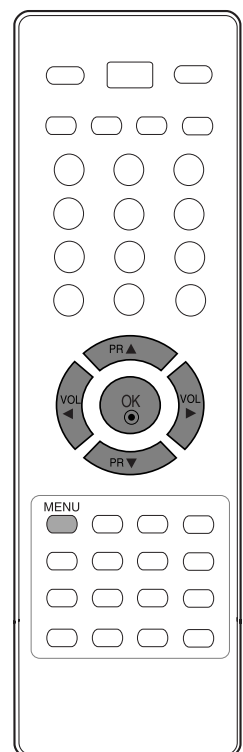
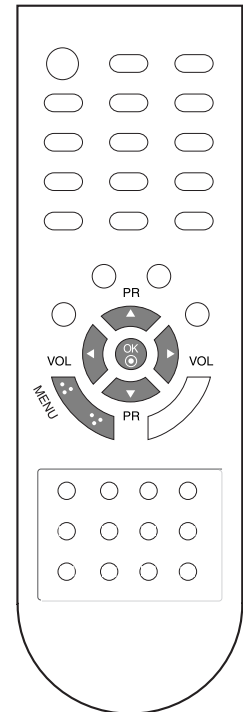
- 1 Pulse el botón ▲ / ▼ / ◀ / ▶ y, a continuación, el botón **OK** para seleccionar el idioma que desee.
- 2 Pulse el botón ▲ / ▼ / ◀ / ▶ y, a continuación, el botón **OK** para seleccionar el país.

* Si desea modificar la selección de idioma/país

- 1 Pulse el botón **MENU** y, a continuación, el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú de **Especial**.
- 2 Pulse el botón ▶ y entonces el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Idioma (Language)**. El menú puede aparecer en la pantalla en idioma inglés, alemán, francés, italiano, u español.
Pulse el botón ▶ y entonces el botón ▲ / ▼ para seleccionar **País**.
- 3 Pulse el botón ▶ y, a continuación, utilice el botón ▲ / ▼ para seleccionar el idioma o el país que desee.
- 4 Pulse el botón **OK**.
- 5 Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la visualización normal de la TV.

! NOTA

- ▶ Si no finaliza el proceso indicado en la **Guía de instalación** presionando el botón **MENU** o el tiempo agotado de la OSD (visualización en pantalla), ésta aparecerá repetidamente cuando el equipo esté encendido.
- ▶ Si selecciona el país equivocado, el teletexto podría no aparecer correctamente en pantalla, y experimentaría el mismo problema durante el funcionamiento del teletexto.
- ▶ Hebreo se añade en la opción País en la guía de instalación, de acuerdo con los países que utilizan este idioma.

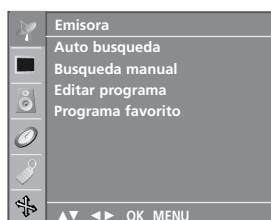


SELECCIÓN Y AJUSTE DE MENÚS EN PANTALLA

El menú en pantalla del televisor (OSD) puede no coincidir exactamente con las imágenes incluidas en este manual.

- 1 Pulse el botón de **MENU** y entonces el botón ▲ / ▼ para visualizar cada menú.
- 2 Pulse el botón ► y entonces el botón ▲ / ▼ para seleccionar un elemento del menú.
- 3 Cambie la configuración de un ítem en el submarino o de tirar abajo de menú con ◀ / ▶. Puede acceder al menú del nivel superior pulsando el botón **OK** o **MENU**.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



Menú Emisora



Menú Imagen



Menú Sonido



Menú Pantalla



Menú Especial



Menú Hora actual

! NOTA

- a. Cuando mueva el producto a otro lugar desate la cuerda primero.
- b. Utilice un pequeño armario o receptáculo de suficiente tamaño y resistencia para el tamaño y peso del producto.
- c. Para usar el producto de manera segura confirme que la altura de la abrazadera montada sobre la pared es igual a la del producto.

CONTROL DE RECEPCIÓN DE TV/PROGRAMAS

AJUSTE AUTOMÁTICO DE PROGRAMAS

La memoria de esta unidad permite almacenar hasta 100 emisoras de TV, mediante los números de programa (0 a 99). Una vez que haya introducido los canales, podrá utilizar los botones PR ▲ / ▼ o las teclas numéricas para cambiar de un canal a otro.

Los canales se pueden programar de forma automática o manual.

Todos los canales que se puedan recibir se almacenan mediante este método. Se recomienda que utilice la función auto-programa al instalar el aparato.

1 Pulse el botón **MENU** y el botón ▲ / ▼ para seleccionar el menú de **Emisora**.

2 Pulse el botón ► y entonces el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Auto búsqueda**.

3 Pulse el botón ►. Seleccione un sistema de televisión con el botón ► y, a continuación, pulse el botón ▲ / ▼ del menú Sistema;

BG: PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa del Este)

I : PAL I/II (Reino Unido/Irlanda)

DK: PAL D/K, SECAM D/K (Europa del Este)

L : SECAM L/L' (Francia)

4 Pulse el botón **OK**.

5 Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Memoria**.

6 Seleccione el número del programa que comienza con el botón de ◀ / ▶ o los botones del NÚMERO en el **Memoria** de menú. Cualquier número inferior a 10 se escribirá con un '0' delante, es decir '05' para 5.

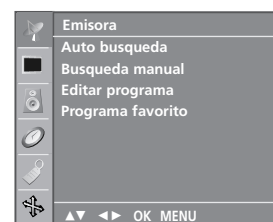
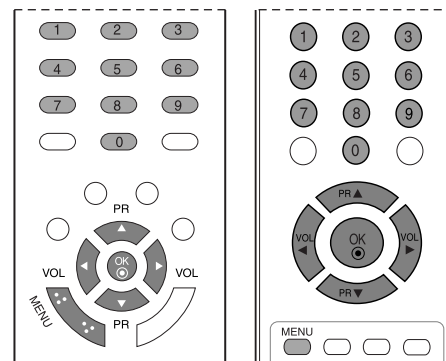
7 Pulse el botón **OK**.

8 Pulse el botón ▲ / ▼ para seleccionar **Buscar**.

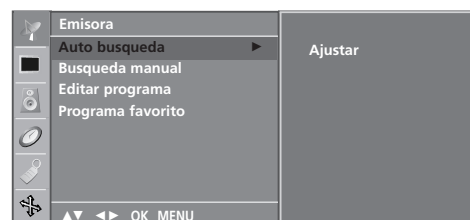
9 Pulse el botón ► para iniciar la programación automática. Se almacenarán todos los canales que se reciban. Para detener la programación automática, pulse el botón **MENU**.

Cuando la programación automática ha finalizado, aparece en la pantalla el menú Editar programa. Vea la sección de edición de programas para editar el programa almacenado.

10 Pulse varias veces el botón **MENU** para volver a la visualización normal de la TV.



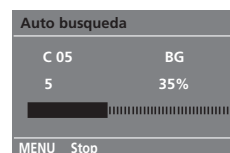
1



2



3 4 5 6 7



8

MANTENIMIENTO

Es posible prevenir funcionamientos defectuosos. La limpieza sistemática y cuidadosa de la unidad puede aumentar el tiempo de duración de la misma. No olvide apagar el televisor y desenchufar el cable de alimentación cuando vaya a realizar la limpieza.

Limpieza de la pantalla

- 1 A continuación detallamos el mejor procedimiento para mantener la pantalla limpia de polvo. Humedezca un paño suave con una mezcla de agua tibia y detergente suave para ropa o para la vajilla. Escurra el paño hasta que esté casi seco y utilícelo para limpiar la pantalla.
- 2 Verifique que no queda agua en la pantalla y deje que se seque al aire antes de volver a encender el televisor.

Limpieza de la carcasa

- Para eliminar la suciedad o el polvo, limpie la carcasa con un paño suave, seco y que no deje restos.
- No utilice nunca un paño mojado.

Ausencia prolongada

PRECAUCIÓN

- Si pretende dejar el televisor apagado durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, unas vacaciones), se recomienda desenchufar el cable de alimentación para evitar posibles daños producidos por tormentas eléctricas o picos de tensión.

Para ver la Guía de usuario en el CD-ROM

Para ver la Guía de usuario en el CD-ROM, debe tener instalada en el PC una copia de Adobe Acrobat Reader. La carpeta "ACRORD" del CD-ROM contiene los programas de instalación necesarios. Si desea instalar dichos programas, vaya a "Mi PC" → "LG" → "ACRORD" → haga doble clic en su idioma.

Para ver la Guía de usuario

Los archivos de la Guía de usuario se incluyen en el CD-ROM suministrado. Inserte el CD-ROM suministrado en la unidad de CD-ROM de su PC. Transcurridos unos segundos, la página Web del CD-ROM se abrirá automáticamente. Si la página Web no aparece automáticamente, abra el archivo de la Guía de usuario directamente. (Sólo para Windows) Vaya a "Mi PC" → "LG" → archivo "index.htm".

LISTA DE COMPROBACIÓN PARA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La operación no funciona con normalidad.	
El mando a distancia no funciona	■ Verifique si hay algún objeto entre el producto y el mando a distancia que pueda interferir. ■ Ha insertado las pilas siguiendo la polaridad correcta (+ con +, - con -)? ■ El modo del mando a distancia está ajustado correctamente: TV, VCR, etc.? ■ Inserte pilas nuevas.
La unidad se apaga de forma repentina	■ Ha configurado el temporizador? ■ Compruebe los ajustes de control de energía. Se ha interrumpido el suministro eléctrico ■ No hay ninguna emisora sintonizada con la opción de apagado automático activada.

La función de vídeo no funciona.	
No hay imagen ni sonido	■ Compruebe que el producto está encendido. ■ Intente ver otro canal. El problema puede estar en la emisora. ■ Ha enchufado el cable de alimentación en la toma de corriente de la pared? ■ Compruebe la dirección y la ubicación de la antena. ■ Pruebe la toma de corriente de la pared, conecte otros aparatos que funcionen con cable de alimentación a la misma toma a la que estaba conectado el aparato.
La imagen tarda en aparecer tras encender el aparato	■ Esto es normal, ya que la imagen aparece lentamente durante el proceso de arranque del aparato. Póngase en contacto con el centro de asistencia si la imagen no aparece transcurridos cinco minutos.
Apenas aparecen colores o la imagen es de mala calidad	■ Ajuste la opción Color del menú. ■ Mantenga una distancia suficiente entre el producto y la videgrabadora. ■ Intente ver otro canal. El problema puede estar en la emisora. ■ Están bien conectados los cables de vídeo? ■ Active cualquier función para restaurar la luminosidad de la imagen.
Aparecen barras horizontales/verticales o la imagen tiembla	■ Compruebe si existen interferencias locales producidas por otro electrodoméstico o herramienta de potencia.
Algunos canales se reciben con mala calidad	■ La emisora puede estar experimentando problemas; sintonice otro canal. ■ La señal de la emisora es débil; vuelva a orientar la antena para recibir la señal. ■ Compruebe si hay otras posibles fuentes de interferencias.
La imagen se muestra con líneas o rayas	■ Verifique la antena (cambie la dirección de la antena).

La función de audio no funciona.	
Hay imagen pero no sonido	■ Pulse el botón VOL o Volume. ■ No hay sonido? Pulse el botón MUTE. ■ Intente ver otro canal. El problema puede estar en la emisora. ■ Están bien conectados los cables de audio?
No hay señal de salida en uno de los altavoces	■ Ajuste la opción Balance del menú.
Se aprecian ruidos extraños que provienen del interior del aparato	■ Los cambios provocados por la humedad y la temperatura pueden producir ruidos extraños al encender y apagar la unidad. Esto no implica ninguna avería.

PESO

MODELOS		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Peso	pie incluido	4,4kg / 9,7 libras	6,8 kg / 15,0 libras	5,1 kg / 11,3 libras	5,8kg / 12,8 libras
	pie no incluido	4,1 kg / 9,1 libras	6,4kg / 14,1 libras	4,6 kg / 10,2 libras	5,2 kg / 11,5 libras

- Las especificaciones mostradas arriba pueden cambiar sin previo aviso para mejorar la calidad.

LG Electronics Inc.

TV LCD MANUAL DE INSTRUÇÕES

MODELOS DE TV LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Leia este manual cuidadosamente antes de iniciar a operação do seu TV.

Guarde-o para futuras referências.

Grave o número do modelo e número de série do TV.

Verifique a etiqueta na parte posterior da unidade e sempre que necessitar de um serviço de assistência informe estes dados ao seu fornecedor.

O Manual do Proprietário Alargado que contém as funcionalidades avançadas destes aparelhos de televisão da LG existe em versão electrónica em CD-ROM. Para o ler é necessário abrir ficheiros escolhidos utilizando o Computador Pessoal (PC) equipado com uma unidade de CD-ROM.

Instruções de segurança

- Leia essas precauções de segurança atentamente antes de usar o aparelho.
- Neste manual, é possível que as ilustrações sejam um pouco diferente do seu aparelho, pois são apenas exemplos para ajudar com as instruções.



AVISO

Ignorar essa mensagem de aviso pode resultar em acidente com ferimentos graves ou até fatais.



CUIDADO

Ignorar essa mensagem de cuidado pode resultar em ferimentos leves ou danos ao aparelho.

Cuidados ao instalar o aparelho



AVISO



Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor, como aquecedores elétricos.

- Podem ocorrer choques elétricos, incêndio, defeitos ou deformações.



Não use o aparelho em locais úmidos, como banheiros ou lugares onde ele possa ser molhado.

- Isso pode causar incêndio ou provocar choque elétrico.



Se você sentir algum cheiro forte ou de fumaça ou ouvir um som estranho vindo do aparelho, retire o cabo de força da tomada e entre em contato com o centro de atendimento.

- Continuar a usá-lo sem tomar as medidas apropriadas pode resultar em choque elétrico ou incêndio.



CUIDADO



Instale o aparelho em um local plano e estável que não ofereça risco de que sofra uma queda.

- Se o aparelho cair ao chão, isso pode resultar em ferimentos para as pessoas e danos graves para o aparelho.



Mantenha o aparelho afastado da luz solar direta.

- O aparelho pode ser danificado.



Não coloque o aparelho em lugares fechados, como estantes ou gabinetes.

- É importante que haja ventilação.

Precauções relacionadas à energia elétrica



AVISO



Certifique-se de ligar o cabo de força à corrente aterrada.

- Você pode ser eletrocutado ou ferido.



Não toque na tomada de energia com mãos molhadas.

- Além disso, se o pino da tomada estiver molhado ou coberto de poeira, seque a tomada completamente ou limpe a poeira.
- Você pode ser eletrocutado devido ao excesso de umidade.



Durante uma tempestade com raios ou trovões, desligue os cabos de energia ou de sinal.

- Você pode ser eletrocutado ou pode ocorrer um incêndio.



CUIDADO

Proteja o cabo de força de abusos físicos ou mecânicos, como torções, vincos, dobras e de ficar preso embaixo de uma porta ou de ter pessoas pisando nele.

Tenha cuidado especial com os conectores, as tomadas e os pontos de saída do cabo do aparelho.



Cuidados ao mover o aparelho



AVISO

Certifique-se de desligar o aparelho.

Certifique-se de retirar todos os cabos antes de mover o aparelho.

- Você pode ser eletrocutado ou o aparelho pode ser danificado.



CUIDADO

Não bata com o aparelho quando o mover.

- Você pode ser eletrocutado ou o aparelho pode ser danificado.

Vire o painel para frente e sustente o aparelho com ambas as mãos para movê-lo.

- Se deixar o aparelho cair, o produto danificado poderá causar choque elétrico ou incêndio. Entre em contato com o centro de atendimento para consertá-lo.



Cuidados ao usar o aparelho



AVISO

Não desmonte, conserte ou modifique o aparelho por conta própria.

- Isso pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
- Entre em contato com o centro de atendimento para verificações, regulagens ou consertos.



Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou umidade.

O aparelho não deve ser exposto a gotas ou respingos d'água e objetos cheios d'água, como vasos de flores, não devem ser colocados sobre o aparelho.



CUIDADO

Entre em contato com pessoas qualificadas para todos os serviços de manutenção. Se o aparelho estiver danificado de alguma forma, como se o cabo de força ou a tomada estiverem com defeito, se respingar líquido ou cair um objeto dentro do aparelho, se o aparelho for exposto à chuva ou umidade, se não estiver funcionando normalmente ou se sofrer uma queda, será necessário fazer a manutenção.

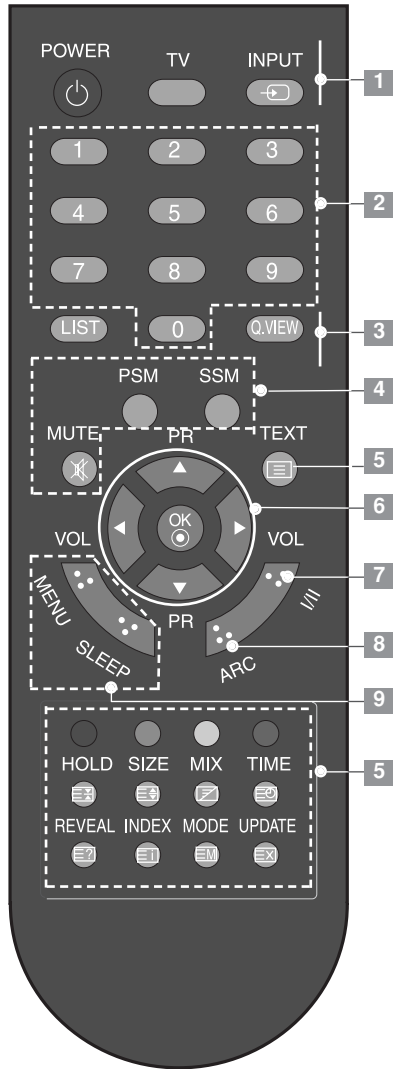


VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

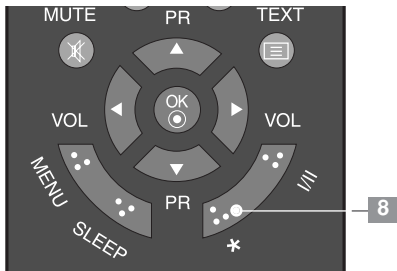
FUNÇÕES DAS FUNÇÕES DAS TECLAS DO CONTROLO

Ao utilizar o controlo remoto, vire-o na direcção do sensor de controlo remoto no aparelho.

PORTUGUÊS



[Com ARC]



[Sem ARC]

- 1** **POWER (ALIMENTAÇÃO)** Muda o televisor do estado de espera para On (Ligado) ou de Off(Desligado) para o modo de espera.
- TV** Regressa à visualização de TV a partir de qualquer modo. Liga a unidade do modo Stand-By.
- INPUT (ENTRADA)** Se premir este botão uma vez, o OSD da fonte de entrada aparecerá no ecrã tal como apresentado. Prima o botão ▲ / ▼ e, em seguida, o botão OK para seleccionar a fonte de entrada pretendida (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

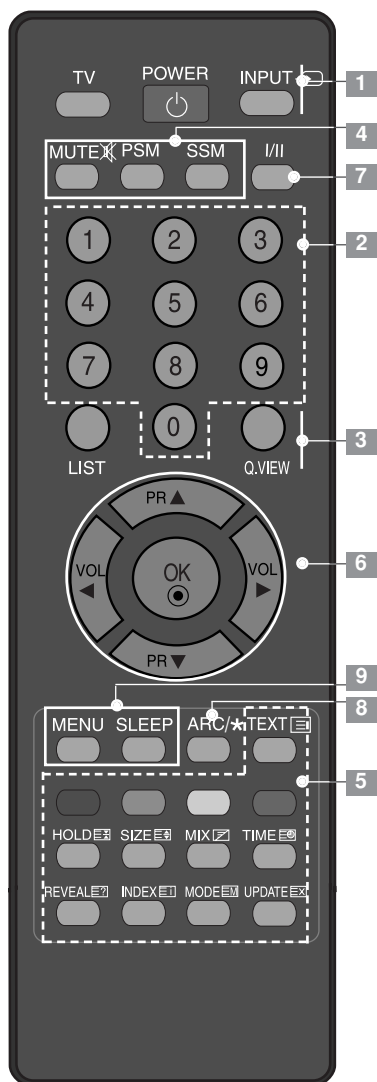
- 2** **Botões** Selecciona um canal.
- numéricos 0-9** Selecciona itens numerados de um menu. Liga a unidade do modo Stand-By.

- 3** **LIST** Mostra a tabela de programações.
- Q.VIEW** Retorna ao programa visualizado anteriormente.

- 4** **MUTE (Silêncio)** Liga ou desliga o som.
- PSM** Chama a sua definição de imagem preferida.
- SSM** Chama a sua sintonização de som preferida.

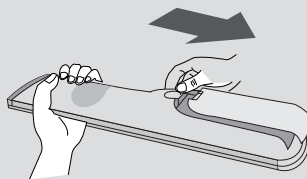
- 5** **BOTÕES COLORIDOS** Estes botões são utilizados para o teletexto (apenas TELE-TEXTO modelos) ou edição programa.
- BOTÕES DE TELETEXTO** Estes botões são utilizados para o teletexto. Para mais detalhes, veja a secção 'Teletexto'.

- 6** **TECLAS DE COMANDOS (Cima/Baixo/Esquerda/Direita)** Permite navegar nos menus no ecrã e ajustar as definições do sistema de acordo com as preferências.
- Ajusta o volume.**
- Selecciona um canal.**
- Liga o conjunto a partir do modo Standby. (Para cima/Para baixo)**
- OK** Aceita a selecção efectuada ou apresenta o modo actual.



- 7** I/II Selecciona a saída de som.
- 8** ARC Para seleccionar o formato de imagem que pretende.
* Não funciona
- 9** MENU Selecciona um menu.
SLEEP Selecciona o cronómetro da função adormecer.
(ADORMECER)

Instalação das Pilhas



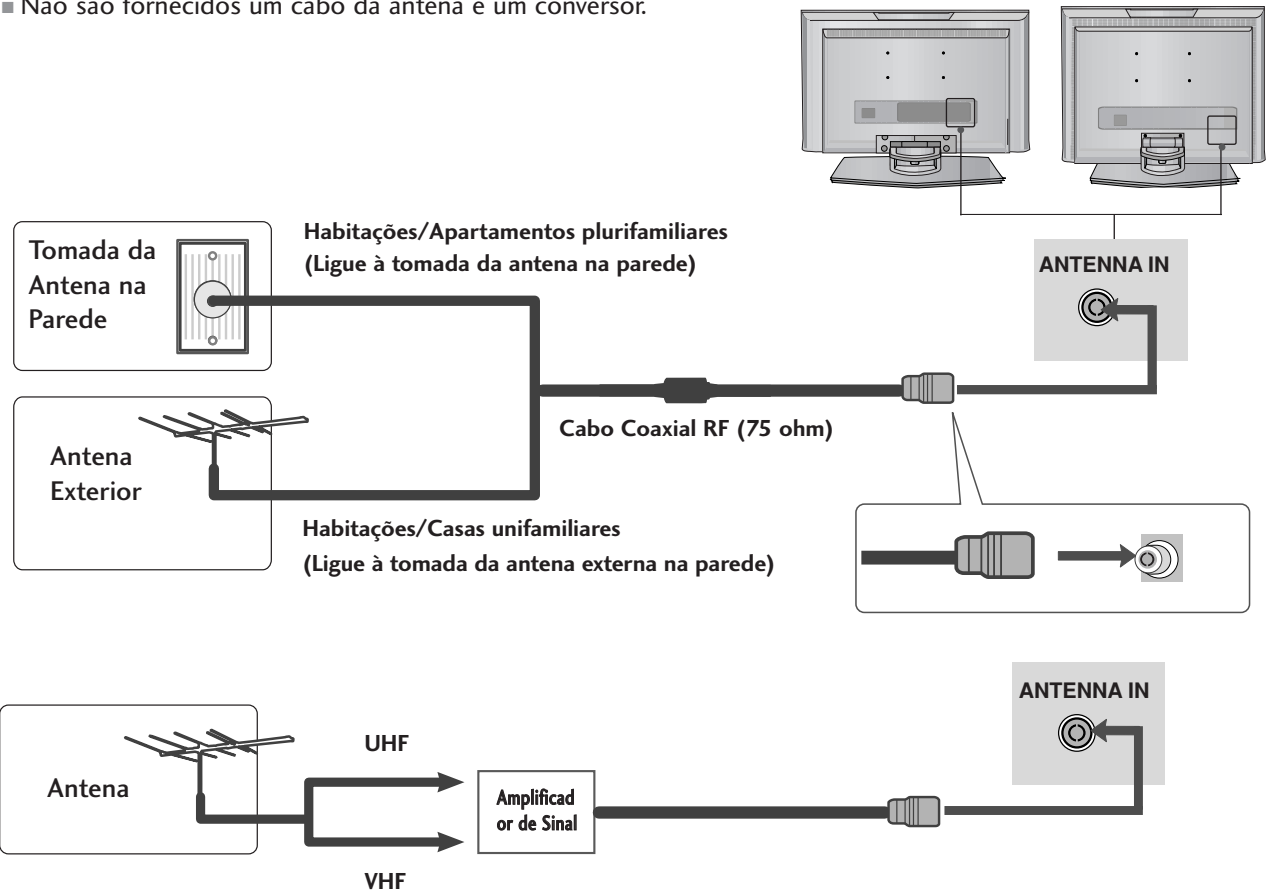
- Abra a tampa do compartimento das pilhas na parte posterior.
- Introduza duas pilhas AAA de 1,5V com a polaridade correcta (+ com +, - com -). Não misture pilhas velhas ou usadas com novas.
- Feche a tampa.

VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

- Para evitar danos no equipamento, nunca ligue cabos de alimentação enquanto não terminar de ligar todo o equipamento.

LIGAÇÃO DA ANTENA

- Para conseguir uma qualidade de imagem óptima, ajuste a direcção da antena.
- Não são fornecidos um cabo da antena e um conversor.



- Em áreas com um sinal fraco, para conseguir uma melhor qualidade de imagem, instale um amplificador de sinal na antena, conforme indicado à direita.
- Se for necessário dividir o sinal por duas TVs, utilize um repartidor de sinal (splitter) para a ligação.

LIGAR A TV

Se ligar a TV, poderá utilizar as suas funções.

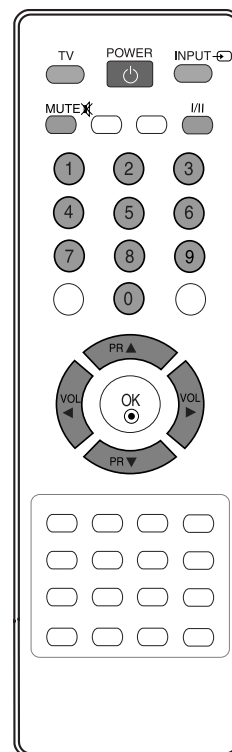
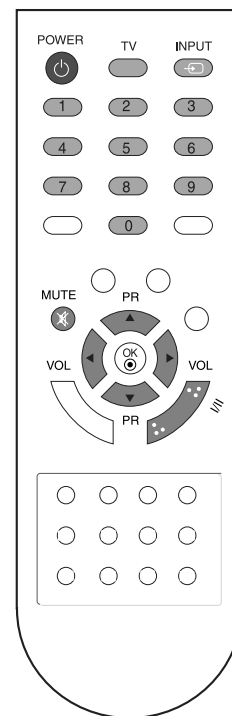
- 1 Em primeiro lugar, ligue o cabo de alimentação correctamente. Nesse momento, a TV muda para o modo de espera.
 - No modo de espera, para ligar a TV, prima o botão ϕ /I , INPUT(ENTRADA), PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ na TV , ou prima o botão POWER(ALIMENTAÇÃO), TV, INPUT(ENTRADA), PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$, Number(Número)(0~9) no controlo remoto, e a TV será ligada.

SELECÇÃO DE CANAIS

- 1 Prima o botão PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ ou os botões NUMÉRICOS para seleccionar um número de canal.

REGULAÇÃO DO VOLUME

- 1 Prima o botão VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ para regular o volume.
- 2 Se pretende desligar o volume, prima o botão MUTE(MUDO).
- 3 Pode cancelar esta função premindo o botão MUTE, VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ ou I/II.



VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

MENU NO ECRÃ SELECÇÃO DE IDIOMA/PAÍS

O menu do manual de instalação é apresentado no ecrã do televisor quando este é ligado pela primeira vez.

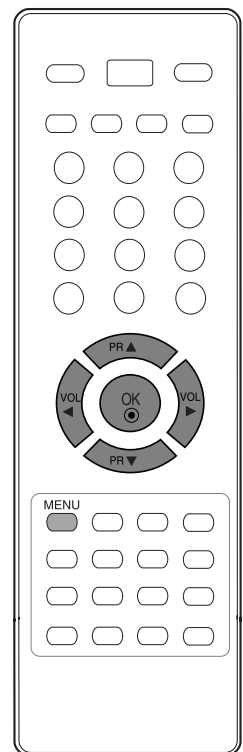
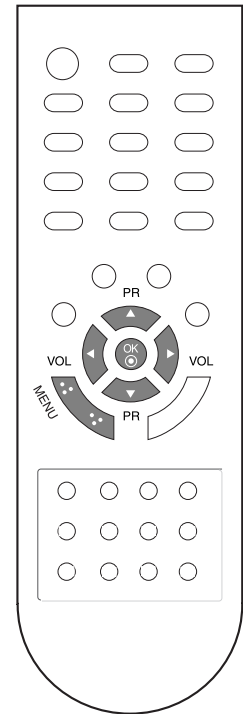
- 1 Prima o botão ▲ / ▼ /◀ / ▶ e, em seguida, utilize o botão **OK** para seleccionar o idioma pretendido.
- 2 Prima o botão ▲ / ▼ /◀ / ▶ e, em seguida, utilize o botão **OK** para seleccionar o país.

* Se pretende alterar Selecção de Idioma/País

- 1 Pressione o botão **MENU** e, em seguida, o botão ▲ / ▼ para seleccionar o menu **Especial**.
- 2 Carregue no botão ▶ e depois em ▲ / ▼ para escolher **Idioma(Language)**. O menu pode ser visualizado no écran, primeiro seleccione a sua língua.
Ou, Carregue no botão ▶ e depois em ▲ / ▼ para escolher **País**.
- 3 Prima o botão ▶ e, em seguida, utilize o botão ▲ / ▼ para seleccionar o idioma ou país pretendido.
- 4 Carregue no botão **OK**.
- 5 Prima repetidamente o botão **MENU** para voltar a ver TV normalmente.

! NOTA

- ▶ Se não terminar a configuração do **Manual de Instalação**, premindo o botão **MENU** ou após a expiração do ecrã de OSD (Instruções no Ecrã), esta irá aparecer repetidamente quando o aparelho estiver ligado.
- ▶ Se seleccionar um país errado, o teletexto pode não aparecer correctamente no ecrã e podem ocorrer alguns problemas durante a operação de teletexto.
- ▶ Hebraico é adicionado ao País do Guia de Instalação, de acordo com os países que utilizam o idioma Hebraico.

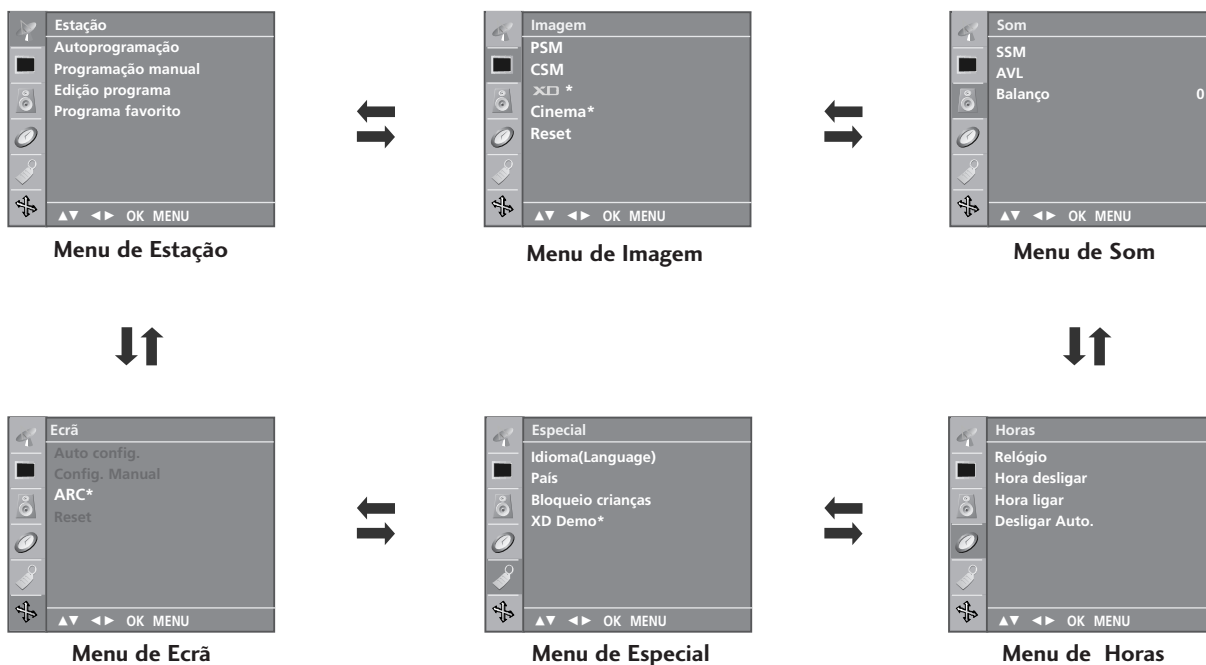


SELECÇÃO E AJUSTE DE MENUS NO ECRÃ

O OSD (On Screen Display) da sua TV pode ser um pouco diferente do apresentado neste manual.

- 1 Carue em **MENU** e depois em ▲ / ▼ para ver no ecrã os vários menus principais.
- 2 Carregue no botão ► e depois em ▲ / ▼ para escolher um item do menu.
- 3 Pode regular os itens no menu secundário ou nas suas janelas com os botões ◀ / ▶.
Pode passar para o menu de nível superior premindo o botão **OK** ou **MENU**.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



! NOTA

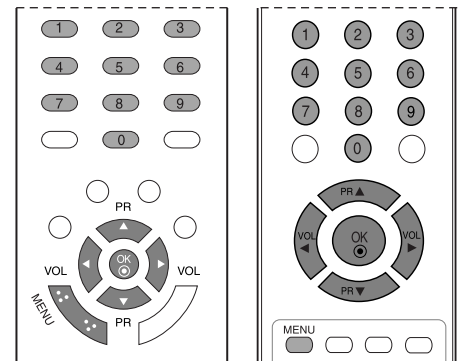
- a. A função OSD (On Screen Display - Janela no Ecrã) permite ajustar o estado do ecrã de forma prática, dado que faculta uma apresentação gráfica.
- b. Neste manual, o OSD (On Screen Display) poderá ser diferente do da sua TV, dado que se trata apenas de um exemplo para ajudar no funcionamento da TV.
- c. Com a função Teletexto, os menus não aparecem.

VER TV /CONTROLO DE PROGRAMAS

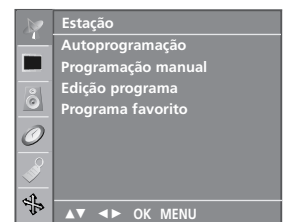
SINTONIZAR COM AUTO-PROGRAMAÇÃO

Poderá memorizar até 100 estações de TV (de 0 a 99). Assim que tiver terminado a sintonização das estações, pode usar PR▲ / ▼ ou os BOTÕES NUMÉRICOS para visionar os canais que programou. As estações podem ser sintonizadas manual ou automaticamente.

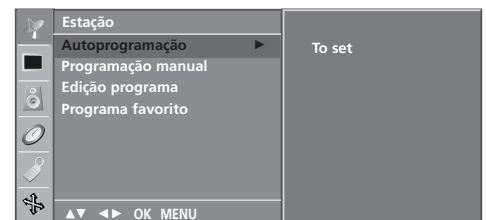
Todas as estações que o seu aparelho puder receber ficam memorizadas com este método. Recomenda-se que utilize a autoprogramação quando proceder à instalação do televisor.



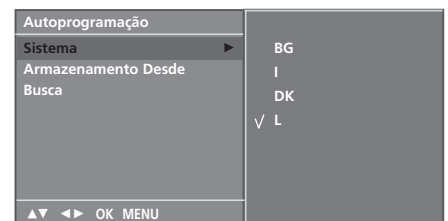
- 1 Prima o botão **MENU** e o botão ▲ / ▼ para seleccionar o menu de **Estação**.
- 2 Carregue no botão ► e depois em ▲ / ▼ para escolher **Autoprogramação**.
- 3 Pressione o botão ►. Selecione um sistema de TV com o botão ► e, em seguida, o botão ▲ / ▼ no menu **Sistema**;
BG: PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Europa de Leste)
I : PAL I/II (Reino Unido/Irlanda)
DK: PAL D/K, SECAM D/K (Europa de Leste)
L : SECAM L/L' (França)
- 4 Carregue em **OK**.
- 5 Prima o botão ▲ / ▼ para seleccionar **Armazenamento Desde**.
- 6 Selecione o número de começo do programa com a tecla de ◀ / ▶ ou as teclas do NÚMERO no Armazenamento Desde de puxar abaixo o menu. Qualquer numero abaixo de 10 é inserido com um zero na sua frente. ex: '05' para 5.
- 7 Carregue em **OK**.
- 8 Carregue em ▲ / ▼ para seleccionar **Busca**.
- 9 Pressione o botão ► para iniciar a auto programação. Todas as estações em boas condições de recepção serão memorizadas.
Quando a auto programação está completa, o modo Edição programa aparece no écran. Ver secção 'Edição programa' para editar o programa gravado.
- 10 Prima repetidamente o botão **MENU** para voltar a ver TV normalmente.



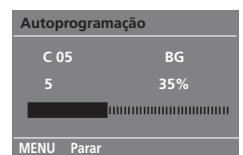
1



2



3 4 5 6 7



8

MANUTENÇÃO

As avarias precoces podem ser evitadas. A limpeza cuidadosa e regular pode prolongar a duração da sua nova TV. Certifique-se de que desligou a alimentação e desligou o cabo de alimentação antes de iniciar a limpeza.

Limpar o Ecrã

- 1 Segue-se uma óptima maneira de evitar a acumulação de pó no ecrã durante algum tempo. Humedeça um pano macio com uma mistura de água tépida e um pouco de amaciador de roupa ou detergente de loiça. Esprema o pano até estar quase seco, e depois utilize-o para limpar o ecrã.
- 2 Certifique-se de que retira o excesso de água do ecrã, e depois deixe-o secar ao ar antes de ligar a TV.

Limpar o Armário

- Para remover sujidade ou pó, limpe o armário com um pano macio, seco e isento de algodão.
- Certifique-se de que não utiliza um pano molhado.

Ausência Prolongada

ATENÇÃO

- ▶ Se prevê deixar a TV inactiva durante muito tempo (como nas férias), é recomendável desligar o cabo de alimentação para protecção contra eventuais danos resultantes de relâmpagos ou picos de corrente.

PARA CONSULTAR O MANUAL DO UTILIZADOR NO CD-ROM

Para consultar o Manual do utilizador no CD-ROM, o Adobe Acrobat Reader tem de estar instalado no PC. A pasta "ACRORD" do CD-ROM contém os respectivos programas de instalação. Se pretender instalar estes programas, abra "O meu computador" → "LG" → "ACRORD" → clique duas vezes no idioma.

Para consultar o Manual do utilizador, os respectivos ficheiros estão incluídos no CD-ROM fornecido. Introduza o CD-ROM fornecido na unidade de CD-ROM do PC. Passado algum tempo, a página da Web do CD-ROM abre automaticamente. Se a página da Web não abrir automaticamente, abra directamente o ficheiro do Manual do utilizador. (apenas para o Windows) Abra "O meu computador" → "LG" → ficheiro "index.htm".

LISTA DE VERIFICAÇÃO PARA SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A operação não funciona normalmente.	
O controle remoto não funciona	■ Verifique se há algum objeto entre o aparelho e o controle remoto que possa estar causando uma obstrução. ■ As pilhas estão instaladas com a polaridade correta (+ para +, - para -)? ■ A configuração do modo de operação do controle remoto está certa: TV, VCR, etc.? ■ Insira pilhas novas.
A energia é desligada de repente	■ O timer está configurado? ■ Verifique as configurações do controle de energia. Interrupção de energia ■ Nenhuma transmissão no canal sintonizado com o Auto off (desligamento automático) ativado.
A função vídeo não funciona.	
Sem imagem e sem som	■ Verifique se o aparelho está ligado. ■ Tente outro canal. O problema pode ser com a transmissão. ■ O cabo de força está inserido na tomada? ■ Verifique a direção e/ou a posição de sua antena. ■ Teste a tomada da parede: ligue o cabo de força de outro aparelho na mesma tomada onde estava ligado o cabo do produto.
A imagem aparece lentamente após ligar o aparelho	■ Isso é normal, a imagem não tem áudio durante o processo de inicialização do aparelho. Se a imagem não aparecer depois de cinco minutos, entre em contato com o centro de atendimento.
Cor fraca/sem cor ou imagem fraca	■ Ajuste Color (cor) nas opções do menu. ■ Mantenha uma distância suficiente entre o produto e o aparelho de vídeo (VCR). ■ Tente outro canal. O problema pode ser com a transmissão. ■ Os cabos do vídeo estão instalados apropriadamente? ■ Ative qualquer função para restaurar o brilho da imagem.
Barras horizontais/verticais ou imagem tremida	■ Verifique se há interferência local, como um aparelho elétrico ou uma ferramenta elétrica.
Recepção fraca em alguns canais	■ O canal está com problemas de transmissão, sintonize em outro canal. ■ O sinal do canal está fraco: redirecione a antena para receber o canal mais fraco. ■ Procure por possíveis fontes de interferência.
Linhas ou listras na imagem	■ Verifique a antena (mude a direção da antena).

A função áudio não funciona.

Imagem OK e sem som	■ Aperte o botão VOL ou Volume. ■ Sem áudio? Aperte o botão MUTE. ■ Tente outro canal. O problema pode ser com a transmissão. ■ Os cabos do áudio estão instalados apropriadamente?
Sem saída em um dos alto-falantes	■ Ajuste Balance (equilíbrio) nas opções do menu.
Som estranho dentro do aparelho	■ Uma mudança na umidade ou na temperatura do ambiente pode causar ruídos diferentes na hora de ligar ou desligar o aparelho e isso não é indicação de defeito.

PESO

MODELOS		17LS5R* 17LS5R-ZA	20LS5R* 20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R* 19LS4R-ZA	22LS4R* 22LS4R-ZA
Peso	incluindo coluna	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	excluindo coluna	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- As especificações apresentadas anteriormente podem ser alteradas sem aviso prévio para efeitos de melhoria de qualidade,

LG Electronics Inc.

LCD-tv GEBRUIKSAANWIJZING

LCD-tv-modellen

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Lees alstublieft deze handleiding aandachtig voordat u uw set gebruikt.

Noteer het modelnummer en het serienummer van het toestel. Zie hiervoor het etiket op het achterpaneel en meld deze informatie aan uw dealer bij elk verzoek om onderhoud.

Op de cd-rom vindt u een elektronische versie van de uitgebreide gebruikershandleiding met beschrijvingen van de geavanceerde mogelijkheden van deze LG-televisietoestellen.

Voor het lezen van deze uitgebreide handleiding hebt u een pc met een cd-romstation nodig.

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.
- De afbeeldingen in deze handleiding zijn voorbeelden en kunnen afwijken van het product dat u hebt aangeschaft.

-  **WAARSCHUWING** Het negeren van het waarschuwingsbericht kan ernstig letsel, een ongeval of de dood tot gevolg hebben.
-  **PAS OP** Het negeren van dit bericht kan leiden tot persoonlijk letsel of tot beschadiging van het product.

Voorzorgsmaatregelen bij de installatie van het product

WAARSCHUWING



Plaats het product niet in de buurt van een hittebron, zoals een elektrische verwarming.

- Dit kan een elektrische schok, brand, storing of beschadiging tot gevolg hebben.



Gebruik het product niet in een vochtige ruimte, zoals een badkamer.

- Hierdoor kan brand ontstaan of kunt u een elektrische schok krijgen.



Als u een brandlucht ruikt of een vreemd geluid hoort, koppelt u het netsnoer los en neemt u contact op met het servicecenter.

- Als u het product blijft gebruiken en geen voorzorgsmaatregelen treft, kan dit leiden tot een elektrische schok of brand.

PAS OP



Installeer het product op een vlakke, stabiele locatie waar het product niet af kan vallen.

- Als het product valt, kunt u persoonlijk letsel oplopen of kan het product worden beschadigd.



Plaats het product niet in direct zonlicht.

- Dit leidt tot schade aan het product.



Plaats het product niet in een ingebouwde installatie, zoals een boekenkast of rek.

- Het product vereist afdoende ventilatie.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot elektriciteit

WAARSCHUWING



Sluit het netsnoer aan op een geaard stopcontact.

- Verzuim kan leiden tot elektrocutie of ander persoonlijk letsel.



Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen. Als de pennen van de stekker nat of stoffig zijn, moet u de stekker drogen of schoonmaken.

- Vochtigheid kan leiden tot elektrocutie.



Haal het netsnoer of de antennekabel los tijdens een onweersbui (om blikseminslag te voorkomen).

- Verzuim hiervan kan leiden tot elektrocutie of brand.

PAS OP

Zorg ervoor dat het netsnoer niet fysiek of mechanisch wordt beschadigd, bijvoorbeeld doordat de kabel wordt gedraaid, geknikt, bekneeld raakt of tussen de deur komt of doordat erover wordt gelopen.

Controleer vooral de stekkers, stopcontacten en het aansluitpunt van het snoer met het apparaat.



Voorzorgsmaatregelen bij verplaatsing of verhuizing

WAARSCHUWING

Schakel het product uit.

Verwijder alle kabels en snoeren voordat u het product verplaatst.

- Als u dit niet doet, kan dit leiden tot elektrocutie of beschadiging van het product.



PAS OP

Verplaats het product zonder te schokken.

- Als u dit niet doet, kan dit leiden tot elektrocutie of beschadiging van het product.

Houd het scherm naar voren gericht en houd het tijdens het verplaatsen met beide handen vast.

- Als u het product laat vallen, kan er een elektrische schok of brand worden veroorzaakt door het beschadigde product.

Neem contact op met het servicecenter voor reparatie.



Voorzorgsmaatregelen bij gebruik van het product

WAARSCHUWING

Haal het product niet zelf uit elkaar en voer zelf geen reparaties of veranderingen uit.

- Hierdoor kan brand of een elektrische schok ontstaan.

Voor controles, kalibratie of reparaties neemt u contact op met het servicecenter.



Teneinde het risico van brand of een elektrische schok te verkleinen, moet u het apparaat niet blootstellen aan regen of vocht.

Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of rondspattend water en er mogen geen objecten met vloeistoffen, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst.



PAS OP

Laat alle onderhoud uitvoeren door gekwalificeerde onderhoudstechnici. Onderhoud is vereist wanneer het apparaat is beschadigd, bijvoorbeeld wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd, wanneer er water of vocht is gemorst of wanneer een object in het apparaat is gevallen. Ook is er sprake van schade als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, wanneer het niet juist functioneert of wanneer het is gevallen.

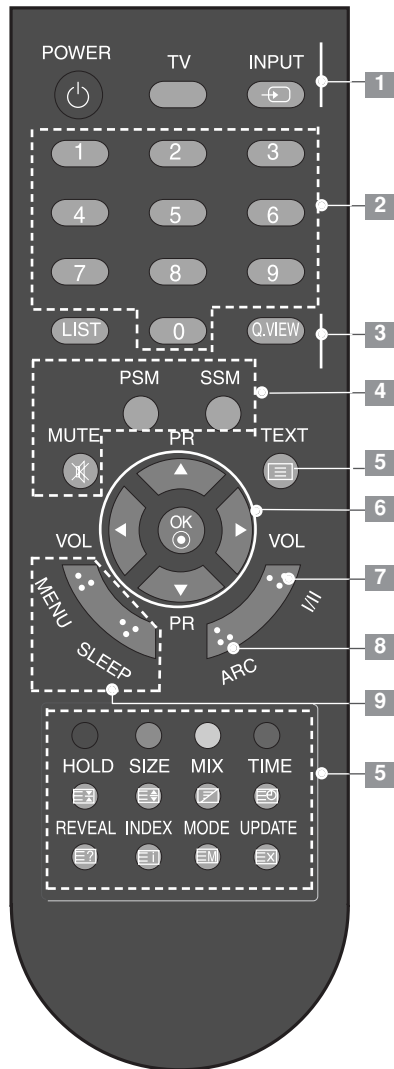


BEDIENING VOOR TV KIJKEN/ PROGRAMMERING

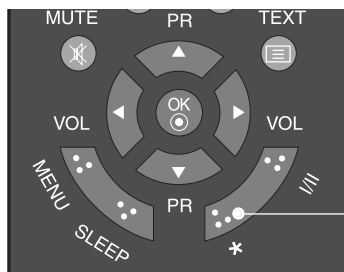
TOETSFUNCTIES VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Richt de afstandsbediening naar de sensor voor de afstandsbediening op de monitor.

NEDERLANDS



[ARC]



[Zonder ARC]

1 **POWER** Hiermee schakelt u het apparaat in vanuit stand-by of uit naar stand-by.

TV Hiermee keert u vanuit elke stand weer terug naar de tv-weergave. Hiermee vergroot of verkleint u het formaat van het hoofdbeeld.

INPUT Als u één keer op deze knop drukt verschijnt de ingangsbron OSD op het scherm, zoals weergegeven. Druk op de knop ▲ / ▼ en vervolgens op de knop OK om de gewenste ingangsbron te selecteren.
(19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI)
(17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

2 **Nummertoeets** Hiermee selecteert u een programma.
0~9 toetsen Hiermee selecteert u een genummerde optie in een menu. Hiermee vergroot of verkleint u het formaat van het hoofdbeeld.

3 **LIST** geeft de programmatabel weer.

Q.VIEW Hiermee gaat u terug naar het programma dat u hiervoor hebt bekeken.

4 **MUTE** schakelt het geluid in en uit.

PSM roept uw favoriete beeldinstelling op.
(Beeldstatus geheugen)

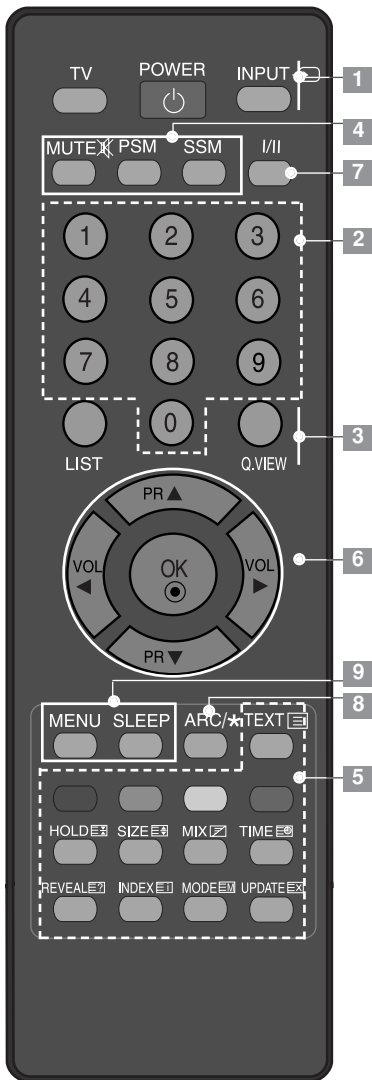
SSM roept uw favoriete geluidsinstelling op.
(Geluidsstatus geheugen)

5 **GEKLEURDE KNOPEN** Deze knopen worden gebruikt for teletext (alleen teletext modellen) of voor program instelling.

TELETEKST-TOETSEN Deze toetsen worden gebruikt voor teletekst. Zie het hoofdstuk 'Teletekst' voor meer details.

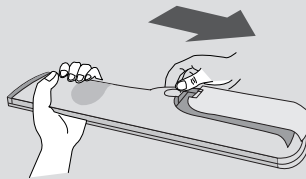
6 **THUMBSTICK** (omhoog/omlaag/links/rechts) Hiermee kunt u navigeren in de schermmenu's en de systeeminstellingen aan uw voorkeuren aanpassen. Hiermee regelt u het volume. Hiermee selecteert u een programma. Schakelt de set in vanuit standbye. (Omhoog/Omlaag)

OK Hiermee accepteert u de geselecteerde optie of geeft u de huidige modus weer.



- 7** I/II Hiermee selecteert u de audio-uitgang.
- 8** ARC selecteerd uw gekozen beeldformaat.
* Geen functie
- 9** MENU selecteert een menu.
SLEEP stelt de sluimertimer in.

Batterijen Plaatsen



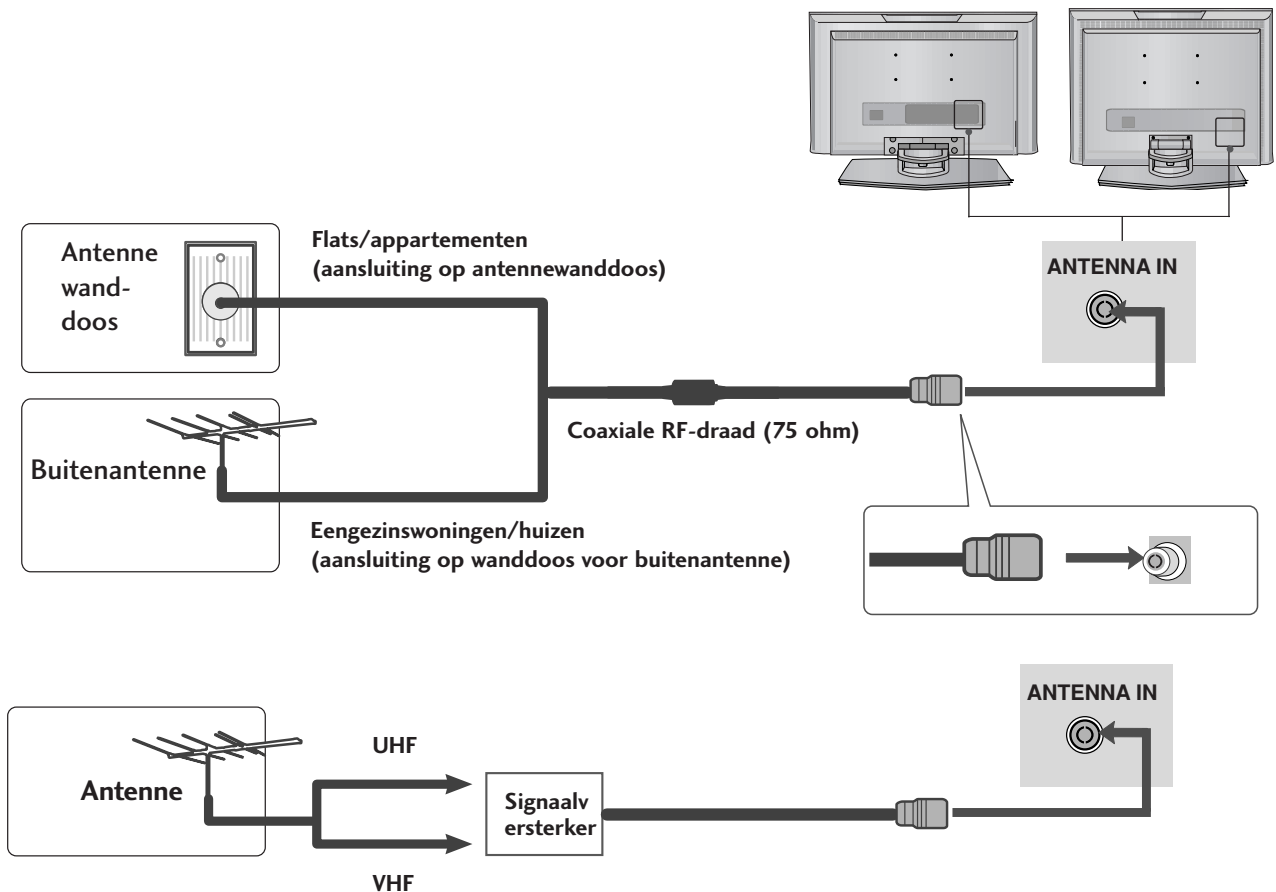
- Open het klepje van het batterijvak aan de achterzijde. Let daarbij op de polen (+ bij +, - bij -).
- Plaats twee AAA-batterijen van 1,5V. Gebruik geen oude of gebruikte batterijen en nieuwe batterijen door elkaar.
- Sluit het klepje.

BEDIENING VOOR TV KIJKEN/ PROGRAMMERING

- Breng om beschadiging van uw apparatuur te voorkomen geen netsnoeren aan voordat u alle apparatuur hebt aangesloten.

AANSLUITING ANTENNE

- Richt de antenne voor een optimale beeldkwaliteit.
- Antennekabel en converter worden niet meegeleverd.

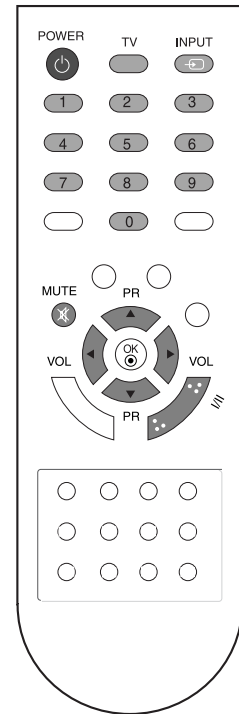


- Als het signaal zwak is, kunt u op de hiernaast aangegeven manier een signaalversterker voor de antenne aansluiten om de beeldkwaliteit te verbeteren.
- Als het signaal naar twee tv's moet worden gesplitst, kunt u hiervoor een antennesplitter gebruiken.

DE TV INSCHAKELEN

Als uw tv wordt ingeschakeld, kunt u de functies ervan gebruiken.

- 1 Sluit eerst het netsnoer op de juiste wijze aan.
Hierna schakelt de tv in op stand-by.
■ Druk in de stand-by modus op de knop  / I , INPUT, PR ▲ / ▼ an de tv of druk op de knop POWER, TV, INPUT, PR ▲ / ▼, of op een van de cijfertoetsen van de afstandsbediening om de tv in te schakelen.

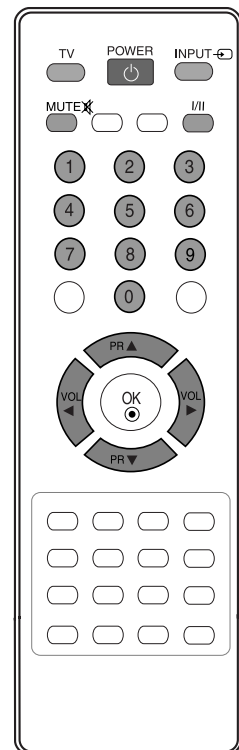


PROGRAMMA SELECTEREN

- 1 Druk op de knop PR ▲ / ▼ of op de cijfertoetsen om een programmanummer te selecteren.

VOLUME REGELLEN

- 1 Druk op de knop VOL ◀ / ▶ om het volume te regelen.
- 2 U kunt het geluid uitschakelen door op de knop MUTE (dempen) te drukken.
- 3 U kunt deze functie weer annuleren door op de knop MUTE, VOL ◀ / ▶ of I/II te drukken.



BEDIENING VOOR TV KIJKEN/ PROGRAMMERING

TAAL/LAND VOOR SCHERMMENU SELECTEREN

Wanneer het toestel voor de eerste keer wordt aangezet, verschijnt het installatiemenu op het scherm.

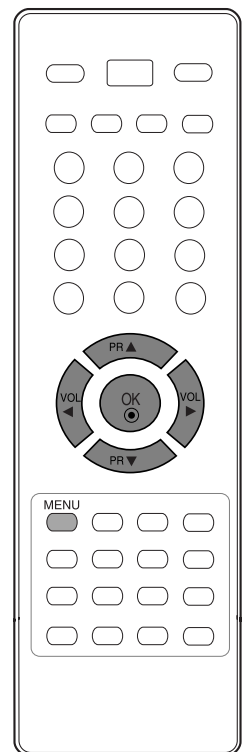
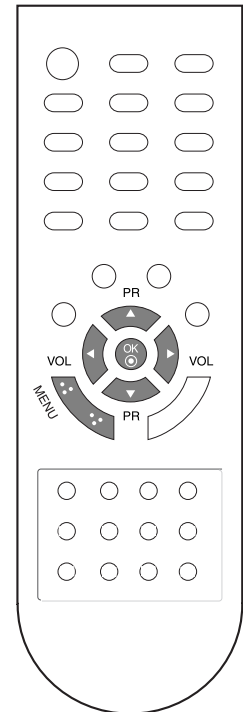
- 1 Druk op de knop ▲ / ▼ / ◀ / ▶ en vervolgens op de knop **OK** om de gewenste taal te selecteren.
- 2 Druk op de knop ▲ / ▼ / ◀ / ▶ en vervolgens op de knop **OK** om het gewenste land te selecteren.

* Als u de instelling voor Taal/Land wilt wijzigen

- 1 Druk op de toets **MENU** en vervolgens op de toets ▲ / ▼ om het menu **Extra** te selecteren.
- 2 Druk op de ►-toets en vervolgens de toetsen ▲ / ▼ om **Taal (Language)** te selecteren. De menu's kunnen in de gekozen taal op het scherm worden weergegeven.
Druk op de ►-toets en vervolgens de toetsen ▲ / ▼ om **Land** te selecteren.
- 3 Druk op de knop ► en vervolgens op de knop ▲ / ▼ om de gewenste taal of het gewenste land te selecteren.
- 4 Druk op de **OK**-toets.
- 5 Druk herhaaldelijk op de knop **MENU** om terug te keren naar de normale tv-weergave.

! OPMERKING

- ▶ Als u de **Installatiegids** niet stopt door op de **MENU** knop te drukken, of time-out van OSD (On Screen Display) scherm, zal het herhaaldelijk worden getoond als de set wordt ingeschakeld.
- ▶ Als u het verkeerde lokale land selecteert, kan de teletekst niet correct op het scherm getoond worden en kunnen er problemen optreden tijdens teletekstgebruik.
- ▶ Hebreeuws wordt toegevoegd aan de handleiding Land van Installatie aan de landen die de Hebreeuwse taal gebruiken.



SCHERMMENU'S SELECTEREN EN AANPASSEN

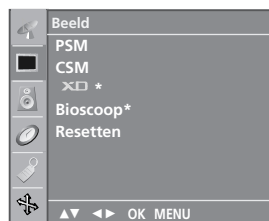
Het OSD (Schermmenu) van uw tv kan enigszins afwijken van de afbeeldingen in deze handleiding.

- 1 Druk op de **MENU**-toets en vervolgens de toetsen **▲** / **▼** om elk menu weer te geven.
- 2 Druk op de **►**-toets en vervolgens de toetsen **▲** / **▼** om een menu-item te selecteren.
- 3 Wijzig de instelling van een functie in het sub- of rolmenu met de toetsen **◀** / **▶**.
U kunt naar een hoger menu gaan door op de knop **OK** of **MENU** te drukken.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



Kanaal menu



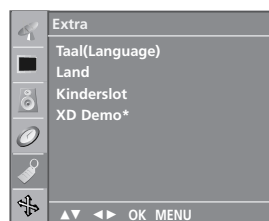
Beeld menu



Geluid menu



Scherm menu



Extra menu



Tijd menu

! OPMERKING

- Met de functie OSD (On Screen Display) kunt u de schermstatus op een eenvoudige manier wijzigen omdat u met deze functie over een grafische weergave beschikt.
- De OSD (On Screen Display) in deze handleiding kan verschillen van de OSD op uw tv omdat het hier slechts om een voorbeeld gaat om u te helpen bij de bediening van de tv.
- In de teletekstmodus worden geen menu's getoond.

AUTOMATISCH PROGRAMMA'S ZOEKEN

In dit toestel kunnen tot 100 TV-zenders worden opgeslagen in de vorm van programmanummers (0 t/m 99).

Zodra u de zenders hebt ingesteld, kan u met de toets PR ▲ / ▼ of met de NUMMER-toetsen de zenders die u hebt geprogrammeerd overlopen. U kan zenders instellen door automatische of handmatige programmering.

worden ontvangen. Het verdient aanbeveling de automatische programmering te gebruiken wanneer u dit toestel installeert.

- 1 Druk op de **MENU**-toets en vervolgens de toetsen ▲ / ▼ om het **Kanaal**-menu te selecteren.

- 2 Druk op de ►-toets en vervolgens de toetsen ▲ / ▼ om **Auto programma** te selecteren.

- 3 Druk op de toets ►. Gebruik de toets ► en vervolgens de toetsen ▲ / ▼ om een TV-systeem te selecteren via het menu **Systeem** ;

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Oost-Europa)

I : PAL I/II (V.K./Ierland)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (Oost-Europa)

L : SECAM L'L (Frankrijk)

- 4 Druk op de **OK**-toets.

- 5 Druk op de toetsen ▲ / ▼ om **Opslag van** te selecteren.

- 6 Selecteer het aanvangsprogrammanummer met de toetsen ◀ / ▶ of de CIJFERTOETSEN in het **Opslag van**-rolmenu. Een nummer kleiner dan 10 wordt ingevoerd met een '0' als eerste cijfer, bijv. '05' voor '5'.

- 7 Druk op de **OK**-toets.

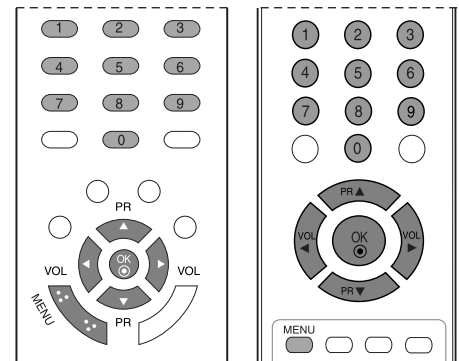
- 8 Druk op de toetsen ▲ / ▼ om **Zoeken** te selecteren.

- 9 Druk op de ►-toets om automatisch programmeren te beginnen.

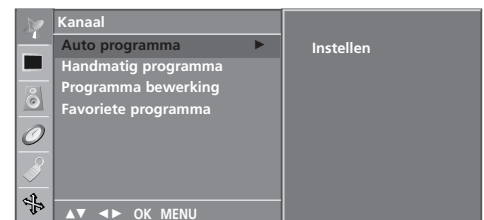
Alle zenders die ontvangen kunnen worden, worden opgeslagen.

Op de toets **MENU** drukken om automatisch programmeren te stoppen. Wanneer automatisch programmeren afgelopen is, wordt het menu Programma bewerking afgebeeld op het scherm. Zie het hoofdstuk 'Programma's editen' om het opgeslagen programma te editen.

- 10 Druk herhaaldelijk op de knop **MENU** om terug te keren naar de normale tv-weergave.



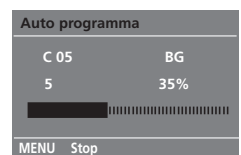
1



2



3 4 5 6 7



8

ONDERHOUD

Vroegtijdige storingen kunnen worden voorkomen. Uw nieuwe tv gaat langer mee als u deze voorzichtig en regelmatig reinigt. Schakel het toestel uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de tv gaat reinigen.

Het scherm reinigen

- 1 Op de volgende manier houdt u het scherm enige tijd stofvrij. Bevochtig een zachte doek met een mengsel van lauw water en een beetje wasverzachter of vaatwasmiddel. Wring de doek uit totdat deze bijna droog is en veeg het scherm ermee af.
- 2 Zorg ervoor dat u overtollig water van het scherm verwijdt en laat het scherm aan de lucht drogen voordat u de tv inschakelt.

De behuizing reinigen

- Veeg de behuizing schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek om vuil of stof te verwijderen.
- Gebruik vooral geen natte doek.

Langere afwezigheid

PAS OP

- Als u verwacht uw tv gedurende langere tijd niet te gebruiken (bijvoorbeeld tijdens een vakantie), kunt u het beste de stekker uit het stopcontact halen om het toestel te beschermen tegen blikseminslag en stroompieken.

DE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP DE CD-ROM BEKIJKEN

Voor het bekijken van de gebruikershandleiding op de cd-rom, moet Adobe Acrobat Reader op uw computer zijn geïnstalleerd. De folder ACRORD op de cd-rom bevat de installatieprogramma's voor Acrobat Reader.

Als u deze programma's wilt installeren, opent u "Deze computer" → "LG" → "ACRORD" → dubbelklikt u op de gewenste taal.

Voor het bekijken van de gebruikershandleiding zijn de betreffende bestanden op de meegeleverde cd-rom gezet. Plaats de meegeleverde cd-rom in het cd-romstation van uw computer. De webpagina van de cd-rom zal nu automatisch worden weergegeven. Als de webpagina niet automatisch wordt weergegeven, opent u zelf de bestanden van gebruikershandleiding. (alleen voor Windows) Open "Deze computer" → "LG" → "index.htm".

PROBLEMEN OPLOSSEN

De bediening werkt niet goed.

De afstandsbediening werkt niet

- Controleer of er zich tussen het product en de afstandsbediening een object bevindt waardoor het signaal wordt geblokkeerd.
- Zijn de batterijen op de juiste manier geplaatst (polariteit + bij +, en - bij -)?
- Controleer of de afstandsbediening in de juiste stand staat: tv, video, enzovoort?
- Installeer nieuwe batterijen.

De stroom wordt plotseling uitgeschakeld

- Is de timer voor de slaapstand ingeschakeld?
- Controleer de instellingen voor stroomvoorziening. De stroom is mogelijk onderbroken.
- Geen uitzending op zender die is ingesteld met 'Auto off' ingeschakeld.

De videofunctie werkt niet.

Geen beeld en geen geluid

- Controleer of het product is ingeschakeld.
- Probeer een andere zender. Er kan een storing zijn opgetreden bij de uitzending.
- Zit de stekker van het netsnoer in het stopcontact?
- Controleer de richting en/of locatie van uw antenne.
- Test het stopcontact door de stekker van een ander product in het stopcontact te steken waarin eerst de stekker van dit product zat.

Beeld verschijnt langzaam na inschakelen

- Dit is normaal. Het beeld bevat geen geluid tijdens het opstartproces. Als het beeld na vijf minuten nog steeds niet is verschenen, neemt u contact op met uw servicecenter.

Geen of slechte kleur of slecht beeld

- Wijzig **Kleur** in de menuoptie.
- Houd voldoende afstand tussen het product en het videoapparaat.
- Probeer een andere zender. Er kan een storing zijn opgetreden bij de uitzending.
- Zijn de videokabels goed aangesloten?
- Activeer de desbetreffende functie om de helderheid van het beeld te herstellen.

Horizontale/verticale strepen of trillend beeld

- Controleer of er lokale interferentie optreedt door elektrische apparaten of gereedschappen.

Slechte ontvangst op sommige zenders

- Als bij de zender of kabel problemen optreden, probeert u naar een andere zender te schakelen.
- Als het signaal van zender zwak is, verandert u de antenne van richting zodat deze zender wel goed wordt ontvangen.
- Controleer of er mogelijke storingsbronnen zijn.

Lijnen of strepen in beelden

- Controleer de antenne (wijzig de richting van de antenne).

De geluidsfunctie werkt niet.**Beeld is goed, maar geen geluid**

- Druk op de knop **VOL**(of **Volume**).
- Geluid gedempt? Druk op de knop **MUTE**.
- Probeer een andere zender. Er kan een storing zijn opgetreden bij de uitzending.
- Zijn de geluidskabels goed aangesloten?

Er komt geen geluid uit een van de luidsprekers

- Wijzig Balans in de menuoptie.

Vreemd geluid uit de binnenkant van het product

- Een verandering in de vochtigheid of temperatuur van de omgeving kan een vreemd geluid veroorzaken wanneer het product wordt in- of uitgeschakeld. Dit betekent niet dat er een probleem is met het product.

Gewicht

MODELLEN		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Gewicht	inclusief steun	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	exclusief steun	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- De specificaties die hierboven worden vermeld, kunnen voor een verbetering van de kwaliteit zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

LG Electronics Inc.

ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ LCD ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ

ΜΟΝΤΕΛΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΩΝ LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Παρακαλούμε διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή σας.

Φυλάξτε το για μελλοντική χρήση.

Καταγράψτε τον κωδικό του μοντέλου και τον σειριακό αριθμό του. Συμβουλευθείτε την ετικέτα στο πίσω κάλυμμα και αναφέρετε αυτές τις πληροφορίες στο κατάστημα που θα ζητήσετε την επισκευή της συσκευής.

Πληρέστερα εγχειρίδια χρήσης που περιγράφουν τις σύνθετες δυνατότητες των συγκεκριμένων τηλεοράσεων LG περιέχονται στο CD-ROM, σε ηλεκτρονική μορφή.

Για να τα διαβάσετε θα πρέπει να ανοίξετε τα επιλεγμένα αρχεία χρησιμοποιώντας υπολογιστή (PC) ο οποίος διαθέτει μονάδα CR-ROM.

Οδηγίες ασφάλειας

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Σε αυτό το εγχειρίδιο, οι εικόνες μπορεί να διαφέρουν από το προϊόν σας γιατί χρησιμοποιούνται απλώς ως παραδείγματα για την περιγραφή των οδηγιών.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αν αγνοήσετε τα μηνύματα "προειδοποίηση", υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού, ατυχήματος ή και θανάτου.
ΠΡΟΣΟΧΗ Αν αγνοήσετε τα μηνύματα "προσοχή", υπάρχει κίνδυνος ελαφρού τραυματισμού ή ζημιάς στο προϊόν.

Προφυλάξεις κατά την εγκατάσταση του προϊόντος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, όπως ηλεκτρικές θερμάστρες.
- Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, δυσλειτουργία ή αλλοίωση των πλαστικών τμημάτων του προϊόντος.



Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους με υγρασία, όπως είναι το μπάνιο, ή σε οποιοδήποτε μέρος όπου υπάρχει περίπτωση να βραχεί.
- Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



Αν σας μυρίζει καπνός ή άλλες οσμές ή ακούτε κάποιον ασυνήθιστο ήχο, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και ζητήστε τεχνική υποστήριξη.
- Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς να λάβετε τα αναγκαία μέτρα, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ



Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος πτώσης.
- Αν το προϊόν πέσει κάτω, μπορεί να σπάσει ή να τραυματιστείτε.



Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο στην ηλιακή ακτινοβολία.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά.



Μην τοποθετείτε το προϊόν σε εντοιχισμένη εγκατάσταση, όπως σε βιβλιοθήκη ή ράφι.
- Είναι απαραίτητος ο εξαερισμός.

Προφυλάξεις σε σχέση με την τροφοδοσία ρεύματος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Φροντίστε να συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας σε γειωμένη πρίζα.
- Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού.



Μην αγγίζετε την πρίζα ρεύματος με βρεγμένα χέρια. Επιπλέον, αν η υποδοχή του καλωδίου είναι υγρή ή καλυμμένη με σκόνη, στεγνώστε την τελείως ή καθαρίστε τη σκόνη.
- Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία λόγω της υγρασίας.



Στη διάρκεια ηλεκτρικής καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο σήματος.
- Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να ξεσπάσει πυρκαγιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Προστατέψτε το καλώδιο τροφοδοσίας από φυσική ή μηχανική καταπόνηση, όπως περιπτώσεις όπου παραμορφώνεται, μπερδεύεται, μαγκώνεται, πάνεται σε μια πόρτα ή κάποιος το πατάει.
Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα βύσματα, τις πρίζες και το σημείο εξόδου του καλωδίου από τη συσκευή.



Προφυλάξεις κατά τη μετακίνηση του προϊόντος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει το προϊόν. Φροντίστε να αποσυνδέσετε όλα τα καλώδια πριν μετακινήσετε το προϊόν.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά ή μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην τραντάζετε το προϊόν όταν το μετακινείτε.
- Το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά ή μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία.
Μεταφέρετε την οθόνη με την πρόσοψη στραμμένη προς τα έξω, κρατώντας την και με τα δύο χέρια.
- Αν σας πέσει το προϊόν και το χρησιμοποιήσετε, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Ζητήστε τεχνική υποστήριξη για την επισκευή του.



Προφυλάξεις κατά τη χρήση του προϊόντος

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αποσυναρμολογείτε, μην επισκευάζετε και μην τροποποιήσετε το προϊόν με δική σας πρωτοβουλία.
- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας.
- Ζητήστε τεχνική υποστήριξη για έλεγχο, ρύθμιση ή επισκευή της οθόνης.



Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή ή υγρασία.
Αποφύγετε μέρη όπου η συσκευή μπορεί να πιτσιλιστεί από υγρό και μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα, κοντά στη συσκευή.



ΠΡΟΣΟΧΗ

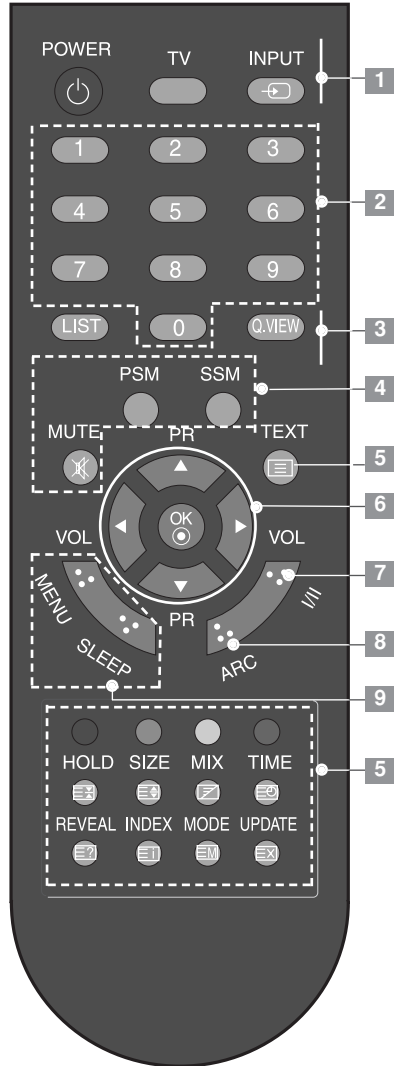
Για οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό. Οι εργασίες συντήρησης είναι απαραίτητες όταν η συσκευή παρουσιάζει βλάβες οποιασδήποτε μορφής, όπως για παράδειγμα καταστροφή του καλωδίου τροφοδοσίας ή του βύσματος, όταν έχει εισέλθει υγρό ή έχουν πέσει αντικείμενα μέσα στη συσκευή, όταν έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, όταν δεν λειτουργεί κανονικά ή όταν έχει πέσει.



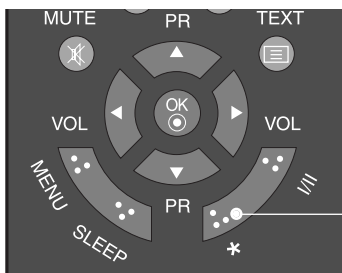
Λειτουργίες πλήκτρων τηλεχειριστηρίου

Όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο σκοπεύετε τον αισθητήρα τηλεχειρισμού της Οθόνης.

Ελληνικά



[Με ARC]



[Χωρίς ARC]

- 1** **POWER** Ενεργοποίηση της τηλεόρασης από την κατάσταση αναμονής ή απενεργοποίησή της σε κατάσταση αναμονής.

TV Επιστροφή σε προβολή τηλεόρασης από οποιαδήποτε λειτουργία. Θέτει σε λειτουργία από την κατάσταση αναμονής.

INPUT Αν πατήσετε μία φορά το κουμπί, θα εμφανιστεί στην οθόνη η πηγή εισόδου OSD όπως φαίνεται στην εικόνα. Πατήστε το κουμπί ▲ / ▼ και στη συνέχεια το κουμπί OK για να επιλέξετε την επιθυμητή πηγή εισόδου (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/ DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)
- 2** 0-9 Επιλογή ενός προγράμματος. Επιλογή αριθμημένων στοιχείων ενός μενού. Θέτει σε λειτουργία από την κατάσταση αναμονής.
- 3** **LIST** εμφανίζει τον πίνακα προγραμμάτων.

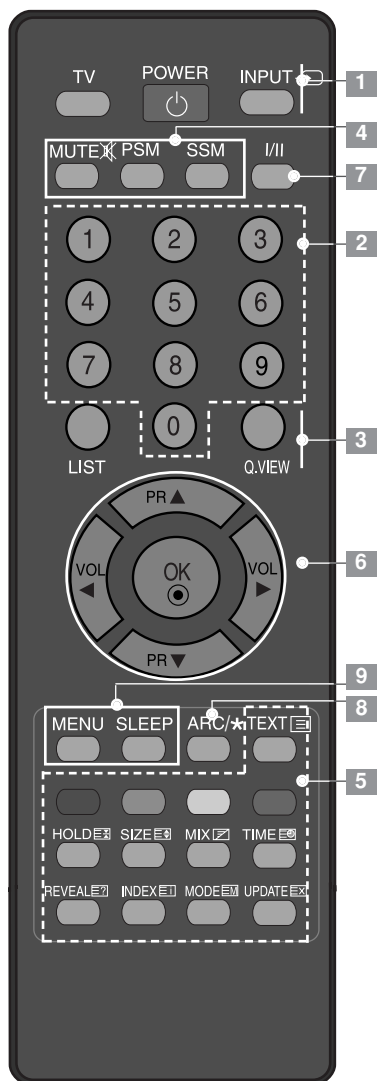
Q.VIEW επιστρέφει στο προηγούμενο πρόγραμμα που παρακολουθούσατε.
- 4** **MUTE -** απενεργοποιεί τον ήχο.
ΣΙΓΑΣΗ

PSM ανακαλεί τις ρυθμίσεις εικόνας που προτιμάτε.

SSM ανακαλεί τις ρυθμίσεις ήχου που προτιμάτε.
- 5** **ΕΓΧΡΩΜΑ** Τα πλήκτρα αυτά χρησιμοποιούνται για το Teletext (μόνο τα μοντέλα με TELETEXT) ή για την επεξεργασία προγραμμάτων.

ΠΛΗΚΤΡΑ Τα πλήκτρα αυτά χρησιμοποιούνται για το TELETEXT. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευθείτε το κεφάλαιο "Teletext".
- 6** **THUMBSTICK** Σας επιτρέπει να πλοηγηθείτε στα μενού της οθόνης και να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις του συστήματος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Ενεργοποιεί την συσκευή από την κατάσταση αναμονής. (Επάνω / Κάτω).

OK Αποδοχή των επιλογών σας ή εμφάνιση της τρέχουσας κατάστασης λειτουργίας.

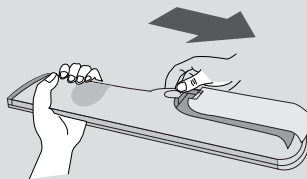


7 I/II Επιλογή εξόδου ήχου.

8 ARC επιλέγει την μορφή προβολής εικόνας που προτιμάτε.
* ΚΑΜΜΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

9 MENU - επιλέγει ένα μενού.
MENOY
SLEEP - ρυθμίζει τον χρονοδιακόπτη ύπνου.
ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
ΥΠΝΟΥ

Τοποθέτηση των Μπαταριών

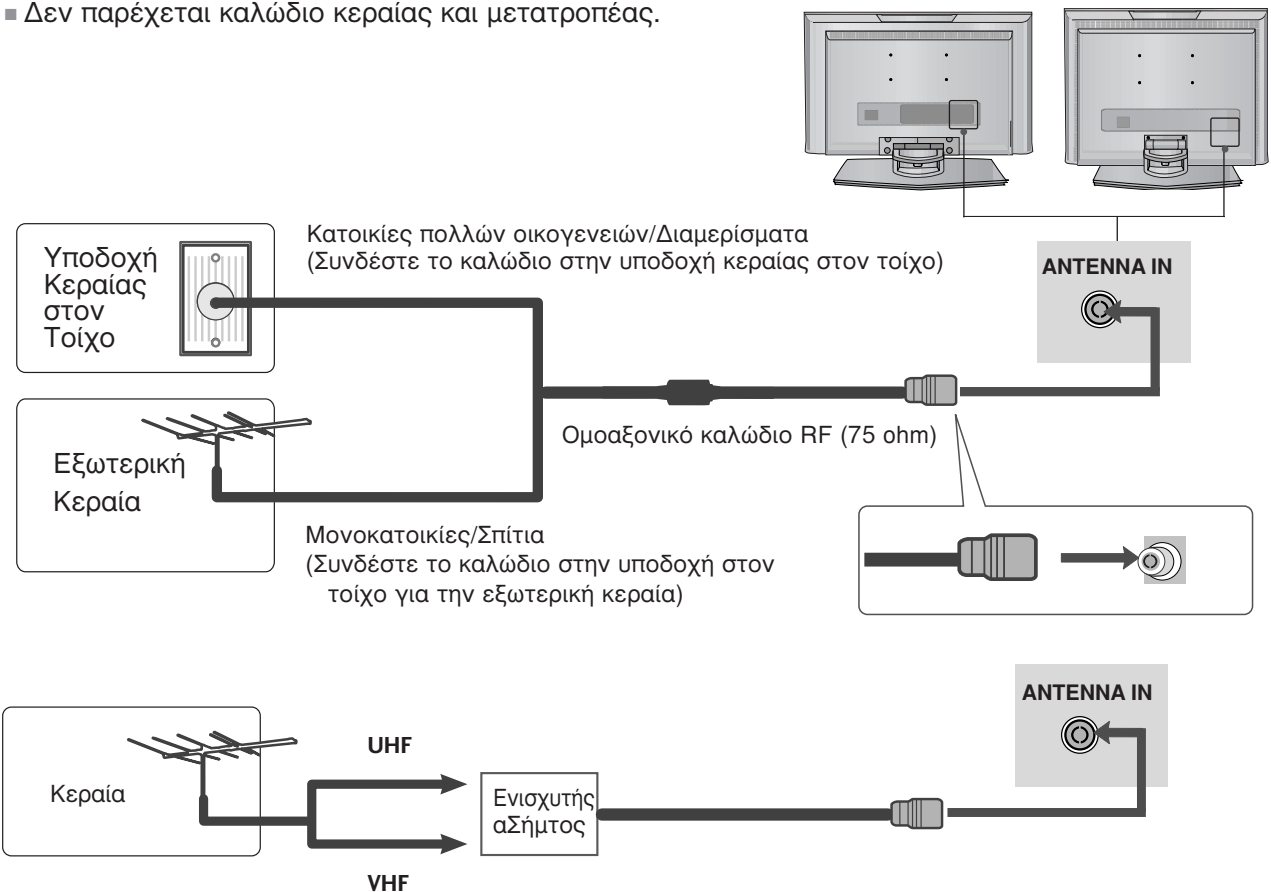


- Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης των μπαταριών στο πίσω μέρος.
- Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1.5V μεγέθους AAA με τους πόλους στη σωστή θέση (+ με +, - με -). Μην συνδυάζετε παλιές ή χρησιμοποιημένες με νέες μπαταρίες.
- Κλείστε το κάλυμμα.

- Για την αποφυγή βλάβης των συσκευών, ποτέ μη συνδέετε τα καλώδια τροφοδοσίας στην παροχή ρεύματος προτού ολοκληρώσετε τη σύνδεση όλων των συσκευών.

Σύνδεση Κεραίας

- Για βέλτιστη ποιότητα εικόνας, ρυθμίστε την κατεύθυνση της κεραίας.
- Δεν παρέχεται καλώδιο κεραίας και μετατροπέας.



- Σε περιοχές όπου η λήψη σήματος δεν είναι ισχυρή, για να έχετε καλύτερη ποιότητα εικόνας, εγκαταστήστε έναν ενισχυτή σήματος στην κεραία όπως φαίνεται στα δεξιά.
- Αν το σήμα πρέπει να μοιραστεί σε δύο τηλεοράσεις, χρησιμοποιήστε ένα διαχωριστή σήματος κεραίας για τη σύνδεση.

Άνοιγμα τηλεόρασης

Με το άνοιγμα της τηλεόρασης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις δυνατότητες της.

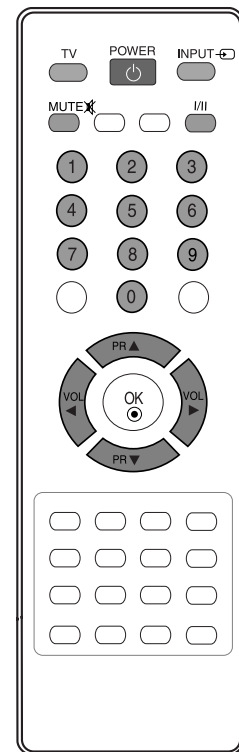
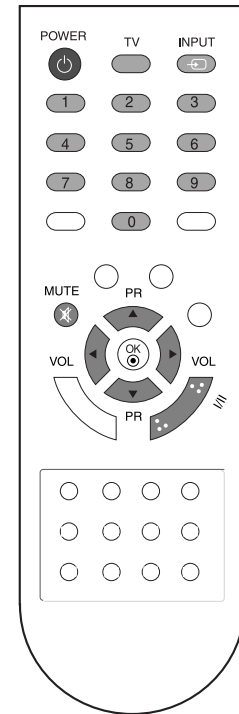
- 1 Πρώτα συνδέστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας.
Σε αυτό το σημείο, η τηλεόραση θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.
 - Για να ανοίξετε την τηλεόραση σε κατάσταση λειτουργίας αναμονής, πατήστε το κουμπί **ϕ/I**, **INPUT** (Είσοδος), **PR ▲** / **▼** (Πρόγραμμα) στην τηλεόραση ή το κουμπί **POWER** (Τροφοδοσία), **TV**, **INPUT** (Είσοδος), **PR ▲** / **▼** (Πρόγραμμα), Αριθμητικό πληκτρολόγιο (0~9) στο τηλεχειριστήριο.

Επιλογή προγράμματος

- 1 Πατήστε τα κουμπιά **PR ▲** / **▼** (Πρόγραμμα) ή τα **ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ** κουμπιά για να επιλέξετε έναν αριθμό προγράμματος.

Ρύθμιση Έντασης Ήχου

- 1 Πατήστε το κουμπί **VOL ◀/▶** (Ένταση ήχου) για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
- 2 Αν θέλετε να κλείσετε τελείως τον ήχο, πατήστε το κουμπί **MUTE** (Σίγαση).
- 3 Μπορείτε να ακυρώσετε την ενέργεια αυτή πατώντας τα κουμπιά **MUTE** (Σίγαση), **VOL ◀/▶** (Ένταση ήχου) ή **I/II**.



Μενού στην οθόνη για την επιλογή γλώσσας/ χώρας

Το μενού για τον οδηγό εγκατάστασης εμφανίζεται στην οθόνη της τηλεόρασης μόλις την ενεργοποιήσετε πρώτη φορά.

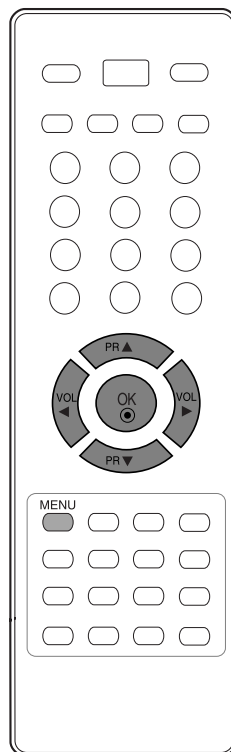
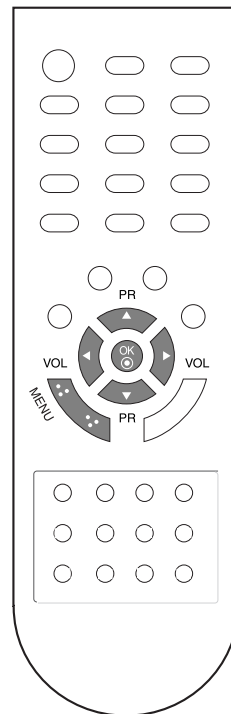
- 1 Πιέστε το κουμπί ▲ / ▼ / ◀ / ▶ και στη συνέχεια το κουμπί OK για να επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα.
- 2 Πιέστε το κουμπί ▲ / ▼ / ◀ / ▶ και στη συνέχεια το κουμπί OK για να επιλέξετε τη χώρα σας.

* Αν θέλετε να αλλάξετε την επιλογή γλώσσας/ χώρας

- 1 Πατήστε το κουμπί MENU (Μνού) και στη συνέχεια τα κουμπιά ▲ / ▼ για να πιλέξετ το μνο **Special**.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο ▶ και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε **Language**. Τα μενού μπορούν να προβληθούν στην οθόνη στην επιλεγμένη γλώσσα.
Πιέστε το πλήκτρο ▶ και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε **Country**.
- 3 Πιέστε το κουμπί ▶ και στη συνέχεια με το κουμπί ▲ / ▼ επιλέξετε την επιθυμητή γλώσσα ή χώρα.
- 4 Πιέστε το πλήκτρο OK.
- 5 Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί MENU (Μενού) για να επιστρέψετε στην κανονική προβολή της τηλεόρασης.

! Σημειώσεις

- ▶ Εάν δεν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση Οδηγός εγκατάστασης πατώντας το κουμπί MENU ή μηδενίσετε την οθόνη OSD (On Screen Display), θα εμφανιστεί και πάλι με τη νέα ενεργοποίηση.
- ▶ Εάν επιλέξετε λάθος τοπική χώρα, το teletext μπορεί να μην εμφανιστεί σωστά στην οθόνη και μπορεί να προκύψουν κάποια προβλήματα κατά τη λειτουργία του teletext.
- ▶ Τα εβραϊκά προστίθενται στον Οδηγό χώρας εγκατάστασης σύμφωνα με τις χώρες στις οποίες χρησιμοποιείται η εβραϊκή γλώσσα.



Επιλογή και ρύθμιση μενού οθόνης

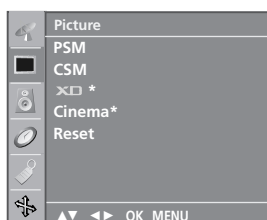
Το μενού ρυθμίσεων επί της οθόνης (OSD) της τηλεόρασής σας ενδέχεται να διαφέρει ελάχιστα από αυτό που απεικονίζεται στο παρόν εγχειρίδιο.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο MENU και κατόπιν τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να προβάλετε τα μενού.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο ► και κατόπιν πιέστε τα πλήκτρα ▲ / ▼ για να επιλέξετε ένα στοιχείο ενός μενού.
- 3 Αλλάξτε τη ρύθμιση ενός στοιχείου του υπομενού ή του αναδιπλούμενου μενού με τα πλήκτρα ◀ / ▶. Μπορείτε να μεταβείτε σε υψηλότερο επίπεδο του μενού πατώντας το κουμπί OK ή MENU (Μενού).

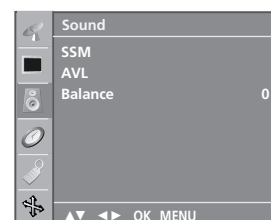
* : 19LS4R*, 22LS4R*



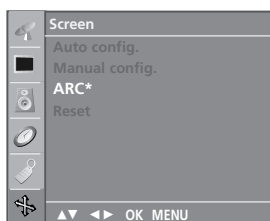
Μενού Σταθμός



Μενού Εικόνας



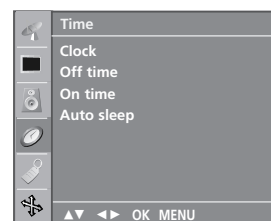
Μενού Ήχος



Μενού Οθονη



Μενού Ειδικές ρυθμίσεις



Μενού ΩΡΑ

! Σημειώσεις

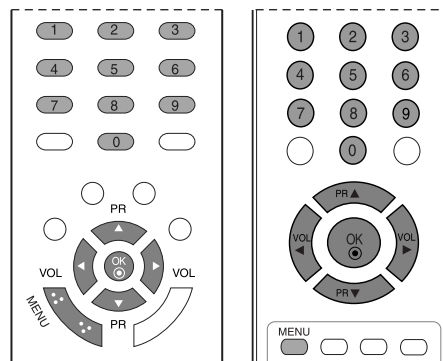
- Η λειτουργία OSD (Ρύθμιση επί της οθόνης) σας παρέχει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε εύκολα την κατάσταση της οθόνης, χάρη στις γραφικές αναπαραστάσεις.
- Σε αυτό το εγχειρίδιο, η λειτουργία OSD (Ρύθμιση επί της οθόνης) ίσως να είναι διαφορετική από αυτή της τηλεόρασής σας, καθώς αποτελεί υπόδειγμα για τη λειτουργία της τηλεόρασης.
- Στη λειτουργία Teletext δεν προβάλλονται τα μενού.

Αυτόματος συντονισμός προγραμμάτων

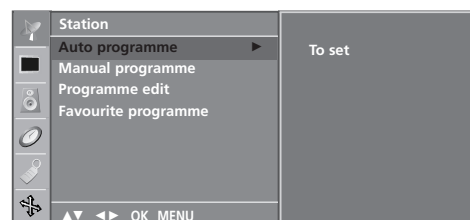
Μπορείτε να αποθηκεύσετε μέχρι και 100 τηλεοπτικούς σταθμούς στην τηλεόραση σε αριθμούς προγραμμάτων (0 έως 99). Εφ' όσον έχετε συντονίσει τους σταθμούς, μπορείτε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **PR ▲ / ▼** ή τα **ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ** πλήκτρα να επιλέξετε τους σταθμούς που έχετε προγραμματίσει. Οι σταθμοί μπορούν να συντονιστούν χρησιμοποιώντας την αυτόματη ή χειροκίνητη λειτουργία.

Όλοι οι σταθμοί που μπορούν να ληφθούν αποθηκεύονται μ' αυτή τη μέθοδο. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον αυτόματο προγραμματισμό κατά την εγκατάσταση της συσκευής.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **MENU** και κατόπιν τα πλήκτρα **▲ / ▼** για να επιλέξετε το μενού **Station**.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο **►** και κατόπιν τα πλήκτρα **▲ / ▼** για να επιλέξετε **Auto programme**.
- 3 Πατήστε το κουμπί **►**. Επιλέξτε ένα σύστημα τηλεόρασης μ το κουμπί **►** και στη συνέχεια μ τα κουμπιά **▲ / ▼** στο μενού **System** (Σύστημα) ;
BG: PAL B/G, SECAM B/G (Ευρώπη/Ανατολική Ευρώπη)
I : PAL I/II (Ηνωμένο Βασίλειο/Ιρλανδία)
DK: PAL D/K, SECAM D/K (Ανατολική Ευρώπη)
L : SECAM L/L' (Γαλλία)
- 4 Πιέστε το πλήκτρο **OK**.
- 5 Πιέστε τα πλήκτρα **▲ / ▼** για να επιλέξετε **Storage From**.
- 6 Επιλέξτε τον αρχικό αριθμό προγράμματος με τα πλήκτρα **◀ / ▶** ή τα **ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΑ** πλήκτρα του αναδιπλούμενου μενού **Storage From**. Κάθε αριθμός πριν τον αριθμό 10 εισάγεται με τον αριθμό '0' εμπρός από αυτόν, π.χ. '05' για το 5.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο **OK**.
- 8 Πιέστε τα πλήκτρα **▲ / ▼** για να επιλέξετε **Search**.
- 9 Πιέστε το πλήκτρο **►** για να ξεκινήσει ο αυτόματος συντονισμός των καναλιών.
 Αποθηκεύονται όλοι οι σταθμοί που λαμβάνεται το σήμα τους.
 Για να σταματήσετε τον αυτόματο προγραμματισμό, πιέστε το πλήκτρο **MENU**.
 Όταν ολοκληρωθεί ο αυτόματος προγραμματισμός, εμφανίζεται το μενού **Programme edit** (Επεξεργασία προγραμματισμών) στην οθόνη. Συμβουλευθείτε το κεφάλαιο "Επεξεργασία προγραμμάτων" για να επεξεργαστείτε το αποθηκευμένο πρόγραμμα.
- 10 Πιέστε επανειλημμένα το κουμπί **MENU** (Μενού) για να επιστρέψετε στην κανονική προβολή της τηλεόρασης.



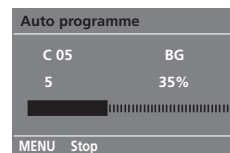
1



2



3 4 5 6 7



8

Συντήρηση

Είναι δυνατόν να προλάβετε τυχόν πρώιμες δυσλειτουργίες. Ο προσεκτικός και τακτικός καθαρισμός μπορεί να επεκτείνει τη διάρκεια ζωής της νέας σας τηλεόρασης. Βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει την τηλεόραση και ότι έχετε βγάλει το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό.

Καθαρισμός οθόνης

- 1 Παρακάτω αναγράφεται ένας καλός τρόπος για να διατηρήσετε τη σκόνη μακριά από την οθόνη σας για καιρό. Βρέξτε ένα μαλακό πανί σε μείγμα από χλιαρό νερό και απαλό καθαριστικό ρούχων ή απορρυπαντικό για τα πιάτα. Στραγγίστε καλά το πανί ώστε να μην είναι υγρό και έπειτα χρησιμοποιήστε το για να σκουπίσετε την οθόνη.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε βρέξει υπερβολικά την οθόνη και έπειτα αφήστε τη να στεγνώσει πριν χρησιμοποιήσετε την τηλεόραση.

Καθαρισμός επίπλου

- Για να απομακρύνετε τη βρομιά ή τη σκόνη, σκουπίστε το έπιπλο με ένα μαλακό, στεγνό και χωρίς χνούδια πανί.
- Μην βρέξετε το πανί σε καμία περίπτωση.

Παρατεταμένη απουσία

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν πρόκειται να αφήσετε την τηλεόρασή σας κλειστή για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. για διακοπές), σας συνιστούμε να βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα για την αποφυγή τυχόν βλάβης λόγω καταιγίδας ή αυξομειώσεων της ηλεκτρικής τάσης.

Για να δείτε τον οδηγό Χρήστη στο CD – ROM

Για να δείτε τον οδηγό του Χρήστη στο CD – ROM, πρέπει να έχετε εγκαταστήσει το Adobe Acrobat Reader στον Υπολογιστή σας. Ο φάκελος “ACRORD” στο CD – ROM περιέχει τα προγράμματα της εγκατάστασης για αυτά.
Αν θέλετε να εγκαταστήσετε τα προγράμματα, Ανοίξτε το φάκελο “My Computer” → Ανοίξτε το φάκελο “LG” → Ανοίξτε το φάκελο “ACRORD” → κάντε διπλό κλικ στη γλώσσα σας.

Για να δείτε τον οδηγό Χρήστη
ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Οι φάκελοι του οδηγού Χρήστη περιέχονται στο CD – ROM που προμηθευτήκατε.
Φορτώστε το CD – ROM στο μηχάνημα CD – ROM του Υπολογιστή σας. Μετά από λίγο, η ιστοσελίδα του CD – ROM θα ανοίξει αυτόματα. (μόνο για Windows) Αν η ιστοσελίδα δεν ανοίξει αυτόματα, ανοίξτε τον οδηγό του Χρήστη κατευθείαν από τον φάκελο. Ανοίξτε το φάκελο “My Computer” → Ανοίξτε το φάκελο “LG” → Ανοίξτε το φάκελο “index.htm”.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η λειτουργία δεν είναι κανονική.

Το τηλεχειριστήριο δεν δουλεύει	■ Ελέγξτε αν υπάρχουν εμπόδια μεταξύ του προϊόντος και του τηλεχειριστηρίου. ■ Οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα (+ στο +, - στο -); ■ Έχει ρυθμιστεί η σωστή απομακρυσμένη κατάσταση λειτουργίας: TV, VCR κ.λπ.; ■ Τοποθετήστε νέες μπαταρίες.
Ξαφνική διακοπή τροφοδοσίας	■ Έχει ρυθμιστεί ο χρονοδιακόπτης; ■ Ελέγξτε τις ρυθμίσεις λειτουργίας. Η τροφοδοσία διακόπηκε ■ Δεν πραγματοποιείται μετάδοση σε σταθμό που έχει συντονιστεί με ενεργοποιημένη τη ρύθμιση Auto off (αυτόματη απενεργοποίηση).

Η λειτουργία βίντεο δεν λειτουργεί.

Δεν υπάρχει εικόνα & ήχος	■ Ελέγξτε αν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο. ■ Δοκιμάστε ένα άλλο κανάλι. Το πρόβλημα μπορεί να δημιουργείται από τη μετάδοση. ■ Το καλώδιο τροφοδοσίας έχει συνδεθεί σε πρίζα; ■ Ελέγξτε την κατεύθυνση ή/και τη θέση της κεραίας. ■ Δοκιμάστε αν η πρίζα παρέχει τροφοδοσία ρεύματος, συνδέοντας το καλώδιο ενός άλλου προϊόντος.
Καθυστερήση στην εμφάνιση της εικόνας μετά την ενεργοποίηση της συσκευής	■ Αυτό είναι φυσιολογικό, η εικόνα δεν έχει ήχο κατά τη διάρκεια εκκίνησης του προϊόντος. Ζητήστε τεχνική υποστήριξη, αν δεν εμφανιστεί η εικόνα μετά από πέντε λεπτά.
Κανένα χρώμα ή κακή ποιότητα χρωμάτων ή εικόνας	■ Ρυθμίστε κατάλληλα την επιλογή μενού Color (Χρώμα). ■ Κρατήστε μια επαρκή απόσταση μεταξύ του προϊόντος και του βίντεο. ■ Δοκιμάστε ένα άλλο κανάλι. Το πρόβλημα μπορεί να δημιουργείται από τη μετάδοση. ■ Τα καλώδια βίντεο έχουν συνδεθεί σωστά; ■ Ενεργοποιήστε οποιαδήποτε λειτουργία για να επαναφέρετε τη φωτεινότητα της εικόνας.
Οριζόντιες/κάθετες γραμμές ή τρεμούλιασμα της εικόνας	■ Ελέγξτε για παρεμβολές στο γύρω χώρο, που προκαλούνται, για παράδειγμα, από ηλεκτρονικές συσκευές ή ηλεκτρικά εργαλεία.
Κακή λήψη ορισμένων καναλιών	■ Ο σταθμός ή το καλώδιο παρουσιάζουν προβλήματα, συντονιστείτε σε άλλο σταθμό. ■ Το σήμα του σταθμού είναι αδύναμο. Αλλάξτε την κατεύθυνση της κεραίας για λήψη ενός πιο αδύναμου σήματος σταθμού. ■ Ελέγξτε για πηγές ενδεχόμενων παρεμβολών.
Γραμμές ή ραβδώσεις στις εικόνες	■ Ελέγξτε την κεραία (Αλλάξτε την κατεύθυνση της κεραίας).

Ο ήχος δεν ακούγεται.

Σωστή εικόνα χωρίς ήχο	■ Πιέστε το κουμπί VOL ή Volume (Ένταση ήχου). ■ Έχει ενεργοποιηθεί η σίγαση; Πιέστε το κουμπί MUTE (Σίγαση). ■ Δοκιμάστε ένα άλλο κανάλι. Το πρόβλημα μπορεί να δημιουργείται από τη μετάδοση. ■ Τα καλώδια ήχου έχουν συνδεθεί σωστά;
Καμία έξοδος από ένα ηχείο	■ Ρυθμίστε κατάλληλα την επιλογή μενού Balance (Εξισορρόπηση).
Μη φυσιολογικός ήχος από το εσωτερικό του προϊόντος	■ Όταν υπάρχει αλλαγή στην υγρασία ή τη θερμοκρασία του χώρου, μπορεί να ακουστεί ένας μη φυσιολογικός ήχος κατά την ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του προϊόντος. Δεν πρόκειται για ελάττωμα του προϊόντος.

Βάρος

ΜΟΝΤΕΛΑ		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Βάρος	με τη βάση	4,4 κιλά / 9,7 λίβρες	6,8 κιλά / 15,0 λίβρες	5,1 κιλά / 11,3 λίβρες	5,8 κιλά / 12,8 λίβρες
	χωρίς τη βάση	4,1 κιλά / 9,1 λίβρες	6,4 κιλά / 14,1 λίβρες	4,6 κιλά / 10,2 λίβρες	5,2 κιλά / 11,5 λίβρες

- Τα παραπάνω χαρακτηριστικά είναι πιθανό να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας.

LG Electronics Inc.

LCD TV HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

LCD TV-TÍPUSOK

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Kérjük, gondosan olvassa el az útmutatót a készülék üzembe helyezése előtt.

Az útmutatót őrizze meg későbbi használatra.

Jegyezze fel a készülék típuskódját és gyári számát. Ezeket a hátsó burkolaton található címkén láthatja. Ezekre a kódokra szüksége lesz, ha a készülék javításra szorul.

A CD tartalmazza az LG televíziókészülékek speciális funkciót ismertető kibővített használati útmutatót.

Elolvásásához a kiválasztott fájlokat CD-meghajtóval ellátott személyi számítógépen kell megnyitnia.

BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- A termék használata előtt kérjük, alaposan olvassa át a következő biztonsági óvintézkedéseket.
- A kézikönyvben szereplő ábrák az Ön által vásárolt terméktől eltérőek lehetnek, mivel csak példaként, útmutatás céljára szolgálnak.

- ⚠ VIGYÁZAT!** Az ezzel a szöveggel jelzett fontos figyelmeztetések be nem tartása esetén komoly sérülést, illetve súlyos vagy akár halálos balesetet is szenvedhet.
- ⚠ FIGYELEM** Az ezzel a szöveggel jelzett figyelmeztetések be nem tartása esetén könnyebb sérülést szenvedhet, illetve a termék károsodhat.

A termék telepítésére vonatkozó óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!



A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól, például az elektromos fűtőtestektől.

- Ellenkező esetben áramütés, tűz, hibás működés vagy deformálódás következhet be.



Ne használja a készüléket párás helyen, például fürdőszobában, illetve olyan helyen, ahol könnyen nedvesség érheti.

- A nedvesség tüzet vagy áramütést okozhat.



Amennyiben füstöt vagy egyéb szagot észlel, illetve furcsa zajt hall, húzza ki a tápcsatlakozót, és forduljon a szervizközpontozhoz.

- Ha a megfelelő intézkedések nélkül tovább használja a készüléket, áramütés vagy tűz következhet be.

⚠ FIGYELEM!



A készüléket stabil, vízszintes helyre helyezze, ahol nem áll fenn a leesés veszélye.

- Ha a készülék leesik, az személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.



Tartsa a készüléket távol a közvetlen napsugárzástól.

- Ellenkező esetben a készülék károsodhat.



Ne helyezze a készüléket beépített felszerelési helyre, például könyvespolcra vagy állványra.

- A készülék számára biztosítani kell a megfelelő szellőzést.

Az elektromos árammal kapcsolatos óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!



A tápkábelt minden esetben földelt konnektorba csatlakoztassa.

- Ellenkező esetben halálos áramütést vagy egyéb sérülést szenvedhet.



Ne érjen a tápcsatlakozóhoz nedves kézzel. Ezenkívül, ha a csatlakozó érintkezői nedvesek vagy porosak, törölje teljesen szárazra, illetve portalanítsa a tápcsatlakozót.

- Ellenkező esetben a túlzott nedvesség miatt halálos áramütést szenvedhet.



Villámlással járó vihar során húzza ki a táp- és a jelkábeleket a készülékből.

- Ellenkező esetben halálos áramütést szenvedhet, vagy tűz ütethet ki.

⚠ FIGYELEM!

Védje a tápkábelt a fizikai és a mechanikai sérülésektől, például a csavarodástól, a megtöréstől, az ajtónyílásba való bezárástól és a rálépéstől.

Különösen ügyeljen a csatlakozódugókra, a fali aljzatokra, valamint arra a pontra, ahol a kábel kilép a berendezésből.



A készülék szállítására vonatkozó óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!

Ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolta-e. Ellenőrizze, hogy a készülék szállítása előtt az összes kábelt kihúzta-e.

- Ellenkező esetben halálos áramütést szenvedhet, vagy a készülék károsodhat.



⚠ FIGYELEM!

Ügyeljen arra, hogy a készüléket szállítás közben ne érje ütés.

- Ellenkező esetben halálos áramütést szenvedhet, vagy a készülék károsodhat.

A szállítás közben a készülék előlapja előre nézzen, és mindkét kezével tartsa a készüléket.

- Ha a készüléket elejti, az megsérülhet, és áramütést vagy tüzet okozhat. A javítást kizárólag a szervizközponttal végeztesse.



A készülék használatára vonatkozó óvintézkedések

⚠ VIGYÁZAT!

Ne szerelje szét, ne javítsa meg és ne alakítsa át saját belátása szerint a készüléket.

- Ellenkező esetben tűz vagy áramütéses baleset következhet be.

- Ellenőrzést, beállítást és javítást kizárólag a szervizközponttal végeztesse.



A tűz és az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

A készüléket nem szabad csöpögő vagy fröccsenő folyadék hatásának kiténni, továbbá nem szabad folyadékkal teli tárgyakat, például vázát helyezni rá.



⚠ FIGYELEM!

Bármilyen javítást csak hivatalos szakemberrel végeztesse. A készülék bármilyen károsodása esetén javítás szükséges - például ha a tápkábel vagy a tápcsatlakozó megsérül, ha folyadék vagy idegen tárgy kerül a készülékbe, illetve ha a készülék eső vagy nedvesség hatásának volt kitéve, nem működik megfelelően vagy leejtették.

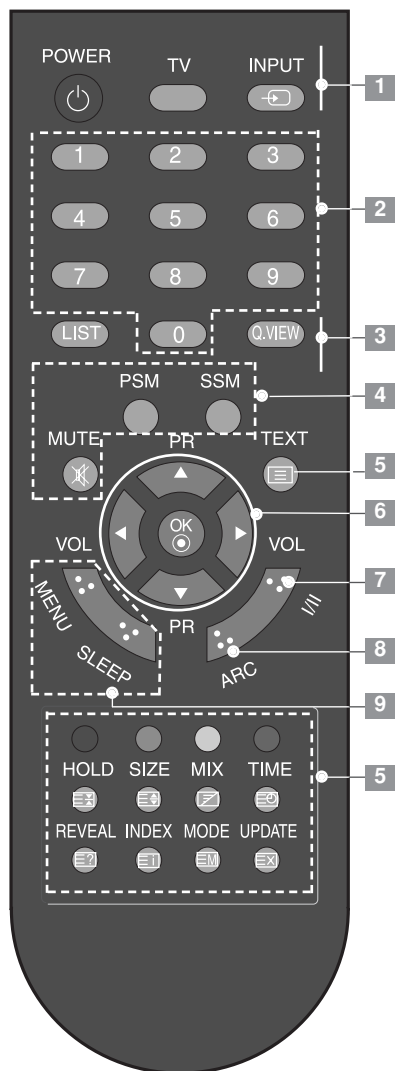


TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

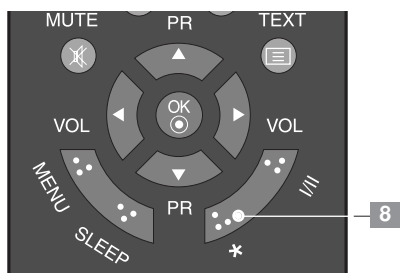
A távirányító gombjainak funkciói

A távirányító használatakor a távirányítót a TV-n lévő érzékelő felé irányítsa. A távirányító használatakor a távirányítót a TV-n lévő érzékelő felé irányítsa.

MAGYAR

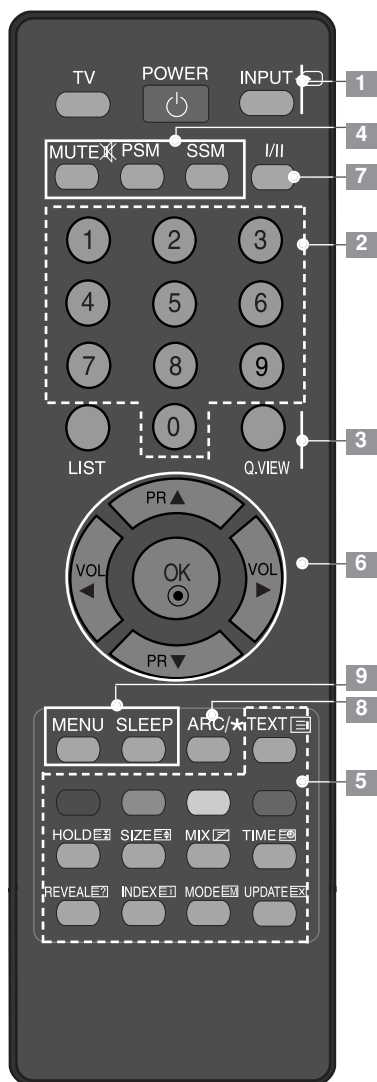


[ARC modell]



[ARC nélküli modell]

- 1** **POWER** Készülék bekapcsolása készenléti üzemmódból, illetve kikapcsolása készenléti üzemmódba.
TV Visszatérés a tévézéshez bármelyik üzemmódból. Készenléti üzemmód esetén bekapcsolja a készüléket.
INPUT A gomb egyszeri megnyomására az ábrán látható módon megnyílik a képernyőn megjelenő (OSD) menü. A kívánt bemeneti forrás (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI)(17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2). kiválasztásához nyomja meg a ▲ / ▼, majd az OK gombot.
- 2** **0~9** Program kiválasztása.
számgombok Számozott menüelemek kiválasztása. Készenléti üzemmód esetén bekapcsolja a készüléket.
- 3** **LIST** programtáblázat megjelenítése.
Q.VIEW visszalépés az előző programhoz.
- 4** **MUTE** hang ki-, ill. bekapcsolása.
PSM kedvenc képbeállítás visszaállítása.
(Kép Státusz Mód)
SSM kedvenc hang rö-beállítás visszaállítása.
(Hang státusz mód)
- 5** **SZÍNES GOMBOK** Ezek a gombok a Teletext funkcióhoz (csak Teletextes modelleknél) vagy a program szerkesztésére használhatók.
TELETEXT GOMBOK Ezek a gombok a Teletext funkcióhoz használhatók. További tudnivalókat a Teletext című részben olvashat.
- 6** **NAVIGÁCIÓS GOMBOK** (Fel/le/balra/jobbra) Segítségével navigálhat a képernyőn megjelenő menükben, és igényei szerint módosíthatja a rendszer beállításait.
Hangerő beállítása.
Program kiválasztása.
Készenléti üzemmód esetén bekapcsolja a készüléket. (Fel/Le)
OK Beállítás elfogadása vagy az aktuális mód megjelenítése.

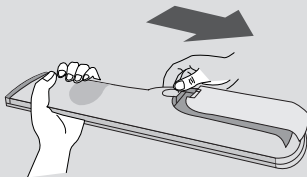


7 I/II A hangkimenet bekapcsolása.

8 ARC a kedvenc képformátum kiválasztása.
* Nincs funkciója

9 MENU menü kiválasztása.
SLEEP az alvó üzemmód időzítőjének beállítása.

Elemek behelyezése



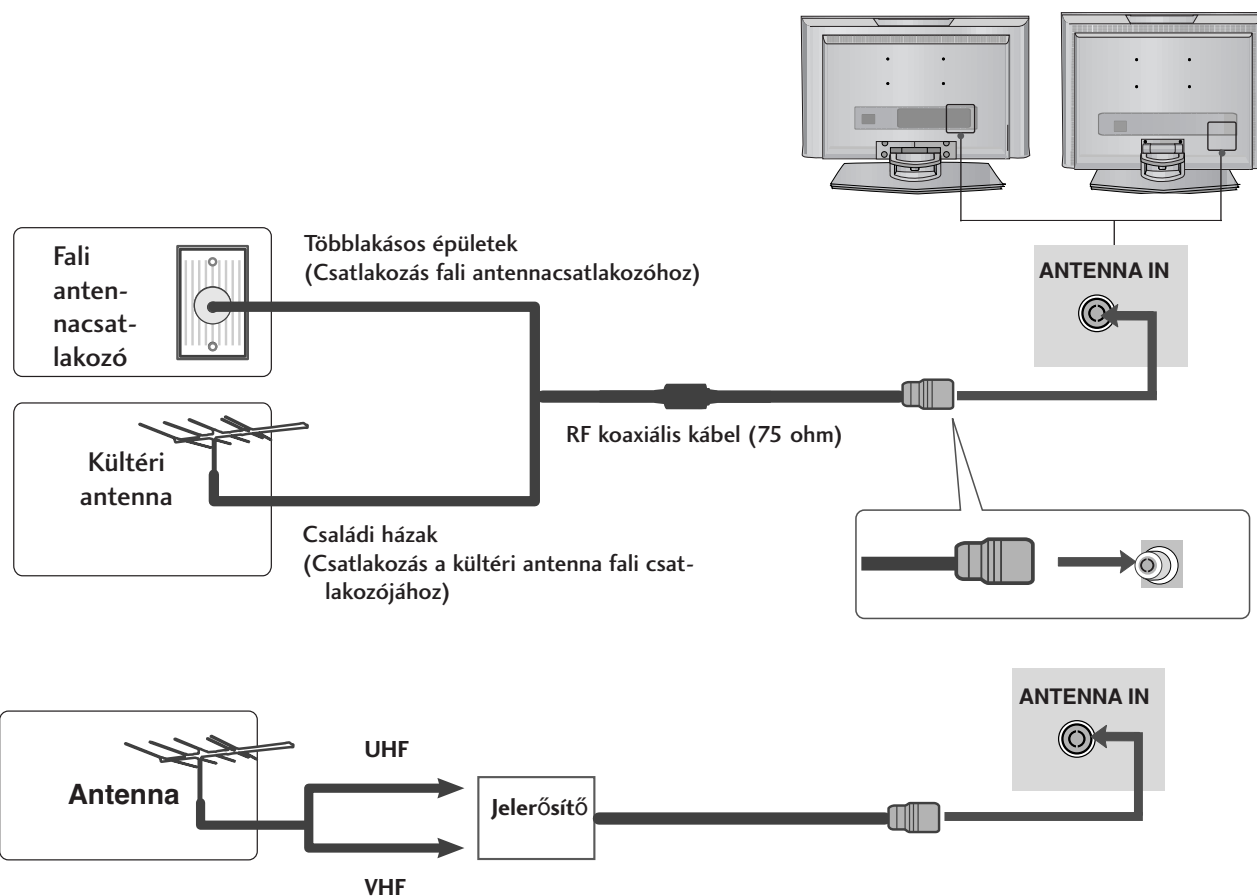
- Nyissa ki a hátdoldalon található elemtároló rekesz fedelét.
- Helyezzen be két 1,5 voltos AAA méretű ceruzaelemet a megfelelő polaritás figyelembevételével (figyelje a + és a - jeleket). Ne használjon együtt új és régi, használt elemeket.

TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

- A készülékek károsodásának elkerülése érdekében soha ne csatlakoztassa egyetlen berendezés tápkábelét sem addig, amíg nem végzett az összes készülék csatlakoztatásával.

ANTENNA CSATLAKOZTATÁSA

- Az optimális képminőség érdekében állítsa be az antenna irányát.
- Az antennakábel és az átalakító nem a készülék tartozéka.

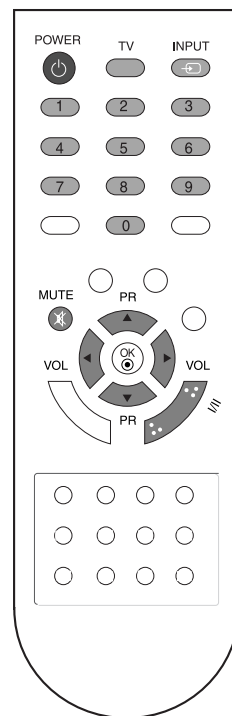


- Azokon a helyeken, ahol gyengébb a vétel, a jobb képminőség érdekében a jobb oldali ábrán látható módon csatlakoztasson jelerősítőt az antennához.
- Ha a jelet meg kívánja osztani két készülék között, a csatlakoztatáshoz használjon antenna-elosztót.

A készülék be/kikapcsolása

Ha a TV-t bekapcsolja, használhatja a szolgáltatásait.

- 1 Elsőként csatlakoztassa megfelelően a tápkábelt.
Ekkor a TV készenléti üzemmódba kapcsol.
- Készenléti üzemmódban a TV bekapcsolásához nyomja meg a **⏻/I**, az **INPUT(BEMENET)** vagy a **PR ▲/▼** gombok egyikét a készüléken, illetve a **POWER (TÁPELLÁTÁS)**, a **TV**, az **INPUT(BEMENET)**, a **PR ▲/▼** vagy a 0~9 számgombok egyikét a távirányítón, ekkor a TV bekapcsol.

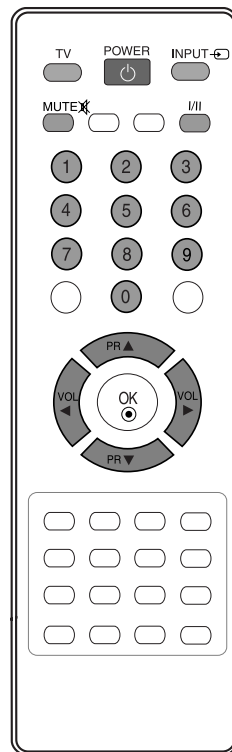


A készülék be/kikapcsolása

- 1 A kívánt programszámot a **PR ▲/▼** vagy a számgombok használatával választhatja ki.

Hangerő beállítása

- 1 A hangerő beállítását a **VOL ◀/▶** gomb megnyomásával végezheti el.
- 2 A hang elnémításához nyomja meg a **MUTE (NÉMÍTÁS)** gombot.
- 3 A némítást a **MUTE (NÉMÍTÁS)**, a **VOL ◀/▶**, az **I/II** gomb megnyomásával szüntetheti meg.



TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

Nyelv-/országválasztás a képernyőn megjelenő menüben

Az üzembe helyezési útmutató menü a TV első bekapcsolásakor jelenik meg a képernyőn.

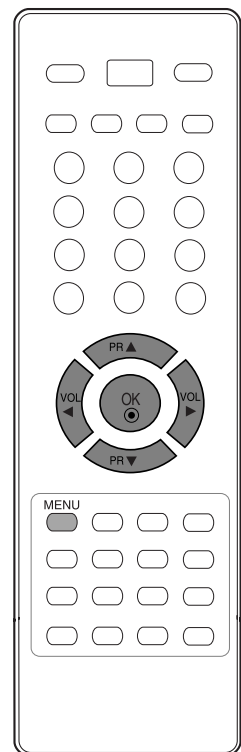
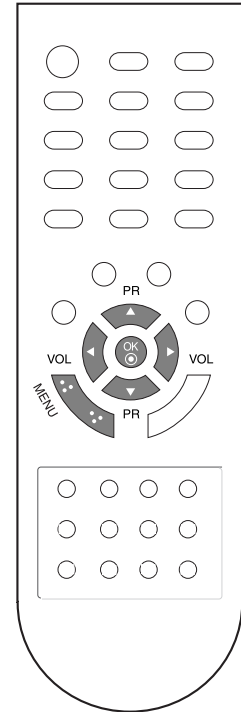
- 1 Nyomja meg a ▲ / ▼ / ◀ / ▶ gombot, majd a megfelelő nyelv kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.
- 2 Nyomja meg a ▲ / ▼ / ◀ / ▶ gombot, majd az ország kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot.

* Ha módosítani szeretné a kiválasztott országot vagy nyelvet.

- 1 Nyomja meg a **MENU (MENÜ)** gombot, majd a ▲ / ▼ gomb segítségével válassza ki a **Speciális** menüt.
- 2 A **Nyelv(language)** lehetőséget a ▶, majd a ▲ / ▼ gomb megnyomásával választhatja ki. A menüpontokat a kívánt nyelven jelenítheti meg a képernyőn. A **Ország** lehetőséget a ▶, majd a ▲ / ▼ gomb megnyomásával választhatja ki.
- 3 Nyomja meg a ▶ gombot, majd a megfelelő nyelv és ország kiválasztásához használja a ▲ / ▼ gombot.
- 4 Nyomja meg a **OK** gombot.
- 5 A normál TV nézethez való visszatéréshez nyomja meg a **EXIT** gombot.

! MEGJEGYZÉS

- ▶ Ha az üzembe helyezéskor a **Üzembe helyezés**-ből nem az **MENU** gomb megnyomásával lép ki, vagy nem várja meg az OSD (képernyőmenü) automatikus leidőztetését, akkor az a készülék újbóli bekapcsolásakor ismét megjelenik.
- ▶ Ha az országválasztás nem megfelelő, akkor előfordulhat, hogy a teletext nem megfelelően jelenik meg a képernyőn és a teletext kezelésével is problémák adódhatnak.
- ▶ Az üzembe helyezési menü ország listájában megjelenő Hebrew (Héber) elem azon országokra utal, amelyekben a héber nyelvet használják.

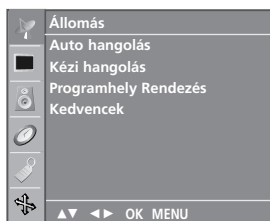


A képernyőn megjelenő menübeállítások kiválasztása és módosítása

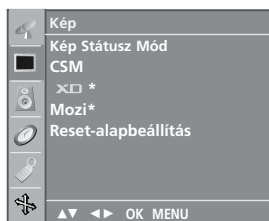
A készüléke képernyőjén megjelenő menük némileg eltérhetnek a kézikönyvben szereplő ábráktól

- 1 Nyomja meg a **MENU** gombot, majd a **▲ / ▼** gomb segítségével jelenítse meg a menüket.
- 2 A menüelemet a **►**, majd a **▲ / ▼** gomb megnyomásával választhatja ki.
- 3 Az almenüben vagy a legördülő menüben lévő elem beállítását a **◀ / ▶** gombbal módosíthatja.
A menüben az **OK** vagy a **MENU (MENÜ)** gomb megnyomásával léphet át felsőbb szintű menüre.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



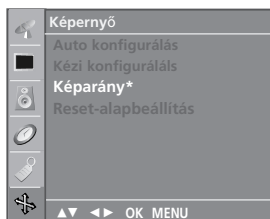
ÁLLOMÁS menü



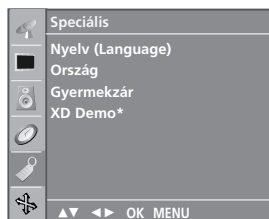
KÉP menü



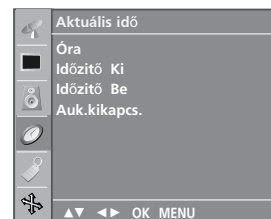
HANG menü



KÉPERNYŐ menü



SPECIÁLIS menü



AKTALIS IDŐ menü

! MEGJEGYZÉS

- Az OSD (Képernyőn megjelenő menü) funkció a grafikus ábrák segítségével a képernyő kényelmes beállítását teszi lehetővé.
- A kézikönyvben szereplő OSD-ábrák az Ön által vásárolt termék OSD-menüjétől eltérőek lehetnek, mivel csak példaként segítik a készülék üzemeltetésének bemutatását.
- Teletext módban a menük nem jelennek meg.

TV-NÉZÉS / CSATORNÁK BEÁLLÍTÁSA

Automatikus programbeállítás

A programszámok (0-tól 99-ig) segítségével összesen 100 tévéállomás tárolható. Az állomások alapbeállítását követően a PR ▲ / ▼ vagy a számgombok használatával keresheti meg a beprogramozott állomásokat. Az állomások az automatikus vagy a kézi üzemmódok segítségével finomhangolhatók.

A módszer segítségével tárolható a készülék által fogható összes állomás. Ajánlatos a készülék üzembe helyezésekor az automatikus programozás funkciót használni.

1 Nyomja meg a **MENU (MENÜ)** gombot, majd a ▲ / ▼ gomb segítségével válassza ki a **Állomás** menüt.

2 A ► és a ▲ / ▼ gomb segítségével válassza ki az **Auto hangolás** funkciót.

3 Nyomja meg a ► gombot. ▲ / ▼ gomb, majd pedig a ► gomb megnyomásával válassza ki a TV rendszert a **Rendszer** menüben.

BG : PAL B/G, SECAM B/G (Európa/Kelet-Európa)

I : PAL I/II (Egyesült Királyság/Írország)

DK : PAL D/K, SECAM D/K (Kelet-Európa)

L : SECAM L/L' (Franciaország)

4 Nyomja meg az **OK** gombot.

5 A **Tárolás kezdete** lehetőséget a ▲ / ▼ gomb megnyomásával választhatja ki.

6 Válassza ki a kezdő program számát a ◀ / ▶ gomb vagy a számgombok segítségével a **Tárolás kezdete** legördülő menüben. A 10 alatti számok elé írjon **0** át (például 5 esetén **05**-öt).

7 Nyomja meg az **OK** gombot.

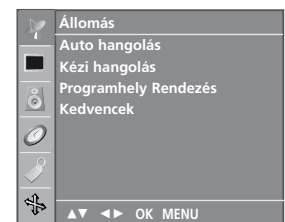
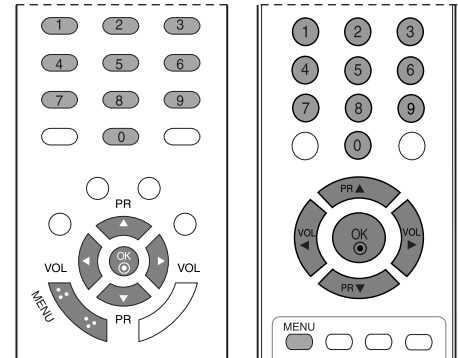
8 A **Keresés** lehetőséget a ▲ / ▼ gomb megnyomásával választhatja ki.

9 Az automatikus programozás elindításához nyomja meg a ► gombot.

A készülék tárolja az összes fogható állomást.

Az automatikus programozás leállításához nyomja meg a **MENU (MENÜ)** gombot. Az automatikus programozás befejezése után megjelenik a képernyőn a **Programhely Rendezés** menü. A tárolt program szerkesztéséről bővebb tájékoztatást olvashat a Program szerkesztése című részben.

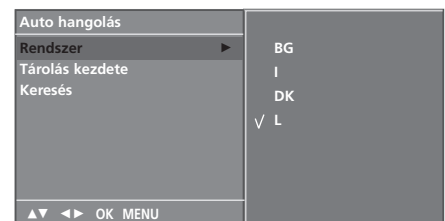
10 A normál TV nézethez való visszatéréshez nyomja meg többször a **MENU (MENÜ)** gombot.



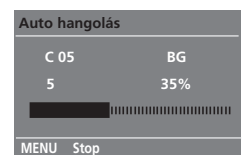
1



2



3 4 5 6 7



8

KARBANTARTÁS

A túlzottan korai hibás működés megelőzhető. A körültekintő és rendszeres tisztítás megnöveli új TV-készüléke élettartamát. Bármilyen tisztítási művelet megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel ki van húzva.

A képernyő tisztítása

- 1 Íme egy remek módszer arra, hogyan tartsa távol egy időre a port a képernyőtől. Egy puha ruhát nedvesítsen be langyos, textilöblítővel kevert vagy mosogatószeres vízzel. Csavarja szinte szárazra a ruhát, majd törölje át vele a képernyőt.
- 2 Győződjön meg arról, hogy ne maradjon felesleges víz a képernyőn, és a TV bekapcsolása előtt hagyja a képernyőt megszáradni.

A készülékház tisztítása

- A por és a szennyeződések eltávolításához a készülékházat puha, száraz, bolyhosodásmentes ruhával törölje le.
- Ne használjon nedves ruhát.

Hosszabb távollét esetén

⚠ FIGYELEM!

- ▶ Ha a TV-készüléket várhatóan hosszabb időn át nem használja (például nyaralás esetén), tanácsos kihúzni a tápkábelt a villámlásból vagy a túlfeszültséglökésből adódó esetleges károsodás megelőzése érdekében.

A használati útmutató megtekintése a CD-ROM-on

A használati útmutató megtekintéséhez a számítógépén telepített Adobe Acrobat Reader szoftver szükséges. Ennek telepítőfájlja a CD-ROM "ACRORD" mappájában található. A program telepítéséhez a következőképpen kell eljárni: "Sajátgép" → nyissa meg az "LG" mappát → nyissa meg az "ACRORD" mappát → kattintson kétszer a kívánt nyelvre.

A használati útmutató megtekintése

A használati útmutató fájllai a mellékelt CD-ROM-on találhatók. A CD-ROM-ot helyezze a PC meghajtójába. Kis idő múlva az Internet-böngészőben automatikusan megjelenik a CD-ROM Web-oldala (csak Windows esetén). Ha az oldal nem jelenik meg automatikusan, akkor közvetlenül kell megnyitni. Ehhez lépjen a "Sajátgép" menübe → nyissa meg az "LG" mappát → nyissa meg az "index.html" fájlt.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik megfelelően.

A távirányító nem működik.

- Ellenőrizze, hogy nincs-e a jelet akadályozó tárgy a készülék és a távirányító között.
- Megfelelő polaritással helyezte be az elemeket (figyelje a + és - jeleket)?
- A beállított távirányítási üzemmód (TV, videomagnó stb.) helyes?
- Helyezzen be új elemeket.

A készülék hirtelen kikapcsol.

- Nincs beállítva az alvó üzemmód időzítő?
- Ellenőrizze a tápellátás kezelőszerveinek beállítását.
- Előfordulhat, hogy a tápfeszültség meg lett szakítva.

A képfunkciók nem működnek.

Nincs kép, nincs hang.

- Ellenőrizze, hogy a készüléket bekapcsolta-e.
- Próbáljon meg másik csatornára váltani. Előfordulhat, hogy a probléma az adással kapcsolatos.
- A tápkábel megfelelően csatlakozik a fali aljzatba?
- Ellenőrizze az antenna irányát, illetve elhelyezését.
- Ellenőrizze a fali aljzatot; csatlakoztassa egy másik készülék tápkábelét abba az aljzatba, ahová jelenleg a készülék tápkábele csatlakozik.

A kép bekapcsolás után lassan jelenik meg.

- Ez normális jelenség, a kép ugyanis a készülék indítási folyamata közben nem látható. Ha a kép öt perc elteltével sem jelenik meg, forduljon a szervizközponthoz.

Nincs szín, a színek gyengék vagy gyenge a kép.

- Adja meg a menüben a megfelelő színbeállításokat (Color).
- Tartson megfelelő távolságot a készülék és a videomagnó között.
- Próbáljon meg másik csatornára váltani. Előfordulhat, hogy a probléma az adással kapcsolatos.
- Megfelelően csatlakoztatta a videokábeleket?
- Aktiválja a megfelelő funkciót a kép fényerejének visszaállításához.

Vízszintes vagy függőleges sávok láthatók, illetve a kép "remeg".

- Keresse meg a helyi interferenciát okozó berendezést, például más elektromos készüléket vagy nagyteljesítményű eszközt.

Némelyik csatornán gyenge a vétel.

- Az állomásnál vagy a kábelezésnél problémák merültek fel; hangoljon másik állomásra.
- Az állomás vételi jele gyenge; a gyengébb jeli állomás vételéhez irányítsa át megfelelően az antenát.
- Keresse meg az interferencia lehetséges forrását.

Vonalak vagy csíkok a képen.

- Ellenőrizze az antennát (változtassa meg az antenna irányát).

A hangfunkciók nem működnek.

A kép rendben, de nincs hang.

- Nyomja meg a **VOL** (vagy **Volume**) gombot.
- Nincs a hang elnémítva? Nyomja meg a **MUTE** (NÉMÍTÁS) gombot.
- Próbáljon meg másik csatornára váltani. Előfordulhat, hogy a probléma az adással kapcsolatos.
- Megfelelően csatlakoztatta az audiokábeleket?

Az egyik hangsugárzó nem szól.

- Állítsa be a menüben a balanszt.

Szokatlan hang hallható a készülékből.

- A környezeti páratartalom vagy a hőmérséklet megváltozása szokatlan zajt idézhet elő a készülék be- és kikapcsolásakor, ez nem utal a készülék meghibásodására.

TÍPUSOK

TÍPUSOK		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Tömeg	állvánnyal együtt	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	állvány nélkül	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- A fenti jellemzők előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének fejlesztése során.

LG Electronics Inc.

TELEWIZOR LCD

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MODELE TELEWIZORÓW

LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Przed użyciem zestawu, prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Po przeczytaniu warto ją zachować do dalszego wykorzystania w przyszłości.

Zaleca się również zapisanie numeru seryjnego oraz numeru modelu.

Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej obudowie urządzenia.

Rozszerzona wersja instrukcji obsługi zawierająca opis zaawansowanych funkcji tych telewizorów firmy LG znajduje się w wersji elektronicznej na dysku CD.

Aby się z nią zapoznać, należy otworzyć wybrane pliki za pomocą komputera wyposażonego w napęd dysków CD-ROM.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem używania produktu należy uważnie przeczytać informacje na temat środków ostrożności.
- Wygląd produktu może odbiegać od ilustracji znajdujących się w tej instrukcji obsługi, ponieważ pełnią one jedynie funkcję pomocniczą, objaśniającą instrukcję.

⚠ OSTRZEŻENIE Zignorowanie ostrzeżeń może doprowadzić do śmierci, poważnych obrażeń ciała lub wypadków.

⚠ PRZESTROGA Zignorowanie przestróg może spowodować niewielkie obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

Środki ostrożności dotyczące instalacji produktu

⚠ OSTRZEŻENIE



Urządzenie powinno znajdować się z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne.

- Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować porażenie prądem elektrycznym i pożar oraz doprowadzić do niewłaściwego funkcjonowania lub deformacji produktu.



Nie należy korzystać z produktu w wilgotnych miejscach, takich jak łazienka, w których mógłby ulec zamoczeniu.

- Mogłoby to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.



W razie pojawienia się zapachu dymu lub innego dziwnego zapachu albo wystąpienia dziwnych dźwięków należy odłączyć przewód zasilający i skontaktować się z serwisem.

- Dalsze używanie produktu bez podjęcia stosownych kroków może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

⚠ PRZESTROGA



Produkt należy umieścić na płaskiej, stabilnej powierzchni, z której nie może spaść.

- Upuszczenie produktu może doprowadzić do jego uszkodzenia lub powstania obrażeń ciała.



Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

- Produkt mógłby ulec uszkodzeniu.



Nie wolno umieszczać produktu w miejscach zabudowanych, takich jak półki na książki lub stojaki.

- Wymagana jest wentylacja.

Środki ostrożności dotyczące zasilania elektrycznego

⚠ OSTRZEŻENIE



Należy się upewnić, że przewód zasilający jest podłączony do uziemionego gniazdka.

- Zaniedbanie tej czynności może być przyczyną porażenia prądem lub uszkodzeń ciała.



Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Jeśli wtyczka jest wilgotna lub pokryta kurzem, należy ją także osuszyć lub wytrzeć kurz.

- Wilgoć może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

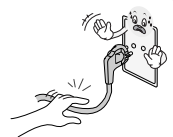


Podczas wyładowań atmosferycznych należy odłączyć przewód zasilający i sygnałowy.

- W przeciwnym wypadku może nastąpić porażenie prądem elektrycznym lub wybuchnąć pożar.

⚠ PRZESTROGA

Należy chronić przewód zasilający przed mechanicznym nadwerżaniem, takim jak skreślenie, załamanie, ściśnięcie, przycięcie drzwiami lub nadełgnięcie. Trzeba zwracać szczególną uwagę na wtyczki, gniazdko ścienne oraz miejsca, w których przewód jest podłączony do urządzenia.



Środki ostrożności dotyczące przenoszenia produktu

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że produkt jest wyłączony. Przed przeniesieniem produktu należy sprawdzić, czy wszystkie przewody zostały odłączone.

- Podłączone przewody mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia produktu.



⚠ PRZESTROGA

Podczas przenoszenia produktu nie należy narażać go na wstrząsy.

- W przeciwnym wypadku może nastąpić porażenie prądem elektrycznym lub uszkodzenie produktu.

W celu przeniesienia należy obrócić panel do przodu i trzymać produkt oburącz.

- Produkt uszkodzony w wyniku upadku może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru. Należy skontaktować się z serwisem w celu naprawy urządzenia.



Środki ostrożności dotyczące korzystania z produktu

⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy rozkręcać, naprawiać ani modyfikować produktu we własnym zakresie.

- Może to doprowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- W celu sprawdzenia, skalibrowania lub naprawy produktu należy się skontaktować z serwisem.



Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Ciecz nie może kapać ani zalewać urządzenia, nie wolno także stawiać na nim obiektów zawierających płyny, takich jak wazony.



⚠ PRZESTROGA

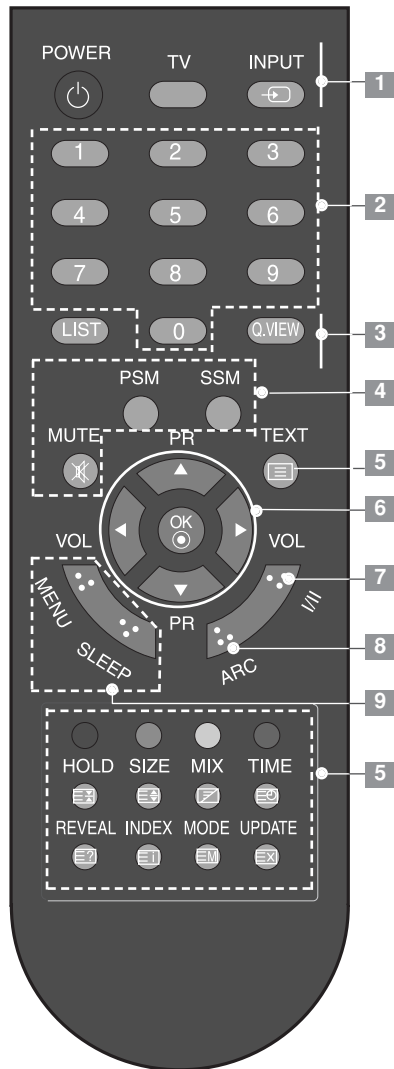
Wszelkie czynności serwisowe należy powierzać wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przegląd urządzenia jest niezbędny, jeśli doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia, np. został zniszczony przewód zasilający lub wtyczka, została rozlana ciecz na urządzenie lub do jego wnętrza dostał się jakiś obiekt, wystawiono urządzenie na działanie deszczu lub wilgoci albo produkt działa nieprawidłowo lub został upuszczony.



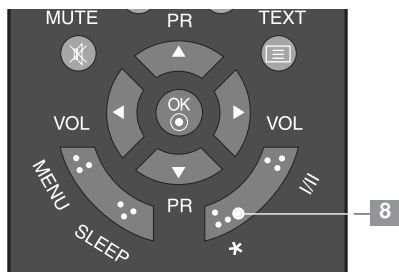
OGŁĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

Funkcje przycisków pilota zdalnego sterowania

Korzystając z pilota zdalnego sterowania, należy kierować go na czujnik zdalnego sterowania telewizora.



[z ARC]



[bez ARC]

1 **POWER** Włączanie odbiornika ze stanu czuwania i wyłączenie do stanu czuwania.

TV Powrót do obrazu telewizyjnego z dowolnego trybu. Włącza odbiornik ze stanu czuwania.

INPUT Jeśli naciśniesz przycisk jeden raz, zostanie wyświetlone następujące menu ekranowe źródła sygnału wejściowego. Za pomocą przyciskó ▲ / ▼ zaznacz żądane źródło sygnału wejściowe (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2), a następnie naciśnij przycisk **OK**.

2 **Przyciski numeryczne 0-9** Umożliwiają wybór programu. Umożliwiają wybór numerowanych elementów menu. Włącza odbiornik ze stanu czuwania.

3 **LIST** Wyświetlenie tablicy programów.

Q.VIEW Powrót do poprzednio oglądanego programu.

4 **MUTE** Włączanie i wyłączanie dźwięku.

PSM Przywołanie preferowanego ustawienia obrazu.

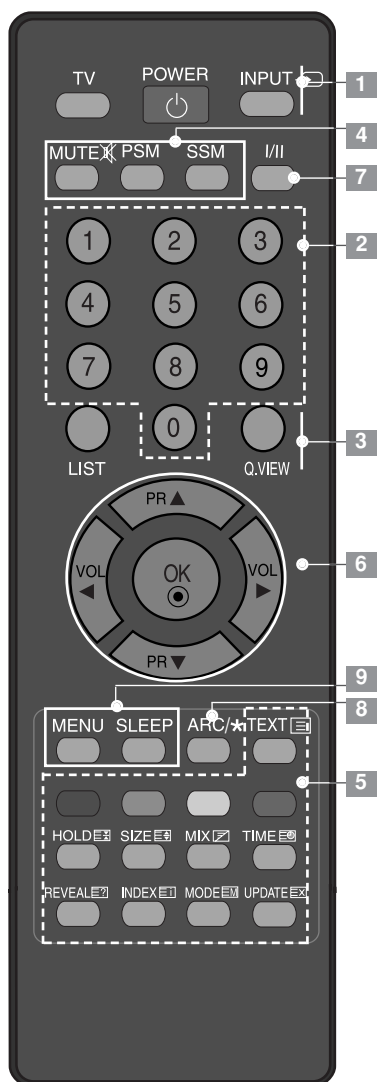
SSM Przywołanie preferowanego ustawienia dźwięku.

5 **PRZYCISKI KOLOROW** Przyciski służące do obsługi teletekstu (tylko w modelach TELETEXT) lub edycji programów.

PRZYCISKI TELETEKSTU Przyciski służące do obsługi teletekstu. Dalsze informacje znajdują się w podrozdziale "Teletext".

6 **PRZYCISKI STRZAŁEK (w górę/w dół/w lewo)** Umożliwiają poruszanie się po menu ekranowych i modyfikowanie ustawień odbiornika. Regulacja głośności. Wybór ustawień menu. Włącza odbiornik ze stanu czuwania. (W górę/w dół)

OK Umożliwia zatwierdzenie wyboru lub wyświetlenie bieżącego trybu.

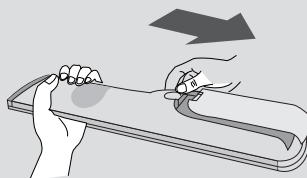


7 I/II Umożliwia wybór wyjścia dźwięku.

8 **ARC** Wybiera żądany format obrazu.
* Bez funkcji

9 **MENU** Wybór menu.
SLEEP Włączenie programatora zasypiania

Wkładanie baterii



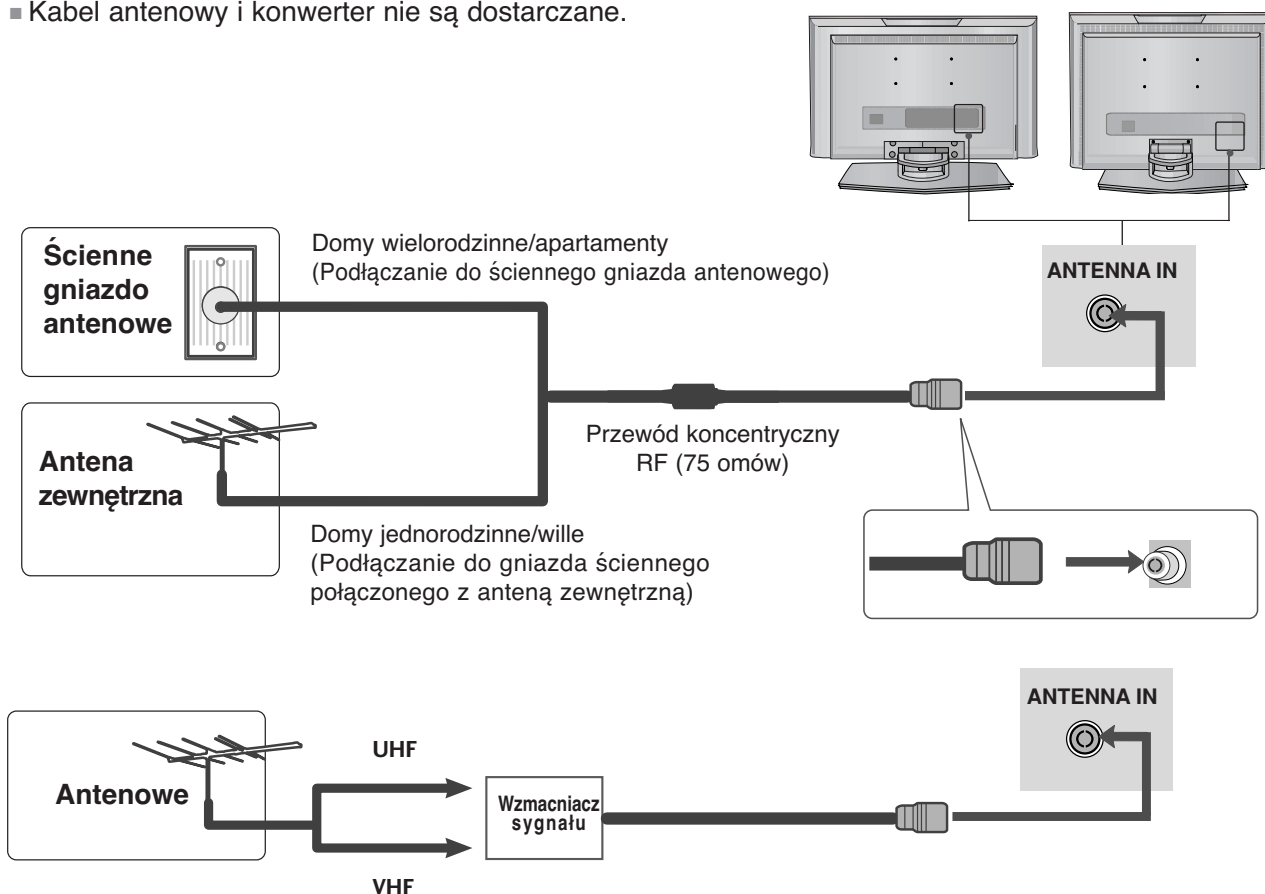
- Otwórz pokrywę komory baterii z tyłu pilota.
- Włóż dwie baterie AAA o napięciu 1,5 V z zachowaniem odpowiedniej polaryzacji (+ do +, - do -). Nie wolno mieszać nowych baterii ze starymi lub używanymi.

OGLĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzeń, nigdy nie wolno podłączać przewodów zasilających przed zakończeniem łączenia urządzeń.

Połączenie antenowe

- Aby uzyskać optymalną jakość obrazu, należy dostosować położenie anteny.
- Kabel antenowy i konwerter nie są dostarczane.



- Aby w lokalizacjach, w których sygnał ma małą moc, uzyskać lepszą jakość obrazu, należy zainstalować wzmacniacz sygnału antenowego tak, jak pokazano z prawej strony.
- Jeśli konieczne jest rozdzielanie sygnału na dwa telewizory, połączenie należy wykonać za pomocą rozdzielacza sygnału antenowego.

WŁĄCZANIE TELEWIZORA

Z funkcji telewizora można korzystać dopiero po jego włączeniu.

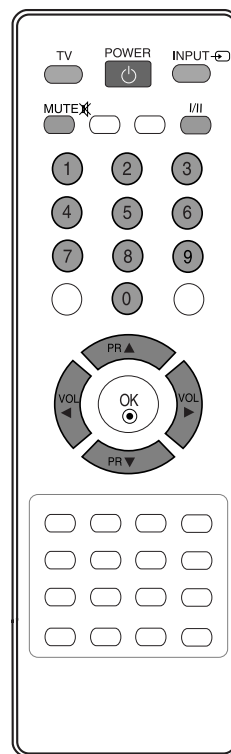
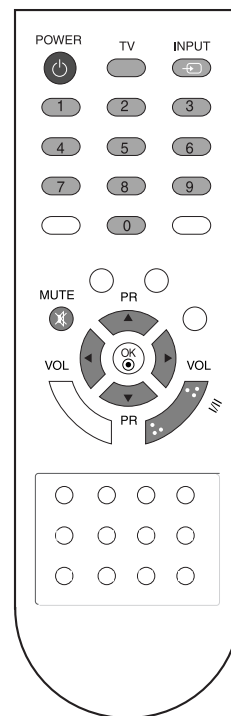
- 1 Najpierw podłącz prawidłowo przewód zasilający. W tym momencie telewizor przełączy się w tryb czuwania.
 - Aby włączyć telewizor w trybie czuwania, naciśnij przycisk **⏻/I**, **INPUT** lub **PR ▲ / ▼** na odbiorniku albo naciśnij przycisk **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲ / ▼**, **Number(0~9)** na pilocie zdalnego sterowania.

Wybieranie programu

- 1 Naciskaj przyciski **PR (Program) ▲ / ▼** lub przyciski numeryczne, aby wybrać numer programu.

Regulacja głośności

- 1 Naciśnij przycisk **VOL (Głośność) ◀ / ▶**, aby wyregulować głośność.
- 2 Aby wyłączyć dźwięk, naciśnij przycisk **MUTE (Wycisz)**.
- 3 Wyciszenie można anulować, naciskając przycisk **MUTE (Wycisz)**, **VOL (Głośność) ◀ / ▶**, **I/II (Pamięć stanu dźwięku)**.



OGLĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

Menu ekranowe Wybór języka/kraju

Menu instrukcji instalacji zostanie wyświetlone na ekranie telewizora po włączeniu go po raz pierwszy.

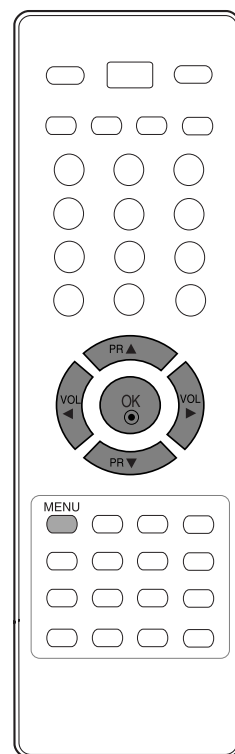
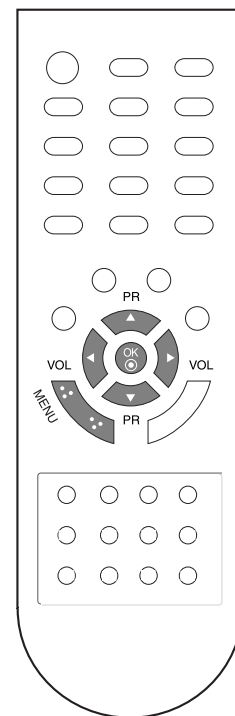
- 1 Naciśnij przycisk ▲ / ▼ / ◀ / ▶, a następnie przycisk **OK**, aby wybrać żądany język.
- 2 Naciśnij przycisk ▲ / ▼ / ◀ / ▶, a następnie przycisk **OK**, aby wybrać swój kraj.

* Jeśli chcesz zmienić język/kraj

- 1 Nacisnąć przycisk **MENU**, a następnie nacisnąć przycisk ▲ / ▼ aby wybrać menu **Specjal..**
- 2 Nacisnąć przycisk ▶ a następnie nacisnąć przycisk ▲ / ▼ wybrać **Język(Language)**. Jest to funkcja opcjonalna. Menu może być wyświetlane na ekranie w różnych językach.
Nacisnąć przycisk ▶ a następnie nacisnąć przycisk ▲ / ▼ wybrać **Kraj**.
- 3 Naciśnij przycisk ▶, a następnie za pomocą przycisku ▲ / ▼ wybierz żądany język lub kraj.
- 4 Nacisnąć przycisk **OK**.
- 5 Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.

! UWAGA

- ▶ Jeśli nie zakończysz instalacji przy pomocy menu **instalacyjnego** naciśnięciem przycisku **MENU** lub upłynie czas jego wyświetlenia, menu to będzie się pojawiać przy każdym włączeniu odbiornika, aż do zakończenia procesu instalacji.
- ▶ Jeśli wybierzesz zły kraj, teletext może się nie wyświetlać poprawnie i mogą wystąpić problemy z jego obsługą.
- ▶ Do listy krajów w menu **instalacyjnym** dodano j. Hebrajski z przeznaczeniem dla **krajów** korzystających z tego języka.

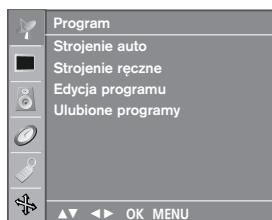


WYBIERANIE I REGULACJA MENU EKRANOWYCH

Menu ekranowe zakupionego odbiornika może się nieco różnić od przedstawionego w niniejszej instrukcji.

- 1 Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk **▲** / **▼**, aby wyświetlić każde z menu.
- 2 Naciśnij przycisk **▶**, a następnie przycisk **▲** / **▼**, aby wybrać element menu.
- 3 Za pomocą przycisku **◀** / **▶** zmień ustawienie elementu w menu podrzędnym lub rozwijającym. Aby przejść na wyższy poziom menu, należy nacisnąć przycisk **OK** lub **MENU**.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



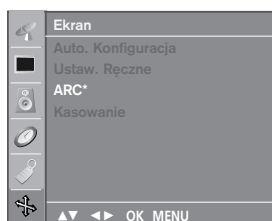
Menu Ustaw.



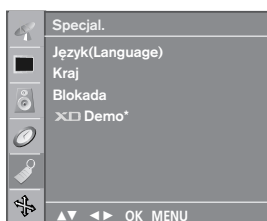
Menu Obraz



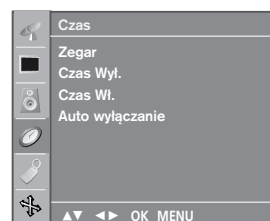
Menu Audio



Menu EKRAN



Menu SPECJAL.



Menu Czas

! UWAGA

- Funkcja OSD (menu ekranowe) umożliwia wygodne regulowanie stanu ekranu, ponieważ ustawienia są przedstawione w postaci graficznej.
- Menu ekranowe w tej instrukcji może być inne niż w telewizorze, jako że jest to tylko przykład pomagający w obsłudze telewizora.
- W trybie teletekstu menu nie są wyświetlane.

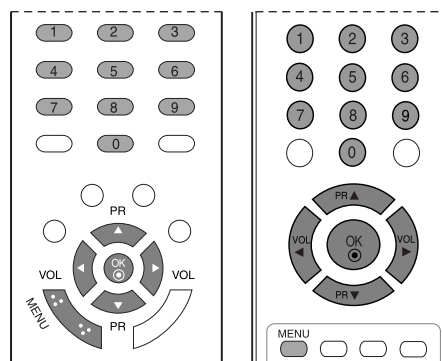
OGŁĄDANIE TELEWIZJI/PRZEŁĄCZANIE PROGRAMÓW

Automatyczne dostrajanie programów

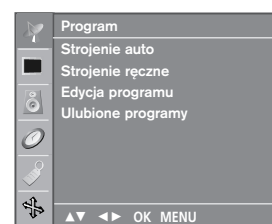
Pod numerami programów można zapisać maksymalnie 100 stacji telewizyjnych (od 0 do 99). Po zaprogramowaniu stacji, można je przeglądać, korzystając z przycisków **PR** ▲ / ▼ i przycisków NUMERYCZNYCH.

Stacje można dobrać w trybie automatycznym lub ręcznym.

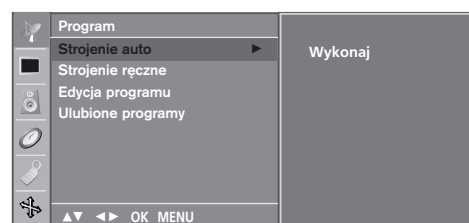
Przy użyciu tej metody można zapisać wszystkie odbierane stacje telewizyjne. Automatyczne dostrajanie programów jest zalecane przy instalacji odbiornika.



- 1 Naciśnij przycisk **MENU**, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać menu **Program**.
- 2 Naciśnij przycisk ►, a następnie przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Strojenie auto**.
- 3 Naciśnij przycisk ►. Wybierz system telewizyjny przyciskiem ►, a następnie przyciskiem ▲ / ▼ w menu **System** ;
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Wschodnia)
I : PAL I/II (Wielka Brytania/Irlandia)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Europa Wschodnia)
L : SECAM L/L' (Francja)
- 4 Naciśnij przycisk **OK**.
- 5 Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Zaczynij od**.
- 6 W menu rozwijanym **Zaczynij od** wybierz początkowy numer programu, naciskając przycisk ◀ / ▶ lub przyciski NUMERYCZNE. Każdy numer mniejszy od 10 wpisuje się, poprzedzając go cyfrą '0', tj. '05' oznacza 5.
- 7 Naciśnij przycisk **OK**.
- 8 Naciśnij przycisk ▲ / ▼, aby wybrać polecenie **Strojenie**.
- 9 Aby rozpocząć automatyczne dostrajanie, naciśnij przycisk ►.
 Wszystkie dostępne stacje zostaną zapisane.
 Aby zakończyć automatyczne dostrajanie, naciśnij przycisk **MENU**.
 Po zakończeniu automatycznego dostrajania na ekranie pojawia się menu **Edycja programu**. Informacje na temat edycji zapisanych programów znajdują się w podrozdziale „Edycja programów”.
- 10 Kolejno naciskaj przycisk **MENU**, aby powrócić do normalnego oglądania telewizji.



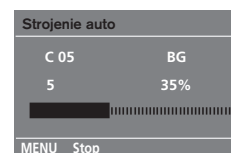
1



2



3 4 5 6 7



8

KONSERWACJA

Można zapobiec szybkiemu uszkodzaniu się sprzętu. Dokładne i regularne czyszczenie może wydłużyć czas eksploatacji nowego telewizora. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć odbiornik i odłączyć przewód zasilający od gniazda sieci elektrycznej.

Czyszczenie ekranu

- 1 Oto znakomity sposób na usunięcie kurzu z ekranu na dłuższy czas. Należy zmoczyć miękką szmatkę w roztworze letniej wody z niewielkim dodatkiem zmiękczacza do tkanin lub płynu do zmywania naczyń. Należy wyjąć szmatkę prawie do sucha, a następnie przetrzeć nią ekran.
- 2 Należy zetrzeć z ekranu resztki wody, a następnie poczekać, aż całkowicie wyschnie, zanim włączy się ponownie telewizor.

Czyszczenie obudowy

- Aby usunąć kurz lub brud z obudowy, należy przetrzeć ją miękką, suchą, niestrzępiącą się szmatką.
- Nie wolno używać wilgotnej szmatki.

Dłuższa nieobecność

PRZESTROGA

- ▶ Jeśli przewiduje się, że telewizor będzie nieużywany przez dłuższy czas (np. w związku z wyjazdem na urlop), należy odłączyć jego przewód zasilający, aby zapobiec możliwemu uszkodzeniu w wyniku uderzenia pioruna lub przebiecia w sieci elektrycznej.

Aby przeglądać podręcznik użytkownika na płycie CD

Aby przeglądać podręcznik użytkownika na płycie CD, na dysku musi być zainstalowany Adobe Acrobat Reader. W folderze ACORD na płycie CD znajdują się jego programy instalacyjne. Jeśli chcesz go zainstalować, otwórz "Mój komputer" → "LG" → "ACORD" → i dwa razy kliknij swój język.

Aby przeglądać podręcznik użytkownika

Pliki podręcznika użytkownika znajdują się na dołączonej płycie CD.

Należy włożyć płytę do napędu CD-ROM komputera.

Po chwili strona otworzy się automatycznie (tylko dla Windows).

Jeśli nie pojawi się automatycznie, należy bezpośrednio otworzyć plik podręcznika.

Otwórz "Mój komputer" → "LG" → plik "index.htm"

Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie działa normalnie.

Nie działa pilot zdalnego sterowania	■ Sprawdzić, czy między produktem a pilotem zdalnego sterowania nie znajduje się jakiś obiekt. ■ Czy baterie są prawidłowo włożone do pilota (+ do +, - do -)? ■ Czy wybrano prawidłowy tryb pracy pilota zdalnego sterowania: TV, VCR itp.? ■ Włożyć nowe baterie.
Nagle wyłączyło się zasilanie	■ Czy włączono programator zasypiania? ■ Sprawdzić ustawienia włączania/wyłączania. Przerwa w zasilaniu. ■ Nie ma żadnego sygnału stacji, gdy włączona jest funkcja Auto off (Automatyczne wyłączanie).

Nie działa funkcja wideo.

Brak obrazu i dźwięku	■ Sprawdzić, czy produkt jest włączony. ■ Sprawdzić inny kanał. Problem może wynikać z braku sygnału. ■ Czy przewód zasilający jest podłączony do gniazdka ściennego? ■ Sprawdzić kierunek/lokalizację anteny. ■ Sprawdzić gniazdko ścienne, podłączając do niego przewód zasilający innego urządzenia.
Po włączeniu urządzenia obraz pojawia się wolno	■ To normalne — podczas rozruchu obraz jest wyłączony. Jeśli obraz nie pojawi się po pięciu minutach, należy się skontaktować z serwisem.
Brak koloru albo kolor lub obraz są niskiej jakości	■ Dostosować opcję Color (Kolor) w menu. ■ Zachować odpowiednią odległość między produktem a magnetowidem. ■ Sprawdzić inny kanał. Problem może wynikać z braku sygnału. ■ Czy przewody wideo są właściwie zainstalowane? ■ Włączyć jakąkolwiek funkcję, aby przywrócić jasność obrazu.
Poziome/pionowe pasy lub drgający obraz	■ Sprawdzić, czy nie występują lokalne interferencje, takie jak zakłócenia powodowane przez elektryczne urządzenia lub narzędzia.
Zły odbiór niektórych kanałów	■ Problemy stacji lub z sygnałem telewizyjnym. Przełączyć na inną stację. ■ Słaby sygnał stacji; zmienić orientację anteny, aby odbierać słabszą stację. ■ Sprawdzić, czy nie występują interferencje.
Linie lub smugi na obrazie	■ Sprawdzić antenę (sprawdzić kierunek anteny).

Nie działa funkcja audio.

Obraz jest poprawny, ale brak dźwięku

- Nacisnąć przycisk **VOL +/-** (lub **Volume**).
- Czy dźwięk jest wyciszony? Naciśnij przycisk **MUTE** (Wycisz).
- Sprawdzić inny kanał. Problem może wynikać z braku sygnału.
- Czy przewody audio są właściwie zainstalowane?

Nie działa jeden głośnik

- Dostosować balans w menu opcji.

Z wnętrza produktu dochodzą nietypowe dźwięki

- Zmiana wilgotności otoczenia lub temperatury może spowodować pojawienie się nietypowych dźwięków po włączeniu lub wyłączeniu produktu. Nie oznaczają one jego uszkodzenia.

Ciężar

MODELE		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Ciężar	z podstawką	4,4kg / 9,7 funta	6,8 kg / 15,0 funta	5,1 kg / 11,3 funta	5,8kg / 12,8 funta
	bez podstawki	4,1kg / 9,1 funta	6,4kg / 14,1 funta	4,6 kg / 10,2 funta	5,2 kg / 11,5 funta

- Podane powyżej parametry mogą zostać zmienione bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

LG Electronics Inc.

Televizor LCD UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Televizory LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Před používáním vašeho zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku.

Uschovejte ji pro pozdější použití.

Zapište si číslo modelu a výrobní číslo přístroje.

Na štítku připevněném k zadnímu krytu naleznete informace, které musíte sdělit svému prodejci, budete-li potřebovat servis.

Podrobná Uživatelská příručka obsahuje popis zdokonalených funkcí televizních přijímačů LG a je k dispozici v elektronické verzi na disku CD-ROM.

Chcete-li si tuto příručku přečíst, musíte otevřít vybrané soubory v počítači s jednotkou CD-ROM.

Bezpečnostní pokyny

- Před použitím produktu si důkladně přečtěte tyto bezpečnostní pokyny.
- Produkt vyobrazený na ilustracích v této příručce se může do určité míry lišit od vašeho produktu. Ilustrace v pokynech mají sloužit pouze jako příklad.

VAROVÁNÍ Pokud budete tuto varovnou zprávu ignorovat, může dojít k vážnému zranění, nehodě či úmrtí.

UPOZORNĚNÍ Pokud budete toto upozornění ignorovat, mohlo by dojít k lehkým zraněním nebo k poškození produktu.

Bezpečnostní opatření při instalaci produktu

VAROVÁNÍ



Nenechávejte přístroj u zdrojů tepla, jako jsou například elektrická topná tělesa.

- Mohlo by dojít k elektrickému šoku, požáru, poruše nebo deformaci.



Nepoužívejte produkt ve vlhkém prostředí, jako jsou například koupelny, nebo v prostředí, kde je pravděpodobnost, že by mohlo být vlhko.

- Mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému šoku.



Pokud z produktu ucítíte kouř či jiný zápach nebo pokud uslyšíte neobvyklé zvuky, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a obraťte se na servisní středisko.

- Pokud byste produkt dále používali a nepodnikli příslušná opatření, mohlo by dojít k elektrickému šoku nebo požáru.

UPOZORNĚNÍ



Produkt nainstalujte na plochém místě s dobrou stabilitou, kde nehrozí, že by mohl spadnout na zem.

- Pokud by produkt upadnul na zem, mohlo by dojít k poškození produktu nebo ke zranění.



Nevystavujte produkt přímému slunci.

- Mohlo by dojít k poškození produktu.



Neumísťujte produkt do uzavřeného nábytku (například knihovny nebo regálu).

- Produkt musí větrat.

Opatření týkající se elektrické bezpečnosti

VAROVÁNÍ



Napájecí kabel musí být připojen k uzemněné zásuvce.

- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo ke zranění.



Nedotýkejte se zástrčky mokřými rukama.

Pokud je kolík konektoru mokřý nebo zaprášený, vysušte ho nebo otřete od prachu.

- Velká vlhkost by mohla způsobit usmrcení elektrickým proudem.



Při bouři odpojte od produktu napájecí a signálový kabel.

- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo ke vzniku požáru.

UPOZORNĚNÍ

Dbejte na to, aby nedošlo k fyzickému nebo mechanickému poškození kabelu (například k překroucení, zlomení, skřípnutí či přivření do dveří, nebo aby se po něm nechodilo). Zvláštní pozornost věnujte zástrčkám, zásuvkám a bodu, kde kabel vychází ze zařízení.



Bezpečnostní opatření při přemísťování produktu

VAROVÁNÍ

Zkontrolujte, zda je produkt vypnutý. Před přemístěním zkontrolujte, zda byly odpojeny všechny kabely.

- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo k poškození produktu.



UPOZORNĚNÍ

Při přenášení produktu eliminujte možnost elektrického šoku.

- Mohlo by dojít k usmrcení elektrickým proudem nebo k poškození produktu.

Panel musí směřovat dopředu. Při přenášení produkt držte oběma rukama.

- Pokud byste produkt upustili na zem, mohlo by poškození zapříčinit elektrický šok nebo požár. Obrat se na servisní středisko se žádostí o opravu.



Bezpečnostní opatření při používání produktu

VAROVÁNÍ

Samí produkt nerozebírejte, neopravujte ani nemodifikujte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo elektrickému šoku.
- V případě nutnosti provedení kontroly, kalibrace či opravy se obraťte na servisní středisko.



Abyste snížili riziko požáru nebo elektrického šoku, nevystavujte toto zařízení dešti ani vlhku.

Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě. Na zařízení nepokládejte ani objekty naplněné vodou, například vázy.



UPOZORNĚNÍ

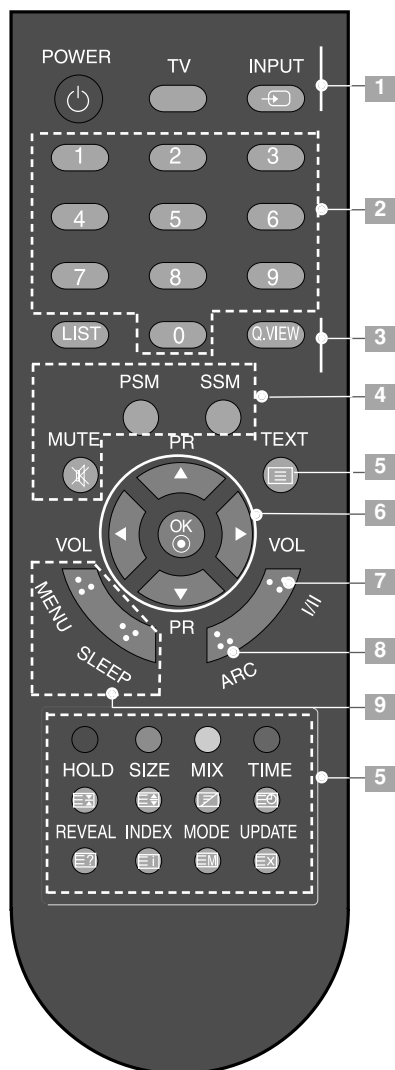
Všechny opravy svěřte odbornému servisu. Produkt je potřeba opravit v případě, že byl jakýmkoli způsobem poškozen (například v případě poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, vniknutí kapaliny či objektů do zařízení, nebo pokud bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, nefunguje standardním způsobem nebo spadlo na zem).



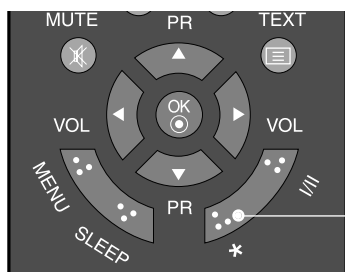
SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

Funkce dálkového ovladače

Při používání dálkového ovladače zamířte na okénko příjmu paprsků z dálkového ovladače na předním panelu obrazovky.



[S ARC]



[Bez ARC]

1 POWER Tímto tlačítkem přepnete monitor z pohotovostního stavu a dalším stisknutím jej vypnete do pohotovostního stavu.

TV Obnoví režim sledování televizoru (z jakéhokoli režimu). Přepne televizor z pohotovostního režimu do stavu Zapnuto.

INPUT Pokud tlačítko stisknete jednou, na obrazovce se objeví vstupní zdroj OSD (viz obrázek). Pomocí tlačítek ▲ / ▼ vyberte požadovaný vstupní zdroj (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI)(17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

2 Číselná Vybere program.

tlačítka 0–9 Volba číselných položek nabídky. Přepne televizor z pohotovostního režimu do stavu Zapnuto.

3 LIST zobrazuje tabulku programů.

Q.VIEW vrací k předchozímu sledovanému programu.

4 MUTE zapíná a vypíná zvuk.

PSM vyvolává vaše preferované nastavení obrazu.

SSM vyvolává vaše preferované nastavení zvuku.

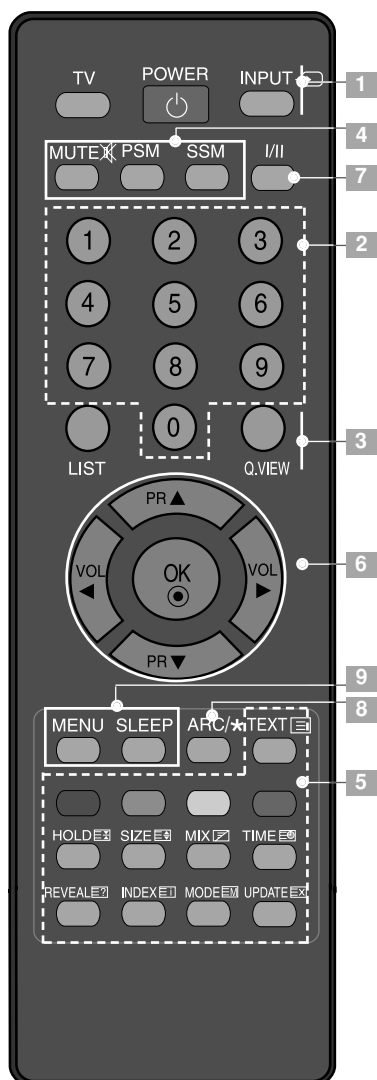
5 **BAREVNÁ TLAČÍTKA** Tato tlačítka se používají pro teletext (pouze modely s teletextem) nebo pro úpravy programů.

TLAČÍTKA TELETEXTU Tato tlačítka se používají pro teletext. Další podrobnosti naleznete v kapitole 'Teletext'.

6 **Tlačítko THUMBSTICK (Nahoru/Dolů/Doleva)** Umožňuje ovládat nabídky OSD a provést uživatelské nastavení televizoru.

Přepne přístroj z pohotovostního režimu do stavu Zapnuto. (Nahoru/Dolů)

OK potvrzuje vaši volbu, nebo zobrazí aktuální režim.

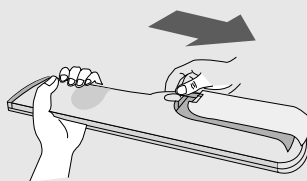


7 I/II Nastaví zvukový výstup.

8 ARC vyberte požadovaný formát obrazu.
* Žádná funkce

9 MENU vybírá menu.
SLEEP nastavuje časový vypínač.

Instalace baterií



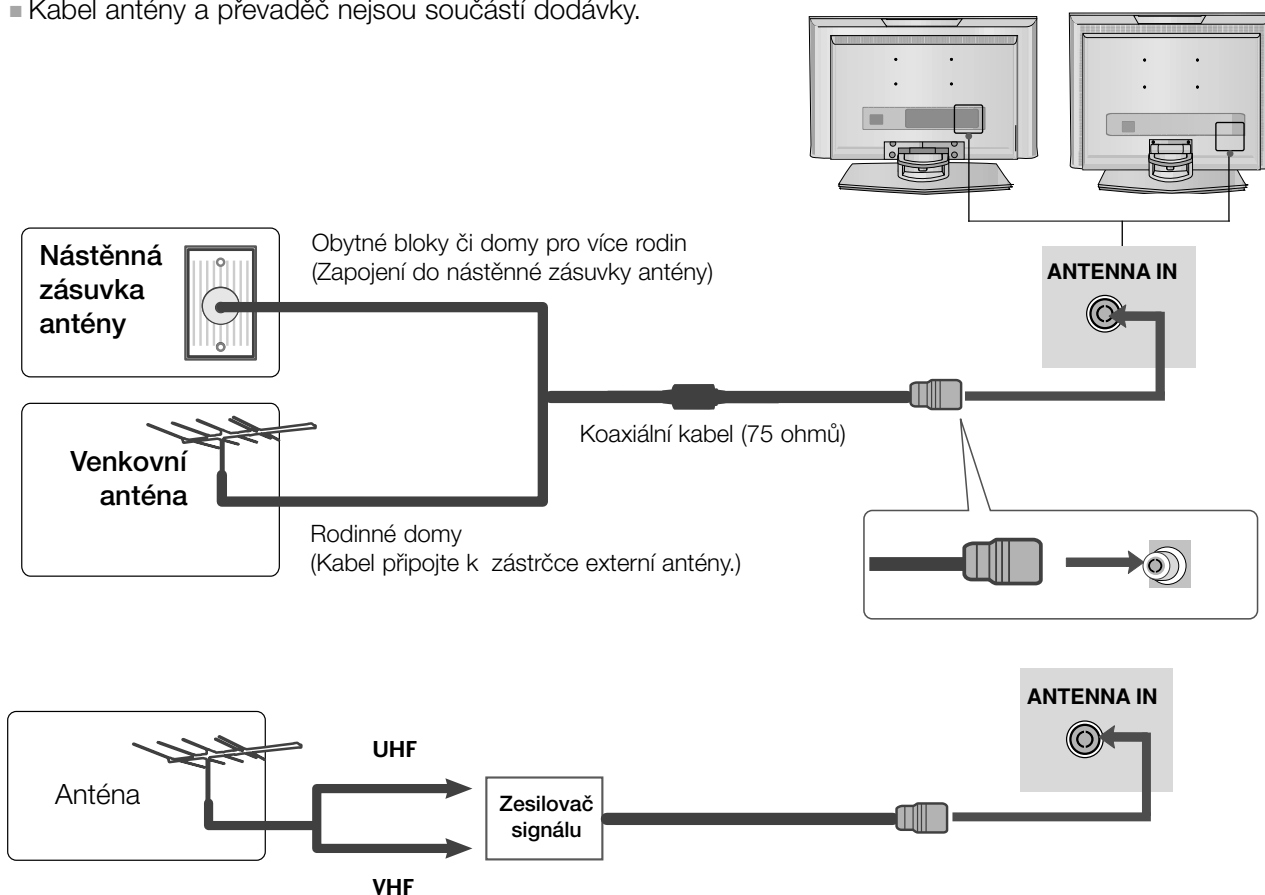
- Otevřete prostor baterií, který se nachází v zadní části dálkového ovladače a do prostoru baterií vložte se správnou polaritou.
- Použijte dvě baterie 1,5 V typu AAA. Nepoužívejte současně použité baterie s novými.

SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

- Chcete-li zabránit poškození zařízení, nikdy nezapojujte kabel do sítě, dokud nepřipojíte celé zařízení.

Připojení antény

- Optimální kvality obrazu dosáhnete úpravou zaměření antény.
- Kabel antény a převaděč nejsou součástí dodávky.



- V oblastech se slabým signálem vyšší kvalitu obrazu získáte připojením zesilovače signálu k anténě (viz obrázek vpravo).
- Pokud je nutno signál připojit ke dvěma televizorům, použijte rozdělovač anténního signálu.

ZAPÍNÁNÍ TELEVIZORU

Vlastnosti televizoru lze využívat po jeho zapnutí.

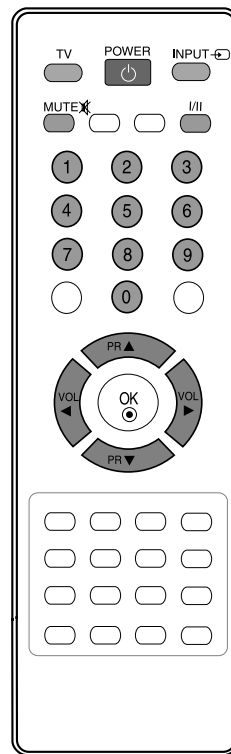
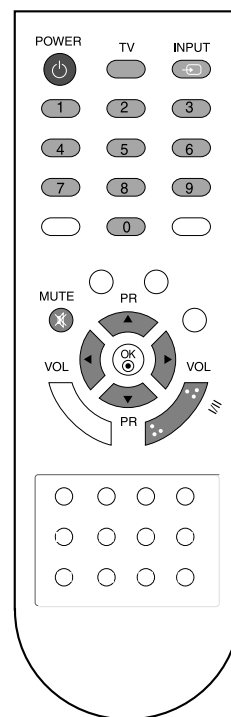
- 1 Nejprve správně zapojte napájecí kabel.
Televizor se přepne do pohotovostního režimu.
 - V pohotovostním režimu lze televizor zapnout stisknutím tlačítek **⏻/I**, **INPUT** nebo **PR ▲ / ▼** na přístroji nebo pomocí tlačítek **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲ / ▼** a čísla **0 - 9** na dálkovém ovladači.

Volba programu

- 1 Číslo programu vyberete stisknutím tlačítka **PR ▲ / ▼** nebo číselného tlačítka.

Nastavení hlasitosti

- 1 Hlasitost upravte pomocí tlačítka **VOL ◀ / ▶** (Hlasitost).
- 2 Chcete vypnout zvuk, stiskněte tlačítko **MUTE** (Vypnout zvuk).
- 3 Zvuk obnovíte stisknutím tlačítka **MUTE** (Vypnout zvuk), **VOL ◀ / ▶** (Hlasitost) nebo **I/II**.



SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

Volba jazyka/země nabídky na obrazovce

Při prvním zapnutí se na obrazovce televizoru zobrazí nabídka instalační příručky.

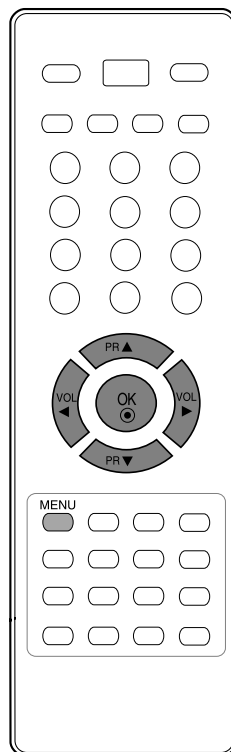
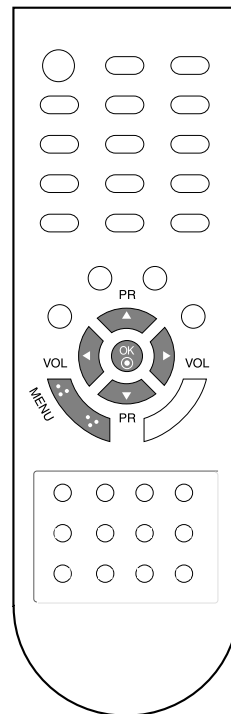
- 1 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ / ◀ / ▶ a tlačítka **OK** vyberte požadovaný jazyk.
- 2 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ / ◀ / ▶ a tlačítka **OK** vyberte zemi.

* Pokud chcete změnit již nastavený jazyk/zemi

- 1 Stisknutím tlačítka **MENU** a tlačítka ▲ / ▼ vyberte nabídku **Speciální**.
- 2 Stiskněte tlačítko ▶ a potom tlačítka ▲ / ▼ vyberte položku **Jazyk(language)**. Nabídku na obrazovce můžete zobrazit ve Vašem oblíbeném jazyce.
Stiskněte tlačítko ▶ a potom tlačítka ▲ / ▼ vyberte položku **Země**.
- 3 Stisknutím tlačítka ▶ a tlačítka ▲ / ▼ vyberte požadovaný jazyk nebo zemi.
- 4 Stisknutím tlačítka **OK**.
- 5 Opakovaným stisknutím tlačítka **MENU** (Nabídka) se vrátíte zpět k normálnímu sledování televize.

! POZNÁMKA

- ▶ Pokud nedokončíte úvodního **Installation guide** (Průvodce instalací) stiskem tlačítka **MENU** nebo vypršením časového limitu OSD (zobrazení na obrazovce), bude opakovaně objevovat po každém zapnutí přístroje.
- ▶ Pokud vyberete nesprávnou zemi, teletext nemusí být správně zobrazen a při jeho provozu může docházet k problémům.
- ▶ Mezi země v instalační příručce byla přidána hebrejšťina kvůli zemím, kde se mluví hebrejsky.

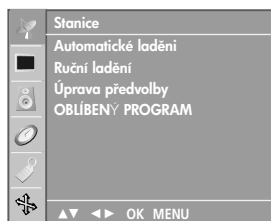


VÝBĚR NABÍDEK OSD A JEJICH NASTAVENÍ

Nabídka OSD (On Screen Display) se může mírně lišit od obrázků v této příručce.

- 1 Stisknutím tlačítka **MENU** a tlačítky ▲ / ▼ vyberte libovolnou nabídku.
- 2 Stiskněte tlačítko ► a potom tlačítky ▲ / ▼ vyberte položku nabídky.
- 3 Tlačítka ◀ / ▶ změníte nastavení položky ve vedlejší nabídce nebo v rozbalovací nabídce.
Stisknutím tlačítka **OK** nebo **MENU** (Nabídka) se můžete přesunout do nabídky vyšší úrovně.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



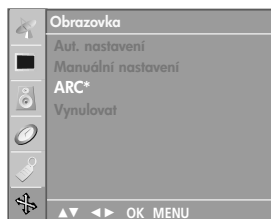
Menu Stanice



Menu Obraz



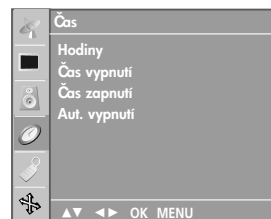
Menu Zvuk



Menu Obrazovka



Menu Speciální



Menu Čas

! POZNÁMKA

- Funkce OSD umožňuje snadné nastavení obrazovky, neboť poskytuje grafické znázornění funkcí.
- Položky nabídky OSD v této příručce se mohou lišit od položek OSD na vašem televizoru. Obrázky v pokynech jsou pouze jako příklady doplňující postupy.
- V teletextovém režimu se nezobrazují menu.

SLEDOVÁNÍ TELEVIZE / VÝBĚR PROGRAMŮ

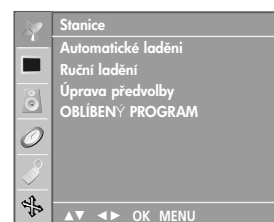
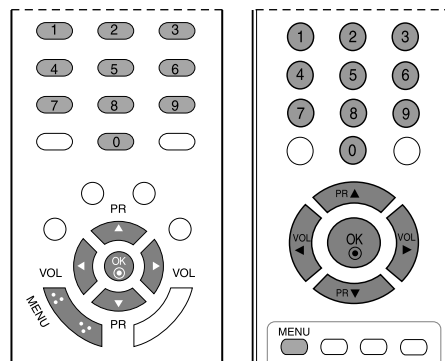
Automatické ladění programů

Je možné uložit do paměti až 100 TV stanic pod čísla programů (0 až 99). Jakmile předvolíte stanici, můžete s použitím tlačítka **PR** ▲ / ▼ nebo NUMERICKÝCH tlačítek procházet stanice, které jste naprogramovali.

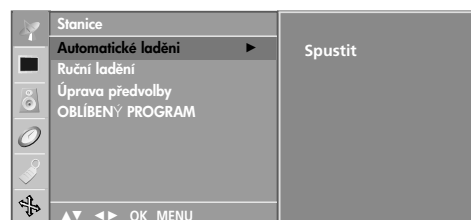
Stanice můžete ladit v automatickém nebo ručním režimu.

Touto metodou se ukládají do paměti všechny stanice, které lze přijímat. Během instalace tohoto přístroje se doporučuje používat automatické programování.

- 1 Stisknutím tlačítka **MENU** a tlačítka ▲ / ▼ vyberte nabídku Stanice.
- 2 Stiskněte tlačítko **OK** nebo ► Tlačítka ▲ / ▼ vyberte položku Automatické ladění.
- 3 Stiskněte tlačítko ► Tlačítka ► a potom tlačítka ▲ / ▼ vyberte požadovaný televizní systém z nabídky Systém;.
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Evropa / východní Evropa)
I : PAL I/II (Velká Británie / Irsko)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (východní Evropa)
L : SECAM L/L (Francie)
- 4 Stiskněte tlačítko **OK**.
- 5 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ vyberte položku Ukládání od.
- 6 Pomocí tlačítek ◀ / ▶ nebo přímo číselnými tlačítky vyberte z roletkové nabídky Ukládání od počáteční číslo předvolby. Libovolné číslo předvolby nižší než 10 zadáte tak, že stisknete nejprve tlačítko '0' - tzn. pro předvolbu 5 stisknete tlačítko '05'.
- 7 Stiskněte tlačítko **OK**.
- 8 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ vyberte položku Ladění.
- 9 Stiskněte tlačítko ► pro zahájení automatického ladění programů.
 spustíte automatické programování.
 Pro zastavení automatického programování stiskněte tlačítko **MENU**.
 Když je automatické programování hotové, objeví se na obrazovce nápis Úprava předvolby Pokyny pro úpravy uložených programů naleznete v kapitole 'Úpravy programů'.
- 10 Opakovaným stisknutím tlačítka **MENU** (Nabídka) se vrátíte zpět k normálnímu sledování televize.



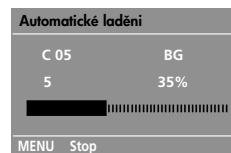
1



2



3 4 5 6 7



8

ÚDRŽBA

Prvotním závadám lze předcházet. Opatrné a pravidelné čištění prodlužuje životnost nového televizoru. Než začnete s čištěním, ujistěte se, že jste přístroj vypnuli a odpojili napájecí kabel.

Čištění obrazovky

- 1 Nejlepší způsob, jak během chvilky odstranit prach z obrazovky. Namočte měkký hadřík ve vlažné vodě s přídavkem malého množství změkčovače nebo mycího prostředku. Vykrutě jej, aby byl téměř suchý, a poté jím utřete obrazovku.
- 2 Ujistěte se, že jste přebytečnou vodu z obrazovky setřeli. Dříve než přístroj zapnete, nechte jej uschnout.

Čištění skříně

- K odstranění nečistot a prachu vytřete skříň měkkým suchým hadříkem, který po sobě nezanechává vlákna.
- Nepoužívejte navlhčené hadříky.

Rozšířený nedostatek

UPOZORNĚNÍ

- Pokud necháváte přístroj po dlouhou dobu vypnutý (například v případě, že jedete na dovolenou), doporučujeme odpojit napájecí kabel, abyste předešli možnému poškození v důsledku zásahu bleskem nebo elektrickým proudem.

Prohlížení uživatelské příručky na CD-ROM

Prohlížení uživatelské příručky na CD-ROM

Abyste mohli prohlížet uživatelskou příručku na CD-ROM, musíte mít na počítači nainstalovaný Adobe Acrobat Reader. Instalační soubory pro tento program jsou na CD-ROM ve složce "ACRORD". Pokud tento program chcete nainstalovat, otevřete "Tento počítač" → "LG" → "ACRORD" → poklepejte na soubor označený podle požadovaného jazyka instalace.

ČEŠTINA jazyk

Prohlížení uživatelské příručky

Soubory uživatelské příručky jsou umístěny na dodaném CD-ROM.

Vložte dodané CD-ROM do mechaniky CD-ROM vašeho počítače.

Po chvíli se automaticky otevře webová stránka CD-ROMu. (pouze ve Windows)

Pokud se webová stránka neotevře automaticky, otevřete přímo soubor uživatelské příručky.

Otevřete "Tento počítač" → "LG" → otevřete soubor „index.htm“.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení nefunguje standardním způsobem.

Dálkový ovladač nefunguje

- Zkontrolujte, zda v cestě mezi produktem a dálkovým ovladačem nepřekáží nějaký objekt.
- Jsou baterie vloženy se správnou polaritou (+ na +, - na -)?
- Je nastaven správný provozní režim dálkového ovladače: TV, video atd.?
- Vložte do ovladače nové baterie.

Došlo k náhlému vypnutí přístroje

- Není nastaven časovač vypnutí?
- Zkontrolujte nastavení napájení. Došlo k výpadku dodávky elektrické energie.
- Na naladěné stanici se nevysílá a je aktivována funkce automatického vypnutí.

Nedostatky obrazu

Bez obrazu a bez zvuku

- Zkontrolujte, zda je produkt zapnutý.
- Vyzkoušejte jiný kanál. Je možné, že je problém ve vysílání.
- Je napájecí kabel připojen do elektrické zásuvky ve zdi?
- Zkontrolujte směr a umístění antény.
- Vyzkoušejte, zda zásuvka ve zdi funguje: zapojte do zásuvky, ke které byl připojen napájecí kabel produktu, napájecí kabel jiného produktu.

Obraz se po zapnutí objevuje pomalu

- Toto chování je normální. Obraz je při spouštění zařízení utlumený. Pokud se obraz neobjeví ani po pěti minutách, obraťte se na servisní středisko.

Žádné barvy/málo barev nebo nekvalitní obraz

- Upravte **barvy** v nabídce OSC.
- Zachovejte dostatečnou vzdálenost mezi produktem a videorekordérem.
- Vyzkoušejte jiný kanál. Je možné, že je problém ve vysílání.
- Jsou video kabely správně propojeny?
- Aktivováním libovolné funkce obnovte jas obrazu.

Vodorovné či svislé pruhy nebo roztřepaný obraz

- Zkontrolujte, zda tyto chyby nezpůsobuje místní rušení, například elektrické zařízení nebo mechanické nářadí.

Nekvalitní příjem na některých kanálech

- Problémy ve vysílání stanice nebo kabelové televize. Přeladte na jinou stanici.
- Signál stanice je slabý. Pokud chcete zjistit, zda není možné u stanice se slabým příjmem získat kvalitnější obraz a zvuk, zkuste přesměrovat anténu.
- Zkontrolujte, zda nedochází k rušení signálu jiným zařízením.

Čáry nebo pásy v obraze

- Zkontrolujte (přesměrujte) anténu.

Zvukové nedostatky	
Obrázek je v pořádku, ale není slyšet zvuk	■ Stiskněte tlačítko pro ovládání hlasitosti, VOL (nebo Volume). ■ Není zvuk úplně ztlumený? Stiskněte tlačítko pro ztlumení zvuku, MUTE. ■ Vyzkoušejte jiný kanál. Je možné, že je problém ve vysílání. ■ Jsou zvukové kabely správně propojeny?
Z jednoho reproduktoru není slyšet zvuk	■ Upravte vyvážení zvuku v nabídce OSC.
Je slyšet neobvyklé zvuky uvnitř produktu	■ Změna okolní vlhkosti nebo teploty může mít za následek neobvyklé zvuky uvnitř produktu při jeho zapnutí nebo vypnutí a neznamena vadu produktu.

Hmotnost

MODELY		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Hmotnost	včetně podstavce	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	bez podstavce	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Vzhledem k neustále pokračujícímu vývoji si vyhrazujeme právo na změnu technických údajů bez předchozího upozornění,

LG Electronics Inc.

LCD TV

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Modely LCD TV

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Pred použitím prístroja si podrobne prečítajte tento návod na použitie.

POZNAČTE SI ČÍSLO MODELU A SÉRIOVÉ ČÍSLO PRÍSTROJA.

POZRITE SI ŠTÍTK NA ZADNEJ STRANE KRYTU
A V PRÍPADE OPRAVY POSKYTNITE INFORMÁCIE Z NEHO
SVOJMU PREDAJCOVI.

Rozšírená navodila za uporabnika, v katerih so opisane napredne funkcije LG-jevih televizorjev, so na CD-ROM-u v elektronski obliki. Če jih želite prebrati, morate izbrane datoteke odpreti v računalniku, ki ima pogon CD-ROM.

Bezpečnostné pokyny

- Pred použitím produktu si pozorne prečítajte bezpečnostné opatrenia.
- Všetky obrázky použité v tejto príručke slúžia len na ilustráciu pokynov, a preto sa môžu od produktu líšiť.



UPOZORNENIE

Ak ignorujete upozornenie, mohli by ste sa vážne poraniť alebo by mohlo dôjsť k nehode či úmrtiu.



VAROVANIE

Ak ignorujete varovanie, mohlo by dôjsť k ľahšiemu poraneniu alebo poškodeniu produktu.

Opatrenia pri inštalácii produktu



UPOZORNENIE



Uchovávajte mimo tepelných zdrojov, napr. elektrických ohrievačov.

- Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, požiaru, zlyhaniu alebo deformácii produktu.



Nepoužívajte produkt vo vlhkom prostredí, napríklad v kúpeľni alebo kdekoľvek, kde by mohol produkt navlhnúť.

- Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.



Ak začujete dym alebo iný zápach, alebo ak počujete nezvyčajný zvuk, vytiahnite kábel napájania zo zásuvky a kontaktujte servisné stredisko.

- Ak produkt naďalej používate bez zistenia príčiny, mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.



VAROVANIE



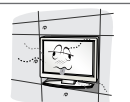
Produkt umiestnite na rovnú a stabilnú plochu, aby ste zabránili riziku spadnutia produktu.

- Ak produkt spadne, mohli by ste sa poraniť alebo by sa produkt mohol poškodiť.



Uchovávajte produkt mimo priameho slnečného žiarenia.

- Produkt by sa mohol poškodiť.



Neumiestňujte produkt do otvorov v nábytku, ako napríklad knižnica alebo police.

- Musí byť zabezpečené vetranie.

Opatrenia týkajúce sa elektrického napájania



UPOZORNENIE



Skontrolujte, či je kábel napájania pripojený k uzemnenej elektrickej zásuvke.

- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by ste sa mohli poraniť.



Nechytajte zástrčku mokrymi rukami. Ak je kolík zástrčky mokrý alebo zaprášený, dôkladne ho osušte alebo z neho zotrite prach.

- Nadmerná vlhkosť by mohla zapríčiniť zásah elektrickým prúdom.



Počas silnej búrky odpojte kábel napájania alebo kábel antény.

- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by mohol vzniknúť požiar.



VAROVANIE

Chráňte kábel napájania pred fyzickým alebo mechanickým poškodením, napríklad prekrúcaním, zamotávaním, stláčaním kábla, zatváraním do dverí či stúpaním naň.

- Zvláštnu pozornosť venujte zástrčkám, zásuvkám a miestu, kde kábel vyúsťuje zo zariadenia.



Opatrenia pri premiestňovaní produktu



UPOZORNENIE

Skontrolujte, či je produkt vypnutý.

Skontrolujte, či sú pred premiestnením produktu odpojené všetky káble.

- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by sa produkt mohol poškodiť.



VAROVANIE

Pri premiestňovaní s produktom netraste.

- Mohol by vás zasiahnuť elektrický prúd alebo by sa produkt mohol poškodiť.

Pri premiestňovaní uchopte produkt tak, aby panel smeroval dopredu, pričom ho držte oboma rukami.

- Ak vám spadne, poškodený produkt by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar. Ak je potrebná oprava, kontaktujte servisné stredisko.



Opatrenia pri používaní produktu



UPOZORNENIE

Nerozoberajte, neopravujte ani nijako neupravujte produkt sami.

- Mohlo by dôjsť k požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

- V prípade preskúšania, kalibrácie alebo opravy produktu kontaktujte servisné stredisko.



Chráňte zariadenie pred dažďom a vlhkosťou, aby ste predišli riziku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

Na zariadenie nesmie nič kvapkať ani prskať a nesmú sa naň umiestňovať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy.



VAROVANIE

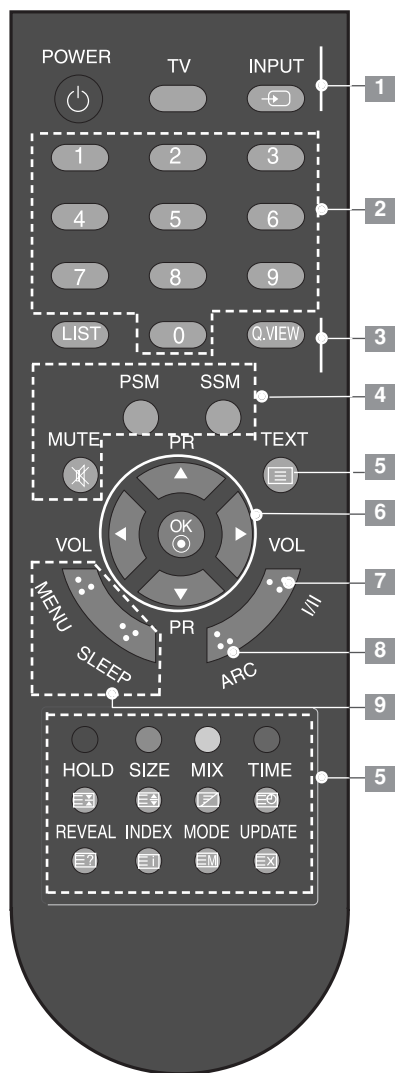
Všetok servis prenechajte školenému servisnému personálu. Servis je nevyhnutný v prípade, ak bolo zariadenie akýmkoľvek spôsobom poškodené, napríklad ak je poškodený kábel napájania alebo zástrčka, ak sa na zariadenie rozliata tekutina alebo doň spadli akékoľvek predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, ak nefunguje normálne alebo ak spadlo.



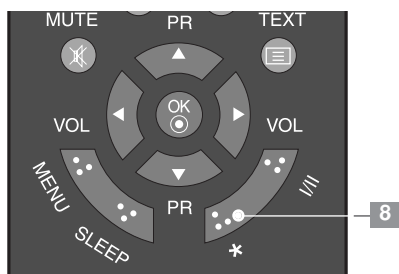
SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

FUNKCIE TLAČÍDIEL DIAKOVÉHO OVLÁDANIA

Ko uporabljate daljinski upravljalnik, ga namerite v senzor za daljinski upravljalnik na televizorju.



[S ARC]



[Bez ARC]

1 **POWER** Zapnutie a vypnutie televízora do pohotovostného režimu.

TV Návrat k pozeraniu televízie z akéhokoľvek režimu. Zapnutie a vypnutie televízora do pohotovostného režimu.

INPUT Ak stlačíte toto tlačidlo raz, vstupný zdroj OSD sa na obrazovke zobrazí nasledovne. Stlačením tlačidla ▲ / ▼ a následne tlačidla **OK** vyberte požadovaný vstupný zdroj (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

2 **0~9 number button** Výber programu. Výber očíslovanej položky z ponuky. Zapnutie a vypnutie televízora do pohotovostného režimu.

3 **LIST** Zobrazí tabuľku programov.

Q.VIEW Návrat k naposledy sledovanému kanálu.

4 **MUTE** Zapína a vypína zvuk

PSM Vyvolá vami preferované nastavenie obrazu.

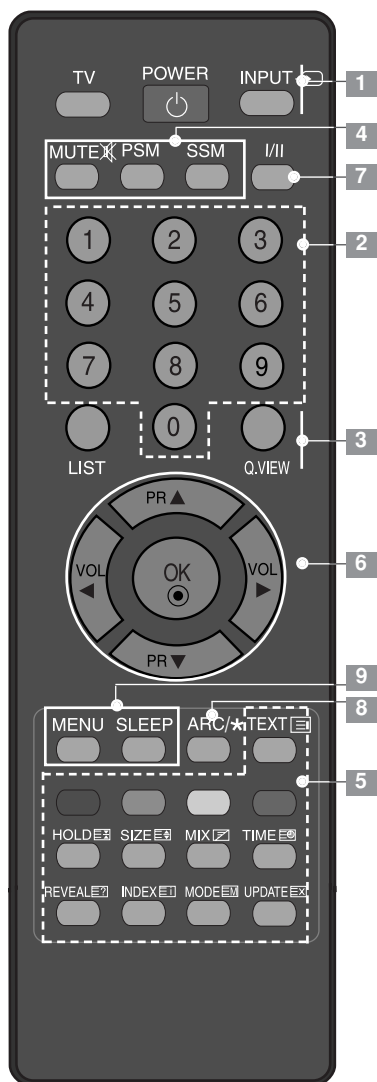
SSM Vyvolá Vami preferované nastavenie zvuku.

5 **FAREBNÉ TLAČIDLÁ** Tieto tlačidlá sa používajú na teletext (len modely s teletextom) alebo na úpravy programov.

TLAČIDLÁ NA OVLÁDANIE TELETEXTU Tieto tlačidlá slúžia na ovládanie teletextu. Detailnejšie informácie nájdete v kapitole "Teletext".

6 **PALCOVÝ OVLADAC (hore/dole/vľavo/vpravo)** Umožňuje navigáciu v ponukách obrazovky a úpravu nastavení podľa vašej voľby. Nastavenie hlasitosti. Výber programu. Zapne televízor z pohotovostného režimu. (nahor/nadol)

OK Potvrdenie v ýberu alebo zobrazenie súčasného režimu.

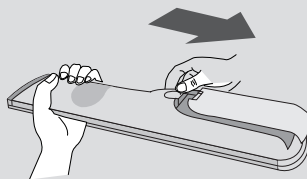


7 I/II Nastavenie v ýstupu zvuku.

8 ARC Vyberie žiadaný formát obrazu.
* Žiadna funkcia

9 MENU Aktivuje menu.
SLEEP Nastavuje časovač.

Vloženie batérií



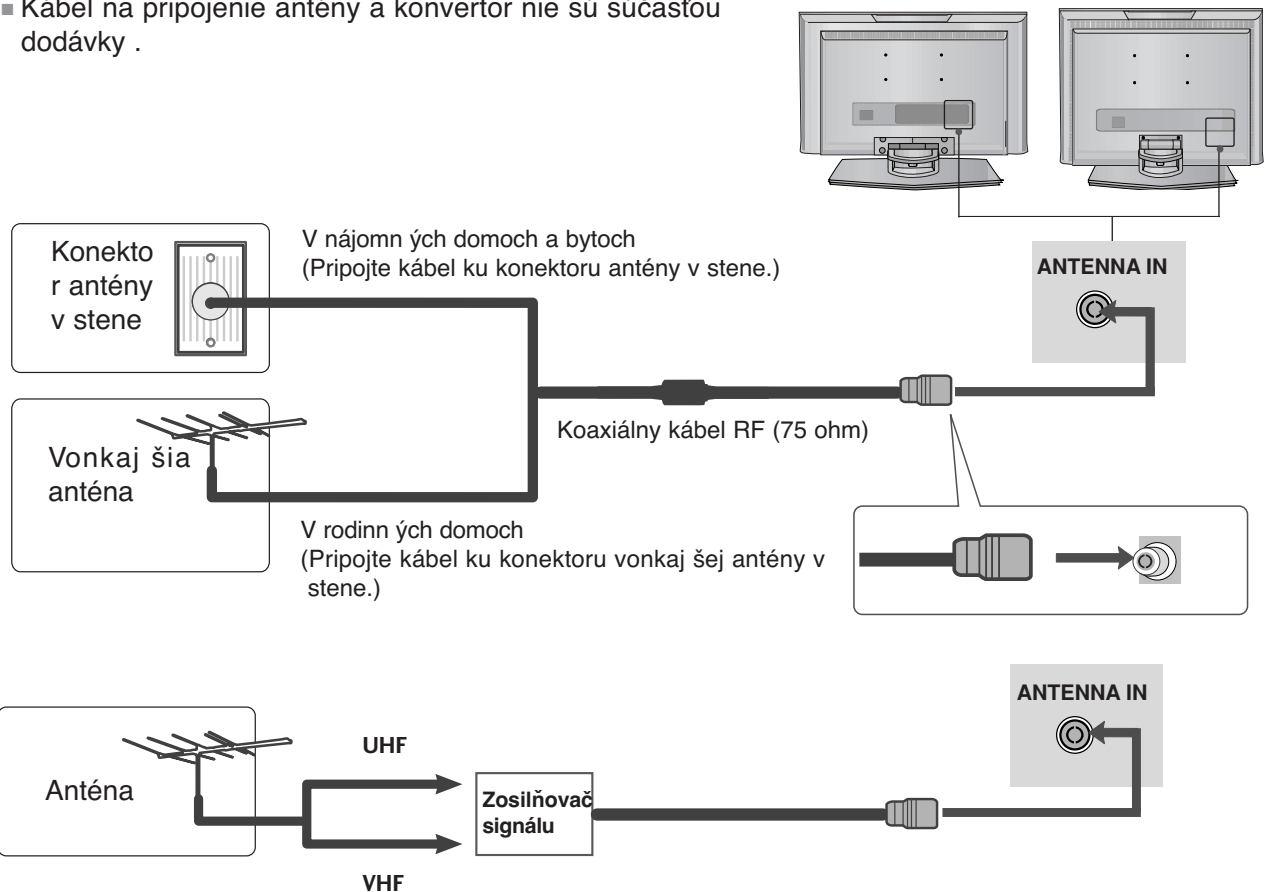
- Na zadnej strane otvorte kryt priehradky na batérie.
- Vložte dve 1,5 V batérie typu AAA a správne nasmerujte póly (+ na +, -na -). Nekombinujte staré alebo použité batérie s novými.
- Zatvorte kryt.

SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

- Nikdy nepripájajte káble napájania skôr, ako pripojíte v šetky externé zariadenia. Predídete tak ich poškodeniu.

PRIPOJENIE ANTÉNY

- Nastavením smeru antény dosiahnete optimálnu kvalitu obrazu.
- Kábel na pripojenie antény a konvertor nie sú súčasťou dodávky.



- V oblastiach so slabým signálom získate kvalitnejší obraz, keď k anténe pripojíte zosilňovač signálu. Pozri obrázok napravo.
- Ak treba rozdeliť signál pre dva televízory, na pripojenie použite rozdeľovač signálu.

ZAPNUTIE TV

Po zapnutí vášho TV budete môcť využívať jeho vlastnosti.

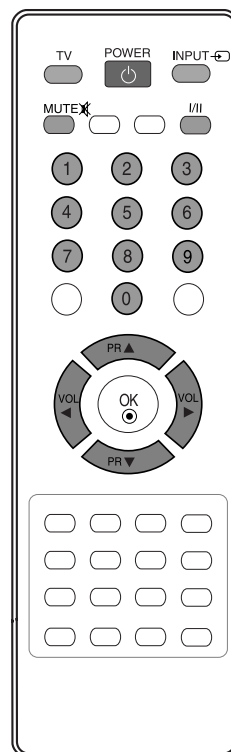
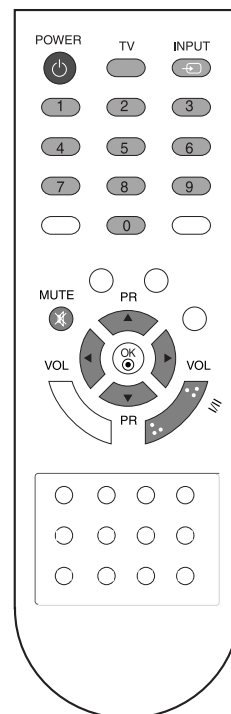
- 1 Najprv správne pripojte sieťový kábel.
V tomto okamihu sa TV prepne do úsporného režimu.
 - V úspornom režime zapnúť TV, stlačiť na TV tlačidlo ϕ /I , INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ alebo na diaľkovom ovládači stlačiť tlačidlo POWER, TV, INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$, Number(0~9) (0~9) a potom zapnúť TV.

V ÝBER PROGRAMU

- 1 Číslo programu vyberiete pomocou tlačidla PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ alebo tlačidiel ČÍSEL.

NASTAVENIE HLASITOSTI

- 1 Hlasitosť nastavíte pomocou tlačidiel VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$.
- 2 Ak chcete vypnúť zvuk, stlačte tlačidlo MUTE.
- 3 Zvuk opäť zapnete stlačením tlačidiel MUTE, VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ alebo I/II.



SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

VÝBER JAZYKA NA OBRAZOVKE/VÝBER KRAJINY

Ponuka Sprievodca nastavením sa na obrazovke televízora zobrazí po prvom zapnutí.

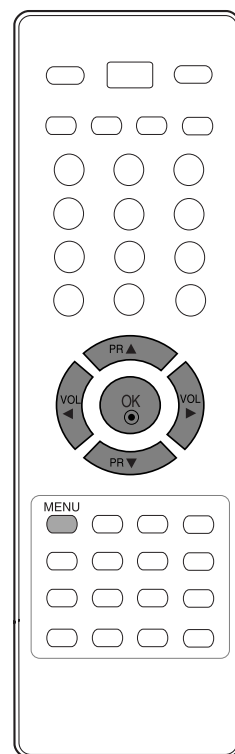
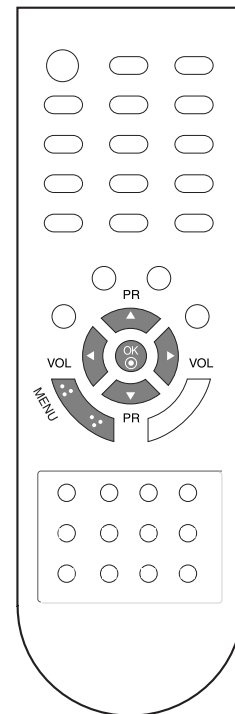
- 1 Stlačením tlačidla ▲ / ▼ / ◀ / ▶ a potom tlačidla **OK** vyberte požadovaný jazyk.
- 2 Stlačením tlačidla ▲ / ▼ / ◀ / ▶ a potom tlačidla **OK** vyberte svoju krajinu.

* Ak chcete zmeniť výber jazyka/krajiny

- 1 Tlačidlami **MENU** a ▲ / ▼ zobrazte menu **Special**.
- 2 Zatlačením ▶ a tlačidlami ▲ / ▼ zvolte **Language** (jazyk). Menu môže byť zobrazené v žiadanom jazyku.
Alebo Zatlačením ▶ a tlačidlami ▲ / ▼ zvolte **Country** (krajiny).
- 3 Stlačením tlačidla ▶ a potom tlačidla ▲ / ▼ vyberte požadovaný jazyk alebo krajinu.
- 4 Zatlačte tlačidlo **OK**.
- 5 Opakovaným stlačením tlačidla **MENU** sa vrátite do režimu normálneho pozerania televízie.

! POZNÁMKA

- ▶ Ak si nepravajte ukončiť **Installation guide** (Inštačného sprievodcu) stlačením tlačidla **MENU** alebo ukončením OSD (On Screen Display) displeja, bude sa opakovane objavovať pri zapnutí jednotky.
- ▶ Ak zvolíte nesprávnu miestnu krajinu, teletext sa nemusí na obrazovke zobraziť správne a môže nastať nejaký problém počas prevádzky teletextu
- ▶ Zoznam v Sprievodcovi nastavením obsahuje aj hebrejčinu pre krajiny, v ktorých sa tento jazyk používa.



VOLBA A NASTAVENIE PONÚK NA OBRAZOVKE

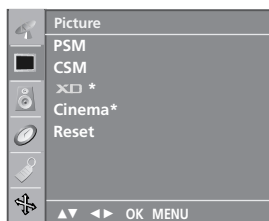
Váš OSD (On Screen Display, t.j. ponukové menu na obrazovke) sa môže trochu odlišovať od ukážok v tomto návode.

- 1 Zatlačením tlačidiel **MENU** a **▲** / **▼** môžete zobrazíť jednotlivé ponuky.
- 2 Zatlačením tlačidiel **▶** a **▲** / **▼** označíte položku menu.
- 3 Tlačidlami **◀** / **▶** zmeníte nastavenie položky vo vedľajšej ponuke alebo v rozbaľovacej ponuke. Stláčaním tlačidla **OK** alebo **MENU** sa posuniete na vyššiu úroveň ponuky.

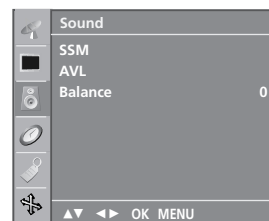
* : 19LS4R*, 22LS4R*



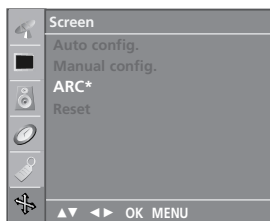
Menu STATION



Menu Picture
(Nastavenie obrazu)



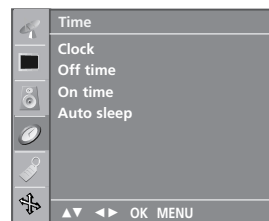
Menu Sound
(Nastavenie zvuku)



Menu SCREEN



Menu SPECIAL



Menu Time
(Nastavenia času)

! POZNÁMKA

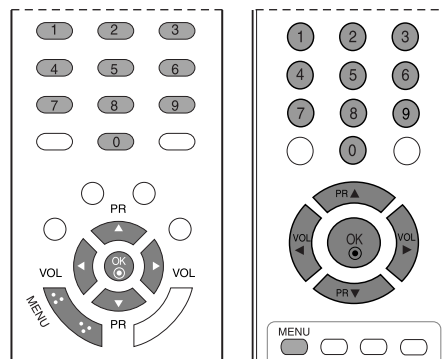
- Funkcia OSD (On Screen Display) umožňuje nastaviť vhodnú kvalitu obrazovky pri prehrávaní obrazu.
- V tejto príručke sa môže funkcia OSD (On Screen Display) byť iná ako v televízore, pretože slúži len ako pomôcka pri obsluhu televízora.
- V teletextovom režime sa nezobrazujú menu.

SLEDOVANIE TELEVÍZIE/OVLÁDANIE PROGRAMOV

NASTAVENIE TELEVÍZNYCH STANÍC

V pamäti prístroja môže byť uložených až 100 televíznych staníc (0 -99). Ak raz stanice naladíte a uložíte, budete medzi nimi prechádzať pomocou PR▲ / ▼- alebo ČÍSELNÝCH tlačidiel. Stanice môžu byť naladené automaticky alebo manuálne.

Týmto spôsobom sú uložené všetky stanice, ktoré je možné naladiť. Tento spôsob ladenia je odporúčaný pri prvotnej inštalácii prístroja.



1 Tlačidlami **MENU** a ▲ / ▼ navoľte menu Station.

2 Zatláčením tlačidiel ► a ▲ / ▼ zvolíte **Auto programme**.

3 Zatláčením tlačidiel ►. Tlačidlami ► a tlačidlami ▲ / ▼ vyberte žiadaný televízny systém z ponuky **System** (Systém);

BG: PAL B/G, SECAM B/G (Európa, Východná Európa)

I : PAL I/II (Veľká Británia, Írsko)

DK: PAL D/K, SECAM D/K (Východná Európa/CIS)

L : SECAM L/L' (Francúzsko)

4 Zatláčením tlačidiel **OK**.

5 Zatláčte ▲ / ▼ a zvolíte **Storage from** (uložiť od).

6 Pomocou tlačidiel ◀ / ▶ alebo priamo číselnými tlačidlami vyberte z roletkovej ponuky **Storage from** (Uložiť od) počiatkové číslo predvolby. Lubovoľné číslo predvolby nižšie ako 10 zadáte tak, že zatláčte najskôr tlačidlo '0' - tzn. pre predvoľbu 5 zatláčte tlačidlo '05'.

7 Zatláčením tlačidiel **OK**.

8 Zatláčte ▲ / ▼ a zvolíte **Search**.

9 Zatláčte ► začne ladenie.

Budú uložené všetky dostupné stanice.

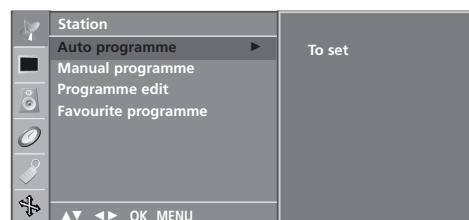
Automatické programovanie prerušíte zatláčením tlačidla **MENU**.

Po dokončení automatického programovania sa zobrazí menu **Programme edit**. Viac informácií o úprave naprogramovaných údajov nájdete v kapitole „Editácia programu“.

10 Opakovaným stláčaním tlačidla **MENU** sa vrátite do režimu normálneho pozerania televízie.



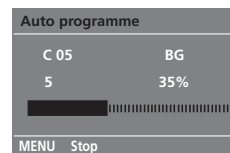
1



2



3 4 5 6 7



8

ÚDRŽBA

Predčasným poruchám sa dá zabrániť. Starostlivé a pravidelné čistenie môže predĺžiť životnosť vášho nového TV prijímača. Pred začiatkom každého čistenia nezabudnite nikdy vypnúť prívod prúdu a vytiahnuť sieťový kábel zo zásuvky.

Čistenie obrazovky

- 1 Toto je skvelý spôsob, ako dočasne zabrániť, aby sa prach usadzoval na vašej obrazovke. Navlhčite mäkkú handru v zmesi vlažnej vody s malým množstvom zmäkčovadla na textílie alebo saponátu na umývanie riadu. Žmýkajte handru, až kým je takmer suchá a potom ju použite na očistenie obrazovky.
- 2 Dbajte, aby na obrazovke neostala prebytočná voda a pred spustením televízora ju nechajte na vzduchu uschnúť

Čistenie skrine

- Nečistotu alebo prach odstraňujte zo skrine mäkkou, suchou handrou, neobsahujúcou drobné smietky.
- Nikdy prosím nepoužívajte mokrú handru.

Predĺžená absencia

UPOZORNENIE

- Ak predpokladáte, že necháte TV prijímač dlhšiu dobu odstavený (ako napr. počas prázdnin), je dobrým nápadom, ak sieťový kábel vytiahnete zo zásuvky, aby ste mali ochranu proti možnému poškodeniu bleskom alebo nárazovým prúdom.

Ako si prezrieť používateľskú príručku na CD-ROM disku

Aby ste si mohli prezrieť používateľskú príručku na CD-ROM disku, musíte mať na počítači nainštalovaný Adobe Acrobat Reader. Priečink „ACRORD“ na CD-ROM disku obsahuje príslušné inštaláčne programy.

Ak chcete nainštalovať tieto programy, otvorte priečink „My Computer“ (Tento počítač) → otvorte priečink „LG“ → otvorte priečink „ACRORD“ → kliknite dvakrát na váš jazyk.

Ako si prezrieť používateľskú príručku

Súbory používateľskej príručky sa nachádzajú na dodanom CD-ROM disku.

Vložte dodaný CD-ROM disk do CD-ROM mechaniky na počítači.

Po chvíli sa automaticky otvorí webová stránka z CD-ROM disku. (Ien pre Windows)

Ak sa webová stránka nezobrazí automaticky, otvorte súbor používateľskej príručky priamo.

Otvorte priečink k „My Computer“ (Tento počítač) → otvorte priečink „LG“ → otvorte súbor

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Produkt nefunguje normálne.

Dialkové ovládanie nefunguje

- Skontrolujte, či nie je medzi produktom a diaľkovým ovládaním nejaký rušivý predmet.
- Sú batérie vložené správne (+ na +, - na -)?
- Je nastavený správny režim diaľkového ovládania: televízor, videorekordér atď.?
- Vložte nové batérie.

Produkt sa zrazu vypol

- Je nastavený časovač vypínania?
- Skontrolujte nastavenia kontroly napájania. Skontrolujte, či nie je prerušený prívod elektrickej energie.
- Stanica s nastaveným automatickým vypínaním nevysiela.

Funkcia video nefunguje.

Žiadny obraz ani zvuk

- Skontrolujte, či je produkt zapnutý.
- Skúste prepnúť kanál. Problém môže byť vo vysielaní.
- Je kábel napájania zapojený do zásuvky?
- Skontrolujte otočenie alebo umiestnenie antény.
- Skontrolujte zásuvku tak, že do nej pripojíte kábel napájania iného produktu.

Po zapnutí sa obraz objavuje veľmi pomaly

- Je to bežné, obraz je počas zapínania produktu tlmený. Ak sa obraz neobjaví do piatich minút, kontaktujte servisné stredisko.

Žiadna alebo nevýrazná farba alebo nevýrazný obraz

- V ponuke nastavte Farbu.
- Medzi produktom a videorekordérom zachovávajúte dostatočnú vzdialenosť.
- Skúste prepnúť kanál. Problém môže byť vo vysielaní.
- Sú káble videorekordéra zapojené správne?
- Aktivujte akúkoľvek funkciu, aby ste znova nastavili pôvodný jas obrazu.

Horizontálne/vertikálne čiary alebo chvenie obrazu

- Skontrolujte, či napríklad elektrické zariadenie nespôsobuje miestne rušenie.

Slabý príjem na niektorých kanáloch

- Na stanici alebo v kábli sa vyskytli problémy, preladte na inú stanicu.
- Signál stanice je slabý, otočte anténu, aby sa signál zlepšil.
- Pokúste sa nájsť možné zdroje rušenia.

Čiary alebo pásy na obraze

- Skontrolujte anténu (pootočte anténou).

Funkcia audio nefunguje.

Obraz je v poriadku, ale nejde zvuk	■ Stlačte tlačidlo VOL (HLASITOSĚ) (alebo Volume). ■ Zvuk je stlmený? Stlačte tlačidlo ZVUK. ■ Skúste prepnúť kanál. Problém môže byť vo vysielaní. ■ Sú audiokáble zapojené správne?
Z jedného z reproduktorov nejde zvuk	■ V ponuke nastavte Rovnováhu.
Z produktu počuť nezvyčajné zvuky	■ Nezvyčajný zvuk môže byť pri zapnutí alebo vypnutí produktu spôsobený zmenou vlhkosti alebo teploty okolia. Nejde o poruchu produktu.

Hmotnosť

MODELY		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Hmotnosť	vrátane podstavca	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	bez podstavca	4,1 kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Vyššie uvedené technické špecifikácie možno meniť bez predchádzajúceho upozornenia na zvýšenie kvality.

LG Electronics Inc.

Televizor LCD

MANUALUL UTILIZATORULUI

Modele de televizoare LCD

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de a folosi aparatul.

Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Notați numărul de model și seria monitorului.

Examinați eticheta de pe partea din spate a carcasei și prezentați informațiile de pe etichetă dealer-ului dumneavoastră atunci când solicitați efectuarea de operații de service.

Manualul extins al utilizatorului care conține funcțiile avansate ale acestor televizoare LG se află în versiune electronică pe CD-ROM.

Pentru a-l citi, trebuie să deschideți fișierele selectate de pe calculatorul personal (PC) prevăzut cu o unitate de CD-ROM.

Instrucțiunile de Siguranță

- Rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte să folosiți produsul.
- În acest manual, ilustrațiile pot fi oarecum diferite față de cum arată produsul dumneavoastră, deoarece acesta este doar un exemplu pentru a vă ajuta cu instrucțiunile de utilizare.



ATENȚIE

Dacă veți ignora mesajul de atenționare, este posibil să vă răniți foarte serios. Există chiar și posibilitatea accidentării sau a decesului.



ATENȚIE

Dacă veți ignora mesajul de atenționare, este posibil să vă răniți, sau ca produsul să fie avariat.

Precauții care trebuie luate în considerare la instalarea Produsului.



ATENȚIE



Păstrați departe de surse de căldură, cum ar fi radiatoarele electrice.

- aceasta poate duce la incendii, electrocutare sau deformare a produsului.



Nu folosiți acest produs într-un loc unde sunt aburi, cum ar fi de pildă baie, sau alt loc unde acesta este expus la contactul cu umezeala.

- Aceasta poate duce la incendii sau la electrocutare.



Dacă simțiți miros de fum sau auziți vreun sunet ciudat, scoateți cablul de alimentare din priză și adresați-vă centrului de service.

- Utilizarea produsului fără a lua măsurile adecvate poate duce la incendii sau electrocutare.



ATENȚIE



Instalați produsul într-un loc plat și stabil, unde nu există pericol ca acesta să cadă.

- Dacă produsul se prăbușește sau cade, puteți fi rănit sau acesta se poate avaria.



Păstrați departe de surse directe de lumină

- Produsul poate fi avariat.



Nu instalați produsul într-un mobilier închis cum ar fi o etajeră sau dulap.

- Produsul necesită ventilație.

Precauții legate de Utilizarea Curentului Electric



ATENȚIE



Asigurați-vă că ați conectat cablul de alimentare la o priză de curent electric cu pământare.



Nu atingeți cablul de tensiune cu mâinile ude. Adicional, dacă mufa cablului de tensiune este udă sau acoperită cu praf, uscați-o complet sau ștergeți praful.

- Există riscul de electrocutare din cauza excesului de umiditate.



În timpul furtunii sau trăsnetelor, decuplați cablul de alimentare sau cablul de antenă.

- Există riscul de rănire sau de incendii.



ATENȚIE

Protejați cablul de alimentare împotriva uzurii fizice și mecanice, ca de pildă răsucirea, îndoirea, înflepărea acestuia, strivirea cu ușa sau călcarea pe acesta. Aveți grijă în special de prize, ștechere și de locurile unde cablul electric iese din dispozitiv.



Precauții care trebuie luate în considerare la Mutarea Produsului.



ATENȚIE

Asigurați-vă că produsul este oprit. Asigurați-vă că toate cablurile au fost deconectate înainte de a începe mutarea produsului.

- Există riscul de electrocutare sau de avariere a produsului.



ATENȚIE

Nu bruscați produsul când îl mutați.

- Există riscul de electrocutare sau de avariere a produsului.

Deschideți panoul din față și flinați-l cu ambele mâini pentru a muta produsul.

- Dacă veți scapa produsul, există pericolul de avariere a acestuia, de electrocutare sau de incendii. Contactați centrul de service pentru a repara produsul.



Precauții care trebuie luate în considerare la Utilizarea Produsului.



ATENȚIE

Nu demontați, modificați sau reparați produsul de unul singur.

- Există riscul de incendii sau de electrocutare.
- Contactați centrul de service pentru a verifica, calibra sau repara produsul.



Pentru a reduce riscul de incendii sau electrocutare, nu expuneți aparatul la umezeală sau ploaie. Dispozitivul nu trebuie să fie stropit sau udă cu substanțe lichide; de asemenea nici un fel de recipiente care conțin lichide (de exemplu vase) nu trebuie să fie plasate pe aparat.



ATENȚIE

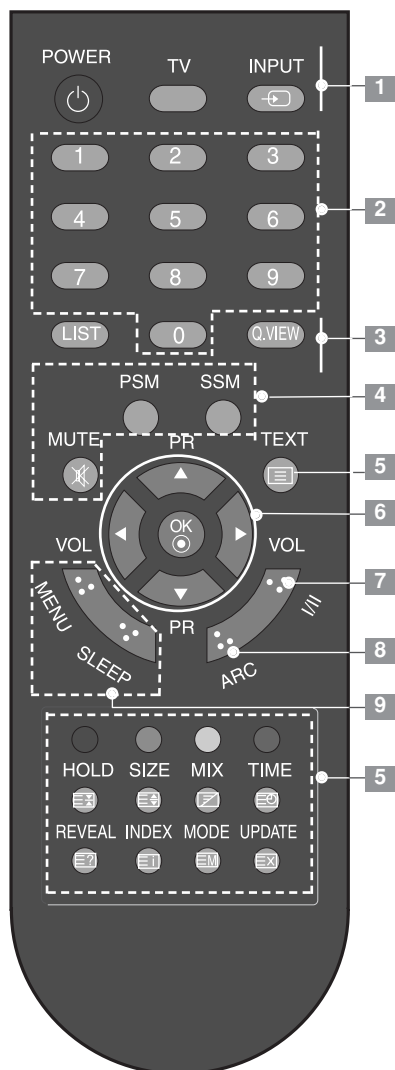
Orice fel de reparații pot fi efectuate doar de personalul calificat de la punctul de service. Repararea este necesară când se observă faptul că aparatul a fost avariat într-un anumit mod, ca de pildă avariarea cablului de tensiune sau a mufei acestuia, s-a vărsat lichid pe aparat, acesta a fost expus ploii sau umezelii, nu funcționează în mod obișnuit sau a căzut.



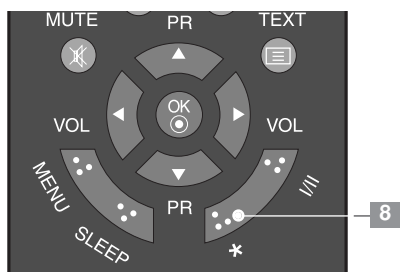
VIZIONAREA TV / CONTROLUL PROGRAMELOR

FUNCȚIILE BUTOANELOR DE PE TELECOMANDĂ

Când utilizați telecomanda, îndreptați-o spre senzorul de telecomandă de la televizor.



[cu ARC]



[fără ARC]

1 **POWER** Comută televizorul în și din starea de standby.

TV Revine la vizualizarea TV din orice mod.
Comută aparatul din așteptare în starea pornit.

INPUT Dacă apăsați o dată butonul, OSD pentru sursa de intrare va fi afișat pe ecran, după cum arată imaginea. Apăsați butonul ▲ / ▼ și apoi butonul **OK** pentru a selecta sursa de intrare dorită (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2).

2 **Butoane numerice 0-9** Selectează un program.
Selectează o opțiune numerotată dintr-un meniu.
Comută aparatul din așteptare în starea pornit.

3 **LIST** afișează lista de programe.
Q.VIEW revine la programul vizionat anterior.

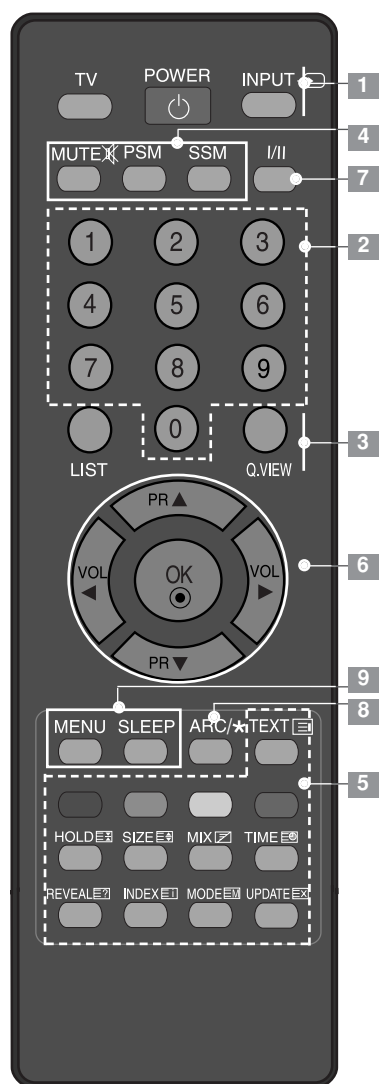
4 **MUTE** activează sau dezactivează redarea sunetului.
PSM preia din memorie setările dumneavoastră de imagine preferate.
SSM preia din memorie setările dumneavoastră de sunet preferate.

5 **BUTOANE COLORATE** Aceste butoane sunt utilizate pentru teletext (numai pentru modelele cu TELETXT) sau pentru editarea programelor.

BUTOANE TELETXT Aceste butoane sunt utilizate pentru teletext. Pentru detalii suplimentare, consultați secțiunea „Teletext”.

6 **THUMBSTICK** (Sus/Jos/Stânga/Dreapta) Vă permite să navigați prin meniurile afișate pe ecran și să reglați setările sistemului în funcție de preferințele dumneavoastră.
reglează volumul.
modifică setările de meniu.
Comută aparatul din așteptare în starea pornit.
(Sus/Jos)

OK Acceptă selecția efectuată de dumneavoastră sau afișează modul curent.

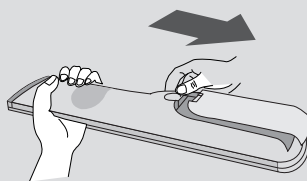


7 I/II Selectează ieșirea pentru sunet.

8 ARC selectează formatul de imagine dorit de dumneavoastră.
* Fără funcție

9 MENU selectează un meniu.
SLEEP setează regulatorul de timp pentru starea de inactivitate.

INSTALAREA BATERIILOR



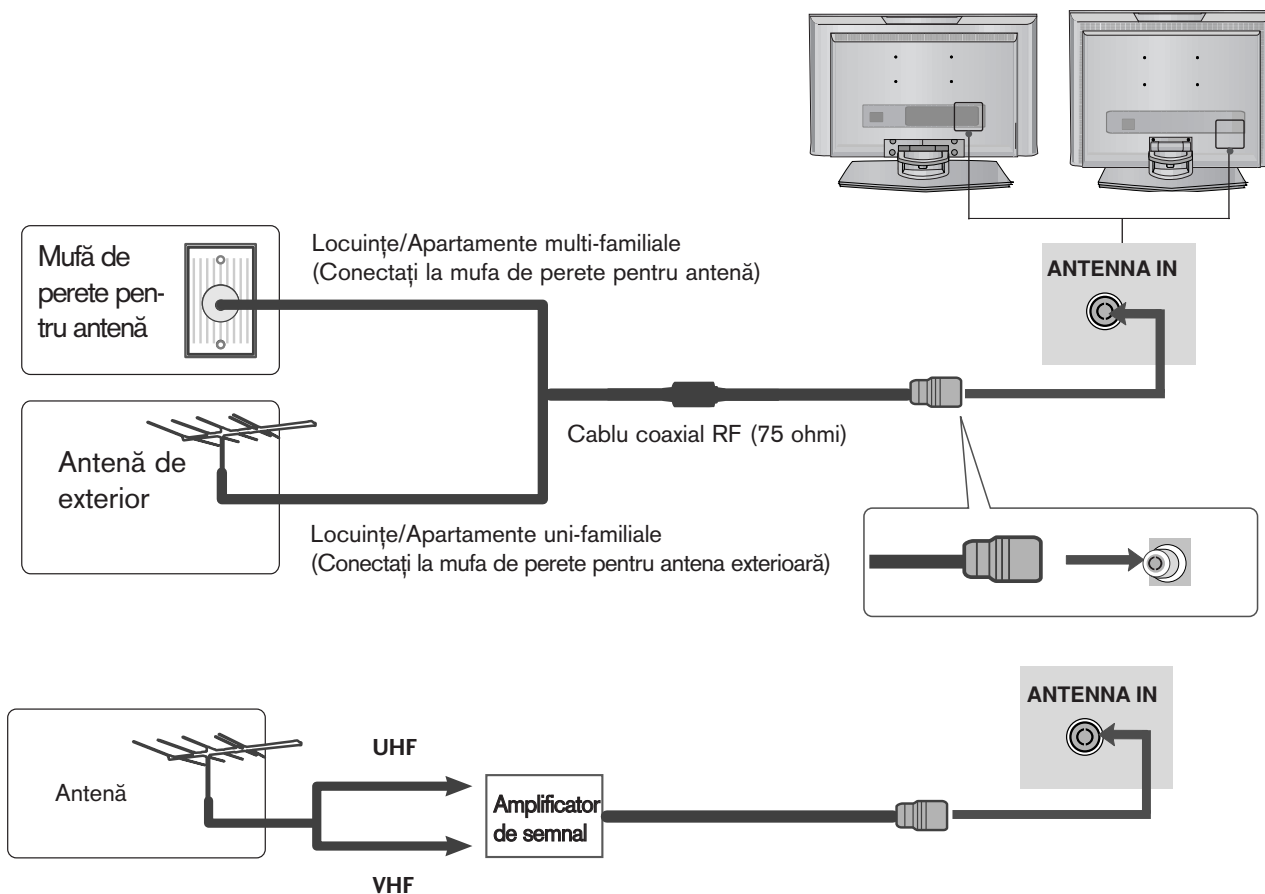
- Deschideți capacul compartimentului de baterii de pe partea din spate.
- Introduceți două baterii de tip AAA 1,5V. Nu amestecați baterii vechi sau folosite cu baterii noi.
- Închideți capacul.

VIZIONAREA TV / CONTROLUL PROGRAMELOR

- Pentru a preveni stricarea echipamentelor, nu conectați nici un cablu de alimentare înainte de conectarea tuturor echipamentelor.

CONECTAREA ANTENEI

- Pentru calitate optimă a imaginii, reglați direcția antenei.
- Cablul de antenă și convertorul nu sunt incluse.



- În zonele cu semnal slab, pentru a obține o calitate mai bună a imaginii, instalați un amplificator de semnal la antenă, așa cum se prezintă în imaginea din dreapta.
- Dacă este necesar să împărțiți semnalul pentru două televizoare, utilizați un splitter de semnal pentru antenă pentru a realiza conexiunea.

PORNIREA TELEVIZORULUI

Dacă porniți televizorul, veți putea utiliza funcțiile sale.

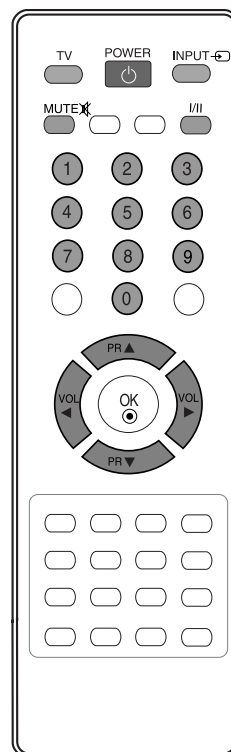
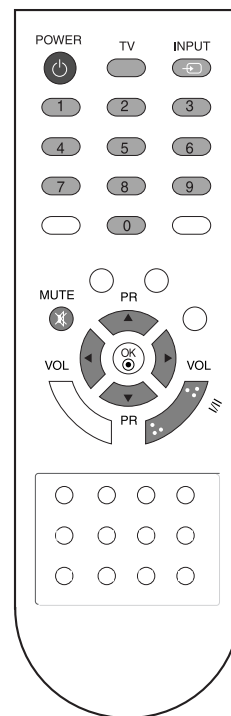
- 1 În primul rând, conectați corect cablul de alimentare.
În acest moment, televizorul trece în modul standby.
 - În modul standby pentru a porni televizorul, apăsați butonul **⏻/I**, **INPUT** (INTRARE), **PR ▲ / ▼** de pe televizor sau apăsați butonul **POWER**, **TV**, **INPUT** (INTRARE), **PR ▲ / ▼**, Numărul(0~9) de pe telecomandă și apoi televizorul va fi pus în funcțiune.

SELECTAREA PROGRAMULUI

- 1 Apăsați butoanele **PR ▲ / ▼** sau numerice pentru a selecta numărului unui program.

REGLAREA VOLUMULUI

- 1 Apăsați butonul **VOL ◀ / ▶** pentru a regla volumul.
- 2 Dacă doriți să opriți sonorul, apăsați butonul **MUTE** (SILENȚIOS).
- 3 Puteți anula această funcție apăsând din nou butonul **MUTE**, sau unul din butoanele **VOL ◀ / ▶** sau **I/II**.



Selectare țară / Limbă pentru meniul afișat pe ecran

Meniul ghidului de instalare este afișat pe ecranul televizorului când este pornit pentru prima dată.

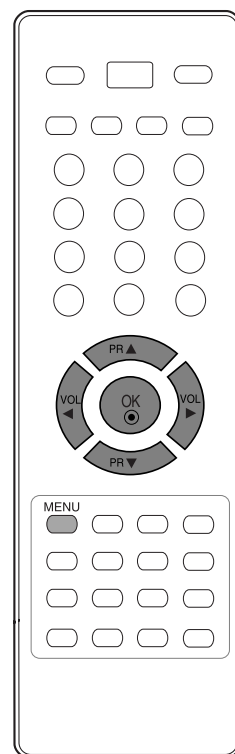
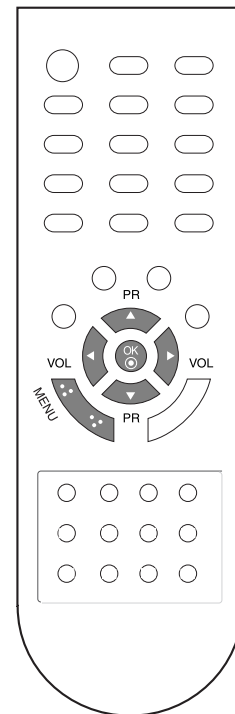
- 1 Apăsați butonul ▲ / ▼ / ◀ / ▶ și apoi butonul **OK** pentru a selecta limba dorită.
- 2 Apăsați butonul ▲ / ▼ / ◀ / ▶ și apoi butonul **OK** pentru a selecta țara dumneavoastră.

* Dacă doriți să modificați Selectarea țării / limbii

- 1 Apăsați butonul **MENU** și apoi butonul ▲ / ▼ pentru a selecta meniul **Special**.
- 2 Apăsați butonul **MENU** și apoi butonul ▲ / ▼ pentru a selecta meniul **Limba(Language)**. Meniul poate fi afișat pe ecran în limba dorită de dumneavoastră.
Apăsați butonul **MENU** și apoi butonul ▲ / ▼ pentru a selecta meniul **Țara**.
- 3 Apăsați butonul ▶ și apoi utilizați butonul ▲ / ▼ pentru a selecta țara sau limba dorită.
- 4 Apăsați butonul **OK**.
- 5 Apăsați în mod repetat butonul **MENU** (MENIU) pentru a reveni la vizualizarea normală a televizorului.

! OBSERVAȚIE

- Dacă nu finalizați instalarea **Installation guide** (Ghidului de instalare) prin apăsarea butonului **MENU** sau întrerușii afișarea OSD (afișaj pe ecran), acesta va apărea repetat, când este aprins televizorul.
- Dacă selectați greșit țara, este posibil ca teletextul să nu apară corect pe ecran și să aveți unele probleme când utilizați teletextul.
- Ebraica este adăugată la Țară din Ghidul de instalare conform țărilor care folosesc limba ebraică.

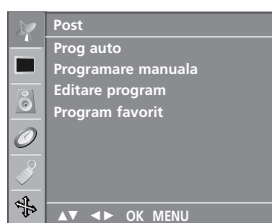


SELECTAREA ȘI REGLAREA MENIURILOR AFIȘATE PE ECRAN

Funcția OSD (Afișare pe ecran) a televizorului dumneavoastră poate diferi ușor de ceea ce se prezintă în acest manual.

- 1 Apăsați butonul **MENU** și apoi butonul ▲ / ▼ pentru a afișa fiecare meniu.
- 2 Apăsați butonul ► și apoi butonul ▲ / ▼ pentru a selecta o opțiune de meniu.
- 3 Modificați setarea unei opțiuni în sub-meniu sau în meniul auto-derulant utilizând butonul ◀ / ▶. Puteți trece la un meniu de nivel superior prin apăsarea butoanelor **OK** sau **MENU**.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



Meniul POST



Meniul IMAGE



Meniul SUNET



Meniul ECRAN



Meniul SPECIAL



Meniul TIMP

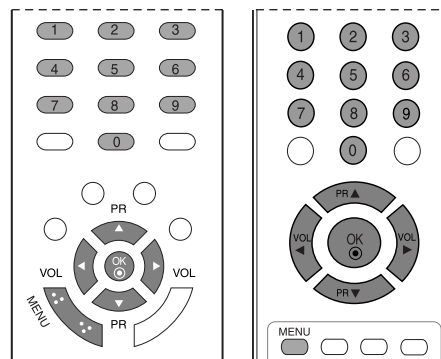
! OBSERVAȚIE

- a. Funcția OSD (On Screen Display - Afișare pe ecran) vă permite să reglați starea ecranului, având în vedere că oferă o prezentare grafică.
- b. În acest manual, funcția OSD (Afișare pe ecran) poate fi diferită de cea a televizorului dvs. deoarece aceasta este folosită doar ca un exemplu, pentru a vă ajuta la utilizarea televizorului.
- c. În modul teletext, meniurile nu sunt afișate.

SETAREA AUTOMATĂ A PROGRAMELOR

Prin intermediul numerelor de programe (de la 0 la 99) pot fi memorate până la 100 de stații TV. După setarea inițială a stațiilor, puteți utiliza butonul **PR** ▲ / ▼ sau butoanele numerice pentru a baleia stațiile pe care le-ați programat. Stațiile pot fi setate utilizând modul automat sau modul manual.

Prin intermediul acestei metode pot fi memorate toate stațiile care pot fi recepționate. Se recomandă să utilizați setarea automată a programelor atunci când instalați acest monitor.



1 Apăsați butonul **MENU** și apoi butonul ▲ / ▼ pentru a selecta meniul **Post**.

2 Apăsați butonul ► și apoi butonul ▲ / ▼ pentru a selecta **Prog. auto**.

3 Apăsați butonul ►. Selectați un Sistem TV utilizând butonul ► și apoi butonul ▲ / ▼ din meniul **Sistem**:

- BG** : PAL B/G, SECAM B/G (Europa / Europa de est)
- I** : PAL I/II (Marea Britanie / Irlanda)
- DK** : PAL D/K, SECAM D/K (Europa de est)
- L** : SECAM L/L' (Franța)

4 Apăsați butonul **OK**.

5 Apăsați butonul ▲ / ▼ pentru a selecta **Memorare de la**.

6 Selectați primul număr de program utilizând butonul ◀ / ▶ sau butoanele numerice din meniul auto-derulant **Memorare de la**. Numerele mai mici decât 10 sunt introduse cu '0' în față, de exemplu. '05' pentru 5.

7 Apăsați butonul **OK**.

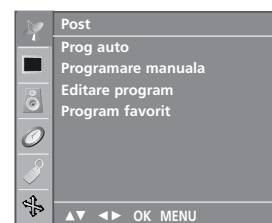
8 Apăsați butonul ▲ / ▼ pentru a selecta **Cautare**.

9 Apăsați butonul ► pentru a începe setarea automată a programelor.

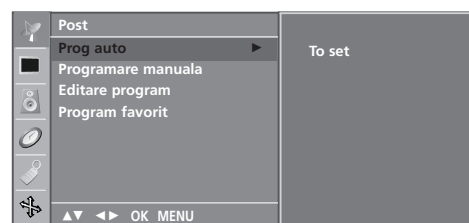
Sunt memorate toate stațiile disponibile.

Pentru a opri setarea automată a programelor, apăsați butonul **MENU**. La terminarea setării automate a programelor, pe ecran este afișat meniul **Editare program**. Pentru informații despre editarea programelor memorate, consultați secțiunea **Editare program**.

10 Apăsați butonul **TV** pentru a reveni la vizionarea normală în modul TV.



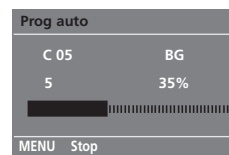
1



2



3 4 5 6 7



8

ÎNTREȚINERE

Defecțiunile timpurii pot fi prevenite. O curățare atentă și periodică poate prelungi durata de timp în care dispuneți de noul dumneavoastră televizor. Aveți grijă să opriți alimentarea și să scoateți din priză cablul de alimentare înainte de a începe orice acțiune de curățare.

Curățarea ecranului

1. Iați un mod extraordinar în care puteți feri ecranul de praf pentru un timp. Umeziți o cârpă moale într-un amestec de apă caldă și puțin balsam de rufe sau detergent de spălat vase. Stoarceți cârpa până când aproape s-a uscat și apoi ștergeți cu ea ecranul.
2. Aveți grijă să nu rămână apă în exces pe ecran și apoi lăsați să se usuce la aer înainte de a porni televizorul.

Curățarea carcasei

- Pentru a îndepărta praful sau murdăria, ștergeți carcasa cu o cârpă moale, uscată și fără scame.
- Vă rugăm aveți grijă să nu utilizați o cârpă udă.

Absență prelungită

⚠ ATENȚIE

- ▶ Dacă trebuie să vă lăsați televizorul în stare de inactivitate pentru o perioadă lungă de timp (de exemplu, în vacanță), ar fi o idee bună să scoateți din priză cablul de alimentare pentru a vă proteja împotriva unor eventuale avarieri cauzate de trăsnete sau supratensiuni.

Pentru a vedea ghidul de utilizare pe CD-ROM

Pentru a vedea ghidul de utilizare pe CD-ROM, trebuie să aveți instalat pe computer programul Adobe Acrobat Reader.

Folderul "ACRORD" de pe CD-ROM conține programele de instalare pentru acesta.

Dacă doriți să instalați aceste programe, deschideți "My Computer" → deschideți "LG" → deschideți "ACRORD" → faceți dublu-clic pe limba dvs.

Pentru a vedea ghidul de utilizare

Fizierele ghidului de utilizare se află pe CD-ROM-ul livrat.

Puneți CD-ROM-ul livrat în unitatea CD-ROM a computerului dvs.

După puțin timp, se va deschide automat pagina web a CD-ROM-ului (numai pentru Windows).

Dacă pagina web nu apare automat, deschideți direct fizierul cu ghidul de utilizare.

Deschideți "My Computer" → deschideți "LG" → deschideți fizierul "index.htm".

DEPANAREA

Sistemul nu funcționează normal.

Telecomanda nu funcționează

- Verificați dacă nu se găsește vreun obiect între produs și telecomandă, care ar putea bloca semnalul.
- Verificați dacă bateriile sunt corect instalate (+ la +, - la -)?
- Verificați dacă modul de operare este corect: TV, VCR etc.?
- Instalați baterii noi.

Alimentarea produsului este oprită subit

- Verificați dacă nu este setat programul TIMER
- Verificați setările de tensiune. Sursa de curent este întreruptă.
- Nu vedeți nici un fele de emisiune pe canalul setat cu funcția Auto off activată.

Funcția video nu funcționează.

Nu aveți imagine și nu auziți sunetul

- Verificați dacă produsul este pornit.
- Încercați alt canal. Problema ar putea fi a canalului de emisie.
- Cablul de alimentare este introdus în priză de curent electric din perete?
- Verificați direcția și / sau localizarea antenei.
- Verificați priza de curent electric din perete, introduceți cablul de alimentare al altui produs în priză unde produsul a fost conectat.

Imaginea apare încet după pornire

- Aceasta este normal, imaginea poate apărea încet în timpul procedurii de pornire. Rugăm contactați echipa de service dacă imaginea nu apare după cinci minute.

Nu se vede culoarea, sau imaginea este slabă, sau nu se vede imaginea

- Corectați opțiunea Culoare în meniul opțiunilor.
- Păstrați distanța necesară între produs și video – recorder.
- Încercați alt canal. Problema ar putea fi a canalului de emisie.
- Cablurile video sunt instalate adecvat?
- Activați oricare dintre funcții pentru a revenii la luminozitatea imaginii.

Apar bare orizontale /verticale, sau imaginea tremură

- Verificați dacă nu sunt interferințe locale, ca de pildă alt aparat electric sau o unealtă de putere mare.

Anumite canale sunt recepționate mai slab

- Stația de emisie sau operatorul de cablu are probleme, încercați să prindeți alt program.
- Semnalul stației de emisie este slab, reorientați antena pentru a recepționa programele mai slabe.
- Verificați prezența surselor care pot crea interferințe.

Linii sau pătrățele în imagine

- Verificați antena (Schimbați direcția antenei).

Funcția audio nu funcționează.

Imaginea este OK dar nu se aude sunetul	■ Apăsați butonul VOL+/- (sau Volume). ■ Sunetul este pe MUTE? - Apăsați butonul MUTE. ■ Încercați alt canal. Problema ar putea fi a canalului de emisie. ■ Cablurile audio sunt instalate adecvat?
Nu se aude nici un sunet din difuzoare.	■ Corectați opțiunea Balans în meniul opțiunilor.
Sunete neobișnuite se aud din interiorul produsului	■ o schimbare a umidității mediului ambiant poate duce la zgomote neobișnuite când produsul este pornit sau oprit; aceasta nu indică vreo avarie a produsului.

GREUTATE

MODELE		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Greutate	inclusiv suportul	4,4kg / 9,7 livre	6,8 kg / 15,0 livre	5,1 kg / 11,3 livre	5,8kg / 12,8 livre
	fără suport	4,1kg / 9,1 livre	6,4kg / 14,1 livre	4,6 kg / 10,2 livre	5,2 kg / 11,5 livre

- Specificațiile de mai sus pot fi schimbate fără înștiințare prealabilă, pentru îmbunătățirea calității.

LG Electronics Inc.

ТЕЛЕВИЗОР С ТЕЧНОКРИСТАЛЕН ДИСПЛЕЙ

Ръководство за експлоатация

МОДЕЛИ ТЕЛЕВИЗОРИ С
ТЕЧНОКРИСТАЛЕН ДИСПЛЕЙ

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Моля прочетете внимателно настоящото ръководство, преди да използвате телевизора. Запазете го за справка.

Запишете номера на модела и серийния номер на телевизора.

Вижте надписа върху задното капаче и го съобщете на продавача, когато ви потрябва сервиз.

Разширено ръководство за собственика, което съдържа допълнителни функции на тези телевизори LG се намира на CD-ROM-а в електронна форма.

За да го прочетете, необходимо е да отворите избрани файлове от вашия компютър снабден със CD-ROM устройство.

Указания за безопасност

- Моля, прочетете внимателно тези предпазни мерки, преди да ползвате продукта.
- Илюстрацията в това ръководство може донякъде да се различава от вашия продукт, защото е просто дадена за пример в помощ на указанията.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не обърнете внимание на предупредително съобщение, може сериозно да пострадате, а може да има вероятност от злополука или смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ако не обърнете внимание на съобщение за внимание, може леко да пострадате или продуктът да се повреди.

Предпазни мерки при инсталиране на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Дръжте продукта далеч от източници на топлина, например отоплителни уреди.

- Те могат да доведат до токов удар, пожар, повреда или деформация.



Не ползвайте продукта във влажни помещения, като баня например, или на места, където има вероятност той да се измокри.

- Това може да причини пожар или да доведе до токов удар.



Ако усещате мирис на дим или на нещо друго или чувате странни шумове, извадете захранващия кабел от контакта и се обадете в сервиса.

- Ако продължите да ползвате продукта, без да вземете съответните мерки, може да последва токов удар или пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ



Инсталирайте продукта на равно и стабилно място, където няма опасност от падане.

- Ако продуктът бъде изпуснат, може да се нараните или да го счупите.



Не излагайте продукта на пряка слънчева светлина.

- Тя може да го повреди.



Не поставяйте продукта във вградена инсталация, например библиотека или секция.

- Необходима е вентилация.

Предпазни мерки по отношение на електрозахранването

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Захранващият кабел трябва да бъде свързан към заземена верига.

- Може да ви удари ток или да се нараните.



Не пипайте щепсела с мокри ръце. Освен това, ако щифт на щепсела е мокър или запрашен, подсушете щепсела изцяло или избършете праха.

- Прекомерната влага може да причини токов удар.



По време на гръмотевична буря изключете захранващия и антенния кабел.

- Може да ви удари ток или да избухне пожар.

⚠ ВНИМАНИЕ

Защитете кабела от физически или механични увреждащи действия като усукване, прегъване, прещипване, затискане с врата или настъпване. Обръщайте особено внимание на щепселите, контактите и точката, от която кабелът излиза от уреда.



Предпазни мерки при местене на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продуктът трябва да бъде изключено. Преди да местите продукта, всички кабели трябва да бъдат извадени.

- Може да ви удари ток или продуктът да се повреди.



⚠ ВНИМАНИЕ

Не удряйте продукта, когато го местите.

- Може да ви удари ток или продуктът да се повреди.

Панелът трябва да бъде обърнат напред и да се държи с две ръце при местене.

- Ако изпуснете продукта, повреденият продукт може да предизвика токов удар или пожар. С вържете се със сервиса за ремонт.



Предпазни мерки при ползване на продукта

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не разглобявайте, не ремонтирайте и не правете произволни изменения по продукта.

- Това може да предизвика пожар или злополука от токов удар.
- Свържете се със сервиса за проверка, калибриране или ремонт.



За да намалите опасността от пожар или токов удар, не излагайте това устройство на дъжд или влага.

Устройството не бива да бъде излагано на капки и пръски и никакви пълни с течности предмети, вази например, не бива да бъдат поставяни върху него.



⚠ ВНИМАНИЕ

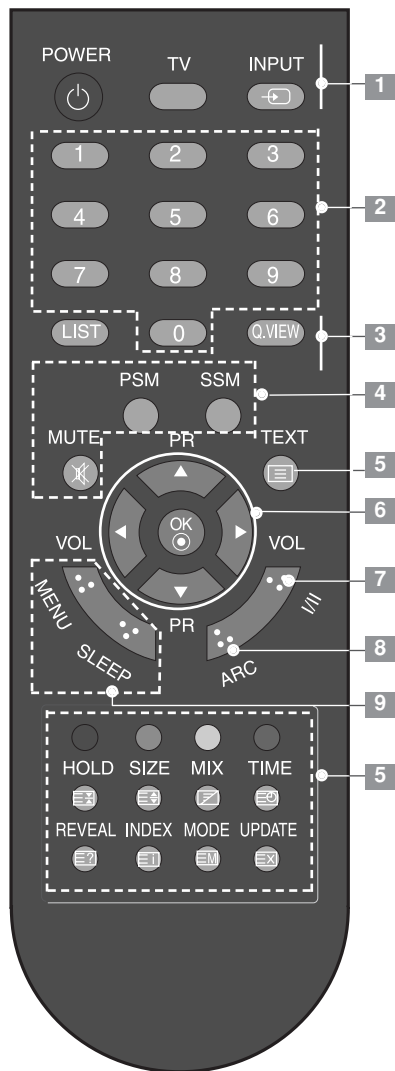
За всякакви ремонтни дейности се обръщайте към квалифициран сервизен персонал. С ервизно обслужване е необходимо, когато апаратът е бил повреден по някакъв начин, например повреден захранващ кабел или щепсел, изтекла течност или паднали предмети в апарата, апаратът е бил изложен на дъжд или влага, не работи нормално или е бил изпускан.



ГЛЕДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИЯ / УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

Функции на бутоните на дистанционното управление

Когато използвате дистанционното управление, насочвайте го към сензора на телевизора.



- 1 POWER (Включване/изключване)** Включва телевизора от режим на готовност или го **изключва** в режим на готовност.
TV Връща от всеки режим в режим на гледане на телевизия
Включва телевизора от режим на готовност.
INPUT Ако натиснете бутона веднъж, на екрана се показва OSD (екранен дисплей) за източник на входящия сигнал, както е показано. Натиснете бутона ▲ / ▼ и след това бутона **OK**, за да изберете желания източник на входящ сигнал.
(19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

- 2 Цифрови бутони 0-9** Избира програма.
Избира номерирани елементи от меню.
Включва телевизора от режим на готовност.

- 3 LIST (Списък)** показва таблицата с програмите.

- Q.VIEW (Бърз преглед)** връща към програмата, която сте гледали непосредствено преди това.

- 4 MUTE (Изключване на звука)** включва/изключва звука.
PSM извиква предпочитаната настройка на образа.
(Picture Status Memory - Памет за настройката на образа)
SSM извиква предпочитаната звукова настройка.
(Sound Status Memory - Памет за настройката на звука)

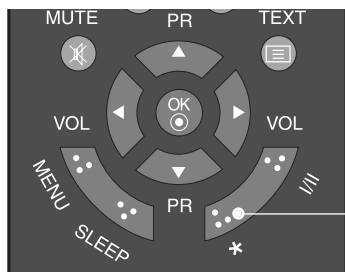
- 5 ЦВЕТНИ БУТОНИ** Тези бутони се използват за телетекст (само за моделите с ТЕЛЕТЕКСТ) или за промяна на програмата.

- БУТОНИ ЗА ТЕЛЕТЕКСТ** Тези бутони се използват за телетекст.
За повече информация вижте раздела "Телетекст".

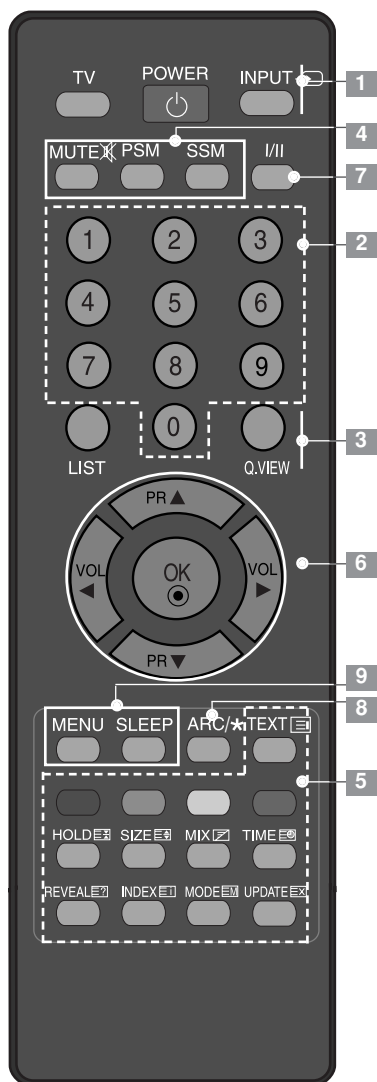
- 6 НАВИГАЦИОНЕН БУТОН** Дава ви възможност да се движите по екранните менюта и да регулирате настройките на системата според вашите предпочитания.
(нагоре/надолу/на ляво/надясно)
Включва телевизора от режим на готовност.
(Нагоре/Надолу)

- OK** Приема вашия избор или показва текущия режим.

[с ARC]



[без ARC]

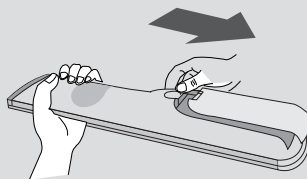


7 I/II Избира звуковия изход.

8 **ARC** избира желанния формат на картината.
(автоматично дистанционно управление)
* Няма функция

9 **MENU** избира меню.
(Меню)
SLEEP (Сън) задава таймера за "сън".

Поставяне на батериите



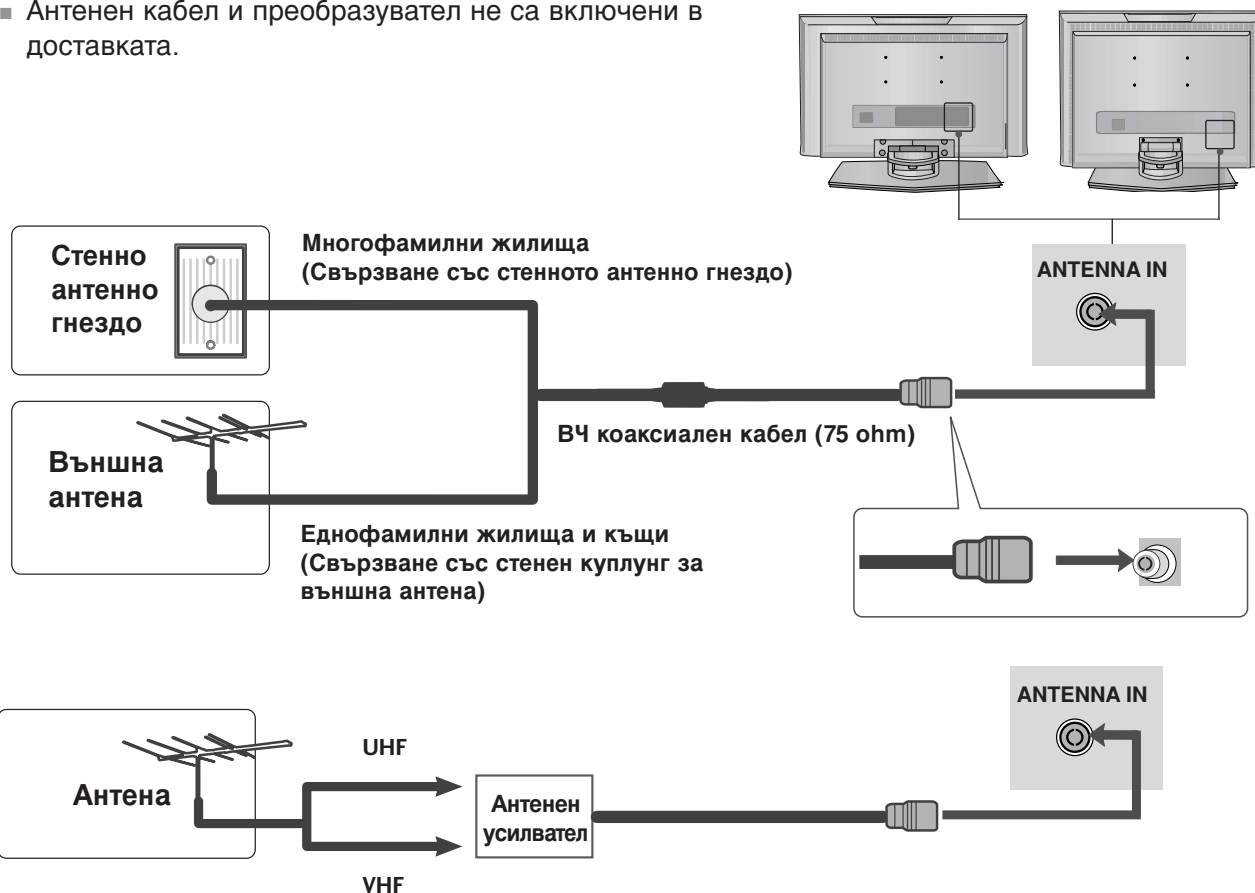
- Отворете капака на гнездото за батерии от задната страна.
- Поставете две батерии 1,5V AAA, като спазвате полярността (+ с +, - с -). Не смесвайте стари или употребявани батерии с нови такива.
- Затворете капака.

ГЛЕДАНЕ НА ТЕЛЕВИЗИЯ / УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМИТЕ

- За да избегнете повреда на устройствата, не включвайте никакви захранващи кабели, преди да сте приключили свързването на всички устройства.

Свързване на антена

- Регулирайте посоката на антената за най-добро качество на образа.
- Антенен кабел и преобразувател не са включени в доставката.



- В зони, в които сигналът е слаб, за по-добро качество на образа монтирайте антенен усилвател към антената, както е показано вдясно.
- Ако сигналът трябва да бъде разделен между два телевизора, за свързване ползвайте антенен сплитер.

ВКЛЮЧВАНЕ НА ТЕЛЕВИЗОРА

Когато телевизорът ви е включен, можете да се възползвате от функциите му.

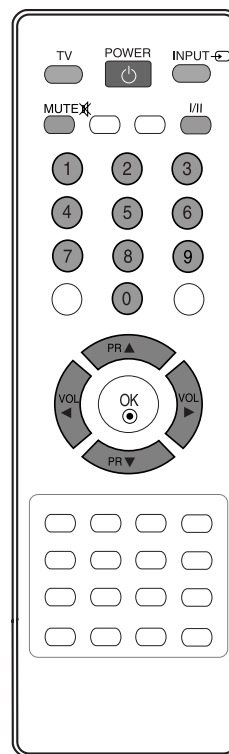
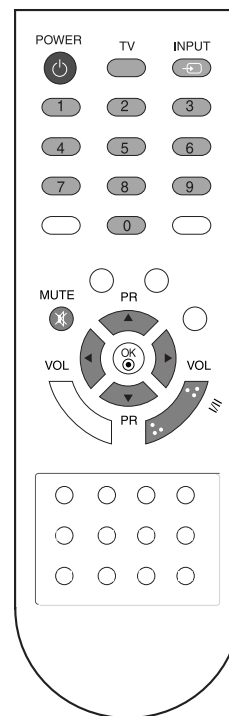
- 1 Първо, свържете правилно кабела за електрозахранването. В този момент телевизорът преминава в режим на готовност
 - От режим на готовност, за да включите телевизора натиснете бутон ϕ/I , **INPUT**, **PR ▲ / ▼** на телевизора, или натиснете бутон **POWER**(ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕ), **TV**(ТЕЛЕВИЗОР), **INPUT**(ВХОД), **PR ▲ / ▼** , , цифрови бутони(0~9) а дистанционното, и телевизорът ще се включи.

Избор на програма

- 1 Натиснете **PR ▲ / ▼** или цифровите бутони, за да изберете номера на програмата.

Регулиране силата на звука

- 1 Натискайте бутона **VOL ◀ / ▶** (Сила на звука), за да регулирате силата на звука.
- 2 Ако желаете да изключите звука, натиснете бутона **MUTE** (Изключване на звука).
- 3 Можете да включите отново звука, като натиснете някой от бутоните **MUTE**(Изключване на звука), **VOL ◀ / ▶** или **I/II**.



Език на екранното меню/ Избор на държава

Когато телевизорът се включи за първи път, на екрана се появява менюто на ръководството за инсталиране.

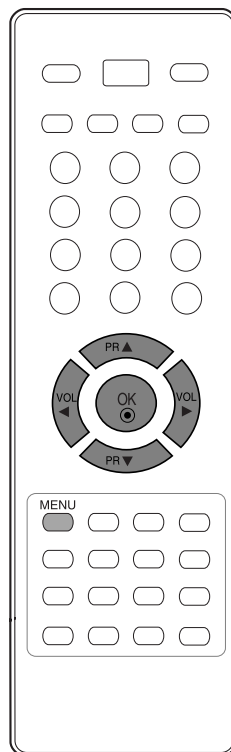
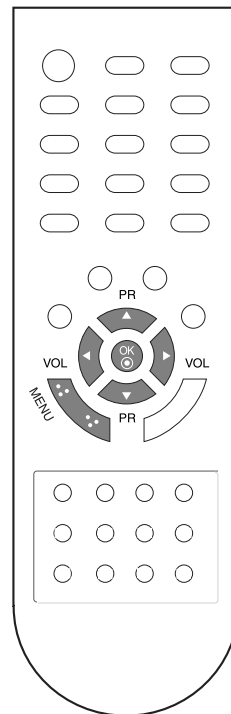
- 1 Натиснете бутона ▲ / ▼ / ◀ / ▶ и след това бутона **OK**, за да изберете желанния език.
- 2 Натиснете бутона ▲ / ▼ / ◀ / ▶ и след това бутона **OK**, за да изберете вашата държава.

* Ако решите да промените избора на език / държава:

- 1 Натиснете бутон **MENU** (меню), след което бутон ▲ / ▼, за да изберете меню **Special**.
- 2 Натиснете бутон ▶, след което бутон ▲ / ▼, за да изберете **Language**. Менюто може да излезе на екрана на предпочитания от вас език.
Натиснете бутон ▶, след което бутон ▲ / ▼, за да изберете **Country**.
- 3 Натиснете бутона ▶, а след това използвайте бутона ▲ / ▼, за да изберете желаните език или държава.
- 4 Натиснете бутон **OK**.
- 5 Натиснете бутон **EXIT**, за да се върнете към телевизионната програма.

! БЕЛЕЖКА

- ▶ Ако инсталацията на **Installation guide** (Ръководството за инсталиране) не бъде завършена чрез натискане на бутон **MENU** или след изтичане на времето за изчакване на екранния дисплей, то ще се появява всеки път, когато включите уреда.
- ▶ Ако сте избрали погрешно страната, телетекстът може да не се показва правилно на екрана и по време на работа с телетекст може да се появят някои проблеми.
- ▶ Иврит се добавя като страна в Ръководството за инсталиране според страните, които използват Иврит.



Избор и регулиране на екранни менюта

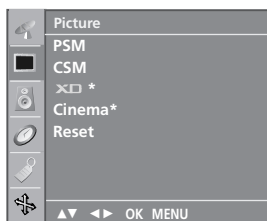
OSD (Екранният дисплей) на вашия телевизор може да се различава от показаното в това ръководство.

- 1 Натиснете бутон **MENU (меню)**, след което бутон **▲ / ▼**, за да видите всяко меню.
- 2 Натиснете бутон **►**, след което бутон **▲ / ▼**, за да изберете компонент от менюто.
- 3 Променете настройката в подменюто или падащото меню с бутон **◀ / ►**.
Можете да минете на меню на по-високо ниво, като натиснете бутон **OK** или **MENU (Меню)**.

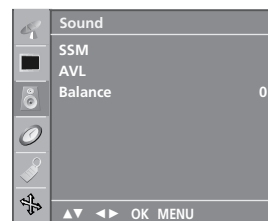
* : 19LS4R*, 22LS4R*



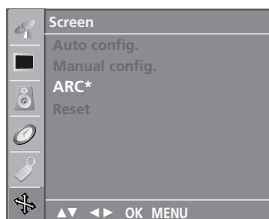
Меню **STATION**
(Станция)



Меню **PICTURE**
(образа)



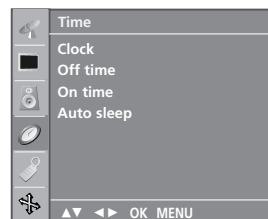
Меню **Sound**
(аудио)



Меню **SCREEN**
(Екран)



Меню **SPECIAL**
(Специално)



Меню **Time**
(време)

! БЕЛЕЖКА

- Функцията OSD (Екранен дисплей) ви дава възможност да регулирате удобно състоянието на екрана, тъй като представя информацията в графичен вид.
- В това ръководство OSD (Екранен дисплей) може да се различава от това на вашия телевизор, защото това е само пример в помощ на работата с телевизора.
- В режим телетекст не излизат менюта.

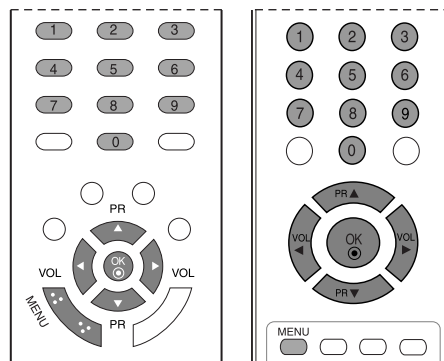
Автоматична настройка на програмите

На номера на програмите (0-99) могат да се запамятат до 100 телевизионни канала.

След като зададете каналите, с **PR** ▲ / ▼ и цифровите бутони ще можете да преглеждате програмираните канали. Каналите могат да се настроят в автоматичен или ръчен режим.

По този начин се запамятват всички приемани канали. Препоръчваме ви при инсталиране на телевизора да използвате автоматичното програмиране.

- 1 Натиснете бутон **MENU** (меню), след което бутон **▲ / ▼**, за да изберете меню **Station** (Станция).
- 2 Натиснете бутон **►**, след което бутон **▲ / ▼**, за да изберете **Auto programme** (автоматично програмиране).
- 3 Натиснете бутон **►**. Изберете телевизионна система с бутон **►**, след което бутон **▲ / ▼** от меню **System** (система);
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Европа/Източна Европа)
I : PAL I/II (Великобритания/Ирландия)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Източна Европа)
L : SECAM L/LX (Франция)
- 4 Натиснете бутон **OK**.
- 5 Натиснете **▲ / ▼** бутон, за да изберете **Storage from** (запаметяване от).
- 6 Изберете номера на началната програма с бутон **◀ / ▶** или цифровите бутони от падащото меню **Storage from** (запаметяване от). Цифрите под 10 се въвеждат с **0**X отпред, напр. **05**X за 5.
- 7 Натиснете бутон **OK**.
- 8 Натиснете **▲ / ▼** бутон, за да изберете **Search** (търсене).
- 9 Натиснете бутон **►**, за да стартирате автоматичното програмиране.
 Всички приемани програми се запамятват.
 За да преустановите автоматичното програмиране, натиснете бутон **MENU** (меню).
 След приключване на автоматичното програмиране, на екрана се появява меню **Programme edit** (промяна на програмата). За промяна на запаметена програма вижте раздел "Промяна на програма".
- 10 Натиснете неколккратно бутон **MENU**, за да се върнете към телевизионната програма.



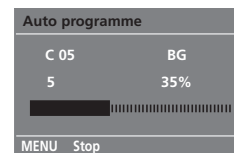
1



2



3 4 5 6 7



8

ПРИЛОЖЕНИЕ

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

Ранните повреди могат да бъдат предотвратени. Внимателното и редовно почистване може да удължи времето, през което ще ползвате новия си телевизор. Проверете дали сте изключили електрозахранването и сте извадили кабела преди да започнете почистването.

Почистване на екрана

- 1 Ето как да предпазите екрана си от прах за известно време. Намокрете мека кърпа със смес от хладка вода и малко омекотител или препарат за миене на съдове. Изстискайте кърпата докато остане почти суха, и избършете с нея екрана.
- 2 Уверете се, че на екрана не е останала вода, и оставете телевизора да изсъхне на въздуха преди да го включите.

Почистване на корпуса

- За да премахнете замърсяване или прах, избършете корпуса с мека суха кърпа, която не оставя влакна.
- Не използвайте мокра кърпа.

При продължително отсъствие

ВНИМАНИЕ

- ▶ Ако очаквате, че телевизорът ви продължително време няма да бъде използван (например по време на отпуск), добре е да го изключите от контакта, за да избегнете повреди от мълнии или токови удари.

За да разгледате Ръководството за потребителя от CD-ROM диска

За да разгледате Ръководството за потребителя от CD-ROM диска, на вашия персонален компютър трябва да има инсталиран Adobe Acrobat Reader.

Папка ЧACRORDT на CD-ROM диска съдържа инсталационните програми за различните езици. Ако желаете да инсталирате тези програми, отворете "My Computer" → отворете "LG" → отворете "ACRORDT" → щракнете двукратно върху вашия език.

За да разгледате Ръководството за потребителЯ

Файловете на Ръководството за потребителя са включени в доставения CD-ROM диск. Поставете доставения CD-ROM диск в CD-ROM устройството на вашия персонален компютър. След малко уеб страницата на CD-ROM диска ще се отвори автоматично (само за Windows). Ако уеб страницата не се появи автоматично, отворете файла на Ръководството за потребителя директно. Отворете "My Computer" → отворете "LG" → отворете файл "index.htm".

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Устройството не работи нормално.

Дистанционното управление не работи	■ Проверете дали няма никакъв предмет между продукта и дистанционното управление, който да пречи на лъча. ■ Спазена ли е полярността на батериите (+ към +, - към -)? ■ Зададен ли е правилният режим на работа: TV (Телевизор), VCR (Видео) и пр.? ■ Сложете нови батерии.
Устройството внезапно се изключва	■ Включен ли е таймерът за сън? ■ Проверете настройките за контрол на захранването. Прекъсване на захранването ■ Няма предаване на станция, нас

Функцията за видео не работи.

Няма образ и звук	■ Проверете дали продукта е включен. ■ Опитайте друг канал. Проблемът може да е в излъчването. ■ Включен ли е захранващият кабел в стенен контакт? ■ Проверете посоката и положението на антената. ■ Пробвайте стенния контакт, включете захранващия кабел на друго устройство в контакта, в който е бил включен захранващият кабел на изделието.
След включване картината се появява бавно	■ Това е нормално, картината се затъмнява при първоначално включване на продукта. Ако картината не се появи в рамките на пет минути, обадете се в сервиса.
Няма цвят, цветовете или картината са лоши	■ Настройте Color (Цвят) в менюто. ■ Оставете достатъчно разстояние между продукта и видеокасетона. ■ Опитайте друг канал. Проблемът може да е в излъчването. ■ Правилно ли са поставени видеокабелите? ■ Задействайте някоя от функциите, за да възстановите яркостта на картината.
Хоризонтални или вертикални ивици, или трепене на картината	■ Проверете дали наблизо има смущаващи устройства - електроуреди, бормашини и други подобни инструменти.
Лош образ на някои канали	■ Може станцията или кабелният канал да има проблеми, включете на друга станция. ■ Сигналят на станцията е слаб, преориентирайте антената за приемане на по-слаба станция. ■ Проверете за източници на евентуални смущения.
Линии или черти на образа	■ Проверете антената (променете посоката на антената).

Функцията за звук не работи.

Картината е добре, но няма звук

- Натиснете бутона **VOL** или **Volume**.
- Да не е изключен звукът? Натиснете бутон **MUTE**.
- Опитайте друг канал. Проблемът може да е в излъчването.
- Правилно ли са поставени аудиокабелите?

Няма звук от единия високоговорител

- Настройте Balance (Баланс) в менюто.

Необичаен шум от вътрешността на продукта

- Промяна в околната влажност или температура може да доведе до необичаен шум, когато продукта бъде включен или изключен, но това не означава повреда на продукта.

Тегло

МОДЕЛИ		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Тегло	със стойка	4,4kg / 9,7 фунта	6,8 кг / 15,0 фунта	5,1 кг / 11,3 фунта	5,8 кг / 12,8 фунта
	вбез стойка	4,1kg / 9,1 фунта	6,4 кг / 14,1 фунта	4,6 кг / 10,2 фунта	5,2 кг / 11,5 фунта

- Показаната по-горе спецификация може да бъде променена без предизвестие с цел повишаване на качеството.

LG Electronics Inc.

LCD-TV BRUKSANVISNING

LCD-TV, MODELLER

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Vänligen läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar att använda din nya TV-apparat och ta vara på den för senare bruk.

Notera apparatens modell och serie nr. nedanför.

Dessa upplysningar finner du på etiketten på apparatens baksida.

Vid servicebehov informera din serviceverkstad om modell/serie nummer.

En utökad handbok som även innefattar avancerade funktioner för dessa LG TV-apparater finns i elektroniskt format på CD-ROM.

För att kunna läsa den måste du ha en dator med CD-ROM-enhet.

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs dessa säkerhetsanvisningar noga innan du börjar använda produkten.
- I denna bruksanvisning kan bilderna skilja sig något från din produkts utseende, eftersom de bara är ett hjälpmedel i instruktionen.

⚠ VARNING Om du ignorerar varningsmeddelandet kan du skadas allvarligt och det finns risk för olycksfall eller dödsfall.

⚠ SE UPP! Om du ignorerar detta meddelande löper du risk för mindre skador, personligen eller på produkten.

Försiktighetsåtgärder vid installation av produkten

⚠ VARNING



Placeras en bit ifrån värmekällor som t ex elektriska element.

- Elektrisk stöt, brand, elektriskt fel eller deformation kan uppstå.



Använd inte produkten på en fuktig plats som exempelvis ett badrum, eller på en plats där det finns risk för att den blir blöt.

- Detta kan orsaka brand eller en elektrisk stöt.



Om du känner rök eller annan lukt eller hör ett konstigt ljud, dra ur strömkabeln och kontakta servicecentrat.

- Om du fortsätter utan att vidta korrekt åtgärd, kan en elektrisk stöt eller brand uppstå.

⚠ SE UPP!



Installera produkten på en plan och stabil plats där det inte finns risk för att produkten faller.

- Om produkten faller kan du eller produkten skadas.



Skydda produkten mot direkt solljus.

- Produkten kan skadas.



Placera inte produkten i en inbyggd konstruktion som t ex en bokhylla eller ett rack.

- Ventilation behövs.

Säkerhetsanvisningar för elektriciteten

⚠ VARNING



Var noga med att ansluta strömkabeln till ett jordat uttag.

- Du kan få en dödande stöt eller skadas.



Rör inte kontakten med blöta händer. Om kontaktens stift är blöta eller dammiga ska de dessutom torkas av.

- Du kan få en dödande stöt till följd av den höga fukthalten.



Dra ur strömkabeln och antennsladden vid åska eller blixtnväder.

- Du kan få en dödande stöt och brand kan bryta ut.

⚠ SE UPP!

Skydda strömkabeln från fysisk eller mekanisk misshandel, som att t ex vridas, knäckas, perforeras, klämmas i en dörr eller trampas på. Var särskilt noga med kontakter, vägguttag och den punkt där kabeln kommer ut ur apparaten.



Försiktighetsåtgärder vid transport av produkten

⚠ VARNING

Se till att apparaten är avstängd. Lossa alla kablar innan produkten flyttas.

- Du kan få en dödlig stöt eller så kan produkten skadas.



⚠ SE UPP!

Skaka inte produkten när den flyttas.

- Du kan få en dödlig stöt eller så kan produkten skadas.

Håll apparaten med båda händerna och flytta den med skärmen riktad framåt.

- Om du tappar produkten kan den skadade produkten orsaka elektriska stötar eller brand. Kontakta servicecentrat för reparation.



Försiktighetsåtgärder vid användning av produkten

⚠ VARNING

Demontera, reparera eller modifiera inte produkten efter eget behag.

- En olycka med brand eller elektrisk stöt kan inträffa.
- Kontakta servicecentrat för kontroll, kalibrering eller reparation.



Utsätt inte apparaten för regn eller fukt för att minska risken för brand eller elektrisk stöt.

Apparaten får inte utsättas för droppande eller stänkande och inga objekt fyllda med vätskor såsom vaser får placeras på apparaten.



⚠ SE UPP!

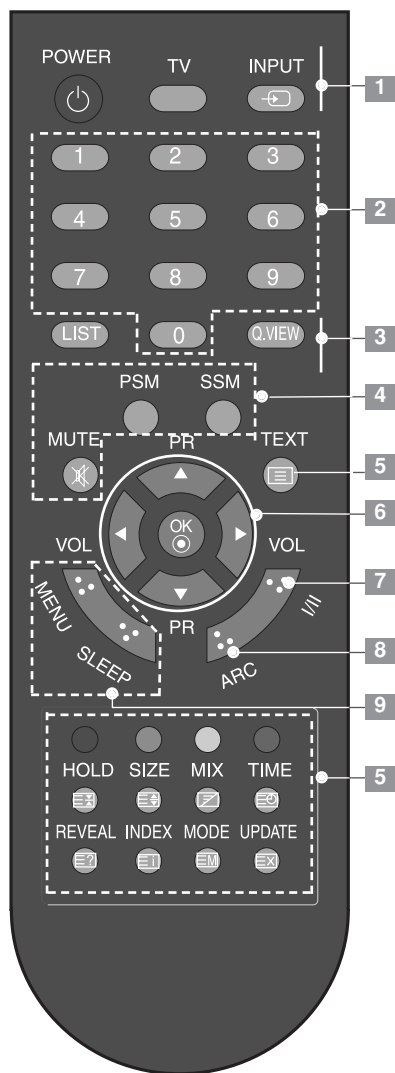
Lämna över allt servicearbete till kvalificerad personal. Service behövs när apparaten skadats på något sätt, t ex om strömkabeln eller kontakten är skadade, vätska har spillts eller objekt har ramlat in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, eller om apparaten tappats.



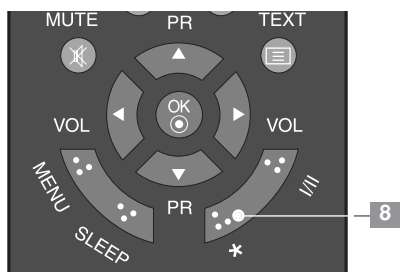
SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

FJÄRRKONTROLLFUNKTIONER

När du använder fjärrkontrollen riktar du den mot fjärrkontrollssensorn på TV:n.



[Med ARC]



[Uten ARC]

- 1** **POWER** Slår på TV:n från standbyläge och stänger av den till standbyläge.
- TV** Återgår till TV-läget från alla lägen.
För att slå på TV:n från standby position.
- INPUT** Om du trycker en gång på knappen visas ingångskällan för OSD på skärmen (se bilden). Tryck på knappen ▲ / ▼ och sedan på O OK K för att välja önskad ingångskälla. (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2)

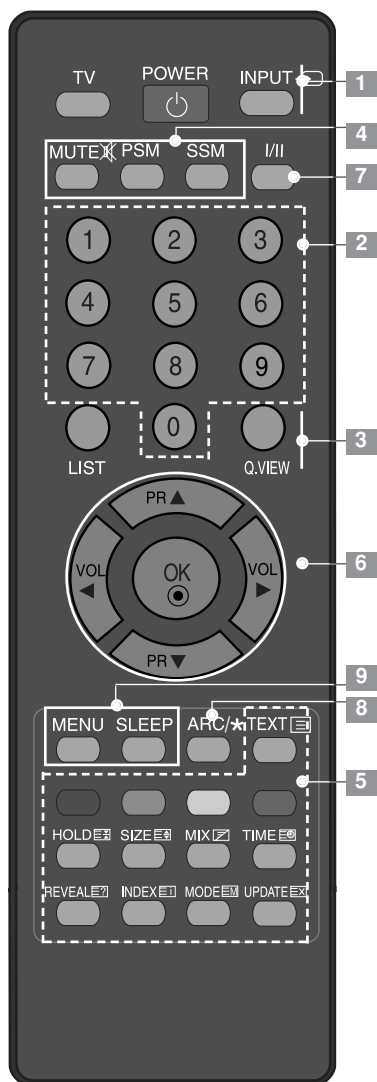
- 2** **Sifferknappar** Väljer ett program.
0~9 Väljer numrerade objekt på en meny.
För att slå på TV:n från standby position.

- 3** **LIST** För att välja stationsöversikten.
- Q.VIEW** Skifter til det program, du så på sidst.

- 4** **MUTE** Snabb ljudavstängning, för att slå ljudet av/på.
- PSM (Picture Status Memory)** För att välja önskad favoritbild, - en av tre möjliga.
- SSM (Ljudinställning i minnet)** För att välja önskat favoritljud, - en av tre möjliga.

- 5** **FÄRGADE KNAPPAR** Används för text-TV (gäller endast modeller med text-TV) eller för att göra kanalinställningar.
- TEXT-TV tangenten** Används till att bruka teletext.
För detaljerad beskrivning, se avsnittet 'Teletext'.

- 6** **NAVIGERINGSKNAPPAR (Upp/Ned/Vän)** Med dessa kan du navigera i menyer på skärmen och justera olika inställningar.
Justerar volymen.
Väljer ett program.
Slår på enheten från standbyläge. (Upp/ned)
- OK** Godkänner ett val eller visar aktuellt läge.



7 I/II Vid stereosändning, för att välja stereo eller monoljud.

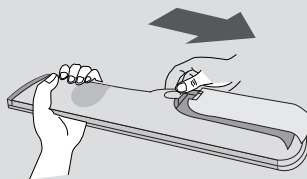
8 ARC Ändrar bildstorleken.

* UTAN FUNKTION

9 MENU För att välja meny.

SLEEP Ställer insomningstimern.

SÄTTA I BATTERIER



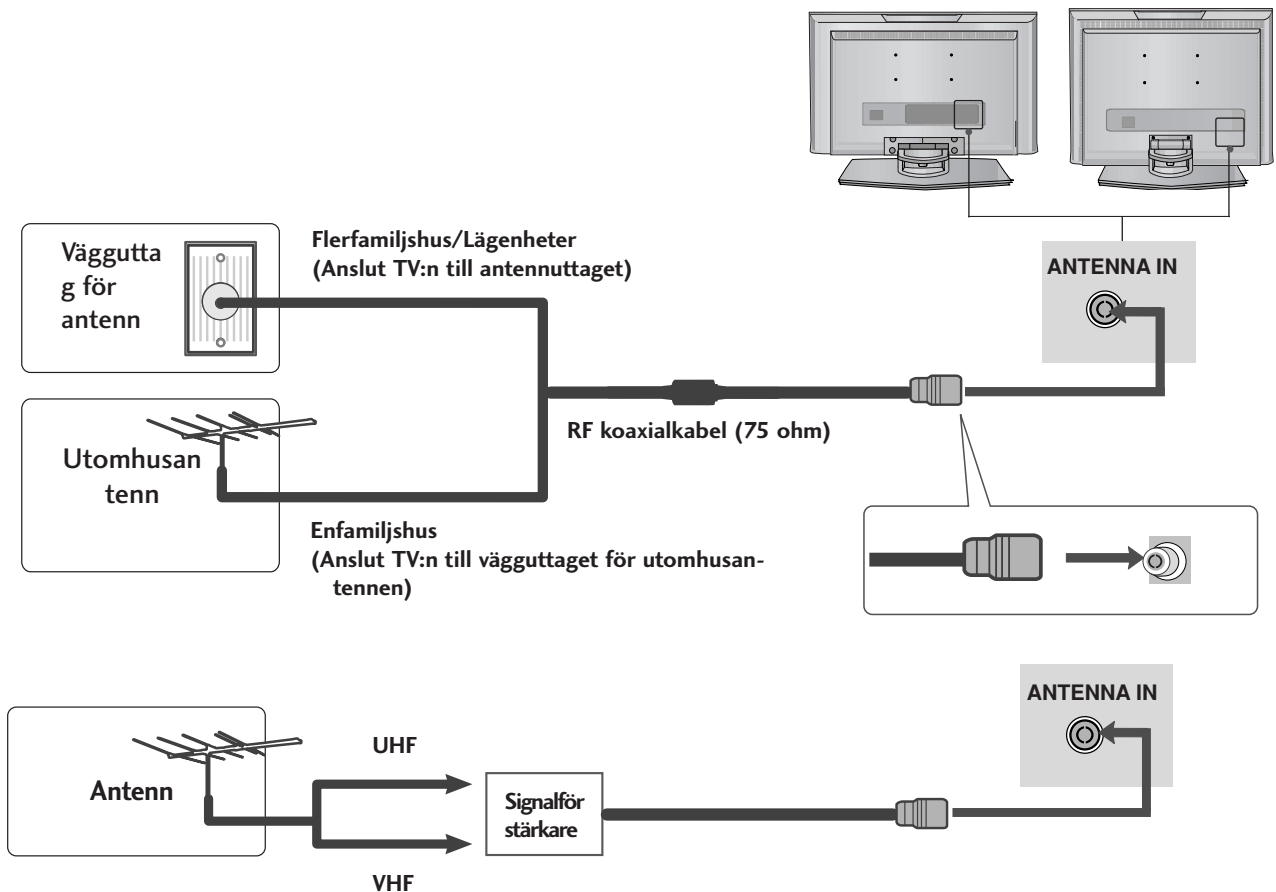
- Öppna locket över batterifacket på fjärrkontrollens baksida. Tänk på att vända dem på rätt håll (+mot +, -mot -).
- Sätt in två 1,5V AAA-batterier. Blanda inte gamla och nya batterier.
- Stäng locket.

SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

- För att förhindra att utrustningen skadas bör nätsladden aldrig sättas i förrän all utrustning har anslutits.

ANSLUTA ANTENN

- Justera antennen för bästa möjliga bildkvalitet.
- Antennkabel och omvandlare medföljer ej.



- I områden med dålig mottagning kan en signalförstärkare installeras på antennen för att få bättre bild (se illustrationen till höger).
- Om två TV-apparater ska anslutas bör en signalfördelare användas.

STARTA TV:N

När TV:n är igång kan du använda funktionerna.

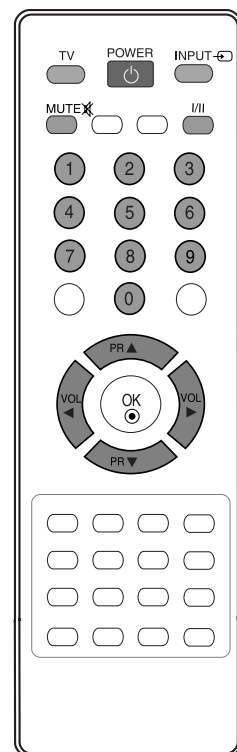
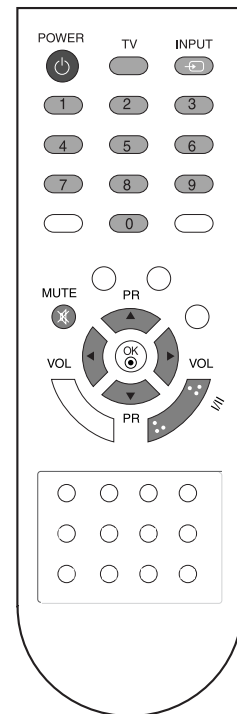
- 1 Anslut först strömkabeln korrekt.
TV:n växlar nu till standby-läge.
 - För att sätta igång TV:n när den är i standby-läge, tryck på ϕ /I , INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ knappen på TV:n eller tryck på någon av knapparna POWER, TV, INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ eller SIFFERKNAPPARNA(0 till 9) på fjärrkontrollen.

Välja program

- 1 Tryck på PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ eller SIFFERKNAPPARNA för att välja ett programnummer.

Justera volymen

- 1 Tryck på VOL $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ när du vill justera volymen.
- 2 Om du vill stänga av ljudet trycker du på knappen MUTE (Ljud till/från).
- 3 Du kan avbryta den här funktionen genom att trycka på någon av knapparna MUTE, VOL $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ eller I/II.



SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

VÄLJA SPRÅK/LAND FÖR MENYERNA PÅ SKÄRMEN

Menyn för installationsguiden visas på TV-skärmen när den slås på för första gången.

1 Tryck på knappen ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och sedan OK för att välja språk.

2 Tryck på knappen ▲ / ▼ / ◀ / ▶ och sedan OK för att välja land.

* Om du vill ändra valt språk/land

1 Tryck på **MENU** tangenten och därefter ▲ / ▼ tangenten för att välja **Special** -menyn.

2 Tryck på ▶ tangenten och ▲ / ▼ därefter tangenten för att välja **Språk(Language)**. Du kan välja engelska, tyska, franska, Italienska eller Spanska på texten i menyerna.
Eller, Tryck på ▶ tangenten och ▲ / ▼ därefter tangenten för att välja **Land**.

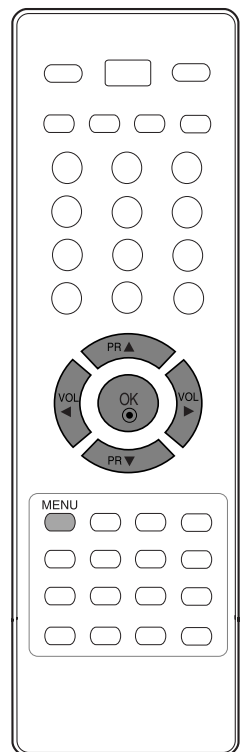
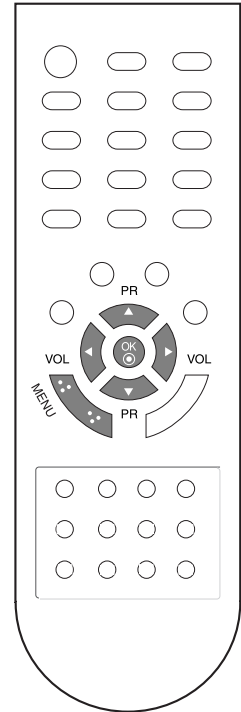
3 Tryck på knappen ▶ och välj sedan önskat språk eller land med ▲ / ▼.

4 Tryck på **OK** tangenten.

5 Tryck flera gånger på knappen **MENU** för att återgå till normal TV-visning.

! OBS!

- Om du inte avslutar inställningen av **Installationshandbok** genom att trycka på **MENU** -knappen eller om tidsgränsen för skärmvisningen (OSD, On Screen Display) inte aktiveras, kommer den att visas upprepade gånger när man sätter på enheten.
- Om du väljer fel land, kanske text-TV inte visas som det ska på skärmen och vissa problem kan uppstå vid användning av text-TV.
- Hebreiska har lagts till som land i installationsguiden för länder som använder hebreiska.



VAL OCH JUSTERING AV MENYER PÅ SKÄRM

TV:ns OSD (On Screen Display) kan skilja sig något från den som visas på bilderna i bruksanvisningen.

- 1 Tryck på **MENU** tangenten och därefter ▲ / ▼ för att välja (huvud-) menyerna i den nummerordning som är illustrerade nedan.
- 2 Tryck på ► tangenten och därefter ▲ / ▼ för att välja ett menyalternativ.
- 3 Ändra en inställning för ett alternativ på undermenyn eller rullgardinmenyn med ◀ / ▶.
Tryck på **OK** eller **MENU** om du vill flytta till en meny på högre nivå.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



Station menyen

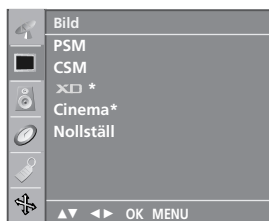


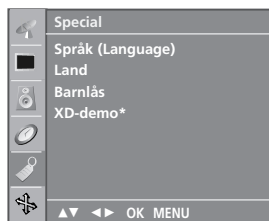
Bild menyen



Ljud menyen



Skärm menyen



Special menyen



Tid menyen

! OBS!

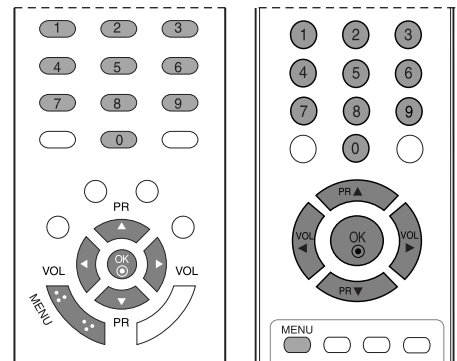
- a. Det är enkelt att justera skärmens status med OSD-funktionen (bildskärmsmenyn) tack vare det grafiska gränssnittet.
- b. Observera att OSD (bildskärmsmenyn) kan skilja sig från TV:ns menyer i den här handboken.
- c. I Text-TV visas inga menyer.

SE PÅ TV/PROGRAMKONTROLL

AUTOMATISK KANALSÖKNING OCH LAGRING

Upp till 100 TV-kanaler kan förhandsinställas under förvalda nr. 0-99. Strax efter att TV-kanalerna som kan mottagas är inställda, kan de väljas med **PR** ▲ / ▼ tangenten eller nummertangenterna (0-9). Kanalsökning/lagring kan utföras automatiskt eller manuellt. Innan du börjar, kontrollera att antennen är tillkopplad.

Med det här sättet att söka på kommer alla TV-kanaler, som kan mottagas på platsen, sökas in och lagras automatiskt i den numerordningen de mottages. Detta är det enklaste sättet och rekommenderas därför.



- 1 Tryck på **MENU** tangenten och därefter ▲ / ▼ tangenten för att välja **Station**-menyn.

- 2 Tryck på ► tangenten och därefter ▲ / ▼ tangenten för att välja **Auto-prog.**.

- 3 Tryck på ► tangenten. Välj ett TV system med ► tangenten och därefter ▲ / ▼ knapparna i menyn **System**.

BG: PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Öst Europa)

I : PAL I/II (U.K./Irland)

DK: PAL D/K, SECAM D/K (Öst Europa)

L : SECAM L/L' (Frankrike)

- 4 Tryck på **OK** tangenten.

- 5 Tryck på ▲ / ▼ tangenten för att välja **Lagring från**.

- 6 Välj det förvalda nr. som sökning/lagring ska starta på, med ◀ / ► tangenten eller nummertangenterna (0-9) i **Lagring från**-menyn. Används (0-9) tangenterna, måste du trycka '0' framför det förvalda nr:ägre än 10, t.ex. tryck '0 5' för 5.

- 7 Tryck på **OK** tangenten

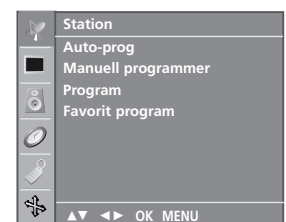
- 8 Tryck på ▲ / ▼ tangenten för att välja **Sök**.

- 9 Tryck på ► tangenten för att starta automatisk sökning/lagring. Alla mottagliga stationer är lagrade.

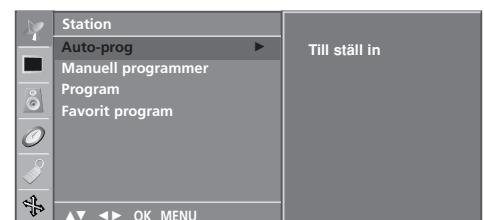
Om du under sökning/lagring önskar att stoppa detta, tryck på **MENU**.

När autoprogrammeringen är klar, syns **Program** menyn på skärmen. Titta på 'Redigering av förvalda nr./TV-kanal' menyn för att radera lagrad programmering.

- 10 Tryck flera gånger på knappen **MENU** för att återgå till normal TV-visning.



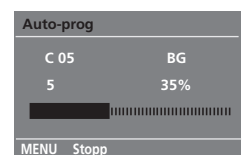
1



2



3 4 5 6 7



8

SKÖTSEL

Med rätt skötsel kommer din TV att hålla länge. Regelbunden noggrann rengöring kan förlänga TV:ns livslängd. Stäng alltid av TV:n och dra ut kontakten innan du påbörjar någon form av rengöring.

Rengöra skärmen

- 1 Så här förhindrar du att det samlas damm på skärmen: Fukta en mjuk trasa i en blandning av ljummet vatten och lite skölj- eller diskmedel. Vrid ur trasan tills den är nästan torr och torka sedan av skärmen.
- 2 Kontrollera att det inte finns någon överskottsvätska kvar på skärmen och låt den lufttorka innan du sätter igång TV:n.

Rengöra resten av TV:n

- Torka av resten av TV:n med en mjuk, torr och luddfri trasa för att få bort damm och smuts.
- En våt trasa får aldrig användas.

Längre frånvaro

VARNING!

- ▶ Om du inte tänker använda TV:n under en längre tid (till exempel om du åker på semester) bör du dra ur kontakten som skydd mot skador från eventuella åskväder eller spänningsfall.

VISA BRUKSANVISNINGEN SOM FINNS PÅ CD-ROM-SKIVAN

För att visa bruksanvisningen som finns på CD-ROM-skivan måste Adobe Acrobat Reader vara installerat på datorn. Mappen "ACRORD" på CD-ROM-skivan innehåller installationsfiler för programmet. Om du vill installera programmet, väljer du "Den här datorn" → Öppna "LG" → Öppna "ACRORD" → Dubbelklicka på ditt språk.

Visa bruksanvisningen

Filerna för bruksanvisningen finns inkluderad på den medföljande CD-ROM-skivan.

Sätt i den medföljande CD-ROM-skivan i datorns CD-enhet.

Efter ett tag öppnas CD-ROM-skivans webbsida automatiskt (endast för Windows).

Om webbsidan inte öppnas automatiskt, öppnar du bruksanvisningsfilen direkt.

Öppna "Den här datorn" → Öppna "LG" → Öppna "index.htm"-filen.

FELSÖKNING

Apparaten fungerar inte som den ska.

Fjärrkontrollen
fungerar inte

- Kontrollera om det finns något objekt mellan produkten och fjärrkontrollen.
- Är batterierna monterade med rätt polaritet (+ mot +, - mot -)?
- Korrekt läge för användning av fjärrkontroll: TV, VCR etc?
- Byt batterier.

Strömmen stängs
plötsligt av

- Är sovtimern inställd?
- Kontrollera inställningarna för strömkontroll. Strömavbrott.
- Ingen sändning från inställd station med Auto off aktiverat.

Videofunktionen fungerar inte.

Ingen bild &
Inget ljud

- Kontrollera om produkten är påslagen.
- Byt kanal. Det kan vara problem med sändningen.
- Sitter strömkabeln i vägguttaget?
- Kontrollera din antennriktning och/eller placering.
- Testa vägguttaget med en annan produkt.

Bilden kommer sakta efter
att apparaten startats

- Detta är normalt. Bilden är avstängd medan produkten startas upp. Kontakta ditt servicecentra om bilden inte kommit fram efter fem minuter.

Ingen eller dålig färg,
eller dålig bild

- Justera färgen (Color) i menyn.
- Håll ett behörigt avstånd mellan produkten och videobandspelaren.
- Byt kanal. Det kan vara problem med sändningen.
- Är videokablarna korrekt monterade?
- Aktivera valfri funktion för att återställa bildens ljusstyrka.

Horisontella/vertikala
fält eller skakande bild

- Leta efter lokala störningsmoment som exempelvis en elektrisk apparat eller ett elverktyg.

Dålig mottagning av
vissa kanaler

- Station eller kabelprodukt som har problem. Byt kanal.
- Stationens signal är svag. Ställ in antennen för att ta emot svagare station.
- Leta efter möjliga störningskällor.

Linjer eller streck i
bilden

- Kontrollera antennen (byt antennens inriktning).

Ljutfunktionen fungerar inte.

Bild OK & Inget ljud	- Tryck på volymknappen VOL(eller Volume). - Ljudet avstängt? Tryck på MUTE-knappen. - Byt kanal. Det kan vara problem med sändningen. - Är ljudkablarna korrekt monterade?
Inget ljud i en av högtalarna	Justera balansen (Balance) i menyn.
Ovanligt ljud inifrån produkten	En förändring av omgivningens fuktighet eller temperatur kan resultera i ett ovanligt buller när produkten startas eller stängs av, men betyder inte att det är fel på produkten.

VIKT

MODELLER		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Vikt	med fot	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	utan fot	4,1 kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Specifikationerna ovan kan ändras utan föregående meddelande i syfte att förbättra kvaliteten.

LG Electronics Inc.

LCD-TV BRUKSANVISNING

LCD-TV MODELLER

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Vennligst les nøye igjennom bruksanvisningen før du tar i bruk ditt nye TV-apparat, og ta vare på den for senere bruk.

Noter apparatets modell og serie nummer nedenfor. Disse opplysningene finner du på etiketten på apparatets bakside.

Ved servicebehov informeres din forhandler/ serviceverksted om modell/serie nummer.

En utvidet brukerhåndbok som inneholder mer detaljert veiledning for disse TV-apparatene

fra LG, finnes i elektronisk form på CD-ROM-en.

Hvis du vil lese den, må du åpne de valgte filene ved hjelp av en PC som har CD-ROM.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Les disse sikkerhetsreglene nøye før du tar i bruk produktet.
- I denne håndboken kan illustrasjonene være noe annerledes enn produktet ditt, fordi de bare er eksempel som skal være til hjelp.

⚠ ADVARSEL Hvis du overser varselmeldingen, kan du bli alvorlig skadet, eller du kan bli utsatt for ulykke eller dødsulykke.

⚠ FORSIKTIG Hvis du overser denne advarselen, kan du bli lett skadet eller produktet kan bli skadet.

Forholdsregler ved installasjon av produktet

⚠ ADVARSEL



Holdes unna varmekilder som for eksempel elektriske ovner.

- Elektrisk støt, brann, feilfunksjon eller deformering kan inntreffe.



Bruk ikke produktet på fuktige steder som for eksempel baderom eller andre steder hvor det kan bli vått.

- Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.



Hvis du kjenner røyklukt eller andre lukter eller hører en rar lyd, trekker du ut strømkabelen og kontakter serviceverkstedet.

- Hvis du fortsetter å bruke produktet uten å ta relevante forholdsregler, kan du få elektrisk støt eller det kan oppstå brann.

⚠ FORSIKTIG



Installer produktet på et flatt og stødig sted hvor det ikke faller ned.

- Hvis produktet faller ned, kan du bli skadet eller produktet kan bli knust.



Hold produktet unna direkte sollys.

- Produktet kan bli skadet.



Sett ikke produktet i en innebygd installasjon som for eksempel en bokreol eller hylle.

- Ventilasjon er nødvendig.

Forholdsregler i forbindelse med elektrisk strøm

⚠ ADVARSEL



Husk å koble strømkabelen til jordet stikkontakt.

- Du kan få elektrisk støt eller bli skadet.



Ikke ta i nettstøpslet med våte hender. Hvis pinnene er våte eller dekket av støv, må du dessuten tørke støpslet helt eller tørke av støvet.

- Du kan få elektrisk støt på grunn av fuktigheten.



Trekk ut strømkabelen eller signalkabelen i tordenvær.

- Du kan få elektrisk støt ellers kan det bryte ut brann.

⚠ FORSIKTIG

Beskytt strømkabelen mot fysisk eller mekanisk misbruk, som f.eks. vridning, bøying, klemming, at den kommer mellom en dør eller at den blir tråkket på. Vær spesielt oppmerksom på støpsler, veggutak og punktet der kabelen kommer ut av apparatet.



Forholdsregler under flytting av produktet

⚠ ADVARSEL

Husk å slå av produktet.
Husk å fjerne alle kabler før du flytter produktet.

- Du kan få elektrisk støt eller produktet kan bli skadet.



⚠ FORSIKTIG

Ikke rist produktet når du flytter det.

- Du kan få elektrisk støt eller produktet kan bli skadet.

Vend panelets framside framover og hold det med begge hender for å flytte det.

- Hvis du mister produktet, kan det skadde produktet forårsake elektrisk støt eller brann. Kontakt serviceverkstedet for reparasjon.



Forholdsregler under bruk av produktet

⚠ ADVARSEL

Ikke demonter, reparer eller endre produktet.

- Brann eller elektrisk støt kan oppstå.
- Kontakt serviceverkstedet for kontroll, kalibrering eller reparasjon.



For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, må du ikke utsette dette apparatet for regn eller fuktighet.

Apparatet må ikke utsettes for drypping eller sprutning, og du må ikke sette gjenstander fylt med væske, som f.eks. vaser, på apparatet.



⚠ FORSIKTIG

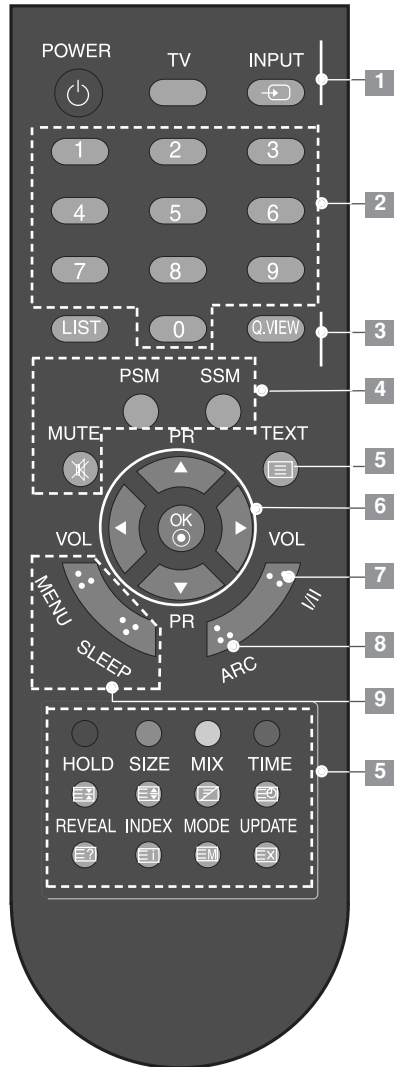
La kvalifisert servicepersonell ta seg av all service. Service er nødvendig når apparatet er skadet på en eller annen måte, hvis for eksempel strømledningen eller støpslet er skadet, det er sølt væske eller gjenstander har falt inn i apparatet, hvis apparatet har vært utsatt for regn eller fuktighet, apparatet ikke fungerer som det skal, eller det har falt ned.



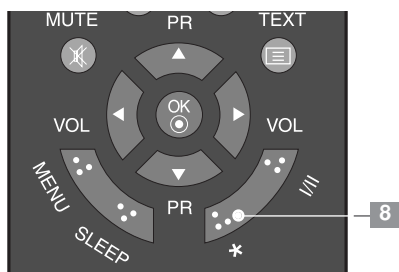
SE PÅ TV / PROGRAMSTYRING

TASTEFUNKSJONER PÅ FJERNKONTROLLEN

Fjernkontrollen rettes mot fjernkontrollsensoren på TV-en.



[Med ARC]



[Uten ARC]

1 **POWER** Slår apparatet på fra standby-modus eller av til standby-modus.

TV går tilbake til TV-modus.
For å slå TV på fra 'standby' posisjon.

INPUT Hvis du trykker på knappen én gang, vil skjermvisningen for inndatakilden vises på skjermen, som vist. Trykk ▲ / ▼ -knappen, og bruk deretter **OK** -knappen til å velge ønsket inndatakilde (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2)

2 **Talltaster 0~9** Velger et program.

Velger nummererte alternativer i en meny.
For å slå TV på fra 'standby' posisjon.

3 **LIST** For å velge stasjonsoversikten.

Q.VIEW For å skifte raskt mellom nåværende og foregående forvalgsnr.

4 **MUTE** Rask lydkutt, for å slå lyden av/på.

PSM Velger bildeinnstillingen du foretrekker.

SSM Velger lydinnstillingen du foretrekker.

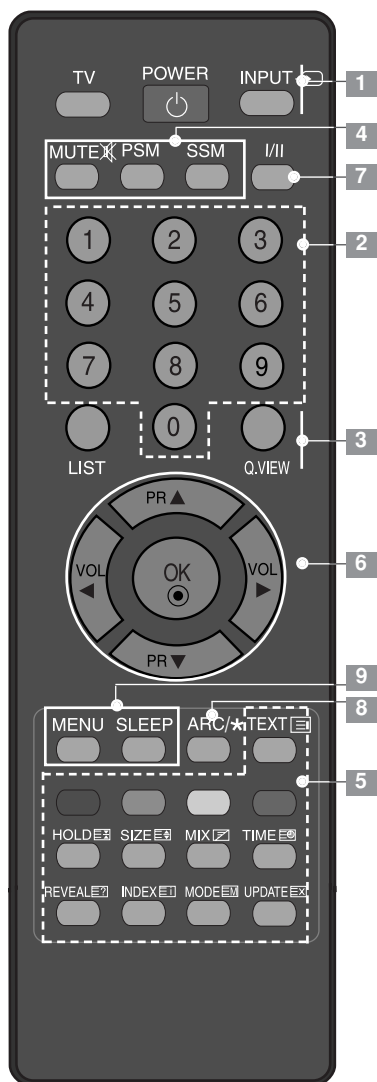
5 **FARGEDE KNAPPER** Disse knapper brukes for teletekst (kun modeller med teletekst) eller stasjonsredigering.

TELETEKST BRYTERE Brukes for å betjene teletekst.
For detaljert beskrivelse, se under 'Teletekst'.

6 **THUMBSTICK (opp/ned/venstre)** Med denne kan du navigere gjennom skjermmenyene og justere systeminnstillingene slik du ønsker.
For å dempe eller øke lydstyrken, eller innstille valgt funksjon i menyen.

Slår apparatet på fra standby-modus. (Opp / Ned)

OK Går tilbake til TV-modus fra hvilken som helst meny.

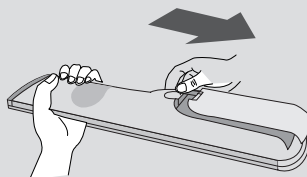


7 I/II Velger lyd kvalitet.

8 ARC For å endre bildeformatet.
* BRYTERE UTEN FUNKSJON

9 MENU For å velge en meny.
SLEEP Innstiller tiden for automatisk avslag.

Installere batterier



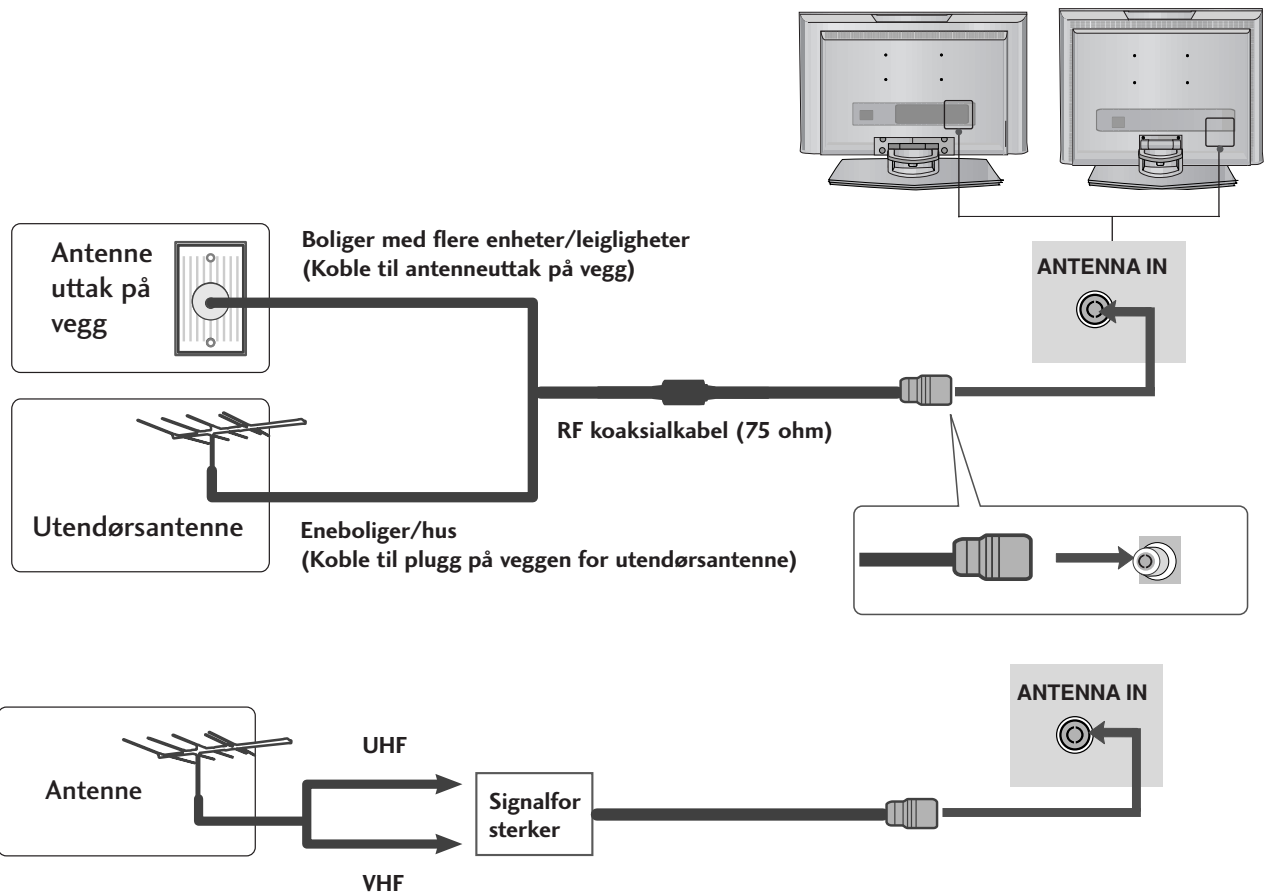
- Åpne dekslet for batterirom-met på baksiden.
- Sett inn to 1,5V AAA-batterier med riktig polaritet (+ til +, - til -). Ikke bland gamle eller brukte batterier med nye.
- Lukk dekslet.

SE PÅ TV / PROGRAMSTYRING

- For å unngå å skade utstyret, må strømkablene ikke kobles til før du er ferdig med å koble sammen alt utstyr.

ANTENNETILKOBLING

- For optimal bildekvalitet må antenneretning justeres.
- Antennekabel og konverter følger ikke med.



- I områder med dårlig signal kan det oppnås bedre bildekvalitet ved å installere en signalforsterker til VIDEO antennen som vist til høyre.
- Hvis signalet må deles for to TVer, må du bruke en antennesignalsplitter for tilkoblingen.

SLÅ PÅ TV-EN

Hvis TV-en slås på, kan du bruke funksjonene.

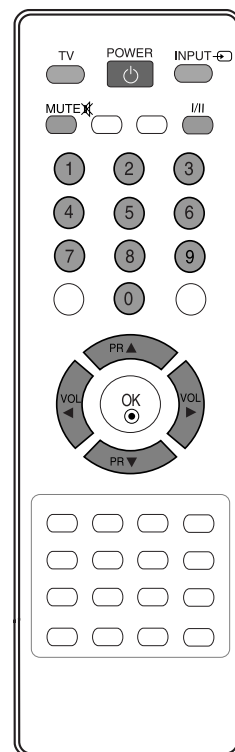
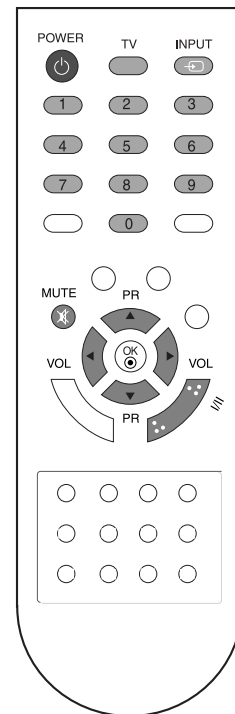
- 1 Koble først til strømledningen.
Da går TV-en over i standby-modus.
 - Når TV-en er i standby-modus, kan du slå den på ved å trykke på knappen **⏻** / **I**, **INPUT**, **PR ▲** / **▼** på TV eller på **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲** / **▼**, **Nummer(0~9)** på fjernkontrollen. Da slås TV-en på.

VELGE PROGRAM

- 1 Trykk knappene **PR ▲** / **▼** eller tallknappene for å velge et programnummer.

JUSTERE VOLUMET

- 1 Trykk **VOL**-knappen **◀** / **▶** for å justere volumet.
- 2 Hvis du vil slå av lyden, trykker du **MUTE**-knappen (Demp).
- 3 Du kan avbryte denne funksjonen ved å trykke knappene **MUTE**, **VOL** **◀** / **▶** eller **I/II**.



VALG AV MENYSPRÅK/LAND PÅ SKJERM

Menyen for installasjonsveiledningen vises på TV-skjermen når TV-en slås på for første gang.

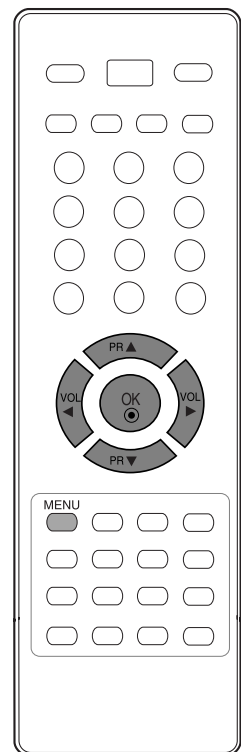
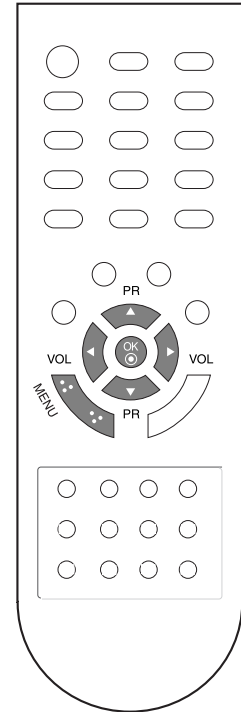
- 1 Trykk ▲ / ▼ / ◀ / ▶ og deretter **OK** for å velge ønsket språk.
- 2 Trykk ▲ / ▼ / ◀ / ▶ og deretter **OK** for å velge land.

* Hvis du vil endre språk/land

- 1 Trykk på **MENU**-tasten, og bruk deretter ▲ / ▼ -tasten for å velge **SPECIAL** -menyen.
- 2 Trykk på ▶ -tasten, og bruk deretter ▲ / ▼ -tasten for å velge **Språk(Language)**.
Menyer kan vises på skjermen med ulike språk.
Trykk på ▶ -tasten, og bruk deretter ▲ / ▼ -tasten for å velge **Land**.
- 3 Trykk ▶, og bruk deretter ▲ / ▼ til å velge ønsket språk eller land.
- 4 Trykk på **OK** -tasten.
- 5 Trykk **MENU**-knappen flere ganger for å gå tilbake til vanlig TV-visning.

! MERK

- ▶ Hvis du ikke fullfører oppsettet av **Installasjonsveiledning** ved å trykke på knappen **MENU**, eller du unnlater å avslutte visningen av OSD (Skjermmenyen), vises den på nytt hver gang apparatet slås på.
- ▶ Hvis du velger feil land, kan det være at tekst-TV ikke vises korrekt på skjermen og at det oppstår problemer ved bruk av tekst-TV.
- ▶ Hebraisk er lagt til i installasjonsveiledningen i henhold til landene som bruker hebraisk.

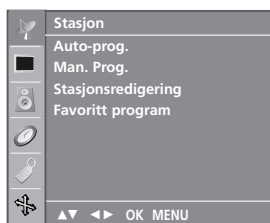


SKJERMMENYVALG OG -JUSTERING

TV-ens OSD (skjermvisning) kan variere noe fra det som vises i denne håndboken.

- 1 Trykk **MENU**-knappen og deretter **▲** / **▼** -knappen for å vise menyene.
- 2 Trykk på **►** bryteren og trykk på **▲** / **▼** for å velge ønsket funksjon i menyen.
- 3 Endre innstillingen på et punkt i undermenyen eller rullgardin menyen med **◀** / **►** knappen. Du kan gå til menyen på nivået ovenfor ved å trykke **OK** eller knappen **MENU (MENY)**.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



STASJON menyen



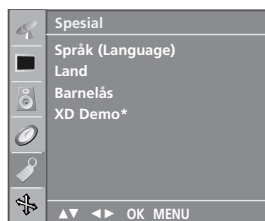
BILDE menyen



LYD menyen



SKJERM menyen



SPECIAL menyen



TID menyen

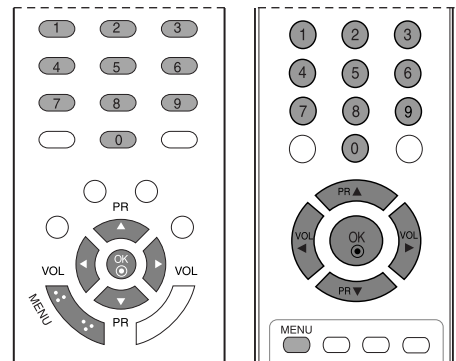
! MERK

- a. Ved hjelp av skjermvisningsfunksjonen kan du enkelt justere status for skjermen siden den inneholder en grafisk presentasjon.
- b. Skjermvisningen i denne håndboken kan være forskjellig fra den som kommer frem på din TV-skjerm. Dette er fordi den kun er et eksempel for å hjelpe med bruk av TV-en.
- c. I teletekst vises ingen menyer.

AUTOMATISK KANALSØKING OG LAGRING

Inntil 100 TV-kanaler kan forhåndsinnstilles under forvalgsnummere 0-99. Straks TV-kanalene som kan mottas på stedet er innstilt, kan de velges med PR ▲ / ▼ bryteren eller nummerbryterne (0-9). Kanalsøking/lagring kan utføres automatisk eller manuelt. Før du begynner, kontrollér at antennen er tilkoblet.

Med denne søkemåten vil alle TV-kanaler, som kan mottas på stedet, søkes inn og lagres automatisk i den rekkefølgen de mottas. Dette er den enkleste måten og anbefales derfor.



1 Trykk MENU-knappen og deretter ▲ / ▼-knappen for å vise **Stasjon-** menyen.

2 Trykk på ► knappen og trykk på ▲ / ▼ bryteren for å velge **Auto-prog..**

3 Trykk på ►-knappen. Velg et TV-system med ►-knappen, og bruk så knappene ▲ / ▼ i **System** -menyen ;

BG: PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Øst-Europa)

I : PAL I/II (U.K./Ireland)

DK: PAL D/K, SECAM D/K (Øst-Europa)

L : SECAM L/L' (Frankrike)

4 Trykk på OK knappen.

5 Trykk på ▲ / ▼ knappen for å velge **Lagre fra.**

6 Velg forvalgsnummeret, som søking/lagring skal starte på, med ◀ / ▶ bryteren eller nummerbryterne (0-9). Brukes 0-9 bryterne, må du trykke '0' foran forvalgsnr. lavere enn 10, eks. trykk '05' for 5.

7 Trykk på OK knappen.

8 Trykk på ▲ / ▼ knappen for å velge **Søke.**

9 Trykk på ► bryteren for å starte automatisk søking/lagring. Alle mottakelige TV-kanaler blir lagret.

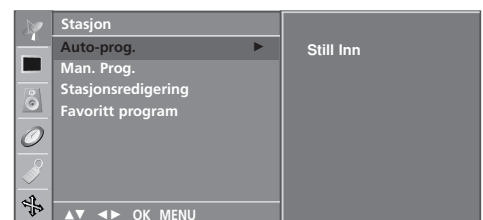
Hvis du under søking/lagring ønsker å stoppe dette, trykk på **MENU** knappen.

Når automatisk søking/lagring er ferdig, vises Stasjonsredigering funksjonen med en stasjonsoversikt på skjermen. I den kan du, om ønskelig, redigere forvalgsnr./TV-kanal, se side 12 for nærmere beskrivelse.

10 Trykk MENU-knappen flere ganger for å gå tilbake til vanlig TV-visning.



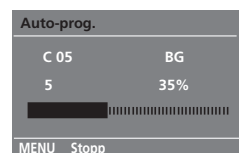
1



2



3 4 5 6 7



8

VEDLIKEHOLD

Tidlig funksjonssvikt kan forhindres. Hvis den nye TV-en rengjøres godt og regelmessig, kan levetiden forlenges. Pass på å slå av strømmen og trekke ut kontakten før du starter med rengjøring.

Rengjøring av skjermen

- 1 Her er en flott måte å sørge for å holde støv borte fra skjermen en stund. Fukt en myk klut med en blanding av lunkent vann og litt tøymykner eller oppvaskmiddel. Vri kluten til den er nesetn tørr, og bruk den til å tørke over skjermen.
- 2 Pass på at alt overflødig vann er tørket av skjermen. La den så lufttørke før TV-en slås på.

Rengjøring av kabinettet

- For å fjerne støv eller smuss, tørk av kabinettet med en myk, tørr, lofri klut.
- Pass på at du ikke bruker en våt klut.

Ikke i bruk i lengre tid

FORSIKTIG

- ▶ Hvis TV-en blir stående lenge ubrukt (f.eks. ved ferie), er det lurt å trekke ut strømkontakten for å beskytte mot mulig skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger.

Slik ser du brukerhåndboken på CD-ROM-platen

For å bruke brukerhåndboken på CD-ROM-platen må Adobe Acrobat Reader være installert på PCen din. Mappen "ACRORD" på CD-ROM-platen inneholder Installasjonsfilen for programmet. Ønsker du å installere programmet, dobbeltklikker du ikonet "Min datamaskin" → åpner "LG" → åpner "ACRORD" → og dobbeltklikker ønsket språk.

Slik ser du brukerhåndboken

Filene som inneholder brukerhåndboken inngår i den medfølgende CD-ROM-platen. Legg den medfølgende CD-ROM-platen i CD-ROM-stasjonen på datamaskinen din. Etter en kort stund vises åpningsmenyen for CD-ROM-platen automatisk i nettleseren (kun i Windows). Dersom nettleseren ikke åpner automatisk, kan du åpne filen med brukerhåndboken direkte. Dobbeltklikk ikonet "Min datamaskin" → åpne "LG" → åpne filen "index.htm".

FEILSØKING

Fungerer ikke normalt.

Fjernkontrollen virker ikke

- Sjekk for å se om en gjenstand mellom produktet og fjernkontrollen hindrer sikten.
- Er batteriene installert med riktig polaritet (+ til +, - til -)?
- Få fjernkontroll i orden: TV, VCR etc.?
- Installer nye batterier.

Strømmen slås plutselig av

- Er utkoblingstimeren innstilt?
- Sjekk spenningen. Strømmen brutt
- Ingen sending på den innstilte stasjonen med Auto av aktivert.

Videofunksjonen virker ikke.

Ikke bilde & Ikke lyd

- Kontroller om produktet er påslått.
- Forsøk en annen kanal. Problemet kan skyldes sendingen.
- Er strømkabelen plugget inn i vegguttaket?
- Sjekk retningen og/eller plasseringen av antennen.
- Test vegguttaket, plugg ledningen til et annet apparat inn i uttaket der produktet var plugget inn.

Bildet kommer sakte fram etter at apparatet er slått på

- Dette er normalt, bildet er sperret under oppstarten. Kontakt serviceverkstedet ditt hvis bildet ikke kommer fram etter fem minutter.

Ingen eller dårlig farge eller dårlig bilde

- Juster Color i menyen.
- Sørg for at det er lang nok avstand mellom produktet og VCR-maskinen.
- Forsøk en annen kanal. Problemet kan skyldes sendingen.
- Er videokablene riktig installert?
- Aktiver en funksjon for å gjenopprette lysstyrken i bildet.

Vannrette/lod-drette streker eller bildet rister

- Sjekk om det er lokal forstyrrelse som for eksempel et elektrisk apparat eller elektrisk verktøy.

Dårlig mottak på noen kanaler

- Det er feil på stasjon eller kabelproduktet, skift til en annen stasjon.
- Stasjonssignalet er svakt, innrett antennen på nytt for å motta svakere stasjon.
- Sjekk mulige støykilder.

Linjer eller streker i bildene

- Sjekk antennen (forandre retningen til antennen).

Audiofunksjonen virker ikke.

Audiofunksjonen virker ikke.

- Trykk **VOL +/-** eller (**Volume**) knappen.
- Lyd sperret Trykk **MUTE**-knappen.
- Forsøk en annen kanal. Problemet kan skyldes sendingen.
- Er audiokablene riktig installert?

Ingen lyd fra en av høyttalerne

- Juster Balance i menyen.

Uvanlig lyd inne fra produktet

- En endring i fuktigheten eller temperaturen kan føre til uvanlig støy når produktet slås av og på, det betyr ikke at det er feil med produktet.

Vekt

MODELLER		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Vekt	inkludert stativ	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	uten stativ	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Spesifikasjonene over kan bli endret uten varsel for å forbedre kvaliteten.

LG Electronics Inc.

LCD-TV KÄYTTÖOHJE

LCD-TELEVISIONMALIT

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Lue tämä ohjekirja huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

Kirjoita laitteen malli- ja sarjanumerot muistiin. Numerot löytyvät

laitteen takana olevasta arvokilvestä, niistä on hyötyä jos teet laitetta koskevia tiedusteluja tai viet sen huoltoon.

Näiden LG-televisioiden lisäominaisuuksia käsittelevä laajennettu käyttöopas on sähköisessä muodossa CD-levyllä.

Oppaan lukeminen edellyttää tietokonetta, jossa on CD-asema.

KÄYTTÖTURVAOHJEET

- Ole hyvä ja lue nämä käyttöturvaohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.
- Tämän oppaan kuvitus saattaa jonkin verran poiketa tuotteestasi, koska kuvitus on vain ohjeita tukevana esimerkkinä.

- VAROITUS** Jos varoitusviestiä ei huomioida, siitä voi aiheutua vakavia henkilövahinkoja tai onnettomuuden tai hengenvaaran mahdollisuus.
- VAARA** Jos varoitusviestiä ei huomioida, siitä voi aiheutua lieviä henkilövahinkoja tai tuote saattaa vaurioitua.

Varotoimet tuotteen asennuksessa

VAROITUS



Pidä erossa lämmönlähteistä, kuten sähkölämmittimistä.

- Ne voivat aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai tuotteen muodonmuutoksia.



Älä käytä tuotetta kylpyhuoneen kaltaisissa kosteissa tiloissa tai missään paikassa, jossa se voisi kastua.

- Kastuminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.



Jos tunnet savun hajua tai muita hajuja tai kuulet outoja ääniä, irrota virtajohto pistorasiasta ja ota yhteys huoltopisteeseen.

- Jos jatkat käyttöä ryhtymättä tarvittaviin toimiin, siitä voi aiheutua sähköisku tai tulipalo.

VAARA



Asenna tuote tasaiselle ja tukevalle pinnalle, jolta se ei ole vaarassa pudota.

- Jos tuote putoaa, se voi aiheuttaa vammoja tai rikkoutua.



Pidä tuote suojassa suoralta auringonvalolta.

- Muuten tuote voi vaurioitua.



Älä sijoita laitetta upotettuna ahtaaseen tilaan, kuten kirjahyllyyn tai telineeseen.

- Se tarvitsee tuuletusta.

Sähkövirtaan liittyvät varotoimet

VAROITUS



Varmista, virtajohto liitetään suojamaadoitettuun pistorasiaan.

- Muuten voi saada sähköiskun tai vammoja.



Älä kosketa virtajohdon pistoketta märin käsin. Jos lisäksi virtajohdon pistokkeen liittimet ovat märkiä tai pölyisiä, kuivaa pistoke täysin tai pyyhi pöly pois.

- Liika kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.



Ukonilmalla tai salamien iskiessä irrota virtajohto ja signaalikaapeli.

- Muuten voi saada sähköiskun tai saattaa syttyä tulipalo.

VAARA

Suojaa virtajohto fyysiseltä tai mekaaniselta väärinkäytöltä niin, ettei se kierry tai mene tiukalle mutkalle ja ettei sitä pistetä, jätetä puristuksiin oven väliin tai sen päälle astuta. Kohdista huomio erityisesti pistokkeisiin, pistorasioihin ja kohtaan, jossa virtajohto tulee ulos laitteesta.



Varotoimet tuotteen siirtelyssä

VAROITUS

Katkaise varmasti virta tuotteesta.

Irrota varmasti kaikki kaapelit ennen tuotteen siirtoa.

- Muuten voi saada sähköiskun tai tuote voi vaurioitua.



VAARA

Älä kolhi tuotetta sitä siirrettäessä.

- Muuten voi saada sähköiskun tai tuote voi vaurioitua.

Käännä paneeli eteenpäin ja kannaa tuotetta molemmin käsin.

- Jos pudotat tuotteen, vaurioitunut tuote voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Ota korjausta varten yhteys huoltopisteeseen.



Varotoimet tuotteen käytössä

VAROITUS

Älä pura, korjaa tai muokkaa tuotetta itse.

- Siitä voi aiheutua sähköiskunnettomuus.
- Ota tarkistuksia, kalibrointia tai korjauksia varten yhteys huoltopisteeseen.



Tulipalon tai sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä jätä tätä laitetta alttiiksi sateelle tai kosteudelle.

Laitteelle ei saa tippua tai roiskahtaa nesteitä, eikä sen päälle saa asettaa mitään nesteillä täytettyjä esineitä, kuten kukkamaljakoita.



VAARA

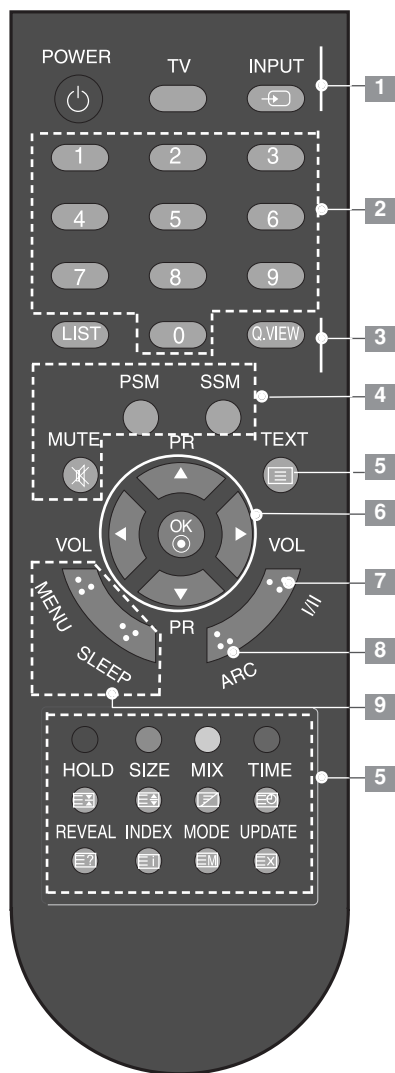
Anna kaikki huoltotoimet ammattitaitoisen huollon henkilökunnalle. Huolto on tarpeen, jos laite on vaurioitunut jollakin tavalla, kuten verkkojohto on vaurioitunut, nestettä tai esineitä on kaatunut laitteelle, laite on joutunut sateeseen tai alttiiksi kosteudelle, ei toimi normaalisti tai se on pudotettu.



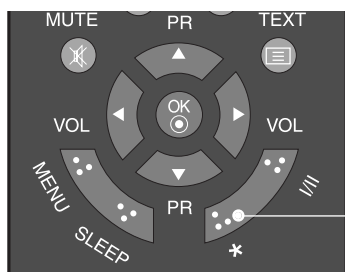
TELEVISION KATSELU / KANAVIEN HALLINTA

KAUKOSÄÄTIMEN NÄPPÄINTOIMINNOT

Kun käytät kaukosäädintä, kohdista se televisiossa olevaan kaukosäätimen vastaanottimeen.



[Ilman ARC]



[ARC kanssa]

- 1** **POWER** Kytkee virran, jos televisio on valmiustilassa, tai valitsee valmiustilan, jos virta on katkaistu.
- TV** Palauttaa televisiokuvaan mistä tahansa tilasta. Kytkee laitteen valmiustilasta päälle.
- INPUT** Jos painat painiketta kerran, signaalilähteen OSD tulee näkyviin näyttöön kuvassa esitetyllä tavalla. Valitse haluamasi signaalilähde (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Komponentt, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2) painamalla ▲ / ▼ -painiketta ja sitten **OK**-painiketta.

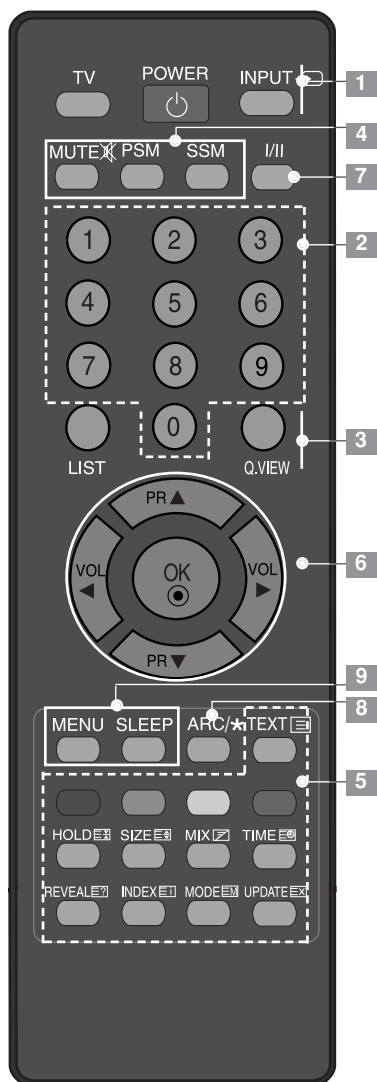
- 2** **Numeropainikkeet 0~9** Valitsevat ohjelman. Valitsevat valikosta numeroidun vaihtoehdon. Kytkee laitteen valmiustilasta päälle.

- 3** **LIST** Näyttää kanavataulukon.
- Q.VIEW** Kytkee aiemmin katsotun ohjelmapaikan.

- 4** **MUTE** Mykistää TV:n äänen ja palauttaa sen.
- PSM** Palauttaa valitut kuvan oletusasetukset.
- SSM** Palauttaa halutut äänen asetukset.

- 5** **VÄRINÄPPÄIMET** Näitä näppäimiä käytetään teksti-TV:n ohjaamiseen (jos varusteena) ja muiden säätöjen tekemiseen.
- TEKSTI-TV NÄPPÄIMET** Näitä käytetään teksti-TV:n ohjaamiseen. Katso lisätietoja kappaleesta Teksti-TV.

- 6** **PEUKALOSAUVAIN (ylös/alas/vasemmalle/oikealle)** Voit siirtyä näytössä näkyvissä valikoissa ja säätää asetuksia. Säätää äänenvoimakkuutta. Valitsee ohjelman. Käynnistää laitteen valmiustilasta. (Ylös/Alas)
- OK** Vahvistaa valinnan tai näyttää nykyisen tilan.

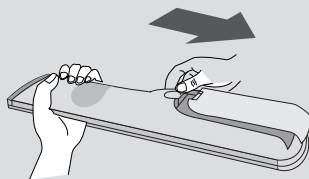


7 I/II Valitsee äänisignaaliin ulostulon.

8 ARC Vaihtaa kuvasuhteen.
* EI TOIMINTO

9 MENU Valitsee valikkotoiminnot.
SLEEP Asettaa uniajastimen.

Paristojen asentaminen



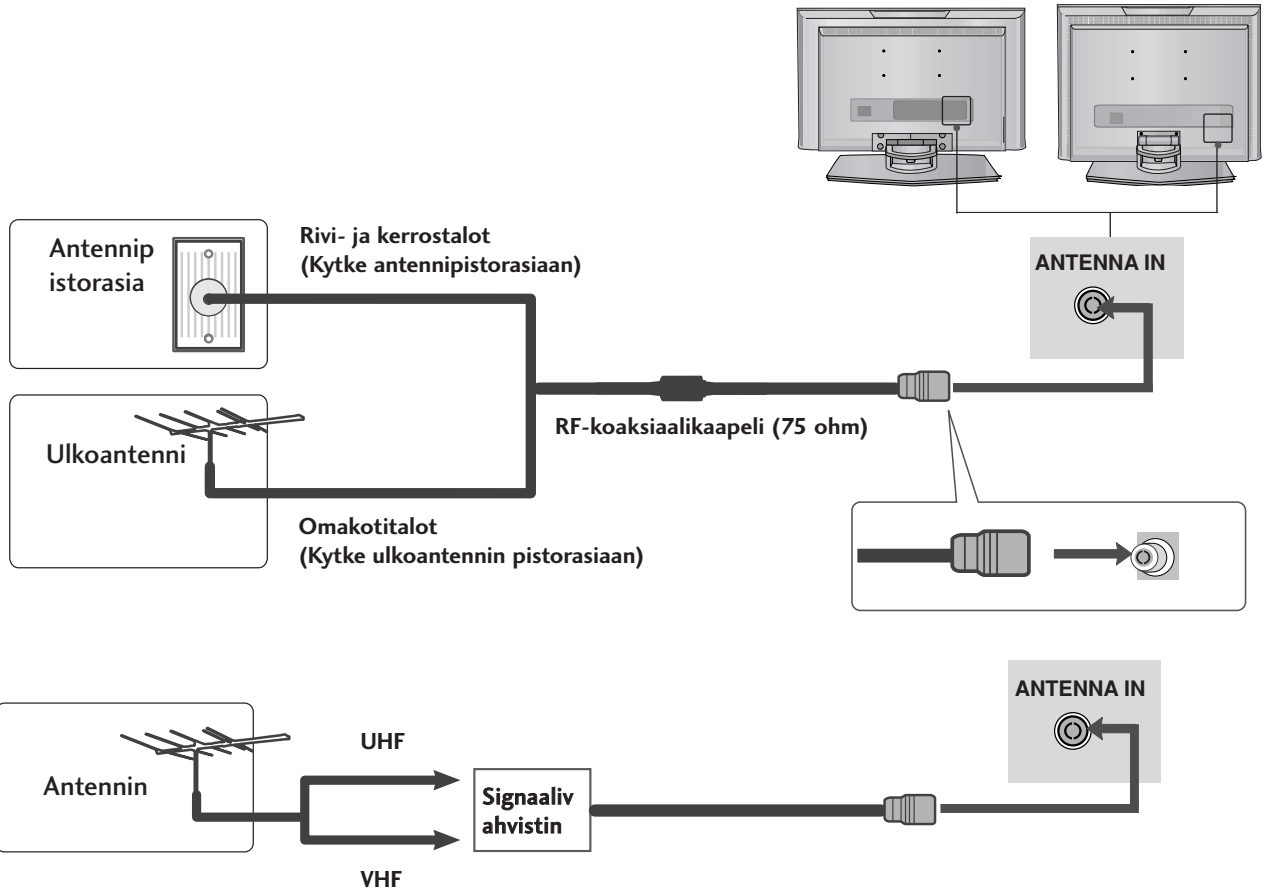
- Avaa kaukosäätimen takaosassa olevan paristolokeron kansi.
- Aseta kaksi 1,5 voltin AAA-kokoista paristoa oikeinpäin (plus- ja miinus-merkit kohdakkain). Älä käytä vanhoja tai käytettyjä paristoja uusien kanssa.
- Sulje kansi.

TELEVISION KATSELU / KANAVIEN HALLINTA

- Älä kytke mitään virtajohtoa pistorasiaan, ennen kuin olet kytkenyt kaikki laitteet toisiinsa. Muuten laitteet voivat vahingoittua.

ANTENNIN KYTKEMINEN

- Suuntaa antenni niin, että kuvasta tulee mahdollisimman hyvä.
- Antennikaapeli ja muunnin on hankittava erikseen.

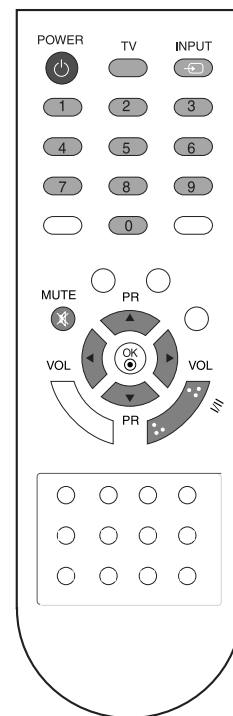


- Jos signaali on heikko, saat paremman kuvan asentamalla antenniin signaalivahvistimen kuvassa näkyvällä tavalla.
- Jos signaali pitää jakaa kahden television kesken, käytä antennisignaalin jakajaa.

TELEVISION KÄYNNISTÄMINEN

Voit hyödyntää television ominaisuuksia, kun käynnistät sen.

- 1 Kytke ensin virtajohto oikein.
Televisio siirtyy tällöin valmiustilaan.
 - Voit käynnistää valmiustilassa olevan television painamalla television ϕ/I , INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ -painiketta tai painamalla kaukosäätimen POWER, TV, INPUT, PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$, - tai numeropainikkeita (0~9).

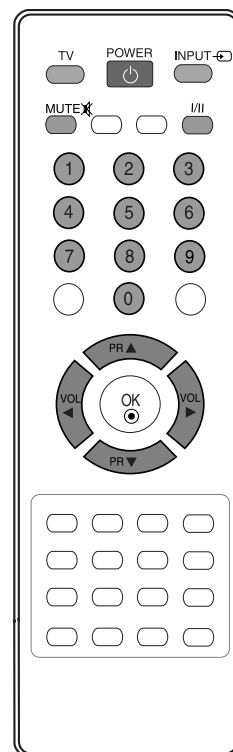


KANAVAN VALITSEMINEN

- 1 Valitse kanava PR $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ -painikkeella tai numeropainikkeita.

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÄMINEN

- 1 Säädä äänenvoimakkuus VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ -painikkeella.
- 2 Jos haluat mykistää äänen, paina MUTE -painiketta.
- 3 Saat äänen jälleen kuulumaan painamalla MUTE, VOL $\blacktriangleleft$ / $\blacktriangleright$ -tai I/II -painiketta.



NÄYTTÖVALIKON KIELEN JA MAAN VALITSEMINEN

Asennusoppaan valikko tulee näkyviin, kun TV käynnistetään ensimmäisen kerran.

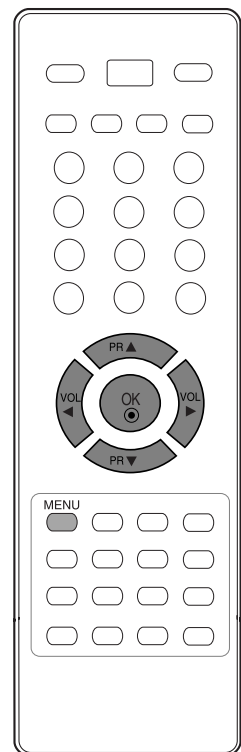
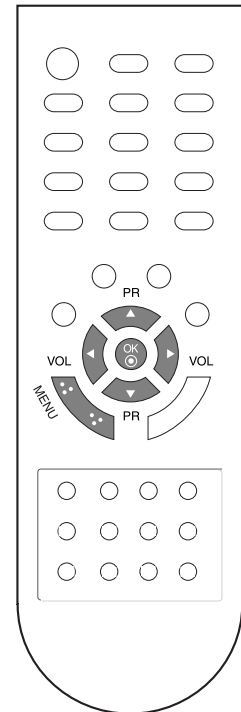
- 1 Valitse haluamasi kieli painamalla ▲ / ▼ / ◀ / ▶-painiketta ja sitten **OK**-painiketta.
- 2 Valitse haluamasi maa painamalla ▲ / ▼ / ◀ / ▶-painiketta ja sitten **OK**-painiketta.

* Jos haluat muuttaa kielen tai maan

- 1 Paina **MENU** -näppäintä ja sen paina ▲ / ▼ -näppäintä ja valitse **Asetus** valikon.
- 2 Paina ▶-näppäintä ja sen paina ▲ / ▼-näppäintä valitaksesi kohdan **Kieli(Language)**. Kuvaruudulle tulevien valikoiden kieli voidaan valita. Paina ▶-näppäintä ja sen paina ▲ / ▼-näppäintä valitaksesi kohdan **Maa**.
- 3 Valitse haluamasi kieli tai maa painamalla ▶-painiketta ja sitten ▲ / ▼-painiketta.
- 4 Paina **OK**-näppäintä.
- 5 Voit palata normaaliin televisionkatselutilaan painamalla **MENU** -painiketta toistuvasti.

! HUOMAUTUS

- ▶ Ellet lopeta **Asennusopas** -asetusta painamalla **MENU**-näppäintä tai odota kuvaruutunäytön (OSD – On Screen Display) aikakatkaisua, se tulee aina näkyviin kytkettäessä laitteeseen virta.
- ▶ Jos valitset väärän maavaihtoehdon, teksti-TV ei ehkä näy oikein ruudulla, ja sen toiminnassa saattaa esiintyä virheitä.
- ▶ Maavalikon vaihtoehto heprea on tarkoitettu käytettäväksi hepreankielisissä maissa.

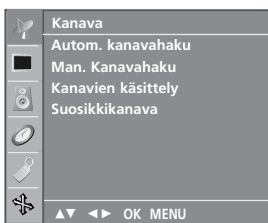


NÄYTTÖVALIKOIDEN VALITSEMINEN JA SÄÄDÖT

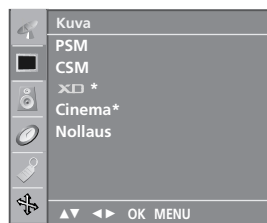
Näytössä näkyvä valikko ja tämän käyttöoppaan kuvat voivat olla hieman erilaisia.

- 1 Paina **MENU**-näppäintä ja sen paina ▲ / ▼-näppäintä toistuvasti löytääksesi tarvittavan valikon.
- 2 Paina ►-näppäintä ja sen paina ▲ / ▼-näppäintä valitaksesi haluamasi valikkokokohdan.
- 3 Ali- ja pudotusvalikkojen asetuksia voi muuttaa ◀ / ▶ -näppäimillä.
Voit siirtyä ylempään tason valikkoon painamalla **OK**-tai **MENU**-painiketta.

* : 19LS4R*, 22LS4R*



KANAVA-valikko



KUVA-valikko



ÄÄNI-valikko



NÄYTTÖ-valikko



ERITYISASETUKSET-valikko



AIKA-valikko

! HUOMAUTUS

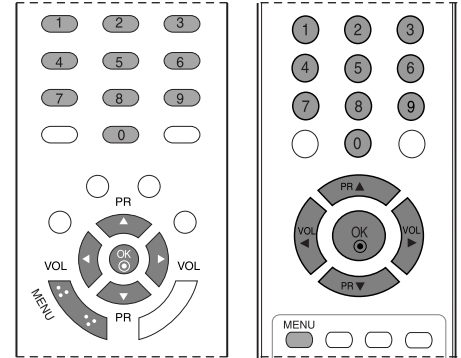
- a. OSD (toimintojen näyttö televisioruudulla) -toiminnolla voit säätää helposti näytön tilaa, koska käyttöliittymä on graafinen.
- b. Tässä ohjeessa OSD-toiminnot ovat ehkä erilaiset kuin omassa televisiossasi; tarkoitus on vain näyttää yleinen esimerkki.
- c. Valikot eivät toimi teksti-TV -tilassa.

KANAVIEN AUTOMAATTIVIRITYS

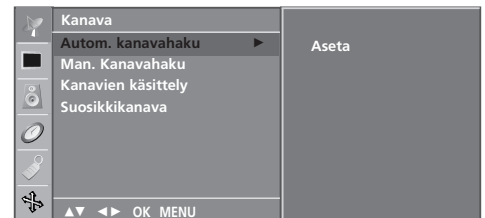
Tähän televisioon voidaan tallentaa jopa 100 TV-kanavaa (0-99). Kun olet kerran tallentanut kanavat, voit selata niitä PR ▲ / ▼ -näppäimillä tai numeronäppäimillä. Kanavat voidaan virittää ohjelmapaikkoihin joko automaattisesti tai käsin.

Tällä menetelmällä voidaan tal-lentaa kaikki vastaanot-tokelpoiset kanavat. Suosittelemme, että käytät automaattiviritystä TV:n käyttöönoton yhteydessä.

- 1 Paina **MENU**-näppäintä ja sitten ▲ / ▼-näppäintä valitaksesi **Kanava**-valikon.
- 2 Paina ►-näppäintä. Valitse TV-järjestelmä ►-painikkeella ja paina sitten Järjestelmä ▲ / ▼-painiketta ;
- 3 Paina ►-näppäintä. Valitse TV-järjestelmä ►-painikkeella ja paina sitten Järjestelmä ▲ / ▼-painiketta ;
BG: PAL B/G, SECAM B/G (Eurooppa/Itä-Eurooppa)
I : PAL I/II (UK / Irlanti)
DK: PAL D/K, SECAM D/K (Itä-Eurooppa)
L : SECAM L/L' (Ranska)
- 4 Paina **OK**-näppäintä.
- 5 Paina ▲ / ▼-näppäintä ja valitse **Tallenna**.
- 6 Valitse aloittava ohjelmapaikan numero ▲ / ▼-näppäimellä tai numeronäppäimillä. Alle 10:n olevien numeroiden eteen lisätään '0', esim. 5 on siis '05'.
- 7 Paina **OK**-näppäintä.
- 8 Paina ▲ / ▼-näppäintä ja valitse **Haku**.
- 9 Paina ►-käynnistääksesi automaattivirityksen.
 Kaikki alueella näkyvät TV-kanavat tallennetaan.
 Automaattiviritys lopetetaan painamalla **MENU**-näppäintä.
 Kun automaattiviritys on valmis, Kanavien käsittely-valikko ilmestyy kuvaruudulle. Katso Ohjelmapaikkojen järjestämisen -kappaletta tallennettujen kanavien järjestämiseksi.
- 10 Voit palata normaaliin televisionkatselutilaan painamalla **MENU** -painiketta toistuvasti.



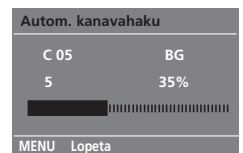
1



2



3 4 5 6 7



8

HUOLTO

Kaikki viat voidaan ehkäistä. Voit pidentää uuden televisiosi elinkaarta puhdistamalla sen huolellisesti säännöllisin väliajoin. Sammuta virta ja irrota pistoke sähköpistorasiasta ennen puhdistamista.

Kuvaruudun puhdistaminen

- 1 Tämä on loistava tapa pitää kuvaruutu puhtaana pölystä jonkin aikaa. Kostuta pehmeä liina haalean veden ja huuhteluaineen tai astianpesuaineen seoksessa. Väännä liina lähes kuivaksi ja pyyhi kuvaruutu sen avulla.
- 2 Varmista, että kuvaruutuun ei jää vettä. Anna sen kuivua ennen television käynnistämistä.

Laitteen ulkopinnan puhdistaminen

- Pyyhi runko puhtaaksi liasta ja pölystä pehmeällä, kuivalla ja nukkaamattomalla liinalla.
- Älä käytä märkää liinaa.

Erittäin pitkä poissaoloaika

VAROITUS

- Jos televisio jää käyttämättä pitkäksi ajaksi esimerkiksi loman aikana, pistoke kannattaa irrottaa pistorasiasta, jotta mahdolliset esimerkiksi salamaniskujen aiheuttamat jännitepiikit eivät vaurioita televisiota.

Käyttöoppaan selailu CD-ROM-levyltä

Jotta voit selailla Käyttöopasta CD-ROM-levyltä, tietokoneessasi täytyy olla Adobe Acrobat Reader -ohjelma. CD-ROM-levyllä oleva kansio "ACRORD" sisältää sen asennusohjelman. Jos haluat asentaa sen, avaa "My Computer" ("Oma tietokone") → avaa kansio "LG" → avaa kansio "ACRORD" → kaksoisklikkaa kielivalintasi

Käyttöoppaan selailu

Käyttöoppaan tiedostot ovat mukana tulleeella CD-ROM-levyllä.

Lataa CD-ROM-levy tietokoneesi CD-ROM-asemaan.

Hetken kuluttua CD-ROM:in verkkosivu aukeaa automaattisesti (vain Windowsissa).

Ellei verkkosivu tule esiin automaattisesti, avaa Käyttöoppaan tiedosto suoraan.

Avaa "My Computer" ("Oma tietokone") → Avaa kansio "LG" → Avaa tiedosto "index.htm"

VIANMÄÄRITYS

Käyttöpainikkeet eivät toimi normaalisti.

Kaukosäädin ei toimi.

- Tarkista, ettei tuotteen ja kaukosäätimen välissä ole esteitä aiheuttavia esineitä.
- Onko paristot asennettu navat oikein päin (+ ja +, - ja -)?
- Onko kaukosäätimen toimintovalitsimen asento oikea: TV, VCR jne.?
- Asenna uudet paristot.

Virta kytkeytyy äkkiä pois päältä

- Onko uniajastin käytössä?
- Tarkista virranhallinnan asetukset. Sähkökatko
- Yhtään asemaa ei virity, kun "Auto off" on käytössä.

Videotoiminto ei toimi.

Ei kuvaa, ei ääntä

- Tarkista, että tuotteen virta on kytketty päälle.
- Kokeile toista kanavaa. Ongelma voi olla lähetyksessä.
- Onko virtajohdon pistoke työnnetty pistorasiaan?
- Tarkista antennin suuntausta ja/tai sijainti.
- Testaa pistorasia työntämällä siihen jonkun toisen laitteen virtajohdon pistoke.

Kuva tulee esiin hitaasti, kun virta on kytketty päälle

- Tämä on normaalia, kuva on sammutettu tuotteen käynnistytksen ajaksi. Jos kuva ei tule ruutuun viiden minuutin kuluessa, ota yhteys huoltopisteeseen.

Kuvassa ei ole värejä tai kuva on huono

- Säädä valikkovaihtoa Color - Värät.
- Jätä riittävä etäisyys tuotteen ja videonauhurin välille.
- Kokeile toista kanavaa. Ongelma voi olla lähetyksessä.
- Ovatko videokaapelit oikein liitettyjä?
- Käynnistä jokin toiminto kuvan kirkkauden palauttamiseksi.

Vaaka/pystyraitoja tai kuva värisee

- Tarkista paikalliset häiriöt, kuten sähkölaitteet tai sähkötyökalut.

Heikko vastaanotto joillakin kanavilla

- Televisio- tai kaapelitelevisioaseman lähetyksessä ongelmia, viritä toinen asema.
- Aseman signaali on heikko, suuntaa antennia vastaanottamaan heikko asema.
- Tarkista mahdolliset häiriölähteet.

Kuvissa viivoja tai raitoja

- Tarkista antenni (Muuta antennin suuntausta).

Äänitoiminto ei toimi.

Kuva OK, mutta ei ääntä

- Paina painimetta **VOL** tai **VOLUME - VOIMAKKUUS**.
- Ääni mykistetty? Paina painiketta **MUTE - MYKISTYS**.
- Kokeile toista kanavaa. Ongelma voi olla lähetyksessä.
- Ovatko audiokaapelit oikein liitettyjä?

Ei ääntä jostakin kaiuttimesta

- Sääda valikkovaihtoa Balance - Tasapaino.

Epätavallisia ääniä tuotteen sisältä

- Kosteuden tai lämpötilan muutos käyttöolosuhteissa voi saada aikaan epätavallisia ääniä kytkettäessä tuotteeseen virta, mutta tämä ei tarkoita tuotteessa olevan vikaa.

PAINO

MALLIT		17LS5R* 17LS5R-ZA	20LS5R* 20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R* 19LS4R-ZA	22LS4R* 22LS4R-ZA
Paino	Sisältää tuen Ilman tukea	4,4kg / 9,7 paunaa 4,1kg / 9,1 paunaa	6,8 kg / 15,0 paunaa 6,4kg / 14,1 paunaa	5,1 kg / 11,3 paunaa 4,6 kg / 10,2 paunaa	5,8kg / 12,8 paunaa 5,2 kg / 11,5 paunaa

- Tässä esitettyjä määrittelyjä voidaan muuttaa laadun parantamiseksi ilman ennakoilmoitusta.

LG Electronics Inc.

LCD-TV ETJENINGSVEJLEDNING

LCD-TV MODELLER

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Læs venligst denne vejledning omhyggeligt før apparatet betjenes.

Gem den til senere brug.

Noter apparatets model- og serienummer. Numrene står på mærkaten bag på fjernsynet. Husk, at opgive disse numre, når du henvender dig til forhandleren.

Den udvidede brugervejledning, der indeholder beskrivelser af de avancerede funktioner i disse LG-fjernsyn, findes i elektronisk version på cd-rom'en.

Hvis du vil læse den, skal du åbne de valgte filer på en pc, der er forsynet med et cd-rom-drev.

Sikkerhedsanvisninger

- Læs disse sikkerhedsanvisninger omhyggeligt, før produktet tages i brug.
- I denne manual kan illustrationen være noget anderledes end dit produkt, fordi den blot er et eksempel, der skal fungere som en hjælp under anvisningerne.

⚠ ADVARSEL Hvis du ignorerer advarselsmeddelelsen, kan du komme alvorligt til skade, eller der er mulighed for ulykke eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG Hvis du ignorerer meddelelsen om at udvise forsigtighed, kan du komme lettere til skade, eller produktet kan blive beskadiget.

Forholdsregler under installation af produktet

⚠ ADVARSEL



Produktet skal holdes væk fra varmekilder, som f.eks. elektriske varmeapparater.

- Der kan være fare for elektrisk stød, brand, fejlfunktion eller deformation.



Brug ikke produktet på fugtige steder, som f.eks. i et badeværelse, eller på steder, hvor det kan blive vådt.

- Dette kan forårsage brand eller give elektrisk stød.



Hvis du kan lugte røg eller andre lugte eller hører en mærkelig lyd, skal du trække stikket ud og kontakte servicecenteret.

- Hvis du fortsat bruger produktet uden at tage de fornødne forholdsregler, kan det forårsage elektrisk stød eller brand.

⚠ FORSIGTIG



Installer produktet på et fladt, stabilt sted, hvor der ikke er risiko for, at produktet falder ned.

- Hvis produktet tabes, kan du komme til skade, eller produktet kan gå i stykker.



Hold produktet væk fra direkte sollys.

- Produktet kan blive beskadiget.



Anbring ikke produktet i en indbygget installation, som f.eks. et bogskab eller en reol.

- Ventilation er påkrævet.

Forholdsregler relateret til el

⚠ ADVARSEL



Sørg for at tilslutte netledningen til et stik med jordforbindelse.

- Du kan få dødeligt stød eller komme til skade.



Rør ikke ved stikket med våde hænder. Hvis benet desuden er vådt eller dækket med støv, skal du tørre stikket fuldstændig eller tørre støvet af.

- Du kan få dødeligt stød på grund af for meget fugt.



Tag netledningen eller signalkablet ud under tordenvejr.

- Du kan få dødeligt stød, eller der kan udbryde brand.

⚠ FORSIGTIG

Beskyt netledningen mod fysisk eller mekanisk hårdhændet brug, som f.eks. at den snos, vrides rundt eller klemmes, eller at den bliver mast i en dør eller trådt på. Vær særlig opmærksom på stik, stikkontakter og det sted, hvor ledningen kommer ud af apparatet.



Forholdsregler ved flytning af produktet

⚠ ADVARSEL

Sørg for at slukke produktet.

Sørg for at fjerne alle kabler, før produktet flyttes.

- Du kan få dødeligt stød, eller produktet kan blive beskadiget.



⚠ FORSIGTIG

Udsæt ikke produktet for voldsomme rystelser, når du flytter det.

- Du kan få dødeligt stød, eller produktet kan blive beskadiget.

Få panelet til at vende fremad, og hold det med begge hænder, mens du flytter det.

- Hvis du taber produktet, kan det beskadigede produkt forårsage stød eller brand. Kontakt servicecenteret med henblik på en reparation.



Forholdsregler ved brug af produktet

⚠ ADVARSEL

Du må ikke selv skille produktet ad eller foretage reparationer eller ændringer.

- Der kan opstå brand, eller du kan få stød.

- Kontakt servicecenteret, og bed om en undersøgelse, kalibrering eller reparation.



Udsæt ikke apparat for regn eller fugt for at undgå risikoen for brand eller elektrisk stød.

Apparat må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke anbringes genstande fyldt med væsker, som f.eks. vaser, oven på apparatet.



⚠ FORSIGTIG

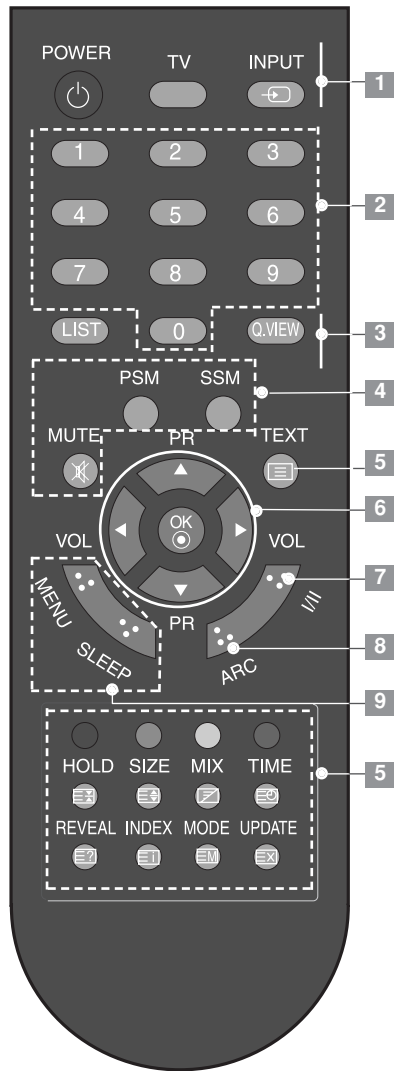
Overlad alt servicearbejde til kvalificeret servicepersonale. Servicearbejde er nødvendigt, når apparatet er blevet beskadiget på en eller anden måde, som f.eks. når en netledning eller et stik er beskadiget, der er spildt væske eller tabt genstande ind i apparatet, eller når apparatet har været udsat for regn eller fugt, ikke fungerer ordentligt eller er blevet tabt.



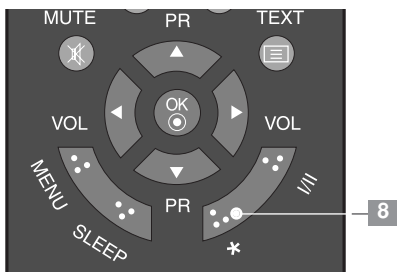
SE TV/PROGRAMSTYRING

FJERNBETJENINGSKNAPPERNES FUNKTION

Når du bruger fjernbetjeningen, skal du pege på fjernbetjeningssensoren på tv'et.



[Med ARC]



[Uden ARC]

- 1** **POWER** Vender tilbage til tv-visning fra alle tilstande.
- TV** Vender tilbage til tv-tilstand.
Tænder fjernsynet fra standby-tilstand.
- INPUT** Hvis du trykker på denne knap én gang, vises indgangskilden OSD på skærmen som vist. Tryk på knappen **▲ / ▼**, og tryk derefter på **OK** for at vælge den ønskede indgangskilde.
(19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI)
(17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2)

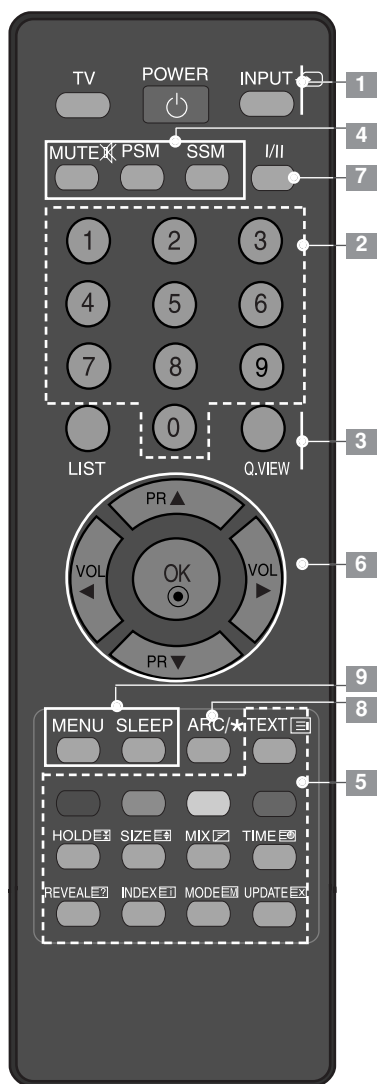
- 2** **Talknapperne** Vælger et program.
0~9 Vælger nummererede elementer i en menu.
Tænder fjernsynet fra standby-tilstand.

- 3** **LIST** Viser programoversigten.
- Q.VIEW** Skifter til det program, du så på sidst.

- 4** **MUTE** Tænder og slukker for lyden.
- PSM** Aktiverer den foretrukne billedindstilling.
- SSM** Aktiverer den foretrukne indstilling af lyden.

- 5** **FARVEDE KNAPPER** Disse knapper benyttes sammen med teletext (kun mod- eller medtekst-TV) eller program sortering.
- TELETEKST-knapper** Disse knapper benyttes sammen med teletext.
Yderligere oplysninger, se afsnittet 'Teletext'.

- 6** **NAVIGERINGSTASTER** (op/ned/venstre/højre) Bruges til at navigere i menuerne på skærmen og justere systemindstillingerne.
Tænder tv-apparatet, hvis det er i standby-tilstand.
(Op/ned)
- OK** Accepterer dit valg eller viser den aktuelle tilstand.

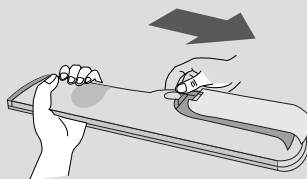


7 I/II Vælger lydudgang.

8 ARC Ændrer billedformatet.
* UDEN FUNKTION

9 MENU Vælger en menu.
SLEEP Indstiller sleep timeren.

INSTALLATION AF BATTERIER



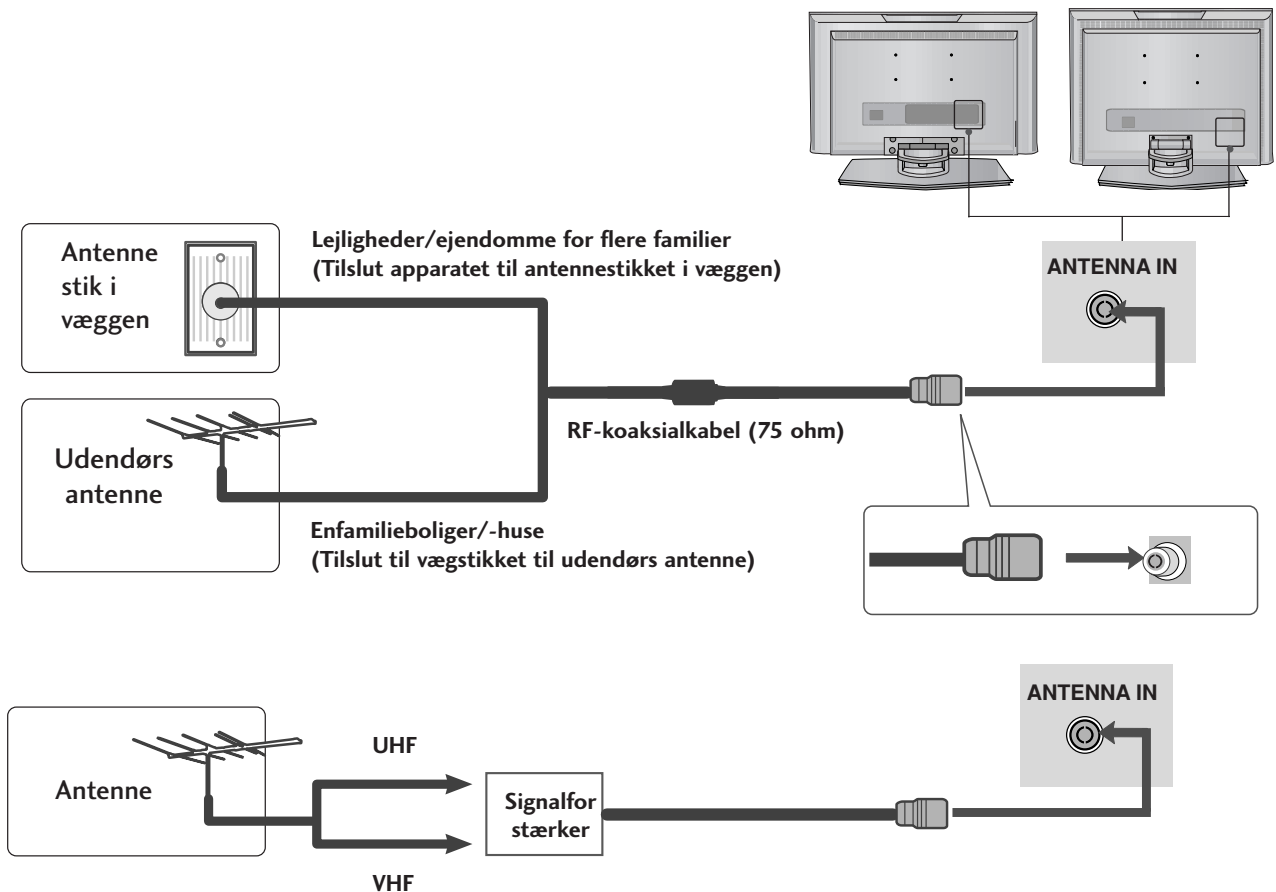
- Åbn dækslet til batterirummet på bagsiden.
- Isæt to 1,5 V AAA-batterier korrekt efter polaritetsangivelsen (+ med +, - med -). Bland ikke gamle batterier med nye.
- Luk dækslet.

SE TV/PROGRAMSTYRING

- For at forhindre at udstyret beskadiges, må du aldrig tilslutte netledninger, før du er færdig med at tilslutte alt udstyr.

ANTENNETILSLUTNING

- Juster antenneretningen for at opnå den bedste billedkvalitet.
- Der følger ikke antennekabel og omsætter med apparatet.



- I områder med dårligt signal opnås en bedre billedkvalitet ved at forsyne antennen med en signalforstærker som vist til højre.
- Hvis signalet skal deles mellem to fjernsyn, skal du tilslutte en antennesignalfordeler.

VALG AF MENUSPROG/LAND PÅ SKÆRMEN

Menuen med installationsvejledninger vises på skærmen, når fjernsynet tændes første gang.

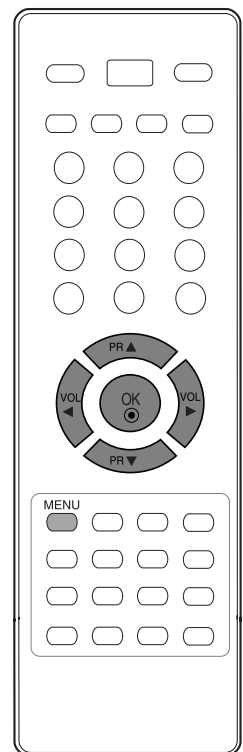
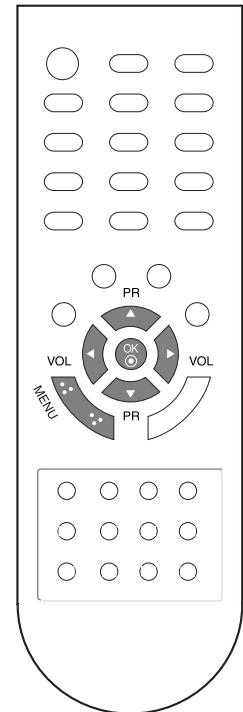
- 1 Tryk på knappen ▲ / ▼ / ◀ / ▶ og derefter på knappen **OK** for at vælge det ønskede sprog.
- 2 Tryk på knappen ▲ / ▼ / ◀ / ▶ og derefter på knappen **OK** for at vælge dit land.

* **Gør følgende, hvis du vil ændre sprog/land:**

- 1 Tryk på **MENU**-tasten og derefter på ▲ / ▼-tasten for at vælge **Special**-menuen.
- 2 Tryk på ▶-tasten og derefter ▲ / ▼-tasten for at vælge **Sprog(Language)**. Menuerne på skærmen kan ses i følgende sprog.
Tryk på ▶-tasten og derefter ▲ / ▼-tasten for at vælge **Land**.
- 3 Tryk på knappen ▶, og brug derefter knappen ▲ / ▼ for at vælge det ønskede sprog eller land.
- 4 Tryk på **OK**-tasten.
- 5 Tryk på knappen **MENU** gentagne gange for at vende tilbage til normal TV-visning.

! BEMÆRK

- ▶ Hvis du ikke afslutter indstillingen af **Installationsvejl.** ved at trykke på knappen **MENU** eller tidsudkobling på OSD (On Screen Display) visningen, så fremkommer det igen og igen, når der tændes for enheden.
- ▶ Hvis du vælger det forkerte lokale land, vises teleteksten muligvis ikke korrekt på skærmen, og der kan opstå problemer under betjening af teletekst.
- ▶ Hebraisk føjes til listen i installationsvejledningen for de lande, der bruger hebraisk.



VALG OG JUSTERING MED MENUER PÅ SKÆRMEN

Visningen på dit tv kan afvige en smule fra det, som er vist i denne vejledning.

- 1 Tryk på knappen **MENU** og derefter på **▲** / **▼**-tasten for at vælge de enkelte menuer.
- 2 Tryk på **▶**-tasten. Vælg et menupunkt ved at trykke på knappen **▲** / **▼**.
- 3 Du kan ændre indstillinger for emner i undermenuerne eller rullegardin-menuerne med **◀** / **▶**-tasten. Du kan skifte til et højere menuniveau ved at trykke på knappen **OK** eller **MENU**.

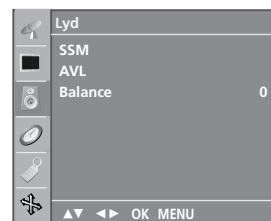
* : 19LS4R*, 22LS4R*



Kanal menu



Billede menu



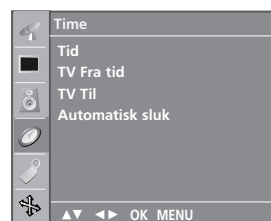
Lyd menu



Skærm menu



Special menu



Time menu

! BEMÆRK

- a. Ved hjælp af skærmvisningsfunktionen OSD (On Screen Display) kan du nemt og hurtigt justere skærmens status, da den har en grafisk brugerflade.
- b. I denne vejledning kan beskrivelsen af skærmvisningsfunktionen (On Screen Display) adskille sig fra funktionen på dit tv, da den her udelukkende tjener som eksempel med henblik på at beskrive tv'ets betjeningsfunktioner.
- c. Der vises ingen menuer, når fjernsynet er i teletext-tilstand.

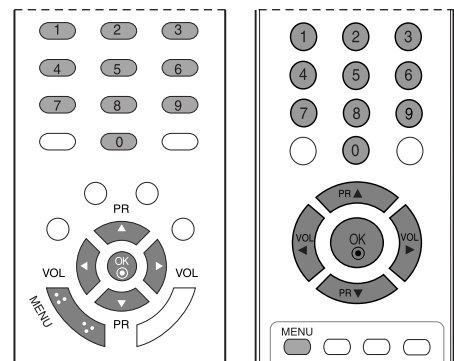
AUTOMATISK PROGRAMINDSTILLING

Du kan gemme op til 100 TV-stationer ved hjælp af program-numrene (0-99). Når du har indprogrammeret station-erne, kan du bladre i stationerne ved hjælp af PR ▲ / ▼ eller med CIFFER-tasterne.

Stationerne kan indprogrammeres automatisk eller manuelt.

Du kan gemme alle stationer, som du kan modtage, med denne metode. Vi vil anbefale, at du bruger automatisk progra-mindstilling, når du installerer dette fjernsyn.

- 1 Tryk på knappen MENU og derefter på knappen ▲ / ▼ for at vælge menuen **Kanal**.
- 2 Tryk på ►-tasten og derefter ▲ / ▼ -tasten for at vælge **Auto programmering**.
- 3 Tryk på ►-knappen. Vælg et tv-system med ► -knappen og derefter knappen ▲ / ▼ i **System-** menuen;
BG: PAL B/G, SECAM B/G (Vesteuropa/Østeuropa)
I : PAL I/II (England/Irland)
DK: PAL D/K, SECAM D/K (Østeuropa)
L : SECAM L/L' (Frankrig)
- 4 Tryk på OK-tasten.
- 5 Vælg **Gem fra** ved at trykke på knappen ▲ / ▼.
- 6 Vælg det første programnummer med knappen ◀ / ▶ eller med CIFFER-tasterne. Alle numre under 10 skal have et foranstillet numerisk '0' f.eks. '05' for 5.
- 7 Tryk på OK-tasten.
- 8 Vælg **Søg.** ved at trykke på knappen ▲ / ▼.
- 9 Tryk på knappen ► for at starte den automatisk programmering. Alle stationer, der kan modtages, lagres.
 Du kan stoppe den automatiske programmering ved at trykke på knappen MENU.
 Når den automatiske programmering er færdig, skifter fjernsynet til Program sortering, som viser stationsnavnet eller kanalnummeret. Afsnittet 'Programredigering' beskriver hvor-dan du kan redigere de lagrede programmer.
- 10 Tryk på knappen **MENU** gentagne gange for at vende tilbage til normal TV-visning.



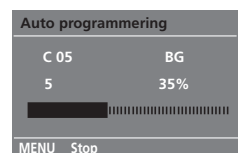
1



2



3 4 5 6 7



8

APPENDIKS

VEDLIGEHODELSE

Tidlige fejl kan forebygges. Forsigtig og regelmæssig rengøring kan forlænge dit nye tv's levetid. Sørg for at slukke for strømmen og trække strømkablet ud, inden du begynder at gøre tv'et rent.

Rengøring af skærmen

- 1 Her er et godt råd til at holde skærmen støvfri i et stykke tid. Fugt en blød klud i en blanding af lunken vand og en smule skylle- eller opvaskemiddel. Vrid kluden op, indtil den er næsten tør, og brug den derefter til at tørre skærmen af.
- 2 Sørg for, at overskydende vand fjernes fra skærmen, og lad den derefter lufttørre, inden du tænder for tv'et.

Rengøring af kabinettet

- Fjern snavs eller støv ved at tørre kabinettet af med en blød, tør, fnugfri klud.
- Brug ikke en våd klud.

Ved længere tids fravær

FORSIGTIG

- Hvis tv'et ikke skal bruges i længere tid (f.eks. grundet ferie), er det en god ide at tage strømkablet ud for at beskytte apparatet mod skader som følge af lynnedslag eller strømstød.

Sådan får du vist brugervejledningen på CD-ROM'en

For at få vist brugervejledningen på CD-ROM'en, skal Adobe Acrobat Reader være installeret på din PC. Mappen "ACRORD" på CD-ROM'en indeholder installationsprogrammerne herfor. Hvis du vil installere disse programmer, skal du åbne "My Computer" → åbne "LG" → åbne "ACRORD" → dobbeltklikke på dit sprog.

Sådan får du vist brugervejledningen

Filerne med brugervejledningen er inkluderet i den medfølgende CD-ROM.

Isæt den medfølgende CD-ROM i CD-ROM drevet på din PC.

Efter et øjeblik åbnes web-siden på CD-ROM'en automatisk (kun for Windows).

Hvis web-siden ikke vises automatisk, skal du åbne filen med brugervejledningen direkte.

Åbn "My computer" → åbn "LG" → åbn filen "index.htm".

FEJLFINDING

Betjeningen fungerer ikke normalt.

Fjernbetjeningen fungerer ikke

- Undersøg, om der er genstande mellem produktet og fjernbetjeningen, der spærrer.
- Er batterierne installeret korrekt i forhold til polaritet (+ til +, - til -)?
- Er fjernbetjeningens driftstilstand korrekt indstillet: TV, VCR osv.?
- Isæt nye batterier.

Strømmen gik pludselig ud

- Er sluk-timeren indstillet?
- Kontroller strømstyringsindstillingerne. Strømmen er blevet afbrudt
- Der er ingen udsendelse ved station, der er indstillet med Auto off aktiveret.

Billedfunktionen fungerer ikke.

Intet billede og ingen lyd

- Kontroller, om produktet er tændt.
- Prøv med en anden kanal. Der kan være et problem med udsendelsen.
- Er netledningen sat ordentligt i stikkontakten?
- Kontroller antennens retning og/eller placering.
- Afprøv stikkontakten ved at sætte et andet produkts netledning til i samme stik.

Billedet vises langsomt efter opstart

- Dette er normalt. Billedet er dæmpet under opstart af produktet. Kontakt service-centeret, hvis billedet ikke vises efter fem minutter.

Igen eller ringe farver eller dårligt billede

- Indstil Color (Farve) i menuindstillingen.
- Hold en passende afstand mellem produktet og videobåndoptageren.
- Prøv med en anden kanal. Der kan være et problem med udsendelsen.
- Er videokablerne sat korrekt i?
- Aktiver en funktion for at gendanne billedets lysstyrke.

Vandrette/lodrette streger eller billedet ryster

- Undersøg, om der er lokal interferens, som f.eks. et elektrisk apparat eller et el-værktøj.

Dårlig modtagelse på nogle kanaler

- Stationen eller kabelproduktet har problemer. Stil ind på en anden station.
- Signalet fra stationen er svagt. Drej antennen for at modtage en stærkere station.
- Undersøg, om der er eventuelle kilder til interferens..

Linjer eller streger i billeder

- CUndersøg antennen (drej antennen).

Lydfunktionen fungerer ikke.

Billede vises og ingen lyd

- Tryk på knappen **VOL** (eller **Volume**).
- Er lyden slået fra? Tryk på knappen **MUTE**.
- Prøv med en anden kanal. Der kan være et problem med udsendelsen.
- Er lydkablerne sat korrekt i?

Der kommer ikke noget ud af den ene højttaler

- Indstil Balance i menuindstillingen.

Usædvanlig lyd fra produktet

- En ændring i omgivelsernes luftfugtighed eller temperatur kan forårsage en usædvanlig støj, når produktet tændes eller slukkes og indikerer ikke en fejl i produktet.

VÆGT (NETTO)

MODELLER		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Vægt (netto)	med sokkel	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	uden sokkel	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Ovenstående specifikationer kan ændres uden forudgående varsel, for så vidt angår kvalitetsforbedringer.

LG Electronics Inc.

LCD-TELER KASUTUSJUHEND

LCD-TELERITE

MUDELID

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Lugege juhend enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi.

Kirjutage üles teleri mudeli number ja seerianumber.

Vaadake tagakattel olevat silti ja esitage sellel toodud teave teenindusvajaduse korral edasimüüjale.

**Täiendatud kasutusjuhend, milles on käsitletud LG televiisorite lisafunktsioone, on elektronversioonina CD ROMil.
Neid faile saate lugeda neid CD-ROM-draiveriga arvutis avades.**

OHUTUSJUHISED

- Palun lugege käesolevad ohutusjuhised enne aparadi kasutamist hoolikalt läbi.
- Käesolevas juhendis esitatud joonised võivad Teie aparadist mõnevõrra erineda, kuna see on vaid näitlik juhiste arusaamise abivahend.

! HOIATUS

Hoiatussõnumite eiramine võib põhjustada tõsise kehavigastuse, avariiohu või surma.



ETTEVAATUST

Ettevaatussõnumite eiramine võib põhjustada kerge kehavigastuse või aparadi vigastumise.

Ettevaatusabinõud aparadi paigaldamisel



HOIATUS



Hoiduge eemale soojusallikatest, nt elektrilistest kütteseadmetest.

- Võib esineda elektrilöögi, tulekahju, rikke või deformeerumise oht.



Ärge kasutage aparadi niiskes keskkonnas, nt vannitoas või mujal, kus on märjaksäämise oht.

- See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi.



Kui tunnete aparadist tulevat suitsu- või muud lõhna või kuulete ebatahtlikku heli, tõmmake toitejuhe seinapesast välja ja pöörduge hooldaja poole.

- Kui jätkate tööd õiged meetmed võtmata, võite saada elektrilöögi või toimub süttimine.



ETTEVAATUST



Paigutage aparat tasasele ja kindlale kohale, kus ei ole kukkumisohtu.

- Aparadi kukkumine võib põhjustada selle purunemise või kehavigastuse.



Vältige otsese päikesevalguse langemist aparadile.

- Aparaat võib rikki minna.



Ärge pange aparadi kinnisesse kohta, nt raamatriiulile või sektsioonkappi.

- Paigalduskohas peab olema ventilatsioon.

Elektrivooluga seotud ettevaatusabinõud



HOIATUS



Toitejuhtme ühendamisel veenduge maanduse olemasolus.

- Elektrivoolu toimel võite vigastada või surma saada.



Ärge puutuge toitepistikut märgade kätega. Märjaksäänud pistik kuivatage korralikult, tolmunud pistik pühkige puhtaks.

- Liigse niiskuse tõttu võite surma saada.



Tormi ja äikese ajal ühendage toitejuhe ja antennijuhe lahti.

- Võite surma saada ja võib tekkida tulekahju.



ETTEVAATUST

Kaitske toitejuhet füüsiliste või mehaaniliste väärolekute, nt keerumise, sõlmemineku, pitsituse, ukse vahele jäämise või pealeastumise eest. Pöörake erilist tähelepanu pistikutele, seinakontaktidele ja juhtme üleminekukohtadele.



Ettevaatusabinõud aparadi ümberpaigutamisel



HOIATUS

Ärge unustage aparadi välja lülitada. Enne aparadi liigutamist eemaldage kõik juhtmed.

- Võite surma saada ja aparat võib vigastuda.



ETTEVAATUST

Hoidke aparadi ümberpaigutamisel põrutamise eest.

- Võite surma saada ja aparat võib vigastuda.

Ümberpaigutamisel hoidke aparadi kahe käega, paneeli esipind eespool.

- Kui lasete aparadi maha kukkuda, võib see purunemisel põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Remontimiseks pöörduge hooldusasutusse.



Ettevaatusabinõud aparadi kasutamisel



HOIATUS

Ärge aparadi omavoliliselt lahti võtke, parandage ega ümber ehitage.

- Selle tulemusena võib tekkida tulekahju või võite saada elektrilöögi.

- Aparadi kontrollimiseks, kalibreerimiseks ja parandamiseks pöörduge hooldusasutuse poole.



Tule- või elektrilöögiohu vähendamiseks ärge jätke aparadi vihma või niiskuse kätte. Aparadi ei tohi jätta tilkade ja pritsmete alla ning selle peale ei tohi asetada vedeliku anumaid, nt vaase.



ETTEVAATUST

Jätke igasugune hooldus väljaõppinud töötajate teha.

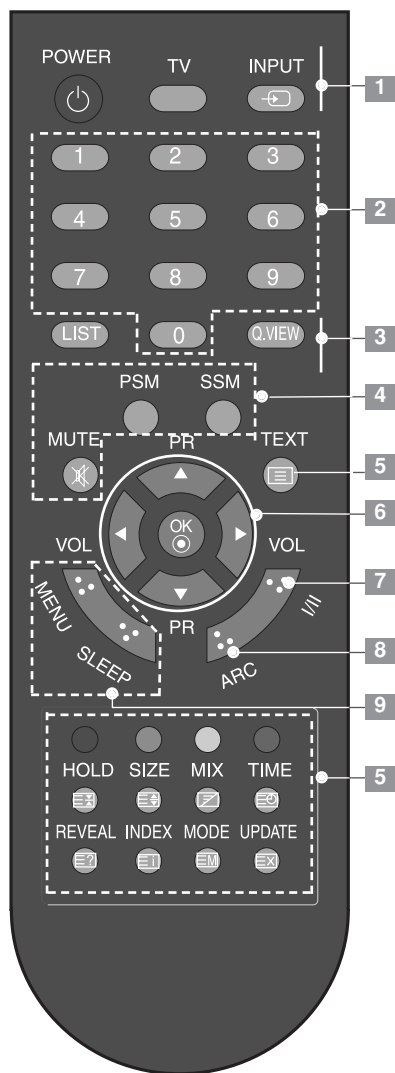
Kui aparat on mingil viisil viga saanud, nt toitejuhe või pistik on vigastatud, sellele on midagi kukkunud või midagi on selle sisse kukkunud, aparat on vihma või niiskuse kätte sattunud, ei tööta normaalselt või on maha kukkunud, siis tuleb see hooldusesse anda.



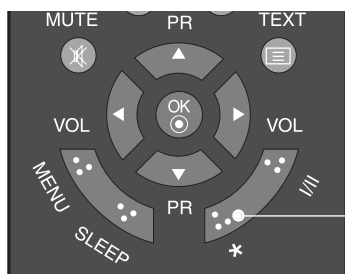
TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

KAUGJUHTIMISPULDI NUPPUDE FUNKTSIOONID

Kaugjuhtimispuldi kasutamisel suunake see teleri kaugjuhtimisandurile.



[Koos ARC'ga]



[Ilma ARC'ta]

- 1** **POWER** Lülitab seadme ooterežiimist sisse või töötava seadme välja ooterežiimi.
- TV** Siirdub tagasi TV-režiimi.
Lülitab seadme ooterežiimist sisse.
- INPUT** Kui vajutate nuppu ühe korra, ilmub ekraanile sisendallikas, nagu joonisel näha. Soovitud sisendallika (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2) valimiseks vajutage nuppu ▲ / ▼ ja seejärel nuppu **OK**.

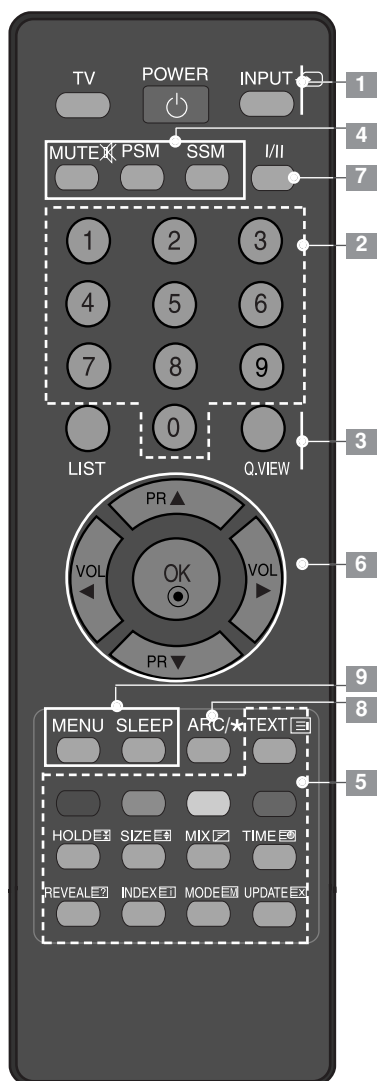
- 2** **Numbrinupud 0–9** Valib programmi.
Valib menüü nummerdatud üksuse.
Lülitab seadme ooterežiimist sisse.

- 3** **LIST** Kuvab programmitabeli.
- Q.VIEW** Naaseb eelmise programmi vaatele.

- 4** **MUTE** Lülitab heli sisse või välja.
- PSM** taastab teie eelistatud pildiseade.
- SSM** taastab teie eelistatud heliseade.

- 5** **VÄRVILISED NUPUD** Neid nuppe kasutatakse teleteksti jaoks (vaid **TELETEKSTI NUPUD** TEXT-mudelite puhul) või programmi seadistamiseks.
- TELETEKSTI NUPUD** Neid nuppe kasutatakse teleteksti jaoks. Üksikasju vaadake peatükist „Teletekst”.

- 6** **RINGLÜLITI** (üles/alla/vasakule/paremale) Võimaldab navigeerida ekraanimenüudel ja reguleerida süsteemi sätteid oma eelistuste järgi. reguleerib helitugevust. reguleerib menüüseadeid. Lülitab teleri ooterežiimist sisse. (Üles/alla)
- OK** Aktsepteerib valiku või kuvab praeguse režiimi.

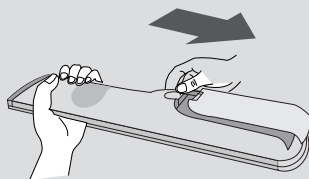


7 I/II Valib heliväljundi.

8 ARC Valib soovitud pildivormingu.
* Funktsioon puudub

9 MENU valib menüü.
SLEEP seab puhkusetimeri.

Patareide paigaldamine



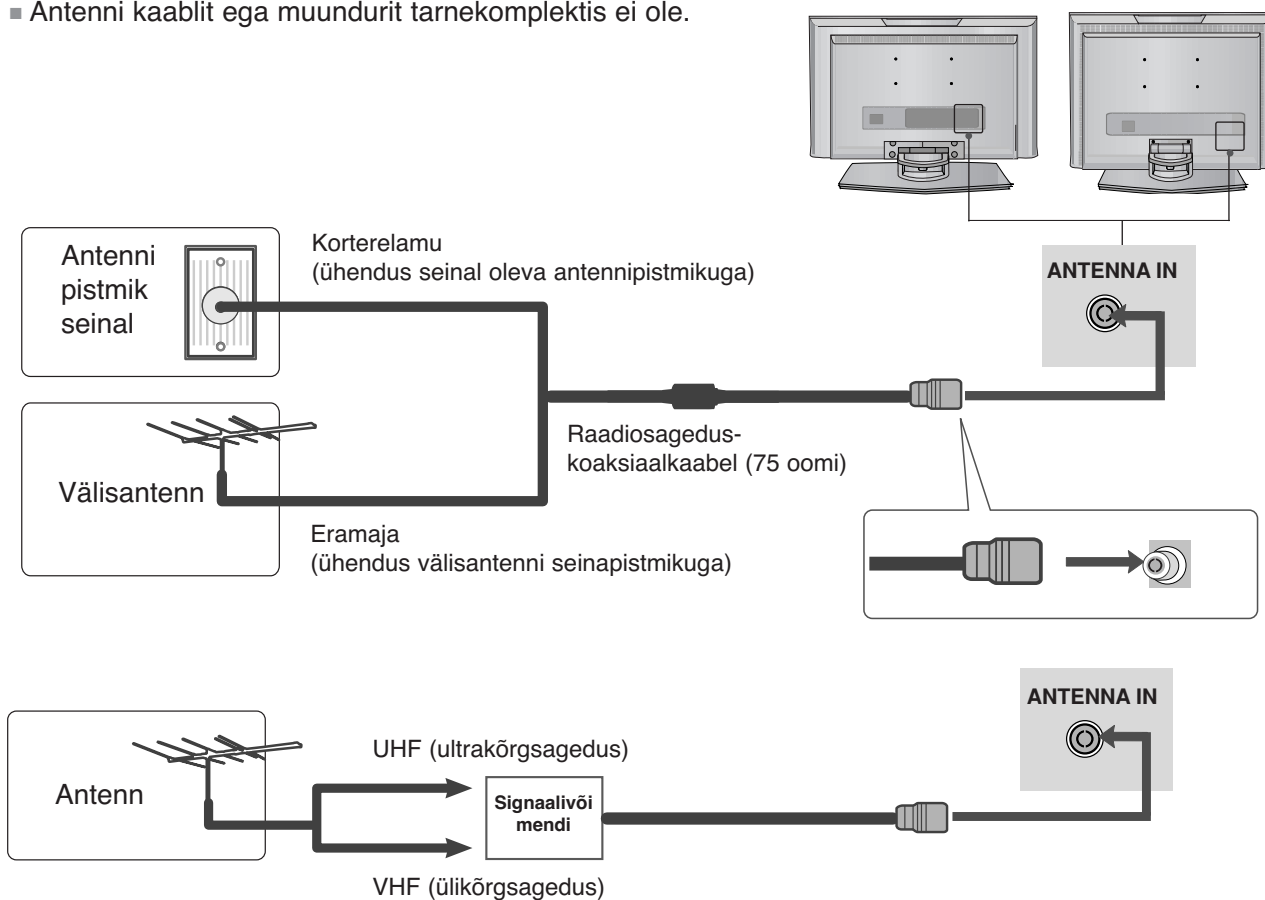
- Avage patareilahtri kaas kaugjuhtimispuldi tagaküljel ning pange patareid õiget polaarsust silmas pidades sisse (+ ja +, - ja -).
- Paigaldage kaks 1,5 V AAA-patareid. Ärge paigaldage vanu või kasutatud patareid koos uutega.
- Sulgege kaas.

TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

- Seadmete kahjustuste vältimiseks ärge mingil juhul ühendage ühtki toitejuhet enne, kui olete lõpetanud kõigi seadmete ühendamise.

ANTENNI ÜHENDAMINE

- Pildi optimaalse kvaliteedi tagamiseks reguleerige antenni suunda.
- Antenni kaablit ega muundurit tarnekomplektis ei ole.



- Halvas levialas paigaldage parema pildikvaliteedi saamiseks antennivõimendi, nagu näha parempoolsel joonisel.
- Kui peate signaali poolitama kahe teleri jaoks, kasutage ühendamisel antennisignaali jaoturit.

TELERI SISSELÜLITAMINE

Teleri funktsioonide kasutamiseks peate selle sisse lülitama.

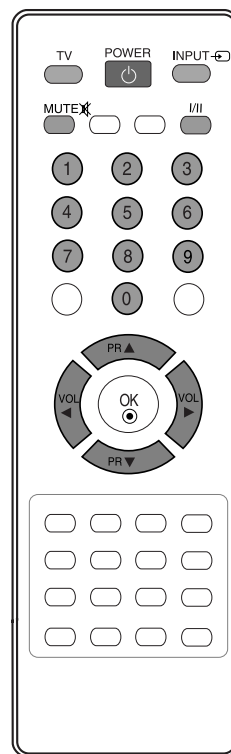
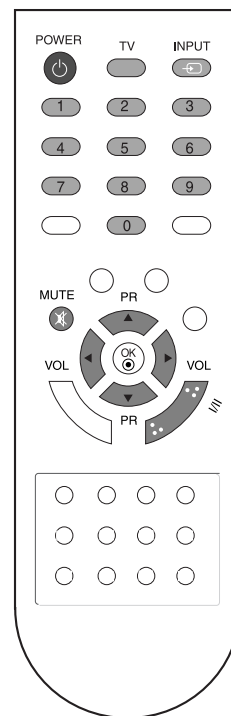
- 1 Kõigepealt ühendage õigesti toitejuhe.
Sel hetkel siirdub teler ooterežiimi.
 - Ooterežiimis teleri sisselülitamiseks vajutage teleril nuppe **⏻/I**, **INPUT**, **PR ▲ / ▼** või kaugjuhtimispuldil nuppe **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲ / ▼**, numbrid (**0~9**).

PROGRAMMI VALIK

- 1 Programmi numbri valimiseks vajutage nuppu **PR ▲ / ▼** või mõnda numbrinuppu.

HELITUGEVUSE REGULEERIMINE

- 1 Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppu **VOL ◀ / ▶**.
- 2 Kui soovite heli välja lülitada, vajutage nuppu **MUTE** (VAIGISTA).
- 3 Selle funktsiooni saate tühistada nupu **MUTE**, **VOL ◀ / ▶** või **III** vajutamisega.



TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

EKRAANIMENÜÜ KEELE / MAA VALIK

Esimest korda sisse lülitades ilmub TV-ekraanile installeerimise juhtmenüü.

1 Vajutage nuppe ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ja seejärel nuppu **OK**, et valida soovitud keel.

2 Vajutage nuppe ▲ / ▼ / ◀ / ▶ ja seejärel nuppu **OK**, et valida soovitud maa.

* Kui te tahate muuta keele/maa valikut

1 Vajutage nuppu MENU (MENÜÜ) ja kasutage seejärel nuppu ▲ / ▼ menüü **Special** (Erifunktsioonid) valimiseks.

2 Vajutage nuppu ▶ ja kasutage seejärel nuppu ▲ / ▼ menüü **Language** (Keel) valimiseks. Menüüsid saab ekraanil kuvada valitud keeles.

Vajutage nuppu ▶ ja kasutage seejärel nuppu ▲ / ▼ menüü **Country** (maa) valimiseks.

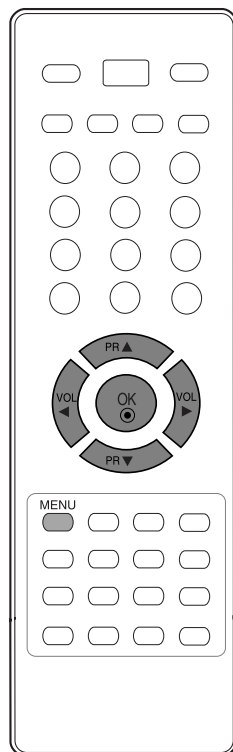
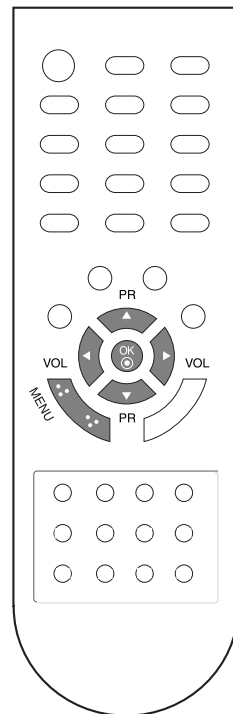
3 Vajutage nuppu ▶ ja siis kasutage nuppe ▲ / ▼, et valida soovitud keel või maa.

4 Vajutage nuppu **OK**.

5 Tavalisele TV-pildile naasmiseks vajutage korduvalt nuppu **MENU**.

! MÄRKUS

- ▶ Kui te ei lõpeta seadistamist **Installation guide** (Paigaldusjuhendis) **MENU**-nuppu vajutades või ületate ekraanikuva (OSD) aja, kuvatakse see seadme sisselülitamisel uuesti.
- ▶ Valides vale asukohariigi, võidakse teletekst ekraanil valesti kuvada ning teleteksti talitluses võib tekkida häireid.
- ▶ Heebrea on lisatud installijuhendi riikide hulka vastavalt riikidele, kus kasutatakse heebrea keelt.



EKRAANIMENÜÜDE VALIK JA REGULEERIMINE

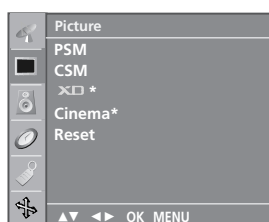
Teie teleri ekraanikuva võib veidi erineda juhendis kirjeldatust.

- 1 Iga menüü kuvamiseks vajutage nuppu **MENU** (MENÜÜ) ja seejärel nuppu ▲ / ▼.
- 2 Menüüsuvandi valimiseks vajutage nuppu ► ja seejärel nuppu ▲ / ▼.
- 3 Alammenüü või rippmenüü üksuse sätte muutmiseks kasutage nuppu ◀ / ▶.
Kõrgema taseme menüüsse siirdumiseks vajutage nuppu **OK** või **MENU** (MENÜÜ).

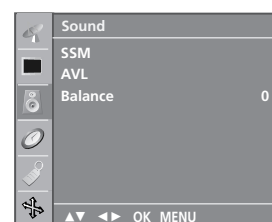
* : 19LS4R*, 22LS4R*



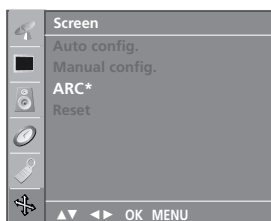
Menüü STATION (JAAM)



Menüü PICTURE (PILT)



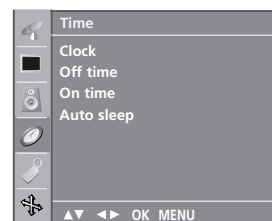
Menüü SOUND (HELI)



Menüü SCREEN
(EKRAANI)



Menüü SPECIAL
(ERIFUNKTSIOONID)



Menüü TIME (AEG)

! MÄRKUS

- a. OSD-funktsioon (On Screen Display, ekraanikuva) võimaldab graafilise esituse abil mugavalt reguleerida ekraani seisundit.
- b. Käesolevas juhendis võib ekraanikuva (OSD) mõnevõrra erineda teie teleri omast, kuna see on vaid näide teleri käsitlemise hõlbustamiseks.
- c. Teletekstirežiimis menüüsid ei kuvata.

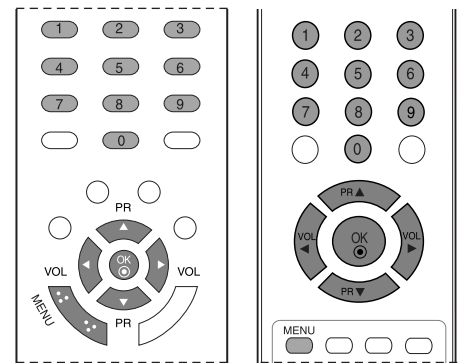
TELERI VAATAMINE / PROGRAMMIDE JUHTIMINE

PROGRAMMIDE AUTOMAATHÄÄLESTUS

Programminumbrite (0 kuni 99) abil saab salvestada kuni 100 TV-jaama. Kui olete teinud programmide eelhäälestuse, saate nupu **PR** ▲ / ▼ või numbrinuppude abil programmeeritud jaamad läbi vaadata.

Jaamu saate häälestada automaat- või käsirežiimis.

Selle meetodi abil on võimalik salvestada kõiki vastuvõetavaid jaamu. On soovitatav, et kasutate teleri paigaldamisel automaatprogrammeerimist.



1 Vajutage nuppu **MENU** (MENÜÜ) ja kasutage seejärel nuppu ▲ / ▼ menüü **Station** (Jaam) valimiseks.

2 Suvandi **Auto programme** (Automaatprogrammeerimine) valimiseks vajutage nuppu ► ja seejärel nuppu ▲ / ▼.

3 Vajutage nuppu ►. Valige TV-süsteem nupuga ► ja seejärel nupuga ▲ / ▼ menüüs **System** (Süsteem);
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Euroopa/Ida-Euroopa)
I : PAL I/II (Ühendkuningriik/Iirimaa)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Ida-Euroopa)
L : SECAM L/L' (Prantsusmaa)

4 Vajutage nuppu **OK**.

5 Menüü **Storage from** (Salvesta alates) valimiseks vajutage nuppu ▲ / ▼.

6 Valige algav programmi number nupuga ◀ / ▶ või NUMBRInuppudega **Storage from** (Salvesta) rippmenüüs. Numbrid, mis on väiksemad kui 10, sisestatakse '0'-ga selle ees, näit '05' 5 puhul.

7 Vajutage nuppu **OK**.

8 Käsu **Search** (Otsing) valimiseks vajutage nuppu ▲ / ▼.

9 Automaatprogrammeerimise alustamiseks vajutage nuppu ►.

Kõik vastuvõetavad jaamad salvestatakse.

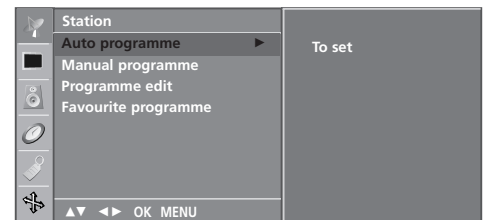
Automaatprogrammeerimise peatamiseks vajutage nuppu **MENU** (MENÜÜ).

Pärast automaatprogrammeerimise lõppu tuleb ekraanile menüü **Programme edit** (Programmi redigeerimine). Teavet programmi redigeerimise kohta leiate jaotisest "Programmi redigeerimine".

10 Tavalisele TV-pildile naasmiseks vajutage korduvalt nuppu **MENU**.



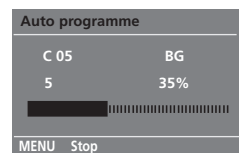
1



2



3 4 5 6 7



8

HOOLDUS

Enneaegsetest rikestest on võimalik hoiduda. Hoolikas ja korrapärane puhastamine võib teie uue teleri tööiga pikendada. Enne puhastamist lülitage kindlasti toide välja ning tõmmake juhe võrgupesast.

Ekraani puhastamine

- 1 Ekraani tolmust puhtaks hoidmiseks on suurepärane meetod. Niisutage pehmet lappi leige vee ja väikese koguse riidepehmendaja või puhastusvahendi seguga. Väänake lapp peaaegu kuivaks ning kasutage seda ekraani pühkimiseks.
- 2 Veenduge, et ekraanile ei jääks liigset vett, ja laske ekraan enne teleri sisselülitamist kuivada.

Korpuse puhastamine

- Saasta ja tolmu kõrvaldamiseks pühkige korpust pehme kuiva kiuva lapiga.
- Ärge kasutage märga lappi.

Pikemaajaline äraolek

ETTEVAATUST

- Kui kavatsete teleri juurest pikemaks ajaks lahkuda (näiteks puhkusele), siis on soovitatav toitejuhe pesast välja tõmmata kaitseks äikese või toitekatkestuste eest.

CD-plaadil oleva kasutusjuhendi vaatamine

Selleks, et saaksite vaadata kasutusjuhendit CD-plaadil, peab Teie arvutisse olema installeeritud Adobe Acrobat Reader. CD-plaadil olev "ACRORD" kaust sisaldab nende jaoks installeerimisprogramme. Kui soovite neid programme installeerida, avage "My Computer" -> avage "LG" -> avage "ACRORD" -> topeltklõps soovitud keelele.

Kasutusjuhendi vaatamiseks

Kasutusjuhendi failid sisalduvad lisatud CD-plaadil

Aseta CD-plaat arvuti CD-lugejasse.

Hetke pärast avaneb CD-plaadil olev leht automaatselt (ainult Windowsi jaoks)

Juhul kui leht automaatselt ei avane, avage kasutusjuhendi (User's guide) fail.

Avage "My computer" -> avage "LG" -> avage "index.htm" fail.

TÕRKEOTSING

Seade ei tööta korralikult.

Juhtpult ei tööta	■ Kontrollige, kas seadme ja kaugjuhtimispuldi vahel ei ole mõnda takistust. ■ Kas patareid on paigaldatud õige polaarsusega (+ ja +, - ja -)? ■ Kas kaugjuhtimispuldi töörežiim on õige: TV, VCR jne? ■ Paigaldage uued patareid.
Toide katkeb ootamatult	■ Kas unetaimer on peal? ■ Kontrollige toitesätteid. Toitekatkestus ■ Ühtki saatejaama pole häälestatud, automaathäälestus väljas.

Videofunktsioon ei tööta.

Pilt ja heli puuduvad	■ Kontrollige, kas toode on sisse lülitatud. ■ Proovige mõnda muud kanalit. Probleem võib olla saates. ■ Kas toitejuhe on võrgupesas? ■ Kontrollige antenni suunda ja/või asukohta. ■ Kontrollige võrgupesas, pistes sinna mõne teise seadme toitejuhtme.
Pilt tuleb pärast sisselülitamist ekraanile aeglaselt	■ See on normaalne, pilt on käivitusprotsessi ajal summutatud. Kui pilt viie minuti jooksul ei ilmu, pöörduge teeninduskeskuse poole.
Pilt puudub, halb värv, halb kvaliteet	■ Reguleerige menüüsuvandiga Color (Värv). ■ Jätke teleri ja videomagnetofoni vahemaa piisavalt suureks. ■ Proovige mõnda muud kanalit. Probleem võib olla saates. ■ Kas videokaablid on õigesti paigaldatud? ■ Pildi heleduse taastamiseks aktiveerige mõni funktsioon.
Rõht- või püstribad, pilt väreleb	■ Kontrollige kohalike häiringute olemasolu, nagu näiteks elektriseadmed ja -tööriistad.
Mõne kanali halb vastuvõtt	■ Jaamal või kaablifirmal probleemid, häälestage mõnele teisele jaamale. ■ Jaama signaal nõrk, suunake antenn täpselt jaamale. ■ Kontrollige võimalike häireallikate olemasolu.
Pildil ribad või vöödid	■ Kontrollige antenni (muutke antenni suunda).

Helifunktsioon ei tööta.

Pilt korras, heli puudub

- Vajutage nuppu VOL või VOLUME (HELITUGEVSUS).
- Heli vaigistatud? Vajutage nuppu MUTE (VAIGISTA).
- Proovige mõnda muud kanalit. Probleem võib olla saates.
- Kas videokaablid on õigesti paigaldatud?

Ühest kõlarist ei kosta heli

- Reguleerige menüüsuvandiga Balance (Tasakaal).

Ebanormaalne heli seadme sees.

- Ümbruse niiskuse või temperatuuri muutumisel võib seadme sisse-väljalülitamisel esineda ebatavalisi helisid, mis ei pruugi tähendada toote rikut.

Kaal

MUDELID		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Kaal	koos alusega	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	ilma aluseta	4,1 kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Ülaltoodud tehnilisi andmeid võib kvaliteedi parandamiseks eelnevalt hoiatamata muuta.

LG Electronics Inc.

Skystųjų kristalų televizoriai Naudojimo instrukcija

SKYSTŲJŲ KRISTALŲ TELEVIZORIŲ MODELIAI

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Prieš naudodami rinkinį atidžiai perskaitykite šį vadovą.

Užsirašykite televizoriaus modelio ir serijos numerius. Kreipdamiesi į pardavėją dėl techninio aptarnavimo, nurodykite jam informaciją, kurią rasite ant televizoriaus korpuso nugarėlės užklijuoto lipduko.

Išplėstinės instrukcijos vartotojui, kuriose aprašytos šių LG televizorių papildomos savybės, yra pastoviosios atminties kompaktiniame diske, elektroninėje versijoje.

Norėdami jas perskaityti, atverkite pasirinktas rinkmenas kompiuteryje, kuriame yra pastoviosios atminties kompaktinio disko įtaisas.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš pradėdami naudotis gaminiu, atidžiai perskaitykite šias saugos priemones.
- Šiose instrukcijose pateikti piešiniai gali skirtis nuo gaminio, kadangi jie pateikiami kaip pavyzdžiai, paaiškinantys instrukcijas.

⚠ ĮSPĖJIMAS Jeigu nepaisysite įspėjamojo pranešimo, galite rimtai susižeisti arba gali įvykti nelaimingas atsitikimas ar ištikti mirtis.

⚠ DĖMESIO Jeigu nepaisysite pranešimo „Dėmesio“, galite nesunkiai susižeisti arba sugadinti gaminį.

Atsargumo priemonės įrengiant gaminį

⚠ ĮSPĖJIMAS



Laikykitės atokiai nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, elektrinių šildytuvų.

- Galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą, gali sutrikti veikimas arba gaminyje gali deformuotis.



Nenaudokite gaminio drėgnoje vietoje, pvz., vonios kambaryje arba kitose vietose, kuriose yra drėgmės.

- Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį.



Jeigu užuodžiate dūmus ar kitus kvapus arba girdite keistą garsą, išjunkite gaminio maitinimo laidą ir susisiekite su techninės priežiūros centru.

- Jeigu nesiimsite atitinkamų priemonių, galite patirti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

⚠ DĖMESIO



Įrenkite gaminį ant lygios ir tvirtos vietos, kur nebūtų pavojaus gaminui nukristi.

- Krisdamas televizorius gali jus sužaloti arba sužeisti.



Gaminį laikykite atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių.

- Gaminys gali būti sugadintas.



Nedėkite gaminio ant įmontuotų įrangų, pavyzdžiui, knygų spintos ar lentynos.

- Būtinai vėdinimas.

Su elektros energija susijusios atsargos priemonės

⚠ ĮSPĖJIMAS



Patikrinkite, ar maitinimo kabelį įjungėte į įžemintą srovę.

- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba galite susižeisti.



Nelieskite kištuko šakutės drėgnomis rankomis. Be to, jeigu laido kontaktas drėgnas arba padengtas dulkėmis, nusauskite jį arba nuvalykite dulkes.

- Dėl per didelės drėgmės jūs gali nutrenkti elektros srovę.



Griaustinio ir žaibavimo metu išjunkite maitinimo kabelį arba signalo kabelį.

- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba gali kilti gaisras.

⚠ DĖMESIO

Saugokite maitinimo laidą nuo netinkamo fizinio ar mechaninio naudojimo – nesukinėkite, nelenkite, neprispauskite, nepriverkite durimis ir neužlipkite. Ypač atidžiai apžiūrėkite kištukus, sienos kištukinius lizdus ir vietą, kur laidas išeina iš prietaiso.



Atsargumo priemonės perkeldami gaminį

⚠ ĮSPĖJIMAS

Patikrinkite, ar gaminys išjungtas. Prieš perkeldami gaminį patikrinkite, ar visi kabeliai išjungti.

- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba gaminys gali būti apgadintas.



⚠ DĖMESIO

Judindami gaminį jo nekratykite.

- Jus gali nutrenkti elektros srovė arba gaminys gali būti apgadintas.

Paimkite abiem rankomis taip, kad priekinė plokštė būtų atsukta į priekį.

- Jeigu išmesite gaminį, apgadintas gaminys gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą. Dėl remonto kreipkitės į techninės priežiūros centrą.



Atsargumo priemonės naudojant gaminį

⚠ ĮSPĖJIMAS

Neardykite, netaisykite ar nekeiskite gaminio savo nuožiūra.

- Gali kilti gaisras arba galite gauti elektros smūgį.
- Dėl patikros, kalibravimo ar remonto kreipkitės į techninės priežiūros centrą.



Kad sumažėtų gaisro ar elektros smūgio pavojus, nelaikykite gaminio lietuje ar drėgmėje. Ant prietaiso neturi kas nors lašėti ar tikėti, ant jo negalima dėti daiktų, pripildytų skysčio, pavyzdžiui, vazų.



⚠ DĖMESIO

Jei reikia kokio nors techninės priežiūros, kreipkitės į kvalifikuotą techninės priežiūros personalą. Techninė priežiūra reikalinga tada, kai prietaisas sugadintas, pavyzdžiui, pažeistas maitinimo laidas arba kištukas, ant prietaiso buvo išpilta skysčių, ant jo nukrito kokio nors daikto, prietaisas buvo patekęs į liūtį arba drėgmę, normaliai neveikia arba buvo numestas.



TELEVIZORIAUS ŽIŪRĖJIMAS/PROGRAMŲ VALDYMAS

NUOTOLINIO VALDYMO PULTO MYGTUKŲ FUNKCIJOS

Kai naudojate nuotolinio valdymo pultą, nukreipkite jį į televizoriaus nuotolinio valdymo jutiklį.

1 POWER (maitinimas) Įjungia televizorių arba budėjimo režimą.

TV INPUT (TV įvestis) Grįžta į televizoriaus režimą. Įjungia televizorių iš budėjimo režimo.

INPUT (įvestis) Jeigu spustelsite mygtuką vieną kartą, ekrane pasirodys ekrano įvesties šaltinis. Norėdami pasirinkti pageidaujamą įvesties šaltinį, (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2) spauskite mygtuką ▲ / ▼ ir OK (patvirtinimo) mygtuką.

2 Skaitmeniniai mygtukai 0-9 Pasirenkama programa. Pasirenkamos meniu sužymėtos programos. Įjungia televizorių iš budėjimo režimo

3 LIST Rodo programų lentelę.

Q.VIEW Grąžina anksčiau žiūrėtą programą.

4 MUTE Įjungia arba išjungia garsą.

PSM Atkuria dažniausią jūsų vaizdo nustatymą.

SSM Atkuria dažniausią jūsų garso nustatymą.

5 **SPALVOTI MYGTUKAI** Šie mygtukai naudojami teletekstui (tik TELETEKSTO MODELIAMS) arba programų taisymui.

TELETEKSTO MYGTUKAI Šie mygtukai naudojami teletekstui. Daugiau informacijos rasite skyriuje 'Teletekstas'.

6 DISKINIS PERJUNGIKLIS (aukštyn / žemyn / kairėn / dešinėn) Pageidaujamų meniu elementų pasirinktis ir / arba nustatymas. Įjungia prietaisą iš parengties režimo. (Į viršų/žemyn)

OK Patvirtina jūsų pasirinkimą arba rodo nustatytąjį režimą.

1

2

3

4

5

6

7

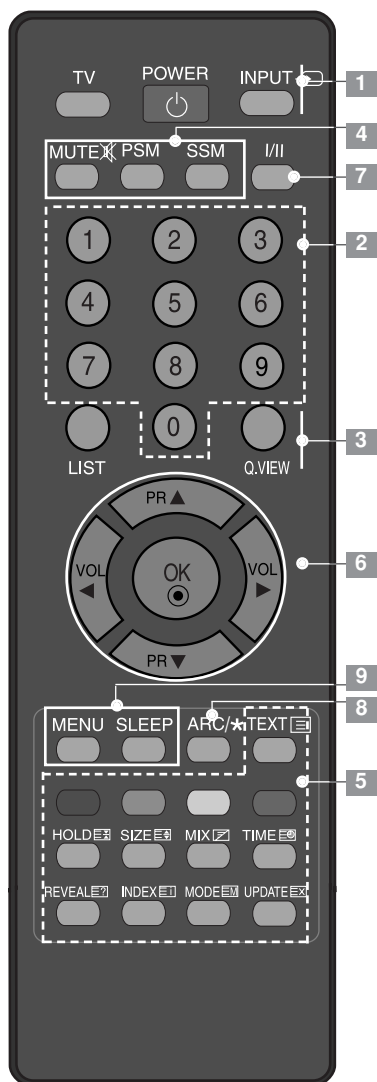
8

9

8

[Su ARC]

[be ARC]

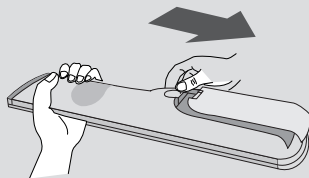


7 I/II Pasirenkamas garsas.

8 ARC Galima pasirinkti pageidaujimą vaizdo formatą.
* Neturi funkcijos

9 MENU Parenka meniu.
SLEEP Nustato išsijungimo laikrodį.

Kaip įdėti elementus



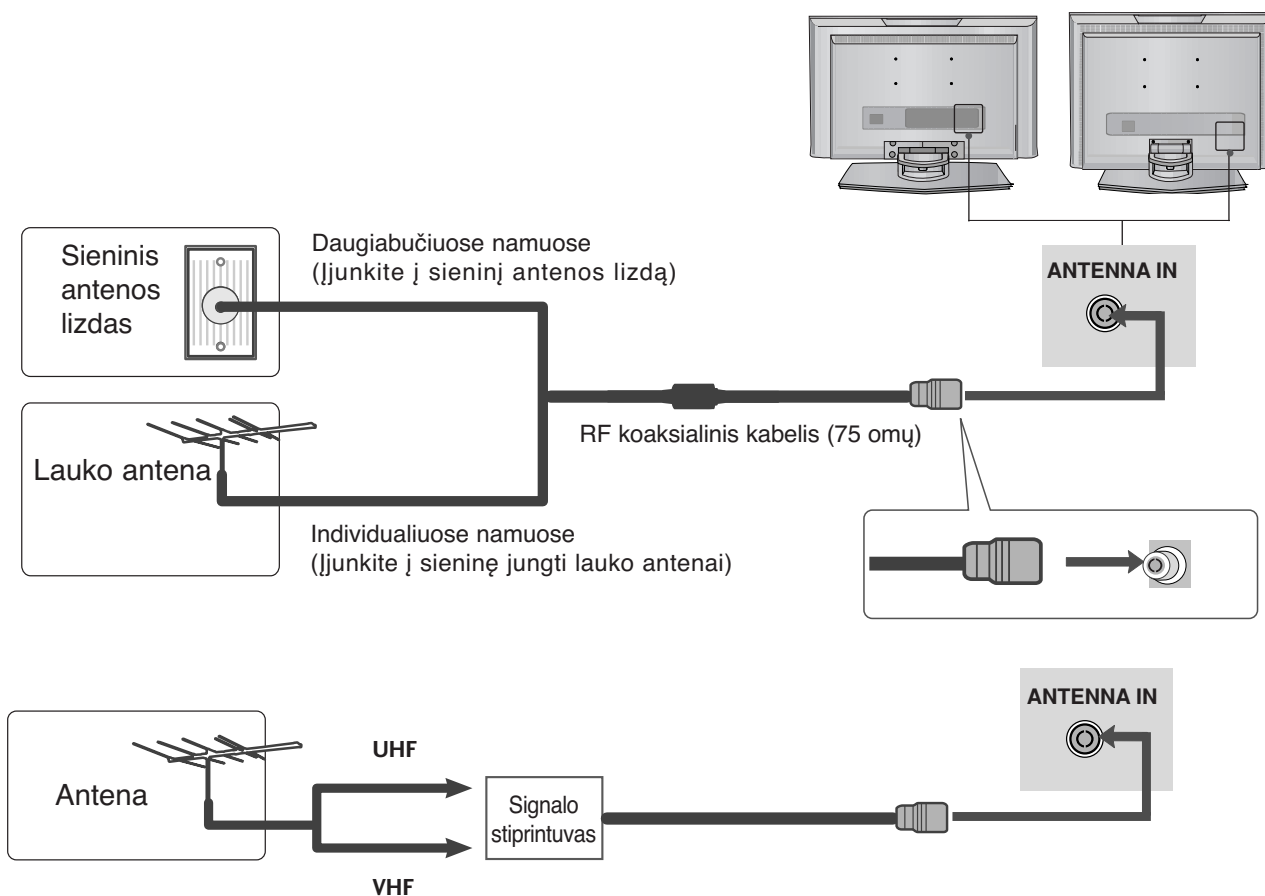
- Atidarykite elementų skyriaus dangtelį, esantį kitoje nuotolinio valdymo pulto pusėje, ir laikydamiesi teisingo poliškumo (+ su +, - su -) įdėkite elementus.
- Įdėkite du 1,5 V AAA tipo elementus. Vienu metu nenaudokite senų arba panaudotų ir naujų elementų.
- Uždarykite dangtelį.

TELEVIZORIAUS ŽIŪRĀJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

- Kad nesugadintumėte įrangos, niekuomet neįjunkite į maitinimo tinklą jokių maitinimo kabelių, kol nebus prijungta visa įranga

ANTENOS PRIJUNGIMAS

- Nureguliuokite antenos kryptį, kad būtų gera vaizdo kokybė.
- Antenos kabelis ir konverteris nepriedami.



- Tose vietose, kur gaunamas silpnas signalas, reikia sumontuoti signalo stiprintuvą, kad būtų geresnė vaizdokybė.
- Jeigu signalą reikia paskirstyti dviem televizoriams, naudokite antenos signalo skirstytuvą.

TELEVIZORIAUS ĮJUNGIMA

Įjungus televizorių galima naudotis visomis jo funkcijomis.

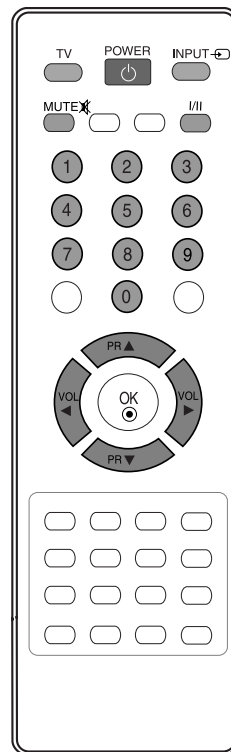
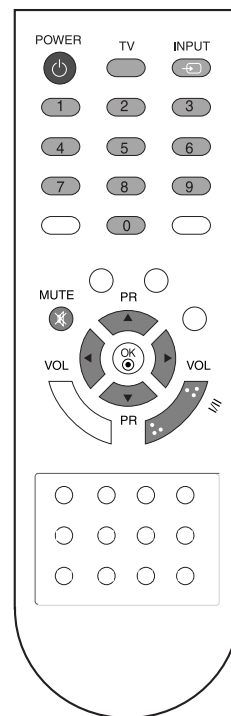
- 1 Pirmiausiai teisingai įjunkite maitinimo kabelį. Dabar televizorius yra įsijungęs į budėjimo režimą.
 - Jei televizorių norite perjungti iš budėjimo režimo į normalų veikimo režimą, spauskite televizoriaus mygtukus , **INPUT**, **PR ▲ / ▼** arba nuotolinio valdymo pulte **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲ / ▼**, skaitmeninius **mygtukus (0-9)** – televizorius bus įjungtas.

Programos pasirinkimas

- 1 Jeigu norite pasirinkti programos numerį, spauskite mygtuką **PR ▲ / ▼** arba skaitmeninius mygtukus.

Garso reguliavimas

- 1 Norėdami reguliuoti garsą, spauskite mygtuką **VOL ◀ / ▶**.
- 2 Jeigu norite garsą išjungti, spauskite mygtuk **MUTE**.
- 3 Jeigu norite garsą įjungti, spauskite mygtuk **MUTE**, **VOL ◀ / ▶** arba **I/II**.



TELEVIZORIAUS ŽIŪRĄJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

Ekrane pateikiamo meniu kalbos/ alies pasirinkimas

Pirmą kartą įjungus televizorių, jo ekrane atsiranda įdiegimo vedlio meniu.

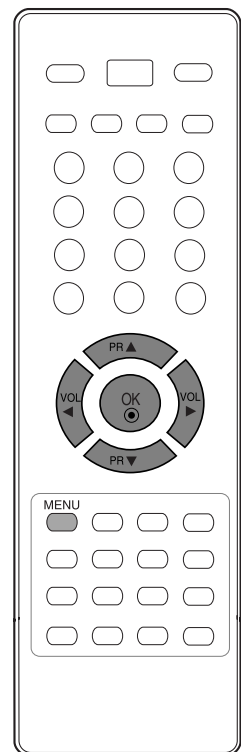
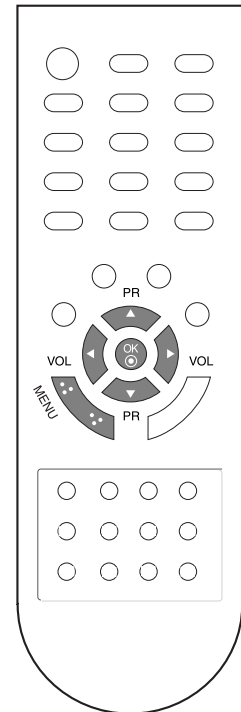
- 1 Norėdami pasirinkti kalbą, paspauskite ▲ / ▼ / ◀ / ▶ mygtuką, o tada **OK** mygtuką.
- 2 Norėdami pasirinkti šalį, paspauskite ▲ / ▼ / ◀ / ▶ mygtuką, o tada **OK** mygtuką.

* Norėdami pakeisti kalbos/šalies nustatymą

- 1 Paspauskite mygtuką **MENU**, o po to ▲ / ▼ mygtuku pasirinkite **Special** meniu.
- 2 Paspauskite mygtuką ▶, po to – mygtuką ▲ / ▼ ir pasirinkite **Language**. Meniu gali būti rodomas ekrane pasirinkta kalba. Paspauskite mygtuką ▶, po to – mygtuką ▲ / ▼ ir pasirinkite **Country**.
- 3 Paspauskite ▶ mygtuką, o tada ▲ / ▼ mygtuku pasirinkite norimą kalbą ir šalį.
- 4 Paspauskite **OK** (patvirtinimo) mygtuką.
- 5 Kad sugrįžtumėte į įprastą televizoriaus rodymo režimą, keletą kartų spauskite mygtuką **MENU**.

! PASTABA

- ▶ Jei nebaigiate **Nustatymo vadovas** nustatymo paspausdami mygtuką **MENU** arba pasibaigus OSD (Oi Screen Display – Oi ekrano) rodymo laikui, jis vėl pasirodys įjungus nustatymą.
- ▶ Jei pasirenkate neteisingą šalį, teletekstas ekrane gali būti rodomas klaidingai, o ta pati problema gali iškilti veikiant teletekstui.
- ▶ Įdiegimo vadove prie Šalių pridėta hebrajų kalba, pagal šalis, kuriose naudojama hebrajų kalbą.



EKRANE RODOMŲ MENIU PASIRINKIMAS IR NUSTATYMAS

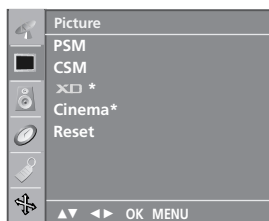
Jūsų televizoriaus ekrane rodomas meniu (OSD meniu) gali šiek tiek skirtis nuo šiose instrukcijoje pateiktų paveikslėlių.

- 1 Paspauskite mygtuką MENU, o po to ▲ / ▼ mygtuku yra rodomas kiekvienas atskiras meniu.
- 2 Paspauskite mygtuką ►, po to – mygtuką ▲ / ▼ ir pasirinkite meniu.
- 3 Visuose meniu slinktis atliekama mygtuku ◀ / ▶.
Jeigu norite pereiti į aukštesnį meniu lygį, spauskite mygtuką OK arba MENU.

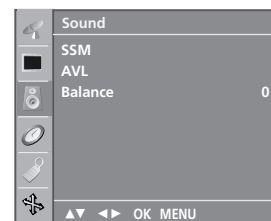
* : 19LS4R*, 22LS4R*



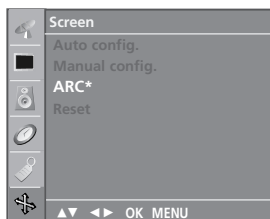
Station (stoties) meniu



Picture (vaizdo) meniu



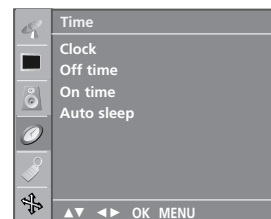
Sound (garso) meniu



Screen (ekrano) meniu



Special (specialusis) meniu



Time (laiko) meniu

! PASTABA

- a. Per ekrane rodomą meniu (OSD meniu) galima patogiai reguliuoti ekrano būklę, kadangi jis yra grafinis.
- b. Jūsų televizoriaus ekrane rodomas meniu (OSD meniu) gali šiek tiek skirtis nuo šiose instrukcijoje aiškinamo meniu, kadangi jis pateikiamas kaip pavyzdys.
- c. Teleteksto režime meniu nerodomas.

TELEVIZORIAUS ŽIŪRAJIMAS/ PROGRAMŲ VALDYMAS

Automatinis programų nustatymas

Televizoriuje galima užprogramuoti iki 100 TV stočių (nuo 0 iki 99 skaitmens). Nustačius stotį jas pasirinkti galima mygtuku PR ▲ / ▼ arba skaitmeniniais mygtukais. Stotis galima nustatyti automatinio arba rankinio režimu.

Šiuo metodu yra nustatomos visos priimamos stotys. Ką tik įsigijus televizorių rekomenduojame naudoti automatinį programavimo režimą.

1 Paspauskite mygtuką MENU, o po to ▲ / ▼ mygtuku pasirinkite **Station** meniu.

2 Paspauskite mygtuką ►, po to – mygtuką ▲ / ▼ ir pasirinkite **Auto programme**.

3 Paspauskite ► mygtuką. ► mygtuku pasirinkite televizijos sistemą, paskui ▲ / ▼ mygtuku pasirinkite **System** (sistema) meniu.

BG: PAL B/G, SECAM B/G (Europa/Rytų Europa)

I : PAL I/II (J.K./Airija)

DK: PAL D/K, SECAM D/K (Rytų Europa)

L : SECAM L/L' (Prancūzija)

4 Paspauskite OK mygtuką.

5 Mygtuku ▲ / ▼ pasirinkite **Storage From**.

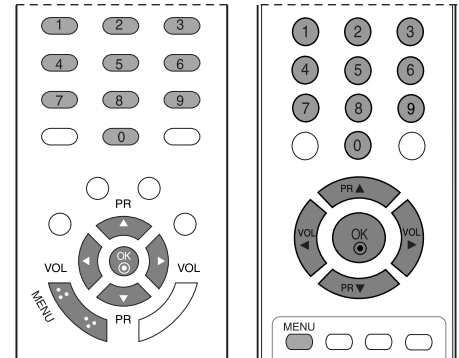
6 ◀ / ▶ mygtuku arba mygtukais su skaičiais iš Storage (atminties) punkto žemyn išdėstyta meniu pasirinkite pirmą programą Numeriai iki 10 įvedami su '0' prieš jį, pavyzdžiui '05' pasirenkant numerį 5

7 Paspauskite OK mygtuką.

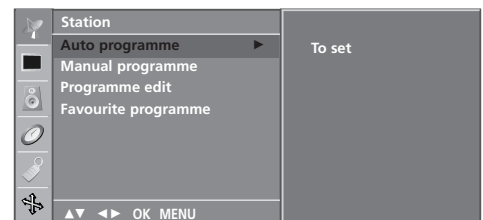
8 Mygtuku the ▲ / ▼ pasirinkite **Search**.

9 Paspauskite mygtuką ► ir pradėkite programavimą. Išsaugamos visos priimamos programos Norėdami baigti automatinį programavimą, spauskite mygtuką MENU. Kai automatinis programavimas baigiasi, ekrane rodomas **Programme edit** (programų redagavimo) meniu. Apie nustatytų programų redagavimą skaitykite sk. 'Programų redagavimas'.

10 Kad sugrįžtumėte į įprastą televizoriaus rodymo režimą, keletą kartų spauskite mygtuką MENU.



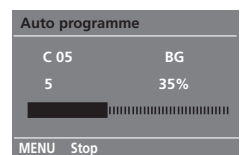
1



2



3 4 5 6 7



8

PRIEDAS

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Tinkamos priežiūros dėka galima išvengti įvairių gedimų. Kruopščiai ir reguliariai valykite televizorių – tokiu būdu prailginsite jo tarnavimo laiką. Prieš valydami nepamirškite išjungti televizoriaus ir ištraukti iš maitinimo lizdo kabelio.

Ekranu valymas

- 1 Štai puikus būdas, kaip apsaugoti ekraną nuo dulkių. Drungname vandenyje su trupučiu audinių minkštiklio arba indų ploviklio sudrėkinkite minkštą šluostę. Gerai išgręžkite šluostę ir ją nuvalykite ekraną.
- 2 Nuvalykite nuo ekranu drėgmės perteklių ir prieš įjungdami televizorių leiskite jam nudžiūti.

Korpuso valymas

- Valykite korpusą minkšta ir sausa šluoste, nepaliekiančia plaušelių.
- Korpuso nevalykite drėgna šluoste.

Jeigu ketinate išvykti ilgesniam laikui

DĖMESIO

- ▶ Jeigu ketinate išvykti ilgesniam laikui (pvz., atostogų), ištraukite iš maitinimo lizdo kabelį, kad televizoriui nepakenktų žaibas arba galimi elektros energijos pertrūkiai.

Jei vartotojo vadovą norite peržiūrėti kompaktiniame diske

Norint vartotojo vadovą peržiūrėti kompaktiniame diske, kompiuteryje reikia įdiegti programą „Adobe Acrobat Reader“. Kompaktinio disko aplanke „ACRORD“ rasite diegimo programas. Norėdami šias programas įdiegti, atidarykite „My Computer“ → atidarykite „LG“ ir atidarykite „ACRORD“ → dukart spustelėkite savo kalbą.

Kaip peržiūrėti vartotojo vadovą

Vartotojo vadovo failus rasite pateikiamame kompaktiniame diske.

Pateiktą kompaktinį diską įdėkite į kompiuterio kompaktinių diskų įrenginį.

Netrukus automatiškai atsidarys kompaktinio disko internetinis langas (tik Windows sistemai)

Jei tinklapis automatiškai neatsidaro, vartotojo vadovą atidarykite tiesiogiai.

Atidarykite „My computer“ → atidarykite te „LG“ → atidarykite failą „index.htm“.

TRIKŠIŲ ŠALINIMAS

Neveikia televizorius.	
Neveikia nuotolinio valdymo pultas	■ Patikrinkite, ar tarp televizoriaus ir nuotolinio valdymo pulto nėra jokio trukdymus sukeliančio daikto. ■ Ar teisingai įdėti elementai (+ prie +, - prie -)? ■ Nustatykite reikiamą veikimo režimą: TV, VCR ir t.t. ■ Įdėkite naujus elementus.
Netikėtai išsijungia maitinimas	■ Ar nustatytas savaiminio išsijungimo laikmatis? ■ Patikrinkite maitinimą. Gali būti pertrauktas maitinimas ■ Jeigu nustatytas parametras „automatinis išjungimas“, neveikia nustatyta stotis.

Neveikia vaizdo funkcija.	
Nėra nei vaizdo, nei garso	■ Patikrinkite, ar įjungtas televizorius. ■ Pabandykite įjungti kitą kanalą. Problema gali būti susijusi su transliacija. ■ Patikrinkite, ar į maitinimo lizdą įjungtas kabelis. ■ Patikrinkite antenos kryptį ir / arba vietą. ■ Patikrinkite sieninį maitinimo lizdą – įjunkite į jį kitą prietaisą ir pažiūrėkite, ar jis veikia.
Įjungus televizorių vaizdas atsiranda labai lėtai	■ Tai normalu. Kol televizorius įsijungia, vaizdas nerodomas. Jeigu vaizdas neatsiranda ilgiau nei 5 minutes, kreipkitės į techninio aptarnavimo centrą.
Nėra spalvų, blogos spalvos arba prastas vaizdas	■ Meniu pareguliuokite spalvas. ■ Tarp televizoriaus ir vaizdo grotuvo turi būti pakankamas atstumas. ■ Pabandykite įjungti kitą kanalą. Problema gali būti susijusi su transliacija. ■ Ar teisingai prijungti vaizdo kabeliai? ■ Įjunkite bet kurią funkciją, kad atsirastų vaizdo šviesumas.
Horizontalios ar vertikalios juostos arba virpantis vaizdas	■ Patikrinkite, ar trukdžiai nėra susiję su kitais veikiančiais elektros prietaisais ar įrankiais.
Kai kurie kanalai blogai rodo	■ Problemos gali būti susijusios su perduodančia stotimi arba kabeliu – persijunkite į kitą stotį. ■ Silpnas stoties signalas – pasukiokite anteną, kad ji gaudytų silpnesnius stoties signalus. ■ Paieškokite galimų trukdžių šaltinių.
Vaiizde matomos linijos arba dryželiai	■ Patikrinkite anteną (pakeiskite antenos kryptį).

Neveikia garso funkcija.

Vaizdas geras, tačiau nėra garso

- Paspauskite garso mygtuką **VOL** (arba **Volume**).
- Nėra garso? Paspauskite mygtuką **MUTE**.
- Pabandykite įjungti kitą kanalą. Problema gali būti susijusi su transliacija.
- Ar teisingai prijungti garso kabeliai?

Neveikia vienas garsiakalbis

- Meniu pareguliuokite garso balansą.

Televizoriaus viduje girdisi nejprastas garsas

- Drėgmės ar temperatūros pasikeitimas gali sąlygoti nejprastus garsus, kai televizorius yra įjungiamas arba išjungiamas, tačiau tai nėra koks nors gedimas ar triktis.

Svoris

MODELIAI		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Svoris	su stovu	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	be stovo	4,1 kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Kokybės tikslu pirma nurodytos specifikacijos gali būti keičiamos be išankstinio įspėjimo.

LG Electronics Inc.

Televizors ar šķidro kristālu displeju

Lietošanas pamācība

LCD TV modeļi

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Lūdzam rūpīgi izlasīt šo pamācību, pirms ieslēgt televīzoru.

Saglabāji to turpmākām atsaucēm.

Pierakstiet televizora modeļa numuru un sērijas numuru.

Atrodiet uzlīmi uz aizmugurējā apvalka un sniedziet tās informāciju savam izplatītājam, kad būs nepieciešama apkope.

Plašāka lietotāja rokasgrāmatas versija, kurā aprakstītas šo LG televizoru papildfunkcijas, atrodama kompaktdiskā elektroniskā versijā.

Lai vajadzīgos failus lasītu, tie jāatver datorā, kam ir CD-ROM diskdzinis.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms produkta lietošana uzmanīgi izlasiet šos drošības norādījumus.
- Šajā rokasgrāmatā attēlos redzamais produkts var arī atšķirties no jūsu iegādātā produkta, jo tas ir tikai piemērs, kas palīdz labāk saprast norādījumus.

- ⚠ BRĪDINĀJUMS** Neievērojot brīdinājumus, var gūt nopietnus miesas bojājumus vai ciest vai pat iet bojā izraisītajā negadījumā.
- ⚠ UZMANĪBU!** Ja neievēro šos norādījumus, var gūt nelielus miesas bojājumus vai sabojāt produktu.

Piesardzība, uzstādot produktu

⚠ BRĪDINĀJUMS



Neatrodieties siltuma avotu, piemēram, elektrisko sildītāju tuvumā.

- Tā var izraisīt elektrošoku, aizdegšanos, produkta nepareizu darbību vai deformēšanos.



Nelietojiet produktu mitrās vietās, piemēram, vannas istabā vai citā vietā, kur tas var kļūt mitrs.

- Tas var izraisīt aizdegšanos vai radīt elektrošoku.



Ja saojāt dūmus vai citu smaku vai ir dzirdamas neparastas skaņas, atvienojiet barošanas vadu no kontakta un sazinieties ar servisa centru.

- Turpinot lietot produktu neievērojot drošības apsvērumus, varat gūt elektrošoku vai var tikt izraisīta aizdegšanās.

⚠ UZMANĪBU!



Produktu uzstādiet līdzenā un stabilā vietā, kur nepastāv risks, ka produkts varētu nokrist.

- Ja produkts nokrīt, varat gūt miesas bojājumus, un produkts var tikt bojāts.



Neturiet produktu tiešos saules staros.

- Tie var bojāt produktu.



Nenovietojiet produktu iebūvētā instalācijā, piemēram, grāmatu vai citā plauktā.

- Ventilācija ir obligāta.

Piesardzība saistībā ar elektrisko strāvu

⚠ BRĪDINĀJUMS



Barošanas vadu pievienojiet tikai iezemētam strāvas vadam.

- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai miesas bojājumus.



Neaiztieciat barošanas kontaktu ar slapjām rokām. Turklāt, ja vada kontakti ir slapji vai putekļaini, noslaukiet barošanas kontaktu sausu un noslaukiet no tā putekļus.

- Pretējā gadījumā mitruma dēļ varat gūt nāvējošu elektrotraumu.



Pērkona negaisa laikā atvienojiet barošanas vadu vai signāla kabeli.

- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai var izcelties ugunsgrēks.

⚠ UZMANĪBU!

Sargiet barošanas vadu no nepareizas lietošanas — savērpšanās, mezgļiem, saspiešanas, ievēršanas durvīs un staigāšanas pāri. Pievērsiet uzmanību kontaktdakšām, sienas kontaktligzdām, kā arī vietai, kur vads iznāk no ierīces.



Piesardzība, pārvietojot produktu

⚠ BRĪDINĀJUMS

Produktam jābūt izslēgtam.

Pirms produkta pārvietošanas noņemiet visus kabelus.

- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai produkts var tikt bojāts.



⚠ UZMANĪBU!

Pārvietojot produktu, nekratiet to.

- Pretējā gadījumā varat gūt nāvējošu elektrotraumu vai produkts var tikt bojāts.

Paneļa priekšējai daļai jābūt vērstai uz priekšu. Pārvietojot, turiet produktu ar abām rokām.

- Ja produkts nokrīt, bojājumu dēļ varat gūt elektrošoku vai var izcelties ugunsgrēks. Sazinieties ar servisa centru attiecībā uz remontu.



Piesardzība, lietojot produktu

⚠ BRĪDINĀJUMS

Neizjauciet, neremontējiet vai nepārveidojiet produktu patstāvīgi.

- Tas var izraisīt aizdegšanos vai elektrošoku.
- Sazinieties ar servisa centru attiecībā uz pārbaudi, kalibrēšanu un remontu.



Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, šo ierīci neturiet lietū vai slapjumā. Ierīci nedrīkst pakļaut šķidrums pilieniem, apšļākšanai, kā arī uz tās nedrīkst novietot ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.



⚠ UZMANĪBU!

Visus apkopes darbus uzticiet kvalificētam servisa personālam.

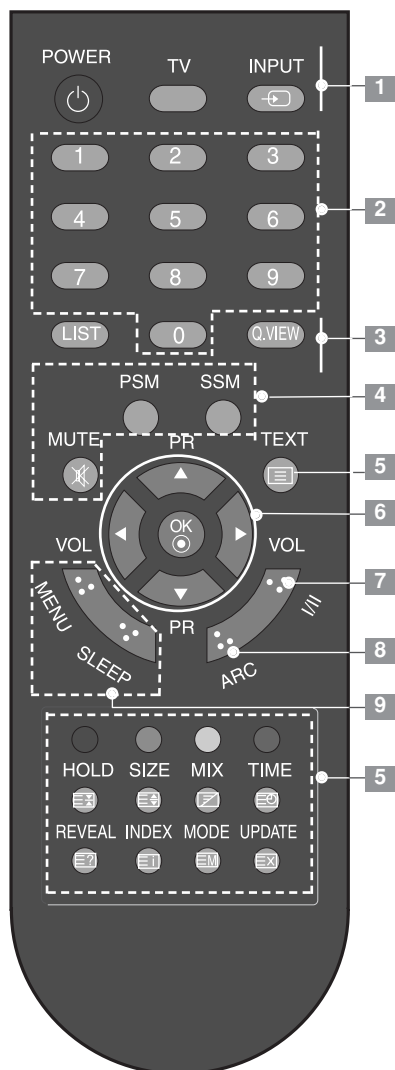
Apkope ir nepieciešama, ja ierīce ir kaut kādā veidā tikusi bojāta — bojāts barošanas vads vai kontaktdakša, ierīcei uzliets šķidrums vai tajā iekrituši priekšmeti, ierīce nokļuvusi lietū vai slapjumā, tā nedarbojas, kā paredzēts, vai tikusi nomesta.



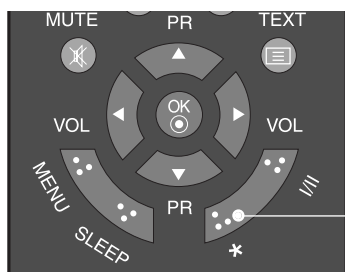
TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

TĀLVADĪBAS PULTS TAUSTIŅU FUNKCIJAS

Lietojot tālvadības pulti, vēršiet to pret TV tālvadības sensoru.



[ar ARC]



[bez ARC]

1 POWER (BAROŠANA) Lai ieslēgtu televizoru no nodrošes režīma vai izslēgtu ar pāreju nodrošes režīmā.

TV Lai atgrieztos TV režīmā.
Lai ieslēgtu televizoru no nodrošes režīma.

INPUT (IEEJA) Ja šo pogu nospiežat vienreiz, ekrānā būs redzama ieejas avota ekrāna izvēlne OSD, kā parādīts attēlā. Spiediet pogas ▲ / ▼ un tad pogu OK (LABI), lai izvēlētos vēlamo ieejas avotu (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI)(17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB)(20LS5R*:TV, AV1, AV2).

2 Ciparu pogas 0-9 Lai izvēlētos programmu.
Lai izvēlnē izvēlētos numurētos elementus.
Lai ieslēgtu televizoru no nodrošes režīma.

3 LIST Lai attēlotu programmu tabulu.
Q.VIEW Lai atgrieztos iepriekšējā programmā.

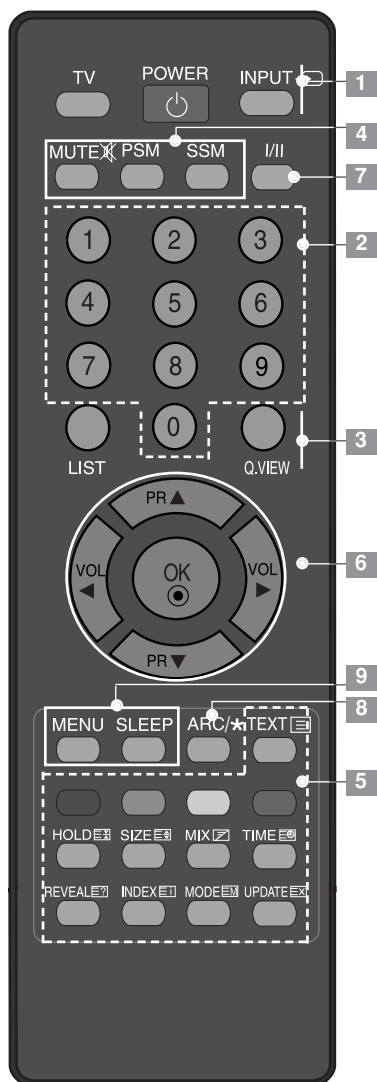
4 MUTE Ļauj ieslēgt un izslēgt skaņu.
PSM(Attēlu stāvokļa atmiņa) Atjauno jūsu iecienīto attēla iestatījumu.
SSM(Skaņas stāvokļa atmiņa) Atjauno jūsu iecienīto skaņas iestatījumu

5 KRĀSU POGAS Šīs pogas tiek izmantotas teletekstam (tikai TELETEKSTA modeļiem) vai programmu rediģēšanai.

TELETEKSTA POGAS Šīs pogas paredzētas teleteksta režīmam. Turpmāko informāciju sk. sadaļā "Teleteksts".

6 IĶŠĶPOGAS (Uz augšu/Uz leju/Pa kreisi/Pa labi) Ļauj pārvietoties ekrāna izvēlnēs un pielāgot sistēmas iestatījumus savām vēlmēm.
Lai regulētu skaļumu.
Lai izvēlētos programmu.
Ieslēdziet aparātu, kad tas ir gaidīšanas režīmā. (Augšup/Lejup)

OK (LABI) Lai akceptētu izvēli vai parādītu pašreizējo režīmu.

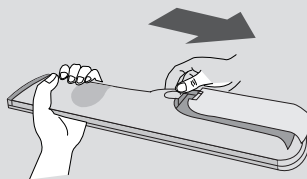


7 I/II Divvalodu pārraides laikā izvēlas valodu.

8 **ARC** Vēlamā attēla formāta izvēlei.
* Nav funkciju

9 **MENU** Lai izvēlētos izvēlni.
SLEEP Lai iestatītu miega taimerī.

Akumulatoru ievietošana



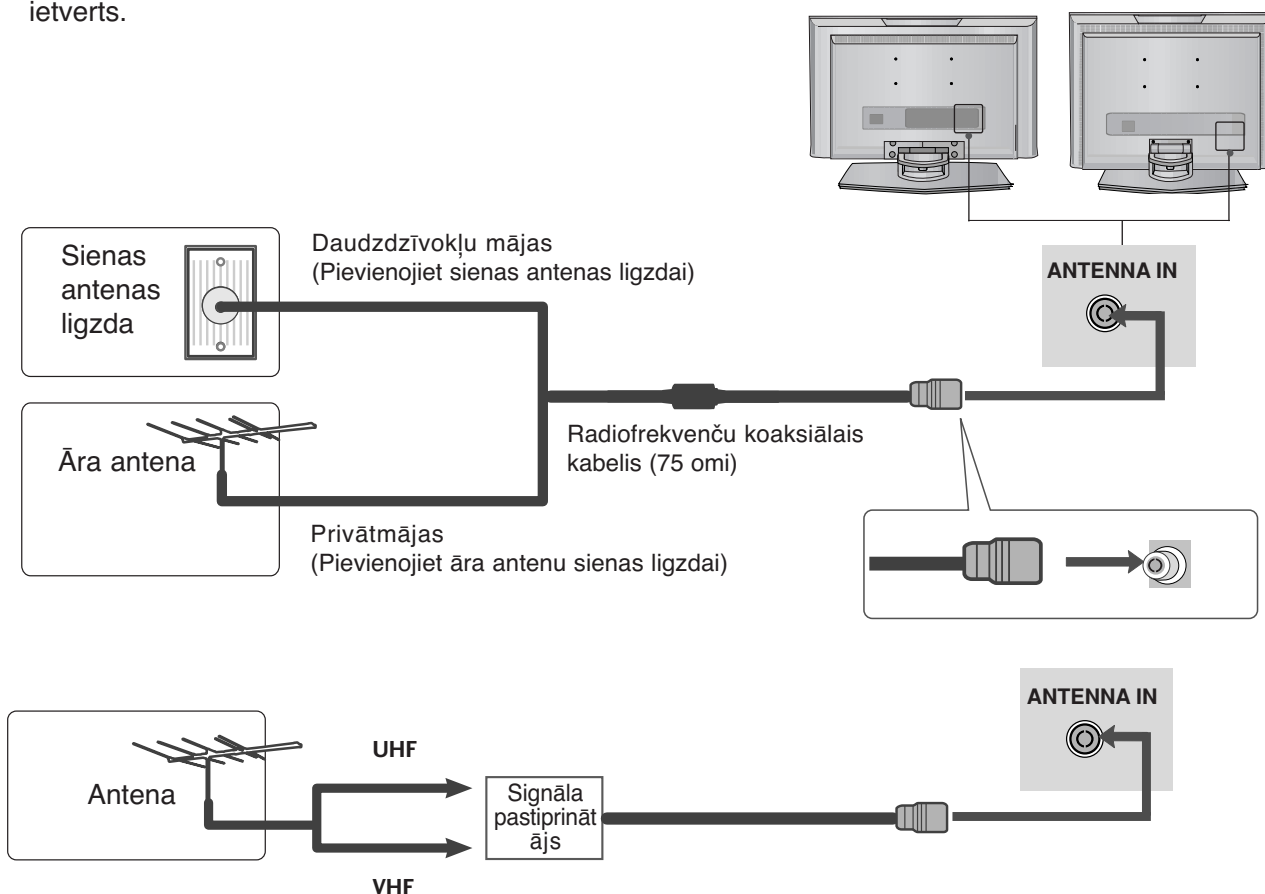
- Atveriet aizmugurē akumulatoru nodalījuma vāku un ievietojiet akumulatorus, ievērojot pareizo polaritāti (+ pret +, - pret -).
- Ievietojiet divus 1,5 V AAA akumulatorus. Jaunus akumulatorus neievietojiet kopā ar veciem vai lietotiem akumulatoriem.
- Aizveriet vāku.

TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

- Lai novērstu aparātūras bojājumus, nekad nepieslēdziet jebkādu barošanas vadu, kamēr neesat pabeidzis pievienot visu aparātūru.

ANTENAS PIEVIENOŠANA

- Lai iegūtu optimālu attēla kvalitāti, regulējiet antenas virzienu.
- Antenas kabelis un pārveidotājs piegādes komplektā nav ietverts.

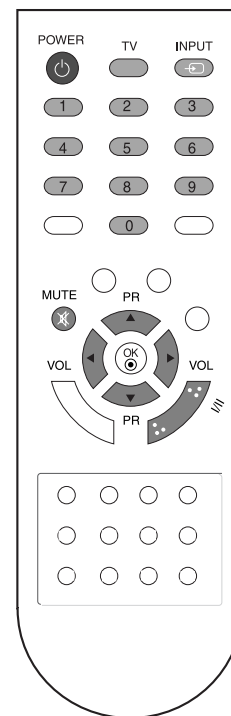


- Lai iegūtu labāku attēla kvalitāti zonās ar vāju signālu, uzstādiet antenas signāla pastiprinātāju, kā parādīts pa labi.
- Ja signāls jāsadala uz diviem televizoriem, pievienošanai izmantojiet antenas signāla sadalītāju.

TV IESLĒGŠANA

Ja TV tiks ieslēgts, varēsiet izmantot tā iespējas.

- 1 Vispirms pareizi pievienojiet barošanas vadu.
Šajā brīdī TV pārslēdzas nodrošes režīmā.
 - Lai TV ieslēgtu no nodrošes režīma, nospiediet TV pogu ϕ/I , **INPUT(IEEJA)**, **PR ▲ / ▼** ai nospiediet tālvadības pults pogu **POWER(BAROŠANA)**, **TV**, **INPUT(IEEJA)**, **PR ▲ / ▼**, cipari (0-9) un tad TV ieslēgsies.

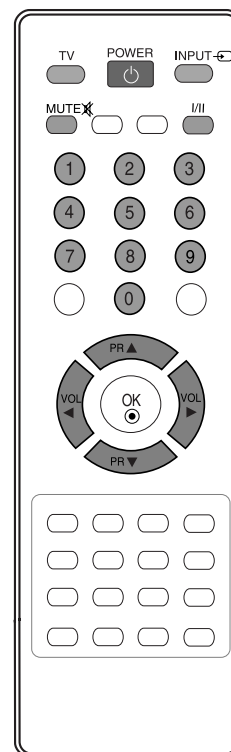


PROGRAMMAS IZVĒLE

- 1 Lai izvēlētos programmas numuru, nospiediet pogu **PR ▲ / ▼** vai **CIP ARU** pogu.

SKAŅUMA REGULŽŠANA

- 1 Lai regulētu skaļumu, nospiediet pogu **VOL (SKAĻUMS) ◀ / ▶**.
- 2 Ja vēlaties izslēgt skaņu, nospiediet pogu **MUTE (ATSLĒGT SKAŅU)**.
- 3 Šo funkciju varat atcelt, nospiežot pogu **MUTE (ATSLĒGT SKAŅU)**, **VOL (SKAĻUMS) ◀ / ▶** vai **I/II**.



TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

Valodas/valsts izvēle ekrāna izvēlnē

Pirmoreiz ieslēdzot televizoru, tā ekrānā tiek atvērta instalācijas vedņa izvēlne.

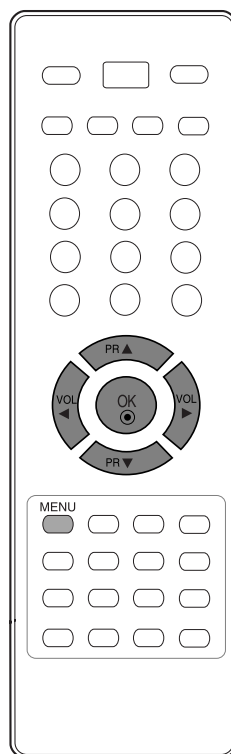
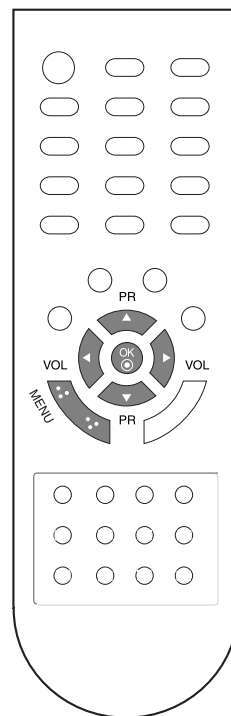
- 1 Lai izvēlētos vajadzīgo valodu, nospiediet pogu ▲ / ▼ / ◀ / ▶ un pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi).
- 2 Lai izvēlētos valsti, nospiediet pogu ▲ / ▼ / ◀ / ▶ un pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi).

* Ja vēlaties mainīt izvēlēto valodu/valsti

- 1 Lai izvēlētos izvēlni **Special** (Speciālās funkcijas), nospiediet pogu **MENU** (IZVĒLNE) un tad izmantojiet pogas ▲ / ▼.
- 2 Lai izvēlētos **Language**, nospiediet pogu ▶ un tad izmantojiet pogas ▲ / ▼. Izvēlnes ekrānā var attēlot izvēlētajā valodā. V Lai izvēlētos **Country**, nospiediet pogu ▶ un tad izmantojiet pogas ▲ / ▼.
- 3 Lai izvēlētos vajadzīgo valodu vai valsti, nospiediet pogu ▶ un pēc tam izmantojiet pogu ▲ / ▼.
- 4 Nospiediet pogu **OK** (LABI).
- 5 Lai atgrieztos parastajā TV skatīšanās režīmā, atkārtoti nospiediet pogu **MENU**.

! PIEZĪME

- ▶ Ja jūs nebeidzat **Iestatīšanas palīgs** iestatīšanu, nospiežot taustiņu **MENU** vai arī notiek taimouts no OSD (ekrāna) displeja, tā atkārtoti parādīsies, kad iekārta tiks ieslēgta.
- ▶ Ja jūs izvēlaties nepareizu valsti, teleteksts uz ekrāna var būt kļūdainš un var būt kādas problēmas teleteksta lietošanas laikā.
- ▶ Iestatīšanas vednim ir pievienota ebreju valoda, lai vedni varētu izmantot ebreju valodā runājošās valstīs.



EKRĀNA IZVĒLNES IZVĒLE UN REGULĒŠANA

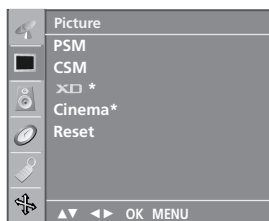
Jūsu TV OSD (Ekrāna izvēlne) var nedaudz atšķirties no šajā rokasgrāmatā redzamā

- 1 Lai redzētu katru izvēlni, nospiediet pogu **MENU** (IZVĒLNE), tad izmantojiet pogas ▲ / ▼.
- 2 Lai izvēlētos izvēlnes elementu, nospiediet pogu ► un tad izmantojiet pogas ▲ / ▼.
- 3 Elementa iestatījumu mainiet apakšizvēlnē vai izvelkamajā izvēlnē ar pogām ◀ / ▶.
Augstākā līmeņa izvēlnē var pāriet, nospiežot pogu **OK** (LABI) vai **MENU** (IZVĒLNE).

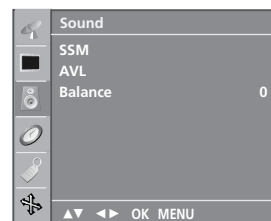
* : 19LS4R*, 22LS4R*



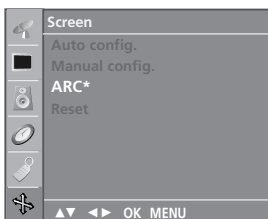
Izvēlne STATION
(STACIJAS)



Izvēlne PICTURE
(ATTĒLS)



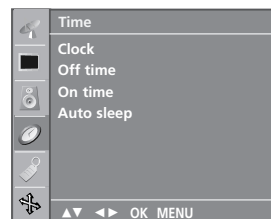
Izvēlne SOUND
(SKAŅA)



Izvēlne SCREEN
(EKRĀNS)



Izvēlne SPECIAL
(SPECIĀLĀS)



Izvēlne TIME (LAIKS)

! PIEZĪME

- a. Funkcija OSD (On Screen Display – Ekrāna izvēlne) ļauj ērti regulēt ekrāna stāvokli, jo tā nodrošina grafisku attēlojumu.
- b. Šīs rokasgrāmatas attēlos redzamā OSD (On Screen Display – Ekrāna izvēlne) var atšķirties no jūsu TV OSD, jo tā ir tikai piemērs, lai palīdzētu izmantot TV.
- c. Teleteksta režīmā izvēlnes nav redzamas.

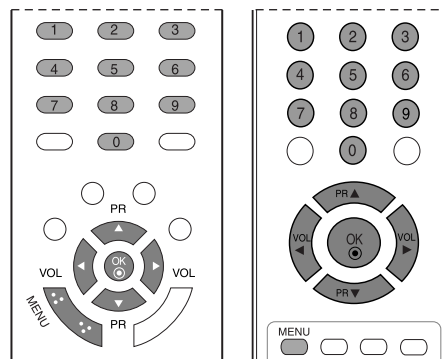
TV SKATĪŠANĀS/PROGRAMMU VADĪBA

Automātiskā programmu noskaņoša

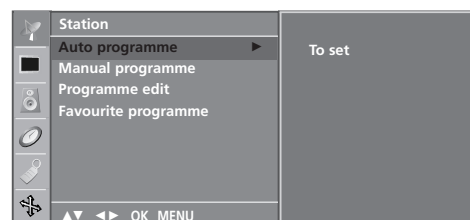
Ar programmu numuriem (0 to 99) var saglabāt līdz 100 TV staciju. Pēc tam, kad stacijas ir iepriekš iestatītas varēsiet izmantot pogas PR ▲ / ▼ vai CIPARU pogas, lai skenētu šīs ieprogrammētās stacijas. Stacijas var noskaņot, izmantojot automātisko vai manuālo režīmu.

Ar šo metodi tiek saglabātas visas stacijas, kuras var uztvert. Šī televizora iestatīšanas laikā ieteicams izmantot automātisko programmu noskaņošanu.

- 1 Lai izvēlētos izvēlni **Station** (Stacijas), nospiediet pogu **MENU** un tad izmantojiet pogas ▲ / ▼.
- 2 Lai izvēlētos **Auto programme** (Automātiskā programmu noskaņošana), nospiediet pogu ► un tad izmantojiet pogas ▲ / ▼.
- 3 Nospiediet pogu ►. Izvēlnē **System** (Sistēma) izvēlieties TV sistēmu, vispirms izmantojot pogu G un pēc tam — izmantojot pogu ▲ / ▼;
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Eiropa / Austrumeiropa / Āzija / Jaunzēlande / Vidējie austrumi / Āfrika / Austrālija)
I : PAL I/II (Apvienotā Karaliste / Īrija / Honkonga / Dienvidāfrika)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (Austrumeiropa / Ķīna / Āfrika / NVS)
L : SECAM L/L' (Francija)
- 4 Nospiediet pogu **OK** (Labi).
- 5 Lai izvēlētos **Storage from** (Atmiņa no), spiediet pogas ▲ / ▼.
- 6 Nolaizamajā izvēlnē **Storage from** (Atmiņa no) izvēlieties sākuma programmas numuru, izmantojot pogu ◀ / ► vai CIPARU pogas. Jebkurš numurs, kas ir mazāks par 10, tiek ievadīts, priekšā liekot ciparu '0', t. i., numuru 5 iegūst, ievadot '05'.
- 7 Nospiediet pogu **OK** (Labi).
- 8 Lai izvēlētos **Search** (Meklēt), izmantojiet pogas ▲ / ▼
- 9 Lai sāktu automātisko programmu noskaņošanu, nospiediet pogu ►.
Visas uztveramās stacijas tiek saglabātas.
Lai apturētu automātisko programmu noskaņošanu, nospiediet pogu **MENU** (IZVĒLNE). Kad automātiskā programmu noskaņošana ir pabeigta, ekrānā parādās programmu rediģēšanas izvēlnē. Lai rediģētu saglabātās programmas, sk. sadaļu "Programmu rediģēšana".
- 10 Lai atgrieztos parastajā TV skatīšanās režīmā, atkārtoti nospiediet pogu **MENU**.



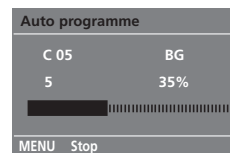
1



2



3 4 5 6 7



8

PIELIKUMS

TEHNISKĀ APKOPE

Savlaicīgi konstatētu nepareizu darbību iespējams novērst. Rūpīga un regulāra tīrīšana var palielināt laiku, cik ilgi jums būs jauns TV. Pirms sākt tīrīšanu, pārliecinieties, vai barošana ir izslēgta, un no kontaktligzdas atvienojiet barošanas vadu.

Ekrāna tīrīšana

- 1 Šeit aprakstīts lielisks paņēmiens, kā no ekrāna visefektīvāk notīrīt putekļus. Samitriniet mīkstu drānu remdenā ūdenī, kurā izšķīdināts neredzams daudz auduma mīkstinātāja vai trauku mazgājamā līdzekļa. Izgrieziet šo drānu, līdz tā ir gandrīz sausa, un tad ar to noslaukiet ekrānu.
- 2 Nodrošiniet, lai uz ekrāna nepaliktu ūdens, un tad pirms TV ieslēgšanas ļaujiet tam nožūt.

Korpusa tīrīšana

- Lai notīrītu netīrumus un putekļus, noslaukiet korpusu ar mīkstu, sausu drānu, kurā nav šķiedru.
- Nelietojiet mitru drānu.

Ilga prombūtne

UZMANĪBU!

- Ja ir paredzēts TV nelielot ilgāku laiku (piem., dodoties atvaļinājumā), lietderīgi ir atvienot barošanas vadu, lai TV aizsargātu no iespējamajiem bojājumiem, ko varētu izraisīt zibens vai barošanas pārspriegumi.

Lai apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu CD-ROM

Lai apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu CD-ROM, uz jūsu datora jābūt instalētam Adobe Acrobat Reader. CD-ROM "ACRORD" mapē atrodas instalācijas programmas. Ja jūs vēlaties instalēt šīs programmas, atveriet "My Computer" → atveriet "LG" → atveriet "ACRORD" → dubulti uzklīkšķiniet uz savu valodu.

Lai apskatītu Lietotāja rokasgrāmatu

Lietotāja rokasgrāmatas faili ir iekļauti CD-ROM.

Ielādējiet CD-ROM jūsu datora CD-ROM diskdzīnī.

Pēc kāda laika CD-ROM mājas lapa atvērsies automātiski (tikai Windows).

Ja mājas lapa neparādās automātiski, atveriet Lietotāja rokasgrāmatu manuāli.

Atveriet "My computer" → atveriet "LG" → atveriet "index.htm" failu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Darbība netiek veikta pareizi.

Tālvadības pults nedarbojas.

- Pārbaudiet, vai starp ierīci un tālvadības pulti nav priekšmetu, kas rada šķēršļus.
- Vai akumulatori ir ievietoti ar pareizu polaritāti (+ pret +, - pret -)?
- Vai ir iestatīts pareizais tālvadības režīms: TV, VCR utt.?
- Ievietojiet jaunus akumulatorus.

Barošana pēkšņi izslēdzas.

- Vai nav iestatīts iemidzināšanas taimeris?
- Pārbaudiet barošanas vadības iestatījumus. Barošana ir pārtraukta.
- Nav pārtraides no stacijas ar aktivētu automātiskās izslēgšanas funkciju.

Video funkcija nedarbojas.

Nav attēla un nav skaņas.

- Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta.
- Mēģiniet citu kanālu. Problēma var būt saistīta ar pārraidi.
- Vai barošanas vads ir pievienots sienas barošanas kontaktligzdai?
- Pārbaudiet antenas virzienu un/vai novietojumu.
- Pārbaudiet sienas barošanas kontaktligzdu, pievienojiet citas ierīces barošanas vadu šai kontaktligzdai.

Pēc ieslēgšanas attēls parādās lēni.

- Tas ir normāli, ierīces ieslēgšanās procesa laikā attēls tiek atslēgts. Ja attēls nav parādījies pēc piecām minūtēm, sazinieties ar savu servisa centru.

Nav krāsas vai tā ir bāla, vai arī attēls ir vājš.

- Regulējiet krāsu ar atbilstošo izvēlnes funkciju.
- Nodrošiniet pietiekamu attālumu starp televizoru un VCR.
- Mēģiniet citu kanālu. Problēma var būt saistīta ar pārraidi.
- Vai video kabeļi ir pievienoti pareizi?
- Aktivējiet jebkuru funkciju, lai atjaunotu attēla spilgtumu.

Horizontālas/vertikālas joslas vai attēls ir nestabils.

- Pārbaudiet, vai nav lokālo traucējumu, piem., no elektroierīces vai jaudīgas ierīces.

Vāja atsevišķu kanālu uztveršana.

- Problēmas ar staciju vai kabeļa signālu, noskaņojiet citu staciju.
- Stacijas signāls ir vājš, pārvietojiet antenu, lai varētu uztvert vājāku signālu.
- Nosakiet iespējamo traucējumu avotus.

Attēlos ir līnijas vai svītras.

- Pārbaudiet antenu (mainiet antenas virzienu).

Audio funkcija nedarbojas.

Attēls ir labs, bet nav skaņas.

- Nospiediet pogu **VOL** vai **Volume** (SKAĻUMS).
- Vai skaņa nav atslēgta? Nospiediet pogu **MUTE** (ATSLĒGT SKAŅU).
- Mēģiniet citu kanālu. Problēma var būt saistīta ar pārraidi.
- Vai audio kabeļi ir ierīkoti pareizi?

Nav signāla no viena no skaļruņiem.

- Iestatiet līdzsvaru ar atbilstošo izvēlnes funkciju.

Neparasta skaņa no ierīces iekšpusēs.

- Apkārtējās vides mitruma vai temperatūras izmaiņa var izraisīt neparastu troksni, kad ierīce tiek ieslēgta vai izslēgta, un tas nenorāda, ka ierīce ir bojāta.

MODEĻI

MODEĻI		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Svars	ar pamatni	4,4kg / 9,7 mārciņas	6,8 kg / 15,0 mārciņas	5,1 kg / 11,3 mārciņas	5,8kg / 12,8 mārciņas
	bez pamatnes	4,1kg / 9,1 mārciņas	6,4kg / 14,1 mārciņas	4,6 kg / 10,2 mārciņas	5,2 kg / 11,5 mārciņas

- Norādītās specifikācijas kvalitātes uzlabošanas dēļ var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

LG Electronics Inc.

LCD TELEVIZIJA NAVODILA ZA UPORABNIKA

LCD TELEVIZIJSKI MODELI

19LS4R*

22LS4R*

17LS5R*

20LS5R*

Pred uporabo vaše naprave pozorno preberete ta navodila.

Obdržite navodila za kasnejši vpogled.

Zapišite si številko modela ter serijsko številko aparata.

Ko boste potrebovali servis, navedite serviserju informacije, ki so na nalepki na hrbtni strani aparata.

Na CD plošči so v elektronski verziji bolj podrobna navodila o dodatnih funkcijah tega televizorja LG.

Posamezne datoteke si lahko preberete na vašem osebнем računalniku, ki naj bo opremljen s pogonom za CD-ROM.

Varnostna opozorila

- Pred uporabo izdelka pazljivo preberite varnostne ukrepe.
- Ilustracije, prikazane v tem priročniku, se lahko nekoliko razlikujejo od izdelka.

- ⚠ **OPOZORILO** Če ne upoštevate opozoril, lahko pride do resnih poškodb, nesreče ali smrti.
- ⚠ **POZOR** Če ne upoštevate opozoril, lahko poškodujete izdelek.

Previdnostni ukrepi pri nameščanju izdelka

⚠ OPOZORILO



Izdelka ne pustite v bližini virov toplote, kot so električni grelci.

- Lahko pride do električnega šoka, požara, okvare ali deformacij.



Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih, kot so kopalnica in druga mesta, kjer se lahko zmoči.

- Lahko pride do požara ali električnega šoka.



Če zavohate dim ali druge vonjave oz. slišite čuden zvok, izključite napajalni kabel in pokličite servisno službo.

- Če izdelek še naprej uporabljate, ne da bi ustrezno ukrepali, lahko pride do požara ali električnega šoka.

⚠ POZOR



Izdelek namestite na ravno in stabilno površino, s katere ne more pasti.

- Če izdelek pade na tla, se lahko poškodujete vi ali izdelek.



Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

- Lahko se poškoduje.



Izdelka ne postavite v vgradne omare, kot so police ali zaprte omare.

- Izdelek potrebuje ustrezno prezračevanje.

Previdnostni ukrepi pri električnem napajanju

⚠ OPOZORILO



Poskrbite, da je napajalni kabel ozemljen.

- V nasprotnem primeru lahko pride do električnega šoka ali poškodbe.



Napajalnega vtičača se ne dotikajte z mokrimi rokami. Če je vtičač na kablu moker ali zaprašen, ga temeljito obrišite.

- Zaradi prevelike vlažnosti lahko pride do električnega šoka.



Med nevihto izključite napajalni ali signalni kabel.

- Lahko pride do električnega šoka ali požara.

⚠ POZOR

Napajalni kabel zaščitite pred fizičnimi in mehanskimi poškodbami, da se npr. ne prepogne, zaplete, preščipne, pripre z vrati ali pohodi. Še posebej pazite na vtičače, zidne vtičnice in del, kjer kabel pride iz naprave.



Previdnostni ukrepi pri premikanju izdelka

⚠ OPOZORILO

Izdelek mora biti izklopljen.

Pred premikanjem izdelka odstranite vse kable.

- Lahko pride do električnega šoka ali poškodbe izdelka.



⚠ POZOR

Izdelka ne premikajte sunkovito in ga čim manj tresite.

- Lahko pride do električnega šoka ali poškodbe izdelka.

Zaslon nagnite naprej in ga pri premikanju držite z obema rokama.

- Če ga izpustite, lahko zaradi poškodovanega izdelka pride do električnega šoka ali požara. Za popravilo se obrnite na servisno službo.



Previdnostni ukrepi pri uporabi izdelka

⚠ OPOZORILO

Ne razstavljajte, popravljajte ali kakor koli preoblikujte izdelka.

- Lahko pride do električnega šoka ali požara.
- Za pregled, kalibracijo ali popravilo se obrnite na servisno službo.



Če želite zmanjšati nevarnost požara ali električnega šoka, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.

Naprava ne sme biti izpostavljena kapljam ali curkom, predmetov, napolnjenih s tekočinami, npr. vaze, pa ne smete postaviti na napravo.



⚠ POZOR

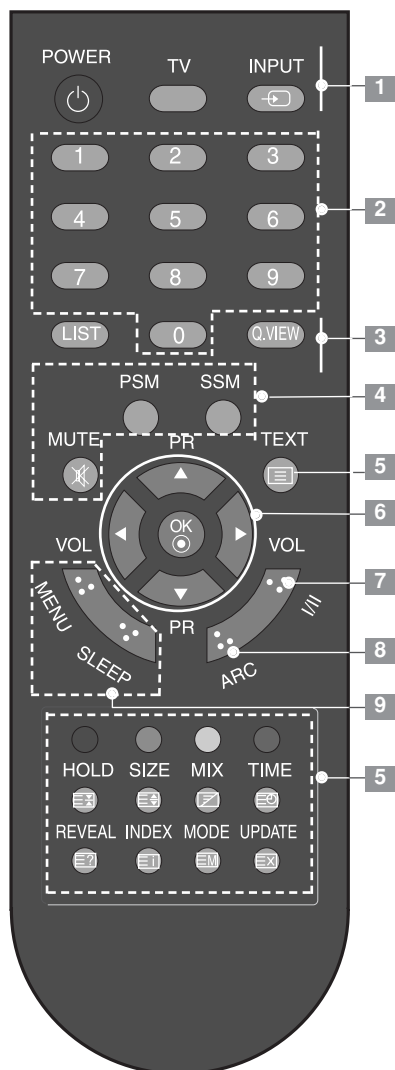
Servisira naj jih strokovno osebje. Servis je potreben, če se naprava na kakršen koli način poškoduje – poškodbe napajalnega kabla ali vtičača, razlitje tekočine po izdelku, tuji v izdelku, izpostavljenost dežju ali vlagi, neobičajno delovanje ali padec izdelka.



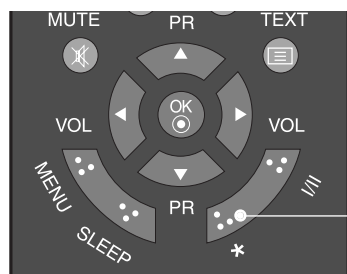
GLEĐANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

KLJUČNE FUNKCIJE DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

Ko uporabljate daljinski upravljalnik, ga usmerite proti senzorju televizorja.



[z ARC]



[brez ARC]

1 **POWER** Vklupi aparat po stanju pripravljenosti ali ga preklopi v stanje pripravljenosti.

TV S to funkcijo se vmete iz bilo katerega načina nazaj na televizijski zaslon. Vklupi aparat iz stanja pripravljenosti.

INPUT Ko pritisnete enkrat na ta gumb, se bo na zaslonu pokazal vir OSD (prikaz na zaslonu), kot prikazano na sliki. Pritisnite gumba ▲ / ▼ in nato gumb OK za izbor zaželenega vira vnosa (19/22LS4R*:TV, AV1, AV2, Component, RGB, HDMI/DVI) (17LS5R*:TV, AV1, AV2, RGB) (20LS5R*:TV, AV1, AV2)

2 Gumbi s številkami od 0 do 9
Izbere program.
Izbere oštevilčene točke v nekem meniju.
Vklupi aparat iz stanja pripravljenosti.

3 **LIST** Prikaže programsko razpredelnico.

Q.VIEW Se vrne na program, katerega ste prej gledali.

4 **MUTE** Izklupi ali vklopi glasnost.

PSM Priključite vašo priljubljeno nastavitve slike.

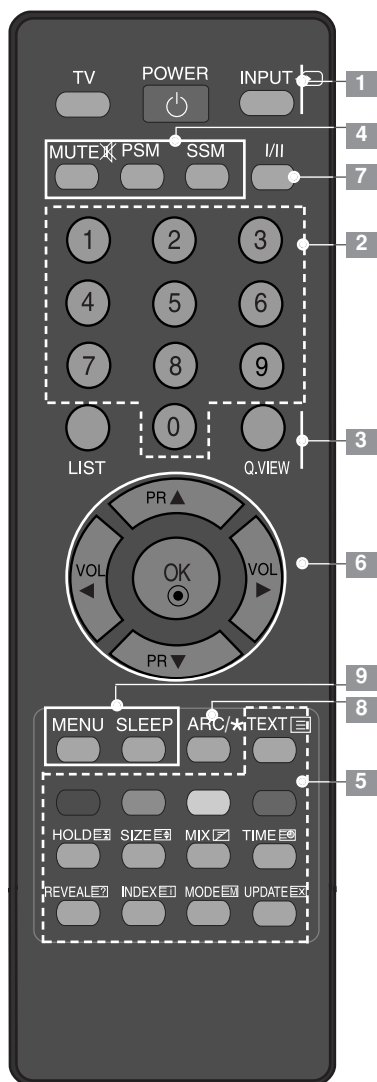
SSM Priključite vašo priljubljeno nastavitve zvoka.

5 **BARVNE TIPKE** Te tipke se uporabljajo za urejanje teleteksta (samo načinov teleteksta) ali programa.

TIPKE ZA TELETEKST Te tipke se uporabljajo za teletekst. Za več podrobnosti si oglejte poglavje »Teletekst«.

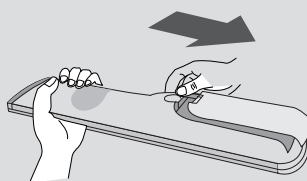
6 **THUMBSTICK** (gor / dol / levo / desno)
Ti gumbi se uporabljajo samo za teletekst. Več podrobnosti dobite v poglavju »Teletekst«.
Nastavi glasnost.
Nastavi nastavitve menija.
Vkllop televizorja iz stanja pripravljenosti. (gor/dol)

OK Dopoluča izbiro in prikaže trenutni način.



- 7 I/II Izbere zvokovni izhod
- 8 ARC Izbere vašo priljubljeno obliko slike.
* Ne deluje
- 9 MENU Izbere meni.
SLEEP Nastavi časovnik za mirovanje.

Namestitev baterij



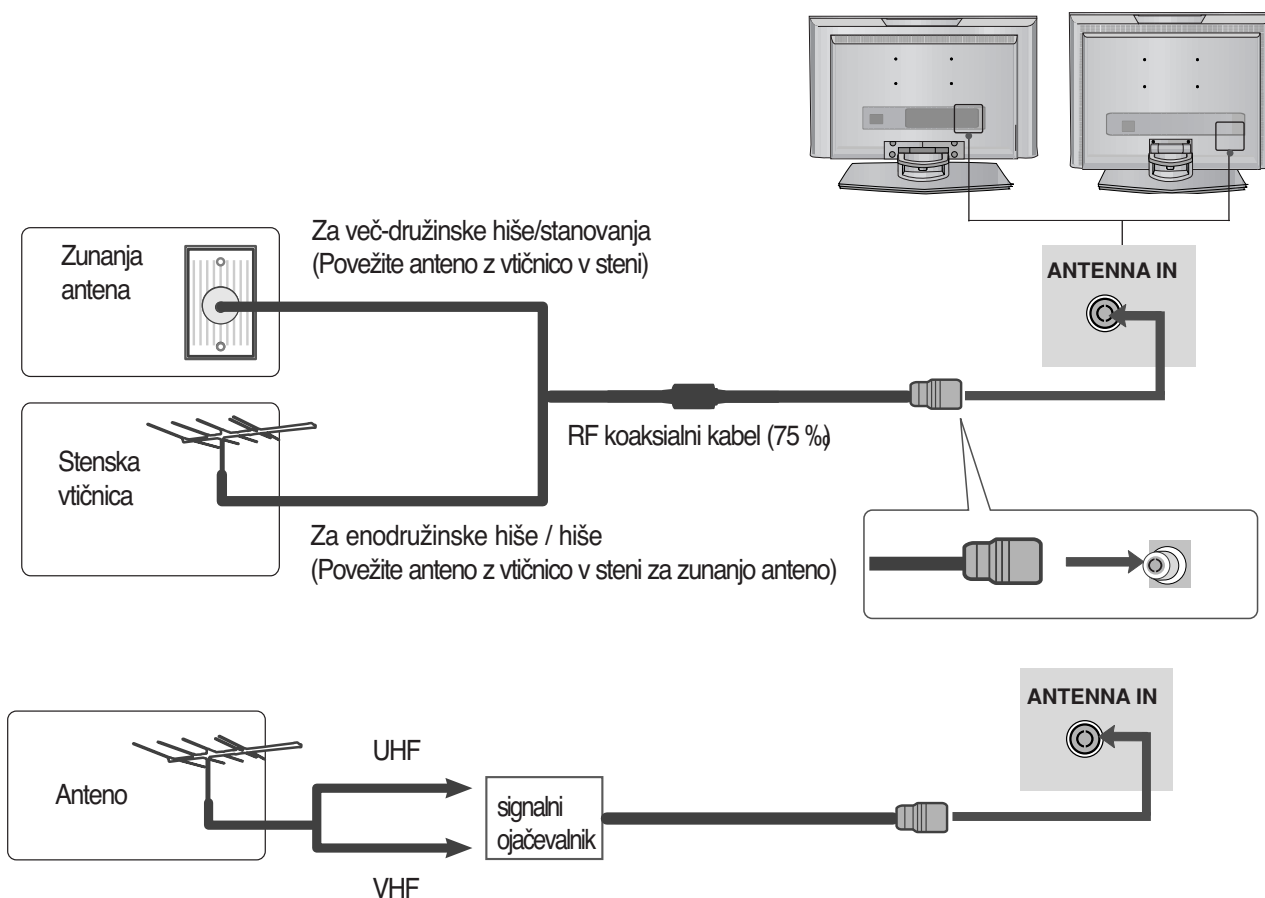
- Odprite pokrov za baterije na hrbtni strani in vstavite pravilno baterije glede na +/- polarnost (+ s + in - z -).
- Vstavite dve 1.5V AAA baterije. Ne mešajte starih in novih baterij.
- Zaprite pokrov.

GLEĐANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

- Za preprečevanje poškodb nikoli ne napajajte aparata, dokler niste končali z vsemi potrebnimi povezavami aparata.

Povezovanje z anteno

- Za idealno kakovost sliko prilagodite smer antene.
- Kabel antene in pretvornik je treba ločeno nabaviti.

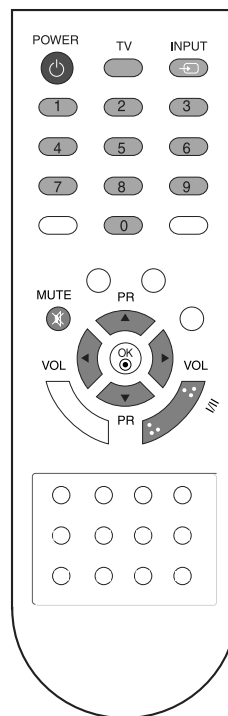


- Boljšo kakovostno sliko v območjih s slabim sprejemom dobite, če namestite k anteni signalni ojačevalnik
- Če je treba signal razdvojiti za dve televiziji, uporabite za povezavo razcepnik za antenski signal.

VKLOP TELEVIZIJE

Ko boste vklopili televizijo, boste lahko uporabljali vse funkcije.

- 1 Najprej vtaknite kabel v stensko vtičnico.
V tem trenutku se televizor vklopi v stanje pripravljenosti.
 - V stanju pripravljenosti lahko vklopite televizor s pritiskom na gumb / **INPUT**, gumba **PR ▲** / **▼** na televiziji ali s pritiskom na **POWER**, **TV**, **INPUT**, **PR ▲** / **▼**, gumba s **številkami (0~9)** na daljinskem upravljalniku.

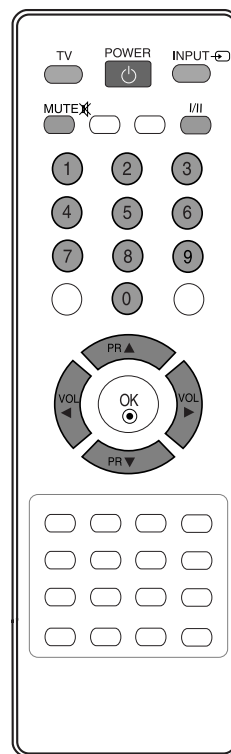


IZBIRANJE PROGRAMOV

- 1 Za izbor številke programa pritisnite gumb **PR ◀** / **▶** ali gumba s **ŠTEVILKAMI**.

PRILAGANJE GLASNOSTI

- 1 Pritisnite gumb **VOL ◀** / **▶** za prilagajanje glasnosti.
- 2 Če bi radi izklopili glasnost, pritisnite gumb **MUTE**.
- 3 Nemo funkcijo lahko prekinete s ponovnim pritiskom na gumb **MUTE**, **VOL ◀** / **▶** ali **I/II**.



GLEĐANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

Zaslonski meni za izbiranje jezika/države

Na televizijskem zaslonu se pojavi meni za navodili namestitve, ko ga prvokrat vklopite.

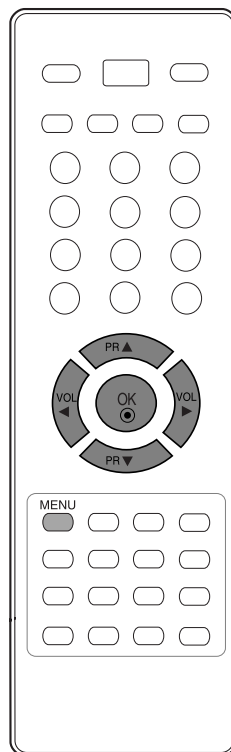
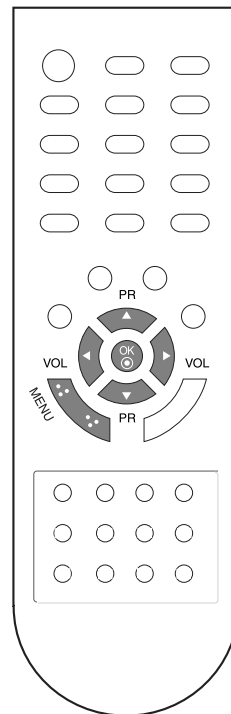
- 1 Pritisnite gumbе ▲ / ▼ / ◀ / ▶ in nato gumb **OK**, da izberete zaželen jezik.
- 2 Pritisnite gumbе ▲ / ▼ / ◀ / ▶ in nato gumb **OK**, da izberete zaželeno državo.

* Če želite spremeniti jezik/državo

- 1 Pritisnite gumb **MENU** in z gumboma ▲ / ▼ izberite meni **Screen (ZASLON)**.
- 2 Pritisnite gumb ▶ in nato izberite z gumboma ▲ / ▼ **language**. Meniji se nato pokažejo v izbranem jeziku. Če pritisnete gumb ▶ in nato gumba ▲ / ▼ lahko izberete nato še **Država**.
- 3 Pritisnite ▶ gumb in izberite nato z gumboma ▲ / ▼ zaželen jezik ali državo.
- 4 Pritisnite gumb **OK**.
- 5 Če se želite vrniti na predvajanje televizijskega programa, večkrat pritisnite tipko **MENU**.

! POZOR

- ▶ Če ne pustite, da se dokonča **vodilo skozi instalacijo** in ne prekinite z **MENU**, ali če prekoračite čas za OSD, se bo ta postopek toliko časa ponavljal pri vklopu aparata, dokler aparat ne bo končal z instalacijo.
- ▶ Če boste izbrali napačno državo, se lahko zgodi, da teletekst ne bo pravilno pokazan na ekranu, poleg tega se bodo pojavile nekatere težave med delovanjem teleteksta.
- ▶ Hebrejščina je bilo dodano k deželam v navodilih za namestitev skladno z deželami, ki uporabljajo hebrejski jezik.



IZBIRANJE MENIJA NA ZASLONA IN PRILAGAJANJE

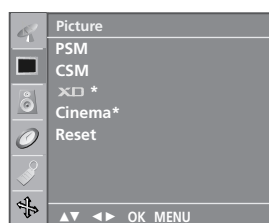
Vaš televizijski OSD (On Screen Display oz. prikaz na zaslonu) se lahko rahlo razlikuje od tega, kar je prikazano v navodilih.

- 1 Pritisnite gumb **MENU** in nato gumba **▲** / **▼**, da se prikaže vsak posamezni meni.
- 2 Pritisnite **►** gumb in z gumboma **▲** / **▼** izberite točko menija.
- 3 Spremenite nastavek posamezne točke v nadmeniju ali meniji poteznega načina z gumbom **◀** / **►**. K višji ravni menija pridete, če pritisnete gumb **OK** ali gumb **MENU**.

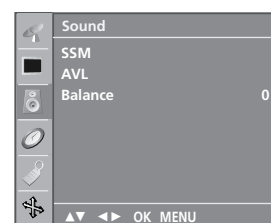
* : 19LS4R*, 22LS4R*



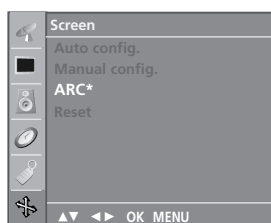
**Meni STATION
(POSTAJA)**



Meni PICTURE (SLIKA)



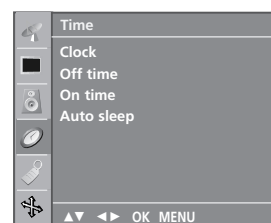
Meni SOUND (ZVOK)



**Meni SCREEN
(ZASLON)**



**Meni SPECIAL
(POSEBNO)**



Meni TIME (ČAS)

! POZOR

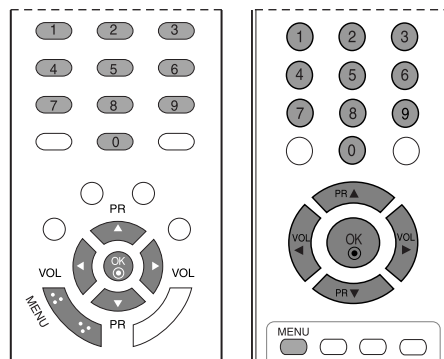
- a. Funkcija OSD (On Screen Display oz. prikaz na zaslonu) dopušča prilagajanje stanja zaslona na primeren način, ker se ga uporablja samo za grafične predstavitve.
- b. V teh navodilih se lahko OSD (On Screen Display oz. prikaz na zaslonu) rahlo razlikuje od vašega televizorja, tu služi prikaz le kot primer za lažjo upravljanje te televizijske funkcije.
- c. V načinu Teletext, se meniji ne prikažejo

GLEĐANJE TELEVIZIJE/KRMILJENJE PROGRAMOV

SAMODEJNO PROGRAMSKO UGLAŠEVANJE

S programskimi števkami (od 0 do 99) lahko shranite do 100 TV postaj. Ko ste enkrat nastavili postaje, boste lahko posamezne programirane postaje skenirali preko tipkama PR ▲ / ▼ ali preko tipk s števkami. Naglaševanje postaje lahko storite v samodejnem ali ročnem načinu.

Vse postaje, ki jih je možno dobiti, lahko shranite na ta način. Priporočamo uporabo samodejnega programiranja med namestitvijo tega aparata.



1 Pritisnite tipko **MENU** in nato s tipkama ▲ / ▼ izberite meni **Station** (POSTAJA).

2 Pritisnite tipko ► in nato s tipkama ▲ / ▼ izberite **Auto programme** (Samodejno).

3 Pritisnite tipko ►. Izberite sistem TV s tipko ► in nato tipki ▲ / ▼ na meniju **System** (Sistem);
BG : PAL B/G, SECAM B/G (Evropa/vzhodna Evropa)
I : PAL I/II (Združeno kraljestvo/Irska)
DK : PAL D/K, SECAM D/K (vzhodna Evropa)
L : SECAM L/L' (Francija)

4 Pritisnite tipko **OK**.

5 S tipkama ▲ / ▼ izberite **Storage from** (Shrani iz).

6 Začetni program izberite s tipkama ◀ / ▶ ali oštevilčenimi tipkami na spustem meniju **Storage from** (Shrani iz). Vsako število, manjše od 10, se vnese s števk '0' pred njim, na primer '05' za 5.

7 Pritisnite tipko **OK**.

8 S tipkama ▲ / ▼ izberite **Search** (Iskanje).

9 Pritisnite tipko ►, da začnete s samodejnim nastavljanjem programov.

Shranjene so vse postaje, ki jih sprejemate.

Če želite ustaviti samodejno nastavljanje programov, pritisnite tipko **MENU**.

Ko zaključite s samodejnim nastavljanjem programov, se na zaslonu pojavi meni **Programme edit** (Urejanje programa). Če želite urediti shranjene programe, si oglejte poglavje 'Urejanje programa'.

10 Če se želite vrniti na predvajanje televizijskega programa, večkrat pritisnite tipko **MENU**.



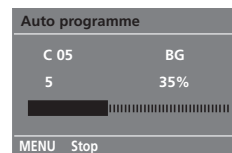
1



2



3 4 5 6 7



8

Vzdrževanje

Vzdrževanje prepreči predčasne motnje v delovanju. Previdno in redno čiščenje lahko podaljša življenjsko dobo vašega televizorja. Preden začnete s čiščenjem, izklopite aparat in potegnite ven kabel iz vtičnice.

Čiščenje zaslona

- 1 Tu je najboljši način, da se za nekaj časa prah ne bo prijel zaslona vašega televizorja. Navlažite mehko krpo co v mešanici mlačne vode in mehčala ali detergentom za posodo. Pred začetkom brisanja televizorja morate stisniti krpo tako močno, da je skoraj suha, šele nato lahko začnete brisati zaslon.
- 2 Za čiščenje ne smete nikoli uporabljati preveč vode. Pred ponovnim vklopom televizorja, pustite, da se bo zaslon v zraku posušil.

Čiščenje ohišja

- Prah in umazanijo odstranite z mehko, suho krpo, ki ne vsebuje puhastih nitk.
- Nikoli ne smete za čiščenje ohišja uporabljati mokre krpe.

V primeru daljše odsotnosti

POZOR

- Če televizorja ne boste dalj časa (npr. zaradi potovanja) uporabljali, priporočamo, da potegnite kabel iz stenske vtičnice, S tem preprečite morebitno poškodbo televizorja zaradi udara strele ali prenapetosti.

Ogled uporabniškega vodiča na CD plošč

Za ogled uporabniškega vodiča na CD plošči, morate imeti oz. namestiti Adobe Acrobat Readerja na vašem osebнем računalniku.

Mapa "ACRORD" na CD-ROM-u vsebuje ustrezne namestitvene programe.

Če bi radi namestili te programe, odprite "Moj računalnik" -> Odprite "LG" -> Odprite "ACRORD" -> Kliknite dvakrat na vaš jezik.

Ogled uporabniškega vodiča

Datoteke uporabniškega vodiča so na dobavljenem CD-ROM-u

Vstavite priloženo CD ploščo v pogon CD-ROM-a vašega osebnega računalnika.

Čez nekaj časa se samodejno odpre spletna stran CD plošče (samo pri Windows)

Če se spletna stran ne odpre samodejno, jo lahko odprete tako, da kliknete na datoteko "User's guide".

Kliknite na "Moj računalnik" ali "My computer" -> Odprite "LG" -> Odprite datoteko z imenom "index.htm".

Odpravljanje težav

Video funkcija ne dela.	
Aparat ne deluje tako kot običajno.	- Preverite, ali je med izdelkom in daljinskim upravljalnikom nek predmet, ki je vzrok za ta problem. - Ali so bile baterije pravilno vstavljene (+ na + in - na -)? - Ali je nastavljen pravilen način daljinskega upravljanja: TV, VCR itn.? - Vstavite nove baterije.
Aparat se nenadoma izklopi.	- Ali ste nastavili časovnika? - Preverite nastavitve za napajanje. Prekinitev napajanje. - Pri postajah, pri katerih je aktiviran nastavljen Auto off (samodejno izklopi) ni sprejema.

Video funkcija ne dela.	
Ni slike in ni glasu	- Preverite ali je aparat vklopljen. - Poskusite drug kanal. Problem je lahko povezan z oddajnikom. - Ali ste vtaknili kabel v stensko vtičnico? - Preverite smer antene in/ali lokacijo. - Preverite stensko vtičnico, s katero je priključen ta izdelek tako, da vstavite priključek za napajanje drugega aparata.
Ko vklopite aparat, traja dolgo, prede se slika prikaže.	To je običajno, slika je zanalašč zadržana med postopkom zagona aparata. Prosimo, da stopite v stik s servisno službo, če se slika ne pojavi po 5 minutah.
Ni barv ali slab prikaz barv ali slab prikaz slike	- Prilagodite barve v meniju. - Držite zadosten odmik med aparatom in snemalnikom video filmov. - Poskusite drug kanal. Problem je lahko povezan z oddajnikom. - Ali so video kabli pravilno vstavljeni? - Aktivirajte poljubno funkcijo, da se ponastavi svetlost slike.
Horizontalne/navpične črte ali slika se trese	Preverite obstoj lokalnih interferenc kot npr. od električnega aparata ali drugega električnega stroja.
Slab sprejem na nekaterih kanalih	- Če je težava pri nekaterih postajah ali kabelskih izdelkih, poskusite drugo postajo. - Če je signal postaje slab, je treba spremeniti smer antene, da dobite bolj močan signal ali bolj močno postajo. - Preverite vire možnih interferenc (motenj).
V slikah se pojavijo črte ali proge	Preverite anteno. (Spremenite smer antene).

Avdio funkcija ne dela.

Slika je v redu, vendar ni zvoka	■ Pritisnite gumb VOL (ali gumba za Volume). ■ Ali ste postavili glasnost na nemo? Pritisnite gumb MUTE. ■ Poskusite drug kanal. Problem je lahko povezan z oddajnikom. ■ Ali so avdio kabli pravilno vstavljeni?
Zvočniki ne oddajajo glasu	■ Prilagodite ravnovesje v meniju.
Nenavaden zvok, ki prihaja od notranjosti izdelka.	■ Sprememba vlage ali temperature ambienta ima lahko za posledico, da oddaja nenavaden hrup, ko vklopite ali izklopite aparat, kar pa ne pomeni, da je aparat pokvarjen.

Teža

MODELI		17LS5R*	20LS5R*	19LS4R*	22LS4R*
		17LS5R-ZA	20LS5R-ZA 20LS5RC-ZA	19LS4R-ZA	22LS4R-ZA
Teža	s stojalom	4,4kg / 9,7 lbs	6,8 kg / 15,0 lbs	5,1 kg / 11,3 lbs	5,8kg / 12,8 lbs
	brez stojala	4,1kg / 9,1 lbs	6,4kg / 14,1 lbs	4,6 kg / 10,2 lbs	5,2 kg / 11,5 lbs

- Podatki zgoraj se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila zaradi izboljšanja kakovosti.

LG Electronics Inc.